



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Premiere instance

**កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ  
នៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះក្តី “ឌុច”**

**សាធារណៈ**

សំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី១៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៩

សវនាការលើកទី៧០

**ចៅក្រមសាលាដំបូង៖**

លោក និល ណុន ជាប្រធាន

លោកស្រី ស៊ីលីយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍

(Judge Silvia Carwright)

លោក យ៉ា សុខន

លោក ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេនី

(Judge Jean-Marc Lavegne)

លោក ផ្លូ មណី

លោក យូរ ឧត្តរា

លោកស្រី ក្លូឌា ហ្វេនស៍ (Judge Claudia Fenz)

**ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖**

លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី

លោក ឌុច ផាវី

កញ្ញា ណាតាចា វិស៊ែល វីស៊ី

(Ms. Natacha Wexels-Riser)

លោក ម៉ាតូ គ្រីស្តាវ (Mr. Matteo Crippa)

**ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖**

លោក តាន់ សេណារ៉ុង

លោក អានីស អះមេដ

*(Mr. Anees AHMED)*

លោក វាំងសង់ ដឺវ៉ាយដឺ ដេស្វាឯល

*(Mr. Vincent DE WILDE D'ESTMAEL)*

**ជនជាប់ចោទ៖**

លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ

**មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ៖**

លោក ការ សារ៉ុត

លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ *(Mr. François ROUX)*

លោកស្រី ហេឡីន អ៊ុយណាក់

*(Ms. Heleyn UNAC)*

**មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖**

កញ្ញា ម៉ុច សុវណ្ណារី

កញ្ញា ទី ស្រីនណា

លោក គង់ ពិសី

លោក អាឡាំង វឺនណឺ

*(Mr. Alain Werner)*

លោកស្រី គ្រីស្ទីន ម៉ាទីណូ

*(Ms. Christine MARTINEAU)*

**ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖**

លោក កូរ កែវរតនៈ

**ឧបសម្ព័ន្ធ**

**សាក្សីជំនាញ**

**លោក រីឆាត ថេ. ហ្គោលស្តូន**

សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំ ផ្ដើមពី ..... ទំព័រ ២

សួរដោយចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍ ផ្ដើមពី..... ទំព័រ ៤

សួរដោយលោក តាន់ សេណារ៉ុង ផ្ដើមពី ..... ទំព័រ ១២

សួរដោយលោក អាឌីស អះមេដ ផ្ដើមពី..... ទំព័រ ១៣

សួរដោយលោក អាឡាំង វ៉ែនណី ផ្ដើមពី ..... ទំព័រ ១៩

សួរដោយលោក គង់ ពិសី ផ្ដើមពី ..... ទំព័រ ២១

សួរដោយលោកស្រី គ្រីស្ទីន ម៉ាទីណូ ផ្ដើមពី ..... ទំព័រ ២៣

សួរដោយលោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ ផ្ដើមពី..... ទំព័រ ២៥

**លោក រ៉ាវ៉ិល ម៉ាកបេនណា**

សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំ ផ្ដើមពី ..... ទំព័រ ៣២

សួរដោយចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវ៉ែនី ផ្ដើមពី ..... ទំព័រ ៣៣

សួរដោយលោក តាន់ សេណារ៉ុង ផ្ដើមពី ..... ទំព័រ ៥៨

សួរដោយលោក វ៉ាំងសង់ ដីវាយដ៍ ដេស្វាឯល ផ្ដើមពី ..... ទំព័រ ៦១

សួរដោយលោកស្រី គ្រីស្ទីន ម៉ាទីណូ ផ្ដើមពី ..... ទំព័រ ៦៩

សួរដោយលោក គង់ ពិសី ផ្ដើមពី ..... ទំព័រ ៧១

សួរដោយលោក អាឡាំង វ៉ែនណី ផ្ដើមពី ..... ទំព័រ ៧៣

សួរដោយលោក ការ សារុត្ត ផ្ដើមពី..... ទំព័រ ៧៨

សួរដោយលោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ ផ្ដើមពី..... ទំព័រ ៨២

**បញ្ជីឈ្មោះ អ្នកនិយាយ៖**  
**ភាសា ដែលប្រើប្រាស់ លើកលែងតែបានកំណត់ជាក់លាក់នៅក្នុងប្រតិចារឹក**

អ្នកនិយាយ	ភាសា
ចៅក្រម ស៊ុលយ៉ា ខាតវ៉ាយថី	អង់គ្លេស
លោក រាំងសង់ ដីវ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈល	បារាំង
លោក អាឌីស អះមេដ	អង់គ្លេស
លោក វីធាត ជេ. ហ្គោលស្ទូន	អង់គ្លេស
លោក វ៉ាអ៊ុល ម៉ាកចេនណា	បារាំង
លោក ការ សារុត្ត	ខ្មែរ
លោក គង់ ពិសី	ខ្មែរ
ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវើនី	បារាំង
លោក ប្រុងស្ទ័រ រូ	បារាំង
លោកស្រី គ្រីស្ទីន ម៉ាទីណូ	បារាំង
ជនជាប់ចោទ	ខ្មែរ
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ)	ខ្មែរ
លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី	ខ្មែរ
លោក អាឡាំង វ៉ែនណី	អង់គ្លេស
លោក តាន់ សេណារ៉ុង	ខ្មែរ
កញ្ញា ណាតាចា វីស៊ីល វីសី	អង់គ្លេស

**កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី**

1

[០៩:០៥:៤៣]

2

**ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

3

4           សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ ។ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ ហើយនៅ  
5           ព្រឹកនេះតាមកាលវិភាគ ដែលបានគ្រោងទុក គឺអង្គជំនុំជម្រះដំណើរការសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់  
6           អ្នកជំនាញ វិភាគ ហ្គោលស្តូន ពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងសក្ខីកម្មអំពីអត្តចរិករបស់ជនជាប់ចោទ ដោយ អង្គ  
7           ជំនុំជម្រះបានរៀបចំការស្តាប់នូវបទបង្ហាញរបស់អ្នកជំនាញពាក់ព័ន្ធនឹងភាពជំនាញរបស់គាត់ដោយ  
8           ការធ្វើវីដេអូ ។ ហើយអំឡុងពេលនៃដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅគឺដំណើរការមួយព្រឹកនេះ ។

4

5

6

7

8

9           មុននឹងដំណើរការក្រឡាបញ្ជីឡើងវាយការណ៍អំពីស្ថានភាពវត្តមាន និងអវត្តមានភាគ និងបុគ្គល  
10           ដែលត្រូវអញ្ជើញចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការសម្រាប់ថ្ងៃនេះ ។

9

10

**លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី**

11

12           សូមគោរពលោកប្រធាន! ភាគីដែលត្រូវចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចដំណើរនីតិវិធីសវនាការនៅក្នុងថ្ងៃនេះ  
13           មានវត្តមានគ្រប់ចំនួន ចំណែកអ្នកជំនាញដែលត្រូវមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងថ្ងៃនេះមាន លោកចៅក្រម  
14           វិភាគ ហ្គោលស្តូន នឹងត្រូវផ្តល់សក្ខីកម្មតាមរយៈការចូលវីដេអូពីសហរដ្ឋអាមេរិក និងអ្នកជំនាញ  
15           វ៉ារីស្តិល ម៉ាកចេនណា មានវត្តមាន រង់ចាំការកោះហៅពីអង្គជំនុំជម្រះ ។ អ្នកជំនាញទាំងពីររូបនេះ នឹង  
16           ធ្វើ សម្បថតាមរយៈចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ ។

12

13

14

15

16

**ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

17

18           អញ្ជើញមេធាវី ។ សូមមេធាវីសង្ខេបបានហើយ កុំឱ្យប៉ះពាល់ពេលវេលាដែលត្រូវកំណត់ធ្វើ  
19           សក្ខីកម្មចំពោះអ្នកជំនាញរូបនេះ ពីព្រោះផែនការអ្នកជំនាញរូបនេះត្រូវធ្វើតែ-- លទ្ធភាពគឺធ្វើតែមួយ  
20           ព្រឹកប៉ុណ្ណោះ ។

18

19

20

**លោក អាឡាំង វ៉ែនណី**

21

22           សូមគោរពលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម! ហើយខ្ញុំនឹងនិយាយដោយសង្ខេបដើម្បីរំលឹក  
23           វិញថា ពីរសប្តាហ៍ទៅហើយ គឺថ្ងៃទី២១ ខែសីហា ខ្ញុំបានជម្រាបជូនអង្គជំនុំជម្រះ ជាពិសេសខ្ញុំបានស្នើ  
24           ថាតើខ្ញុំអាចទទួលនូវសេចក្តីសម្រេចថ្ងៃទី២៧ ខែសីហា ពីព្រោះយើងមានការលំបាកក្នុងការពន្យល់កូន  
25           ក្តីរបស់យើង ។ ក្នុងរយៈពេលពីរសប្តាហ៍មកហើយ យើងមិនមានសេចក្តីសម្រេចនោះទេ ។ ខ្ញុំបាន

22

23

24

25

1 ជជែកជាមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំងអស់ សូមឱ្យលោកប្រធាន ហើយនិងលោកស្រីចៅក្រមផ្តល់  
2 ឱ្យនូវសេចក្តីសម្រេចជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនោះឱ្យបានឆាប់ទាន ។

3 [០៩:០៩:៣៨]

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 អង្គជំនុំជម្រះមិនបានធ្វេសប្រហែសទេ នេះជាការកិច្ចរបស់អង្គជំនុំជម្រះដែលត្រូវធ្វើ ហើយ  
6 ដោយហេតុបន្ទាន់នៃស្ថានភាពនៅក្នុងដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅនៃសវនាការ ដែលអនុញ្ញាតឱ្យអង្គជំនុំជម្រះ  
7 ត្រូវសម្រេចជាមុន ហើយនិងសំអាងហេតុជាក្រោយ ។ ហើយប៉ុន្មានថ្ងៃជាប់គ្នានេះ ប្រហែលជាលោក  
8 មេធាវី និងភាគីទាំងអស់បានជ្រាបហើយអំពីកិច្ចការមមាញឹកនៃអង្គជំនុំជម្រះដែលត្រូវចូលរួមនៅក្នុង  
9 កិច្ចប្រជុំពេញអង្គ ដើម្បីរៀបចំធ្វើវិសោធនកម្មចំពោះវិធានមួយចំនួនតម្រូវទៅតាមស្ថានភាពជាក់ស្តែង  
10 នៃដំណើរការសំណុំរឿងទីពីរ និងសំណុំរឿងក្រោយៗទៀតដែលមាននោះ គឺមានទាំង០៣ ។ ប្រសិនបើ  
11 មាននោះ គឺដើម្បីឱ្យសមត្ថភាពរបស់ អ.វ.ត.ក របស់យើងប្រព្រឹត្តទៅបានត្រឹមត្រូវ ហើយនិងបានឆាប់  
12 រហ័សតាមលទ្ធភាពដែលអាចធ្វើទៅបាន ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងតម្លៃនៃយុត្តិធម៌ដែលមានលក្ខណៈជា  
13 អន្តរជាតិនេះ ។

14 ដូច្នោះ បញ្ហានេះក៏ទន្ទឹមនឹងកិច្ចការមមាញឹកនេះ អង្គជំនុំជម្រះមិនបានភ្លេចនូវកិច្ចការរបស់ខ្លួនទេ  
15 គ្រាន់តែបានទាមទារពេលវេលាសមស្របមួយ ដើម្បីធ្វើការបកប្រែជាភាសាជាផ្លូវការ។ ឥឡូវនេះ ការ  
16 បកប្រែបានចប់សព្វគ្រប់កាលពីសប្តាហ៍មុនហើយ ។ អីចឹង នៅថ្ងៃនេះ ឬក៏ថ្ងៃស្អែកគ្រាន់តែប្រជុំផ្ទៀង  
17 ផ្ទាត់នូវភាសាទាំងអស់នៃសេចក្តីសម្រេចដើម្បីបញ្ជូលទៅក្នុងសំណុំរឿង ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងសំណូមពរ  
18 របស់ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីប៉ុណ្ណោះ ។ នេះជាការងារចាំបាច់បំផុតរបស់តុលាការ កាលណាមាន  
19 សេចក្តីសម្រេចដាច់ខាតត្រូវតែមានសំអាងហេតុដ៏ត្រឹមត្រូវ ដែលសមស្របទៅនឹងសេចក្តីសម្រេចនោះ។

20 សូមខាងផ្នែកខាងសោតទស្សន៍ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធវីដេអូខនហ្វើរិនទៅអ្នកជំនាញ ។

21 **ការតាំងសំណួរដោយចៅក្រម**

22 **សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

23 **ស៖** អរុណស្ស៊ីអ្នកជំនាញ តើអ្នកជំនាញអាចប្រាប់អំពីឈ្មោះរបស់លោកពេញលេញជូនដល់  
24 អង្គជំនុំជម្រះនៃ អ.វ.ត.ក របស់យើងបានដែរ ឬទេ?

25 **ឆ៖** លោកប្រធានឈ្មោះខ្ញុំ វីឆាត ជេ. ហ្គោលស្ទូន ។

1                    **ស៖** តើលោក វីធាត ជេ. ហ្គោលស្ទូន តើលោកមានអាយុប៉ុន្មានឆ្នាំហើយ?

2                    **ឆ៖** ខ្ញុំអាយុ៧០ឆ្នាំ លោកប្រធាន ។

3                    **ស៖** លោកអ្នកជំនាញ តើលោកមានទីលំនៅសព្វថ្ងៃនៅទីកន្លែងណា?

4                    **ឆ៖** អាសយដ្ឋានអចិន្ត្រៃយ៍របស់ខ្ញុំនៅ ជូហានេសប៊ឺក (Johannesburg) ហើយខ្ញុំបង្រៀន  
5 នៅសាលាច្បាប់មួយនៅ ហ្វ័រដឌីម (Fordham) ។

6                    **ស៖** លោក វីធាត ជេ. ហ្គោលស្ទូន តើលោកមានអាជីពធ្វើអ្វីដែរ?

7                    **ឆ៖** មុនរបស់របស់ខ្ញុំ គឺជាសាស្ត្រាចារ្យ ហើយខ្ញុំជាចៅក្រមនិរត្តន៍ពីសាលាក្តីអន្តរជាតិពីខាង  
8 ដើម ។

9                    **ស៖** លោក វីធាត ជេ. ហ្គោលស្ទូន តើលោកកាន់សាសនាអ្វីដែរ?

10                   **ឆ៖** ខ្ញុំកាន់សាសនា ហេប្រូ ។

11                   **ស៖** តាមរបាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាសវនាការថា លោកអ្នកជំនាញមិនមានចំណងញាតិ  
12 លោហិត ញាតិពន្ធន ឬក៏សហព័ទ្ធជាមួយនឹងភាគីនៃរឿងក្តីនេះទេ ។ តើពិតមែនដែរឬទេ?

13                   **ឆ៖** បាទ, អីចឹងពិតមែនលោកប្រធាន ។

14 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

15                   កញ្ញា ណាតាតា សូមសម្របសម្រួលដល់លោក វីធាត ជេ. ហ្គោលស្ទូន ដើម្បីឱ្យលោកធ្វើ  
16 សម្បថនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ៖ មុននឹងឱ្យលោកអ្នកជំនាញផ្តល់សក្ខីកម្មរបស់គាត់នៅចំពោះមុខអង្គ  
17 ជំនុំជម្រះនេះ ។

18 **កញ្ញាណាតាតា វីស៊ីល វីស៊ី៖**

19                   សូមជម្រាបសួរលោកចៅក្រម ហ្គោលស្ទូន សូមអានតាមខ្ញុំ ។  
20                   “ខ្ញុំសូមប្រកាសជាឱឡារិកថា ខ្ញុំនឹងជួយដល់អង្គជំនុំជម្រះដោយស្មោះត្រង់ រក្សាការសម្ងាត់ និង  
21 ខិតខំប្រឹងប្រែងអស់ពីសមត្ថភាព” ។

22 **លោក វីធាត ជេ. ហ្គោលស្ទូន៖**

23                   ខ្ញុំសូមប្រកាសជាឱឡារិកថា ខ្ញុំនឹងជួយដល់អង្គជំនុំជម្រះដោយស្មោះត្រង់ រក្សាការសម្ងាត់ និង  
24 ប្រឹងប្រែងអស់ពីសមត្ថភាព ។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 ជាតិច្ចបន្តនេះ ខ្ញុំសូមប្រគល់ភារៈទៅលោកស្រីចៅក្រម ខាតវ៉ាយថ័រ ដើម្បីតាំងសំណួរសួរអំពីជីវ  
3 ប្រវត្តិជំនាញរបស់អ្នកជំនាញ មុននឹងសួរដល់ភាពជំនាញរបស់គាត់ ដែលពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងគាត់ដែល  
4 ត្រូវធ្វើសេចក្តីផ្តេងការណ៍នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនេះ ។

5 សូមអញ្ជើញលោកស្រីចៅក្រម ។

6 **សួរដោយចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ័រ៖**

7 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។

8 **ស៖** សូមជម្រាបសួរលោកចៅក្រម ហ្គោលស្ទូន ខ្ញុំនឹងសួរសំណួរលោកមួយចំនួន ដែលពន្យល់  
9 ដល់អង្គជំនុំជម្រះ ហើយនិងប្រជាពលរដ្ឋកម្ពុជាអំពីគុណសម្បត្តិរបស់លោកក្នុងការផ្តល់សក្ខីកម្មដល់  
10 យើងនៅពេលនេះ ។ តើលោកស្តាប់ខ្ញុំច្បាស់ដែរឬទេ?

11 **ឆ៖** អរគុណលោកស្រីចៅក្រម សូមជម្រាបសួរ ។

12 **ស៖** ដូចដែលលោកបានប្រាប់ហើយ លោកធ្លាប់បានធ្វើជាចៅក្រមនៅអាហ្ស៊ីកខាងត្បូងនៅក្នុង  
13 ឆ្នាំ១៩៨០ តាមដែលខ្ញុំយល់ លោកត្រូវបានតែងតាំងឱ្យធ្វើជាចៅក្រមនៅ ត្រេនស្វែល ជាចៅក្រមកំពូល  
14 ហើយនិងធ្វើការនៅក្នុងសាលាឧទ្ធរណ៍ ។ បន្ទាប់មកនៅឆ្នាំ១៩៩៤ ដល់២០០៣ លោកជាចៅក្រមរបស់  
15 តុលាការរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃអាហ្ស៊ីកខាងត្បូង ។ តើត្រូវទេ?

16 **ឆ៖** ត្រូវហើយលោកស្រីចៅក្រម ។

17 **ស៖** ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៣ រហូតដល់២០០៧ លោកក៏ជាប្រធាននៃសកលវិទ្យាល័យ *វ៉ាត់វីស្ត្រេន*  
18 (Witwatersrand) នៅ *ជូហានេសប៊ឺក* ហើយលោកក៏ជាសាស្ត្រាចារ្យនៃសាលាច្បាប់ ហ្វ៊ីដឌីម  
19 ឡស្តូល (Fordham Law school) នៅសហរដ្ឋអាមេរិក ។

20 **ឆ៖** បាទ, ត្រឹមត្រូវហើយ ។

21 **ស៖** លោកជាសាស្ត្រាចារ្យនៅមហាវិទ្យាល័យច្បាប់ហារីត ហើយនិងសាលាច្បាប់ ចចថោន  
22 តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

23 [០៩:១៧:៥២]

24 **ឆ៖** ត្រឹមត្រូវហើយលោកស្រីចៅក្រម ។

25



1                   **ស៖** លោកមានអារម្មណ៍ដូចម្តេចច្បាប់ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ហើយមានការងារមួយចំនួនដែលមានអត្ថប្រយោជន៍  
2                   សម្រាប់តុលាការដែលទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាដែលយើងនឹងចង់ស្តាប់សក្ខីកម្មពីលោកនាថ្ងៃនេះ ។ លោក  
3                   ជាសមាជិកនៃក្រុមប្រឹក្សាមួយដែលទាក់ទងទៅនឹងយុត្តិធម៌សិទ្ធិមនុស្ស ហើយនិងការផ្សះផ្សាជាតិ តើ  
4                   អ្វីចឹងត្រូវឬទេ?

5                   **ឆ៖** ត្រឹមត្រូវហើយលោកស្រីចៅក្រម ដែលរាប់បញ្ចូលជាទាំងប្រធានវិទ្យាស្ថានអំពីយុត្តិធម៌  
6                   ប្រវត្តិសាស្ត្រ ហើយនិងការផ្សះផ្សាជាតិ ហើយនិងសាកលវិទ្យាល័យប្រៃសណីយ៍ (Brandeis) ចំពោះ  
7                   យុត្តិធម៌ ហើយនិងគោលការណ៍សីលធម៌ហើយនិងជីវិតសាធារណៈ ។

8                   **ស៖** ហើយលោកក៏ជាសហប្រធាននៃវិទ្យាស្ថានសិទ្ធិមនុស្ស ហើយនិងគណៈមេធាវីអន្តរជាតិ  
9                   ហើយលោកក៏ជាសមាជិកគណៈកម្មអង្គការសហប្រជាជាតិមួយ ដើម្បីផ្តល់ទាក់ទងទៅនឹងបណ្តុះបណ្តាល  
10                   ហើយនិងមរតកអំពីតុលាការអតីតយូហ្គោស្លាវី ហើយនិងរ៉ូនដា តើអ្វីចឹងត្រឹមត្រូវឬទេ?

11                   **ឆ៖** ត្រឹមត្រូវហើយលោកស្រីចៅក្រម ។

12                   **ស៖** ហើយថ្មីៗនេះ លោកទទួលបានការតែងតាំងដ៏ល្អមួយក្នុងការដឹកនាំបេសកកម្មស្វែងរកការពិត  
13                   របស់យូអិននៅកាសា ដែលបង្កើតឡើងដោយប្រធាននៃក្រុមប្រឹក្សាសិទ្ធិមនុស្ស តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

14                   **ឆ៖** នោះក៏ត្រឹមត្រូវដែរលោកស្រីចៅក្រម ។

15                   **ស៖** ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៤រហូតដល់ឆ្នាំ១៩៩៦ ខ្ញុំជឿថា លោកបានធ្វើការជាប្រធានសហព្រះរាជ  
16                   អាជ្ញារបស់សាលាក្តីអង្គការសហប្រជាជាតិសម្រាប់អតីតយូហ្គោស្លាវីហើយនិងរ៉ូនដា ។ ដូច្នោះ លោក  
17                   មានបទពិសោធន៍ដ៏ទូលំទូលាយនៅក្នុងសាលាក្តីព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ តើអ្វីចឹងមែនឬទេ?

18                   **ឆ៖** ត្រឹមត្រូវហើយ ។ ហើយចាប់ផ្តើមនៅចុងឆ្នាំ១៩៩០ ហើយខ្ញុំកាន់តំណែងជា-- តំណែង  
19                   នោះគឺដើម្បីជំនុំជម្រះមេដឹកនាំអតីតយូហ្គោស្លាវី ។

20                   **ស៖** អ្វីចឹង ខ្ញុំសុំសួរថាតើសំឡេងដែលមានរំខាននោះ គឺ--

21                   តើអង្គការអាយធីអាចជួយសម្រួលឱ្យសំឡេងឮច្បាស់បន្តិចបានឬទេ?

22                   ជម្រាបលោកវិញថា យើងមានការសំឡេងដាច់ខ្លះ មិនដឹងថាតើលោកបានទទួលពីខាងយើងនេះ  
23                   ច្បាស់ដែរឬអត់?

24                   **ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍៖**

25                   យើងខ្ញុំគ្រាន់តែផ្អាកបន្តិច ហើយយើងមានការពិភាក្សាបន្តិចទាក់ទងទៅលើប្រព័ន្ធសំឡេង ។

1                   សូមអរគុណ ។ ខ្ញុំបានទទួលដំណឹងថា យើងអាចបន្តខាងបច្ចេកទេសនោះ គឺព្យាយាមកែលម្អ  
2                   ប្រព័ន្ធសំឡេង ។

3                   ស៖ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ លោកជាប្រធានក្រុមអ្នកជំនាញអន្តរជាតិមួយចំនួនដែលធ្វើការពិសេស  
4                   មួយចំនួន ដើម្បីរៀបចំសេចក្តីព្រាងទាក់ទងទៅនឹងការទទួលខុសត្រូវនិងភារកិច្ចរបស់យូអិច គឺនៅក្នុង  
5                   អង្គការយូណេស្កូ តើត្រូវដើរឬទេ?

6                   ឆ៖ ត្រឹមត្រូវហើយលោកចៅក្រម ។

7                   ស៖ នៅចុងឆ្នាំ១៩៩៩រហូតដល់ខែធ្នូឆ្នាំ២០០១ លោកជាប្រធានអង្គភាពអង្កេតមួយអចិន្ត្រៃយ៍--  
8                   ឯករាជ្យនៅកូសូវ៉ូ ។ ឆ្នាំ២០០១ លោកជាសហប្រធានអំពីអង្គការភារកិច្ចមួយ គឺបង្កើតឡើងដោយ  
9                   គណៈមេធាវីអន្តរជាតិ ។

10                  ឆ៖ ត្រឹមត្រូវហើយលោកស្រីចៅក្រម ។

11                  ស៖ សូមអរគុណ ។ លោកជាប្រធាននៃសមាគមមជ្ឈមណ្ឌលអាមេរិក ហើយឆ្នាំ១៩៩៩ ដល់  
12                  ២០០៣ ហើយលោកក៏ប្រធានក្រុមទីប្រឹក្សានៃគណៈកម្មាធិការអន្តរជាតិកាកបាទក្រហម ហើយឆ្នាំ  
13                  ១៩៨៥រហូតដល់២០០០ លោកក៏ជាប្រធានអង្គភាពទប់ស្កាត់អំពើឧក្រិដ្ឋ ហើយនិងការស្តារសម្បទា  
14                  របស់ពិរុទ្ធជន ត្រូវទេ?

15 [០៩:២៣:១៤]

16                  ឆ៖ គឺត្រូវហើយលោកស្រីចៅក្រម ។

17                  ស៖ គឺថាលោកបានទទួលកិត្តិយស ហើយនិងពានរង្វាន់ក្នុងអាជីពរបស់លោកជាច្រើនក្នុង  
18                  វិស័យច្បាប់សន្តិមនុស្សនិងតុលាការ ហើយសូមអភ័យទោស ខ្ញុំមិនបានរៀបរាប់ទាំងអស់ពីលទ្ធផល  
19                  នោះទេ ។ ហើយលោកក៏ជាអ្នកនិពន្ធសៀវភៅដែលជាសៀវភៅមនុស្សធម៌ ដែលរំលឹកមកវិញអំពីការ  
20                  អង្កេត អំពីឧក្រិដ្ឋអន្តរជាតិនៅក្នុងសកលវិទ្យាល័យយ៉េល ហើយនិងស្ថាប័នយុត្តិធម៌ ហើយនិងស្ថាបត្យ  
21                  ករនៃបទឧក្រិដ្ឋដែលបោះពុម្ពផ្សាយពីរឆ្នាំកន្លងទៅនេះ ។ ហើយខ្ញុំ-- តើចំណុចណាដែលលោកគិតថា  
22                  មានពាក់ព័ន្ធនឹងសក្តិភាពដែលនឹងផ្តល់នៅថ្ងៃនេះ គឺនិយាយទាក់ទងទៅនឹងសារសំខាន់នៃការទទួល  
23                  ស្គាល់ពិរុទ្ធភាពនៅក្នុងសាលាក្តីព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ។

24                  ឆ៖ អ្វីដែលខ្ញុំចង់បន្ថែមនោះគឺ ខ្ញុំបានអង្កេតការបំពានធ្ងន់ធ្ងរលើសិទ្ធិមនុស្ស ហើយនិងអំពើ  
25                  ហិង្សានៅក្នុងប្រទេសរបស់ខ្ញុំនៅអាហ្វ្រិកខាងត្បូងពីឆ្នាំ១៩៩១ដល់៩៤ ហើយបង្កើតបានជាមូលនិធិស្វែង

1 រកការពិត ដែលបង្កើតឡើងឆ្នាំ១៩៩៥ ។

2 ស៖ ប៉ុន្តែយើងមានការរំខានហ្នឹង គឺលោកបានរៀបចំមូលនិធិមួយអំពីការស្វែងរកការពិត និង  
3 សម្របផ្សះផ្សារជាតិនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩១ ដល់១៩៩៥ ត្រូវទេ?

4 ឆ៖ គឺត្រូវហើយ ។

5 ស៖ ឥឡូវនេះ ដើម្បីកំណត់ចំណុចមួយចំនួនដើម្បីឲ្យលោកយល់មុននឹងផ្តល់ឱកាសជូនលោក  
6 ចៅក្រមនិយាយនោះ ខ្ញុំសូមជម្រាបថា ស្ថានភាពនៅទីនេះ គឺជនជាប់ចោទនៅក្នុងរឿងក្តីនេះឈ្មោះ កាំង  
7 ហ្គេកអិវ គឺត្រូវបានគេស្គាល់ថា ខុច ជាឈ្មោះដែលគាត់ប្រើនៅក្នុងមុនសម័យខ្មែរក្រហមផង ហើយ  
8 ក្នុងសម័យខ្មែរក្រហម រហូតមកដល់ថ្ងៃនេះទៀត ដែលអាចនឹងប្រើឈ្មោះកាត់របស់គាត់គឺឈ្មោះ ខុច ។

9 ជនជាប់ចោទបានទទួលសារភាពពីពិរុទ្ធភាពរបស់គាត់ទាក់ទងទៅនឹងបទចោទ ដែលចោទប្រឆាំង  
10 គាត់ដែលថាជាបទចោទដ៏ធ្ងន់ធ្ងរនោះ ។ គាត់ទទួលស្គាល់ពីពិរុទ្ធភាពដោយទូលំទូលាយនៅក្នុងឱកាស  
11 មួយចំនួនក្នុងដំណាក់កាលមួយចំនួនដែលគាត់និយាយទូទៅថា គាត់បដិសេធតែចំណុចតូចៗមួយ ដែល  
12 មិនមានភស្តុតាងប៉ុណ្ណោះ ។ ប៉ុន្តែនៅក្នុងចំណុចមួយទៀត គាត់បានសហការនៅគ្រប់ដំណាក់កាលទាំង  
13 អស់នៃការជំនុំជម្រះ ហើយការជំនុំជម្រះនៅក្នុងប្រព័ន្ធច្បាប់ស៊ីវិលឡើយដែលដាក់បញ្ចូលទាំងការស៊ើប  
14 អង្កេតដ៏ទូលំទូលាយ ដែលបន្ទាប់ពីការស៊ើបអង្កេតមកគឺមានការជំនុំជម្រះដែលរៀបទៅនឹងចប់ហើយ។  
15 ពីពេលមួយទៅពេលមួយគាត់បានជួយដល់តុលាការក្នុងការបំភ្លឺនូវបញ្ហាអង្គហេតុមួយចំនួន ហើយយើង  
16 អាចនិយាយបានថា មេធាវីមួយរូបរបស់គាត់លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ និយាយថាប្រសិនបើនៅក្នុងប្រព័ន្ធ  
17 ខ្ញុំមិនឡើយ គាត់បានអាចនឹងបញ្ជាក់អំពីសារភាពពិរុទ្ធភាពរបស់គាត់នៅក្នុងបទល្មើស គឺក្នុងបទចោទ  
18 ជាក់លាក់មួយចំនួនទៅហើយ ។ ខ្ញុំគិតថាលោក រូ អាចនឹងបង្ហាញថែមទៀត ។

19 ហើយការទទួលស្គាល់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ហើយមិនបានជំទាស់ទៅនឹងអង្គហេតុដែលបាន  
20 ចោទឡើងប្រឆាំងគាត់នោះ ។ ដែលបង្ហាញអំពីការចោទប្រកាន់ដោយអង្គហេតុដែលដកចេញពីអង្គ  
21 ហេតុ ហើយនៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះនោះ ។

22 នេះជាសេចក្តីសង្ខេបដើម្បីជូនទៅលោក គឺថាមេធាវីការពារអាចនឹងពន្យល់បន្ថែម ដូច្នេះវិធាន  
23 ការនៃការសហការរបស់ ខុច នៅក្នុងការជំនុំជម្រះនេះ ។ ហើយយើងគប្បីតែបញ្ជាក់ថា ចំណុចមួយដូច  
24 ជាសហព្រះរាជអាជ្ញានឹងនិយាយ ហើយនៅក្នុងប្រព័ន្ធដែលអនុញ្ញាតឲ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីជាជនរង  
25 គ្រោះដែលថា ទទួលថាគាត់សហការ ហើយក៏ពួកអ្នកទាំងនោះអះអាងមួយចំណែកទៀតថា គាត់មិន

1 បានធ្វើដោយសុទ្ធចិត្ត ដោយស្មោះត្រង់ជូនដល់តុលាការនោះទេ ។

2 ដូច្នោះយើងនឹងថ្លែងអំណរគុណដល់លោកក្នុងការដែលលោកអាចបញ្ជាក់បានពីចំណុចមួយចំនួន  
3 ដែលទាក់ទងទៅនឹងការទទួលស្គាល់នូវការទទួលខុសត្រូវនៅក្នុងបរិបទយុត្តិធម៌អន្តរជាតិ ។ ថាតើជា  
4 ចំណុចសំខាន់នោះអាកប្បកិរិយារបស់គាត់ក្នុងកិច្ចសហការនោះ អាចនឹងធ្វើបានដូចម្តេចជាប្រយោជន៍  
5 ដល់ការផ្សះផ្សាជាតិដល់ព្រះរាជណាចក្រកម្ពុជា? តើមូលដ្ឋានប៉ុណ្ណោះគ្រប់គ្រាន់អាចលោកផ្តល់មតិ  
6 យោបល់បានទេ?

7 អរគុណលោកចៅក្រម ហ្គោលស្តុន ។ ខ្ញុំនឹងផ្តល់វេទិកាជូនលោកមានប្រសាសន៍ ដូច្នោះយើងចាំ  
8 ស្តាប់មតិពីលោក ។

9 [០៩:២៩:១៦]

10 ឆ: សូមអរគុណ ។ សេចក្តីថ្លែងការណ៍ទូទៅក្នុងបទពិសោធន៍របស់ខ្ញុំ ខ្ញុំសង្កេតឃើញថានៅ  
11 ក្នុងតុលាការអាហ្វ្រិកខាងត្បូង ហើយនៅក្នុងតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិសម្រាប់អតីតយូហ្គោស្លាវី  
12 និងរ៉ូនដាណោះគឺថា វាមានទិដ្ឋភាពសំខាន់ៗដែលត្រូវពិចារណានៅក្នុងចំណុចនេះ ។

13 ចំណុចទីមួយ គឺលក្ខណៈនៃបទល្មើសដូចដែលលោកលោកស្រីចៅក្រមជ្រាបហើយ គឺថាបទ  
14 ឧក្រិដ្ឋនៅកន្លែងនេះគឺវាមានលក្ខណៈធ្ងន់ធ្ងរ ។

15 ចំណុចទីពីរ គឺទស្សនៈរបស់-- គឺផលប្រយោជន៍របស់ជនរងគ្រោះដែលត្រូវតែឆ្លុះបញ្ចាំងដោយ  
16 តុលាការព្រហ្មទណ្ឌ ។

17 ចំណុចទីបី គឺផលប្រយោជន៍ទូទៅរបស់សាធារណៈរបស់សង្គមតែមួយ គឺទាក់ទងទៅនឹងការ  
18 កំណត់ផ្តន្ទាទោសដោយតុលាការ ។ ដោយថាចំណុចទាំងបីនេះ ពេលខ្លះវាមានការខ្វែងគ្នាទៅវិញទៅ  
19 មក ។ អ៊ីចឹងហើយយើងត្រូវមើលសមមាត្ររវាងចំណុចទីមួយៗ ។

20 ផលប្រយោជន៍របស់សង្គមនោះ ខ្ញុំគិតថាជាកត្តាកំណត់ត្រូវឱ្យមានការពិចារណាទៅលើសារ-  
21 សំខាន់នៃការបើកចំហហើយនិងការសារភាពដ៏ស្មោះត្រង់ចំពោះពិរុទ្ធភាព ។ ថាតើការខមាទោស  
22 នោះ វាពិតប្រាកដច្បាស់លាស់ដែរឬទេចំពោះជនរងគ្រោះ? ហើយនិងការសម្តែងវិប្បដិសារី? បើតាម  
23 ដែលខ្ញុំយល់នោះគឺថា គឺជាចំណុចសំខាន់មួយនូវភស្តុតាងដែលខ្ញុំទទួលបាននោះ គឺផលប៉ះពាល់ ហើយ  
24 និងសារសំខាន់នៃការទទួលសារភាពពិរុទ្ធភាពនោះនៅក្នុងបទពិសោធន៍ខ្ញុំមិនឡើ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំមិនគិតថាក្នុង  
25 ន័យនេះវាមានភាពទស្សនៈក្នុងគោលការណ៍នោះទេ អំពីទស្សនៈផ្លូវច្បាប់ទៅតុលាការរវាងប្រព័ន្ធខ្ញុំមិនឡើ

1 និងស៊ីវិលឡូនោះទេ ។

2 ខ្ញុំអាចទទួលស្គាល់ថា វាមានទិដ្ឋភាពសំខាន់ៗបី អំពីការទទួលស្គាល់ពិរុទ្ធភាពនេះ ហើយនិងការ  
3 សុំអភ័ស្តទោសនោះ ។ ដូច្នោះ ចំណុចសំខាន់នោះ គឺថាវាផលប្រយោជន៍របស់ជនរងគ្រោះ ហើយជា  
4 ពិសេសនៅក្នុងអាហ្វ្រិកខាងត្បូង ហើយជនរងគ្រោះដឹងពីអ្វីៗដែលកើតឡើងចំពោះគេ ទោះជានៅក្នុង  
5 តុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិដែលថា រកការពិតឱ្យឃើញចំពោះគេទេ ។ ប៉ុន្តែ យុត្តិធម៌ដែលសំខាន់ថា  
6 តើការផ្សះផ្សាជាតិសំខាន់ គឺថាអាចផ្តល់ឱ្យជនរងគ្រោះដូចម្តេច? គឺការទទួលស្គាល់ជាសាធារណៈពី  
7 ប្រភពផ្លូវការមួយ នេះជាចំណុចសំខាន់ដែលថាតុលាការឱ្យមានការទទួលស្គាល់ជាទូទៅអំពីអ្វីដែលកើត  
8 ឡើងចំពោះគេ ។ ហើយម្តងទៀតនៅក្នុងបទពិសោធន៍របស់ខ្ញុំគឺថាមានការលំបាក ប៉ុន្តែក្នុងរឿងក្តីមួយ  
9 ចំនួនគឺថា ជនរងគ្រោះពិបាកនិងការបើកចំហហើយនិងការផ្សះផ្សា ការព្យាបាលទៅលើផលវិបាក  
10 តាមរយៈការទទួលស្គាល់ជាសាធារណៈអំពីអ្វីដែលកើតឡើងនោះ ។

11 [០៩:៣២:៣៥]

12 អ្វីដែលពួកគេបានដឹងចំពោះការកើតឡើងទៅពួកគាត់ គឺចង់ឱ្យបង្ហាញជាសាធារណៈ ។ ពីផ្លូវ  
13 ចិត្តសាស្ត្រ យើងក៏គិតថាវាចំណុចសំខាន់ ហើយវាជាផលប្រយោជន៍ពីការទទួលស្គាល់ និងការសារ-  
14 ភាពទោស ។ ហើយប្រសិនបើវាមានសារសំខាន់នោះ គឺវាបានន័យថាជាការបញ្ចប់ទៅលើការបដិសេធ  
15 ទៅលើការរំលោភធ្ងន់ធ្ងរទៅសិទ្ធិមនុស្ស ។

16 ខ្ញុំសូមផ្តល់ឧទាហរណ៍មួយពីបទពិសោធន៍របស់ខ្ញុំពីតុលាការយូហ្គោស្លាវី ។ ខ្ញុំសង្ឃឹមថា វាជា  
17 ចំណុចមួយស្របគ្នាទោះបីមិនពាក់ព័ន្ធ ។ ទាក់ទងទៅនឹងបុរសម្នាក់ឈ្មោះ អេដេម៉ូវិច ។ អេដេម៉ូវិច គឺ  
18 សមាជិករបស់កងយោធពលប្រយុទ្ធនឹងអេស៊ីប (Bosnian Serb) គាត់ទទួលស្គាល់ដោយតុលាការសាលា  
19 ដំបូង គឺទាក់ទងទៅនឹងការគាត់ធ្វើការនៅក្នុងការដាក់សម្ពាធដោយហិង្សា ហើយវាបានបង្កឱ្យមានការគ្រោះថ្នាក់ទៅ  
20 លើបុរសនិងក្មេងៗនៅសាប៊ែរស្រីហ្សានៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៥ ។

21 អេដេម៉ូវិច(Erdemovic) ក្រោមមកបានសម្រេចថា គាត់ចង់ធ្វើការសារភាពពិរុទ្ធភាព ហើយ  
22 នៅដំបូង គឺគាត់បានបង្ហាញក្នុងលក្ខណៈគួរឱ្យសង្ស័យ ។ ហើយនៅក្នុងក្រុមទូរទស្សន៍គេបានសម្ភាសន៍  
23 គាត់ផងដែរ ។ ហើយចុងក្រោយមក អ្វីដែលខ្ញុំភ្ញាក់ផ្អើលនោះ គឺខ្ញុំស្នើសុំឱ្យមានការពិចារណាទៅលើ  
24 គាត់ ហើយឱ្យបញ្ជូនគាត់មកទីក្រុងឡាអេ ហើយគាត់ត្រូវបានគេចោទប្រកាន់ទៅលើឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំង  
25 មនុស្សជាតិធ្ងន់ធ្ងរ យាតកម្ម និងបទចោទធ្ងន់ធ្ងរផ្សេងៗទៀតដែលស្ថិតនៅក្នុងយុត្តាធិការរបស់តុលាការ

1 យូហ្គោស្លាវី។ គាត់សារភាព ហើយគាត់បានសារភាពទាំងស្រុង ហើយសូមទោសទៅដល់ជនរងគ្រោះ។

2 ហើយគាត់បង្ហាញយ៉ាងស្មោះចំពោះតុលាការ ហើយគាត់មានការដាក់ទោសចុងក្រោយនៅក្នុង  
3 តុលាការគឺប្រាំពីរឆ្នាំ គឺទាក់ទងទៅនឹងការដែលគាត់បាញ់ និងសម្លាប់ជនរងគ្រោះចិតសិបនាក់ ។

4 ដូច្នោះ ហើយអ្វីដែលសំខាន់ គឺថាមុនពេលដែលគាត់ផ្តល់ភស្តុតាងនិងមុនពេលដែលគាត់សារ-  
5 ភាពទោស រដ្ឋាភិបាលបូស្លៀវ៉ែនស៊ីប នៅ ផារ៉ូឡូ ហើយនិងកងទ័ព បូស្លៀវ៉ែនស៊ីប គាត់បដិសេធ  
6 មនុស្សឃាតនៅក្នុងសាប្រេនីហ្សា ។ គេថាជាការបង្កើតរបស់ប្រទេសលោកខាងលិច ដើម្បីដាក់ពិន្ទុ  
7 ភាពមិនត្រឹមត្រូវទៅលើកងទ័ពបូស្លៀវ៉ែនស៊ីប ។ គេបានលើកឡើងថា អេដម៉ូវិច គឺគាត់បានចង្អុល  
8 អំពីផ្លូវរួមដែលជនរងគ្រោះត្រូវបានគេកប់នៅទីនោះ ។ អ្នកនាំពាក្យ បូស្លៀវ៉ែនស៊ីប បានលើកឡើងថា  
9 ប្រសិនបើមានផ្លូវ គឺពួកគេបានបដិសេធ គឺត្រូវតែមានសពដែលត្រូវបានគេរកឃើញ ហើយគេត្រូវ  
10 គិតថា ពិតជាមានសាកសពនៅក្នុងផ្លូវរួមនេះ ហើយពិតជាមានការសម្លាប់នៅក្នុងសមរម្យមិទេ នៅក្នុង  
11 ពេលដែលការបះបោរ និងការតតាំងនៅផ្នែកយោធា ។

12 ផ្លូវរួមត្រូវបានគេដឹកគាស់ឡើងដោយអ្នកជំនាញ និងអ្នកធ្វើកោសល្យវិថីយទៅលើសាកសព  
13 ហើយគេមានការបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់លាស់ថា បុគ្គលទាំងអស់នោះគឺត្រូវគេបាញ់ពីក្រោយ បាញ់លលាដ៍  
14 ក្បាលពីក្រោយ ហើយនិងមានការចងដៃទៅក្រោយ មិនមែនជាស្ថានភាពដែលមនុស្សទាំងឡាយត្រូវ  
15 បានស្លាប់នៅក្នុងសមរម្យមិទេនោះទេ ។

16 ដូច្នោះហើយគេបានបង្ហាញថា អ្នកទាំងអស់នោះគឺបានត្រូវគេសម្លាប់នៅក្នុងពេលសម្លាប់រង្គាល  
17 នៅ ស្រេប្រេនីកា (Srebrenica)។ នៅពេលដែលមានការដឹកគាស់ទៅលើផ្លូវសាកសព និងភស្តុតាង  
18 គឺវាបានបញ្ចប់ទៅការបដិសេធរបស់ជួរយោធា បូស្លៀវ៉ែនស៊ីប នៅលើអ្វីដែលបានកើតឡើង ។ ដូច្នោះ  
19 គឺវាបានបញ្ជាក់អំពីការកើតឡើងនៅទីនោះ ហើយវាបានធ្វើឱ្យគេយល់ឃើញថា ការដែលគេប្រឌិតនោះ  
20 គឺជាការ-- មិនមែនជាការប្រឌិតទេ ហើយមានការសម្លាប់ទៅលើជនជាតិមួយចំនួននៅក្នុងតំបន់នោះ  
21 ហើយនិងសម្លាប់ទៅលើអ្នកជាប់ឃុំមួយចំនួននៅអតីតយូហ្គោស្លាវី ។ ដូច្នោះ វាមានសារសំខាន់ទាក់ទង  
22 ទៅនឹងការសារភាព និងការទទួលស្គាល់ ហើយនិងការបញ្ឈប់ទៅលើការបដិសេធទាំងអស់នោះ ។

23 នៅក្នុងរឿងក្តី អេដម៉ូវិច ការសារភាពនោះ គឺប្រព័ន្ធរបស់តុលាការ ហើយវាពាក់ព័ន្ធ ហើយ  
24 លោក អេដម៉ូវិច គឺគាត់បានផ្តល់ភស្តុតាងទៅលើចុងចោទមួយចំនួនផ្សេងទៀត រួមទាំង មីឡូស៊ីវិច  
25 ហើយនិងជនជាប់ចោទមួយចំនួនដែលត្រូវបានគេកាត់ទោស ហើយនិងមានទោសដែលតុលាការបាន

1 កំណត់ ។

2 ខ្ញុំសូមសន្និដ្ឋានបញ្ចប់--

3 [០៩:៣៨:២៧]

4

5 ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ័រ៖

6 ខ្ញុំសូមកាត់លោកនៅទីនេះ លោកសង្ឃឹមថា លោកបានឮយើង ។ យើងហាក់ដូចជាផ្តាច់ទំនាក់  
7 ទំនងហើយ យើងសម្រាកបន្តិច ដើម្បីឲ្យលោកបានដឹង និងស្តាប់ឮដែរឬទេ? ដូច្នោះ ខ្ញុំចង់សួរទៅខាង  
8 លោក ថាតើលោកបានឮសំឡេងខ្ញុំដែរឬទេ?

9 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

10 សូមជម្រាបដល់ភាគី និងសាធារណជនថា ដោយសារមានបញ្ហារអាត់រង្វល់ផ្នែកខាងបច្ចេក ។  
11 អីចឹង អង្គជំនុំជម្រះផ្តាកបន្តិច ដើម្បីឲ្យខាងអ្នកបច្ចេកទេសរៀបចំកែលម្អបច្ចេកទេសហ្នឹងឲ្យបាន  
12 ល្អឡើងវិញ ហើយប្រហែលជាមួយនាទីតែប៉ុណ្ណោះ ។

13 សួរដោយចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថ័រ៖

14 ស៖ សូមអភ័យទោស លោកចៅក្រម ហ្គោលស្តូន តើលោកស្តាប់ឮដែរឬទេនៅពេលនេះ?

15 ឆ៖ បាទ, ខ្ញុំឮ ។

16 ស៖ គឺការភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងនេះ គឺបានផ្តាច់នៅពេលដែលលោកនិយាយអំពីការសន្និដ្ឋានរបស់  
17 លោក នៅចំណុចទីមួយ ។ លោកត្រឹមតែ-- ទើបតែបាននិយាយបញ្ចប់លើចំណុចដែលថា អេដម៉ូរីក គឺ  
18 បានផ្តល់ភស្តុតាងទៅលើ-- ប្រឆាំងទៅលើជនជាប់ចោទដទៃទៀត នៅ អាយស៊ីវីរ៉ាយ ហើយលោក  
19 ហៀបនឹងផ្តល់យោបល់ទៅចំណុចនេះ ។ តើលោកអាចតទៅលើចំណុចនេះបានដែរឬទេ?

20 ឆ៖ ខ្ញុំ ចំណុចទីពីរដែលខ្ញុំលើកឡើង ហើយនិងចំណុចទីបី គឺខ្លីទេ គឺវាទាក់ទងទៅនឹងការ  
21 ទទួលស្គាល់ពិរុទ្ធភាព និងការឆ្លើយសារភាព ហើយនិងការផ្តល់ជំនួយទៅដល់តុលាការ ។ វាមាន  
22 ឥទ្ធិពលចំពោះអ្នកដទៃដែលគាត់មកចូលរួមនៅក្នុងតុលាការនៅពេលក្រោយ ។ វាបង្ហាញអំពីការទទួល  
23 ខុសត្រូវនិងការទទួលស្គាល់ វាបង្ហាញជាឧទាហរណ៍ចំពោះបុគ្គលផ្សេងទៀត ដែលគេនឹងអនុវត្តតាម ។  
24 ចំណុចទាំងអស់នេះហើយ គឺជាចំណុចដែលខ្ញុំចង់ឲ្យលោក លោកស្រីចៅក្រមជ្រាប ។

25

1 ចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាតវ៉ាយថី៖

2 សូមអរគុណលោកច្រើន លោកចៅក្រម ហ្គោលស្ទាន ។ ខ្ញុំសូមផ្តល់វេទិកាទៅដល់លោកប្រធាន  
3 សាជាថ្មី ហើយប្រហែលជាមានសំណួរមួយចំនួនពីក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ ហើយបន្ទាប់មកគឺនឹងមាន  
4 ការតាំងសំណួរពីខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងចុងក្រោយពីមេធាវីការពារ  
5 ក្តី ។ សូមអរគុណ ។

6 [០៩:៤១:៥៥]

7 ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

8 តើអស់លោកចៅក្រមមានសំណួរអ្វីត្រូវសួរដល់អ្នកជំនាញរូបនេះទេ?  
9 ប្រសិនបើមានសូមអញ្ជើញ ។  
10 ដោយខាងអង្គជំនុំជម្រះមិនមានសំណួរទេ អីចឹង អង្គជំនុំជម្រះសូមប្រគល់វេទិកាទៅតំណាង  
11 សហព្រះរាជអាជ្ញាដើម្បីមានឱកាសក្នុងការតាំងសំណួរចំពោះអ្នកជំនាញរូបនេះប្រសិនបើមាន។ សូម  
12 អញ្ជើញ ហើយតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា គឺមានពេលវេលាម៉ែនាទីក្នុងការសួរនេះ ។

13 ការតាំងសំណួរដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា

14 សួរដោយលោក តាន់ សេណារ៉ុង៖

15 អរគុណលោកប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ ។ ដោយតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាជាតិ មានសំណួរតែ  
16 មួយសម្រាប់សួរទៅ ឆ្មាសស្ទីស ហ្គោលស្ទាន ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតពីលោកប្រធាន ដើម្បីខ្ញុំសូម  
17 និយាយភាសាអង់គ្លេសតែមួយសំណួរជូនទៅ ឆ្មាសស្ទីស ហ្គោលស្ទាន បាទ ។

18 ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

19 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត សូមអញ្ជើញលោកតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

20 អ្នកបកប្រែ៖

21 សូមអភ័យទោសលោកប្រធាន ខ្ញុំស្តាប់សំឡេងពីខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាអត់បាន ។

22 លោក តាន់ សេណារ៉ុង៖

23 អរុណស្ទីលោកចៅក្រម ហ្គោលស្ទាន ។

24 លោក វីធាត ជេ.ហ្គោលស្ទាន៖

25 អរុណស្ទីល ។



1 **សួរដោយលោក តាន់ សេណារ៉ុង៖**

2 **ស៖** នៅពេលនេះ ខ្ញុំមានសំណួរសម្រាប់លោក ដែលវាជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងសក្ខីកម្មរបស់លោក  
3 នាថ្ងៃនេះ ។

4 សំណួររបស់ខ្ញុំ ថាតើលោក-- ថាតើសាលាក្តីអន្តរជាតិមានការជឿជាក់ និងផ្តល់ការជឿជាក់ត្រឹម  
5 កម្រិតណាដែរទៅលើច្បាប់ជាតិរបស់ប្រទេសដែលឧក្រិដ្ឋកម្មបានប្រព្រឹត្តឡើង? ដូចនៅអតីតយូហ្គោ-  
6 ស្លាវី និងរ៉ូម៉ានី ។

7 [០៩:៤៤:១៩]

8 **ឆ៖** លោកសហព្រះរាជអាជ្ញា! តុលាការពិសេសយូហ្គោស្លាវីនិងរ៉ូម៉ានី គឺបានចែងថា អង្គជំនុំ  
9 ជម្រះសាលាដំបូង មានកាតព្វកិច្ចត្រូវការពិចារណាទៅលើច្បាប់ជាតិរបស់អតីតយូហ្គោស្លាវី និង  
10 ដែលឧក្រិដ្ឋកម្មបានប្រព្រឹត្តឡើងនៅក្នុងរ៉ូម៉ានី ។ ជាពិសេសទាក់ទងទៅនឹងការដាក់ទោស ជាពិសេស  
11 ទៅលើការដាក់ទោសនោះហើយ ដែលវាជាចំណុចយោងរបស់តុលាការដែលគេត្រូវប្រើប្រាស់ច្បាប់  
12 ជាតិរបស់គេយកមកអនុវត្ត ។

13 **ស៖** សូមអរគុណលោកចៅក្រម ហ្គេកស៊ីវ ។ ខ្ញុំនៅពេលនេះ គឺផ្តល់វេទិកា-- សូមការ  
14 អនុញ្ញាតផ្តល់វេទិកាជូនសហសេវិករបស់ខ្ញុំអន្តរជាតិ ។

15 **សួរដោយលោក អានីស អះមេដ៖**

16 **ស៖** លោកចៅក្រម ហ្គេកស៊ីវ ឈ្មោះរបស់ខ្ញុំគឺ អានីស អះមេដ គឺជាសហព្រះរាជអាជ្ញារង  
17 អន្តរជាតិ ។ ខ្ញុំសូមលើកសួរលោក យោបល់និងការសង្កេតរបស់លោក ដើម្បីឱ្យតុលាការនេះអាច  
18 សម្រេចតាមផ្លូវច្បាប់ ទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាដាក់ទោសទៅលើជនជាប់ចោទ ។

19 ខ្ញុំសូមលើកយោបល់ដំបូង ខ្ញុំធ្វើការនៅសហព្រះរាជអាជ្ញានៅ *អាយស៊ីធីវ៉ាយ* ផងដែរ ហើយ  
20 វាជាការសង្កេត និងខ្ញុំមានកិត្តិយសណាស់ដែលបានលើកឡើងនិងសួរសំណួរទៅដល់លោក ។ បន្តទៅ  
21 លើសំណួររបស់សហសេវិកជាតិរបស់ខ្ញុំ ។ ខ្ញុំសូមស្នើសុំសួរយោបល់លោក ទាក់ទងទៅនឹងសេចក្តី  
22 សម្រេច ដែលតុលាការត្រូវធ្វើឡើង នៅពេលដែលការអនុវត្តនៅក្នុងប្រទេស គឺវាមានលក្ខណៈខុសគ្នា  
23 ទាក់ទងទៅនឹងការដាក់ទោសលើឧក្រិដ្ឋកម្មធ្ងន់ធ្ងរទាំងឡាយ ។ ខ្ញុំសូមផ្តល់ជាឧទាហរណ៍ទៅលើចំណុច  
24 នេះ ។

25 [០៩:៤៧:១៣]

1                   ការអនុញ្ញាតទទួលស្គាល់ចំពោះឃាតកម្មនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា គឺការដាក់ទោសនោះមានរយៈ  
2                   ពេលប្រាំឆ្នាំទៅមួយជីវិត ។ ការកាត់ទោសនៅក្នុងប្រទេសនេះ មានលក្ខណៈខ្ពស់ណាស់ ហើយលោក  
3                   បានអានសារព័ត៌មានហើយ ឃាតកម្មដែលមានលក្ខណៈព្យាបាទ មានចេតនាព្យាបាទ គឺត្រូវបានកាត់  
4                   ទោសឱ្យជាប់ទោសមួយជីវិត ។ ហើយគឺជាប់ទោសមួយជីវិតនេះ គឺបានន័យថា ជាប់រហូត  
5                   លើកលែងតែមានការលើកលែងទោសពីព្រះមហាក្សត្រ ។ ខ្ញុំព្រួយការលើកឡើងរបស់លោក ដែលលោក  
6                   អេដម៉ូរីច ត្រូវបានកាត់ទោសឱ្យជាប់តែប្រាំពីរឆ្នាំ ។ ថាតើជនរងគ្រោះគាត់មានប្រតិកម្មយ៉ាងម៉េច?  
7                   ហើយថា គេយល់ឃើញទៅលើច្បាប់នោះយ៉ាងម៉េច? ចំពោះតុលាការដែលបានបង្កើតថាជា តុលាការ  
8                   ពិសេស ហើយបែរជាផ្តល់ការដាក់ទោសសមរម្យទៅលើឧក្រិដ្ឋជនដែលគាត់បានធ្វើការសម្លាប់ទៅជន  
9                   រងគ្រោះជាមួយម៉ឺនបួនពាន់នាក់ ។ ហើយការដែលដាក់ទោសរបស់គាត់នោះ គឺវាហាក់ដូចជាមាន  
10                   លក្ខណៈស្រាលជាងទោសដែលត្រូវបានកាត់ឱ្យជាប់ទោសនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដែលវាអាចជាប់រហូត  
11                   ទៅដល់មួយជីវិត ។ ថាតើលោកយល់យ៉ាងម៉េច?

12                   ឆ៖ ជាការពិត គឺវាទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាសំខាន់នៃការដាក់ទោសនៅត្រង់ចំណុចនេះ ទាក់ទង  
13                   ទៅនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មធ្ងន់ធ្ងរបែបនេះ ។ ដោយសារតែវាមិនមានលក្ខណៈអាចធ្វើទៅបានទេ ដោយយើង  
14                   ប្រៀបធៀបទៅលើចំនួនជនរងគ្រោះ ដែលត្រូវបានគេសម្លាប់ និងរយៈពេលនៃការដាក់ទោស ហើយ  
15                   មនុស្សមិនមែនគាត់អាចរស់រហូត ឬក៏យើងអាចធ្វើការសងទៅលើជីវិតគាត់ ដែលស្លាប់នោះទេ ។  
16                   ដូច្នេះហើយតុលាការ ដែលគាត់សម្រេចទៅលើឧក្រិដ្ឋកម្មធ្ងន់ធ្ងរ ត្រូវតែព្យួរការដាក់ទោសមួយជីវិតនេះ  
17                   ជាដំណាក់កាលចុងក្រោយ ដោយសារតែវាជាការដាក់ទោសមួយធ្ងន់ធ្ងរចំពោះជនជាប់ចោទដែលប្រព្រឹត្ត  
18                   ឧក្រិដ្ឋកម្មធ្ងន់ធ្ងរ ។ ដូច្នេះហើយវាជាចំណុចដែលគេអនុវត្តចំពោះអ្នកដែលត្រូវបានគេរកឃើញពិរុទ្ធភាព  
19                   ទៅលើបទល្មើសទាំងអស់នេះ ។

[០៩:៥០:០០]

21                   ខ្ញុំមិនមែនស្នើឡើងថា លោក អេដម៉ូរីច នោះ គឺវាពាក់ព័ន្ធនឹងឧក្រិដ្ឋកម្ម ហើយវាដូចទៅ  
22                   នឹងឧក្រិដ្ឋកម្មនៅក្នុងតុលាការរបស់លោកនោះទេ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំលើកឧទាហរណ៍ គឺវាចំណុចដែលខ្ញុំចង់  
23                   លើកឡើងដែលពិបាកបំផុតគឺថា ការប្រព្រឹត្តិឧក្រិដ្ឋកម្មនោះជាការប្រឌិតឡើង ហើយការដាក់  
24                   ទោសក្នុងលក្ខណៈសមស្របនិងទាបដូច្នោះ គឺវាគេគិតទៅលើការដែលគាត់អនុវត្តការងារនៅក្នុងការក  
25                   សង្កត់របស់គេ ។ ការកៀបសង្កត់ទៅលើរូបគាត់ ដែលគាត់បានលើកឡើងនោះ គឺគាត់លើកឡើងថា

1 គឺគេឱ្យគាត់ហ្នឹងតម្រង់ជួរដូចតែគ្នា ហើយគេឱ្យគាត់ហ្នឹងសម្លាប់ខ្លួនគាត់ផងដែរ ។ ដូច្នោះហើយ គឺគេ  
2 បានលើកឡើងថា គាត់ក៏បានធ្វើការងារនៅក្នុងលក្ខណៈកៀបសង្កត់និងបង្ខិតបង្ខំពីមេរបស់គាត់។ ដូច្នោះ  
3 គេប្រើប្រាស់វិធីការពារបង្ខិតបង្ខំនេះ ដើម្បីធ្វើការបន្ថយទោសទៅលើករណីលោក អេដម៉ូរី ។

4 នៅពេលដែលខ្ញុំលើកឡើងចំណុចនេះ មិនមែនវាជាការលំបាកក្នុងការជឿនិងការទទួលស្គាល់ថា  
5 ជនរងគ្រោះទាំងឡាយ គឺក៏គេមានការមិនសប្បាយចិត្តទាក់ទងទៅនឹងពួកគាត់ ដោយសារតែគេលើក  
6 ឡើងថាវាគឺជាការដាក់ទោសកម្រិតមួយទាបចំពោះបុគ្គលដែលបានប្រព្រឹត្តធ្វើឃាតកម្មទៅលើអ្នកដែល  
7 គេស្រឡាញ់។ ដូច្នោះហើយវាមានការពិបាកដែរសម្រាប់តុលាការក្នុងការពិចារណាទៅលើស្ថានភាពនេះ។

8 នៅពេលនេះ គឺខ្ញុំសូមលើកឡើងថា យើងត្រូវតែពិចារណានិងបំភ្លេចចោលទៅលើអ្វីដែលវាជា  
9 អារម្មណ៍របស់ជនរងគ្រោះ ដោយសារតែយើងជាតុលាការអន្តរជាតិត្រូវការស្វែងរកយុត្តិធម៌សម្រាប់  
10 ជនរងគ្រោះផងដែរ ។

11 [០៩:៥២:២១]

12 ស៖ សូមអរគុណសម្រាប់ការសង្កេតរបស់លោក លោកចៅក្រម ហ្គោលស្តូន ។ យោបល់  
13 របស់ខ្ញុំបន្ថែមទៀត ទាក់ទងទៅនឹងពាក្យពីរមាត់ដែលលោកបានលើកឡើងនៅក្នុងការផ្តល់សក្ខីកម្មរបស់  
14 លោក ។ ពាក្យពីរមាត់នោះគឺ “វិប្បដិសារី” និង “ការសារភាពពិរុទ្ធភាព” ។ អ្វីដែលលោកសង្កេតឃើញ  
15 ថា ការសារភាពពិរុទ្ធភាព គឺវាទាក់ទងទៅនឹងវិប្បដិសារីចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបានកើតឡើង ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំ  
16 សូមឱ្យលោកផ្តល់យោបល់ និងការសង្កេតទាក់ទងទៅនឹងវិប្បដិសារីដែលសម្តែងដោយស្មោះត្រង់ដែល  
17 ធ្វើឡើងចំពោះជនរងគ្រោះដោយផ្ទាល់ ។ វិប្បដិសារីដែលប្រាប់ជនរងគ្រោះថា ខ្ញុំជាអ្នកទទួលខុសត្រូវ  
18 ទៅលើឧក្រិដ្ឋកម្មដែលទាក់ទងទៅនឹងលោក ឬក៏ទៅលើលោក ។ ទាក់ទងទៅនឹងវិប្បដិសារីទូទៅដែលវា  
19 ទាក់ទងទៅនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មខ្មែរក្រហម វាកើតឡើងនៅក្នុងរបបហ្នឹង ។ ថាតើវិប្បដិសារីហ្នឹងវាមានសារ-  
20 សំខាន់យ៉ាងម៉េចទៅលើជនរងគ្រោះ? ហើយយើងអាចទទួលស្គាល់នៅក្នុងបរិបទនៃការសារភាពពិរុទ្ធ  
21 ភាពយ៉ាងម៉េច? នេះជាសំណួរទីមួយរបស់ខ្ញុំ ។

22 សំណួរទីពីរ ថាតើពិរុទ្ធភាពដែលយើងសារភាព គឺវាមិនមានគុណសម្បត្តិចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មដាក់  
23 បន្ទុកមកលើខ្លួន និងឧក្រិដ្ឋកម្មដែលមានចោទនៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ ឬក៏យ៉ាងម៉េច?  
24 ហើយចំពោះការដែលលើកឡើងអំពីពិរុទ្ធភាពក្នុងលក្ខណៈទូទៅថា ខ្ញុំអាចទទួលខុសត្រូវទៅលើបទចោទ  
25 នៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ ។ ប៉ុន្តែ មិនមែនសារភាពជាក់លាក់ទៅលើឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបានចោទ

1 ប្រកាន់នៅក្នុងដីកាបញ្ជូនទៅជំនុំជម្រះ ។ ថាតើតុលាការនឹងពិចារណាយ៉ាងម៉េចទៅលើចំណុចទាំងអស់  
2 នេះ?

3 ឆ៖ វាពិបាកណាស់ចំពោះខ្ញុំ ដោយសារតែខ្ញុំមិនអាចពិចារណាទៅលើចំណុចនេះ ហើយដោយ  
4 សារតែខ្ញុំមិនមានភស្តុតាងនិងពិនិត្យជាក់លាក់ទាក់ទងទៅនឹងការដែលលើកឡើង និងសារភាពដោយ  
5 ខុច ។ ខ្ញុំមិនអាចផ្តល់ជាយោបល់ ថាតើចម្លើយសារភាពរបស់គាត់ឆ្លើយយ៉ាងម៉េចទៅនឹងឧក្រិដ្ឋកម្ម  
6 ដែលដាក់បន្ទុកទៅលើគាត់ ។

7 ដូច្នេះហើយវាជាការងាររបស់តុលាការរបស់លោកដែលត្រូវសម្រេច ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំយល់ស្របទាក់  
8 ទងទៅនឹងវិធីសាស្ត្រដែលលោកបានលើកឡើងអម្បាញ់មិញក្នុងលក្ខណៈទូទៅ ។ គឺថាប្រសិនបើជាការ  
9 ទទួលបានប្រយោជន៍ពីការសារភាពពិរុទ្ធភាពនោះ គឺការសារភាពនោះគួរតែវាពាក់ព័ន្ធនឹងការឆ្លើយ  
10 សារភាពដោយស្មោះត្រង់ទៅលើចំណុចហ្នឹង ហើយការសារភាពស្មោះត្រង់នោះ គឺវាជាចំណុចសំខាន់  
11 ដែលយើងត្រូវយកមកពិចារណា ។

12 [០៩:៥៥:៤១]

13 ស៖ សូមអរគុណច្រើន ហើយខ្ញុំប្រហែលជាអស់ម៉ោងហើយ ប៉ុន្តែនេះជាសំណួរចុងក្រោយ  
14 ដែលខ្ញុំសូមការអនុញ្ញាតសួរបន្ត ។ ខ្ញុំសូមបន្ថែមទៅលើចំណុចដែលលើកឡើងដោយលោកស្រីចៅក្រម  
15 ខាតវ៉ាយថ៍ ។ ជនជាប់ចោទរូបនេះ បានលើកឡើងអំពីការបង្ខិតបង្ខំ និងបញ្ហាចេញពីមេរបស់គាត់ ដែល  
16 គាត់អះអាងមិនទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុងទៅលើឧក្រិដ្ឋកម្មដែលគាត់បានចោទប្រកាន់ ។ ដូច្នេះហើយវា  
17 ជាចំណុចដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាមួយមិនយល់ស្រប មានការតវ៉ាគ្នាទៅលើចំណុចនេះ ។ ទាក់ទងទៅ  
18 នឹងចំណុចនេះ ខ្ញុំសូមសួរយោបល់របស់លោកលើការសារភាពពិរុទ្ធភាព ។ ប៉ុន្តែ គេសម្តែងចេញឡើង  
19 ប៉ុន្តែនៅតុលាការយូហ្គោស្លាវីនិងវ៉ាន់ដា គេមិនទទួលស្គាល់ក្នុងករណីមួយចំនួន ។ ហើយខ្ញុំលើកឡើង  
20 អំពី ចេឡូសិច (Jelolic) ករណីហ្នឹងដែលគាត់ជាមេបញ្ជាការ គាត់បានសារភាពពិរុទ្ធភាព ប៉ុន្តែគាត់  
21 ត្រូវបានគេកាត់ទោសឱ្យជាប់គុកសែបសិបឆ្នាំ ។ រឿងក្តី ខ្វាវ៉ាន់ដា (Kambanda) នៅវ៉ាន់ដា ដែលគាត់  
22 មានតួនាទីខ្ពស់នៅក្នុងរដ្ឋាភិបាល គាត់សារភាពពិរុទ្ធភាព ប៉ុន្តែតុលាការបានដាក់ទោសមួយជីវិតឱ្យគាត់  
23 ជាប់ពន្ធនាគារទៅលើរូបគាត់ ។ ហើយខ្ញុំសូមសួរសំណួរទាក់ទងទៅនឹងអង្គហេតុទាំងអស់នេះដែលកើត  
24 ឡើង ថាតើវាអាចមានស្ថានភាពដែលថា ស្ថានទម្ងន់ទោសនោះវាធ្ងន់ធ្ងរពេក ហើយការបន្ធូរបន្ថយ  
25 ចំពោះការសារភាពទោស និងការសោកស្តាយ គឺវាមិនមានឥទ្ធិពលឡើយ ឬក៏មិនមានអានុភាពឡើយ

1 នៅក្នុងករណីដាក់ទោសនេះ ដូចដែលខ្ញុំបានលើកឡើងរឿងក្តីពីមុនអម្បាញ់មិញ ។

2 [០៩:៥៧:០០]

3 ឆ៖ ដូចដែលខ្ញុំបានបញ្ជាក់ វាជាការងាររបស់តុលាការនៅក្នុងរឿងក្តីទាំងពីរនោះ ។ ចំពោះខ្ញុំ  
4 យើងត្រូវតែពិចារណាទៅលើរឿងក្តីនីមួយៗតាមអង្គសេចក្តីរបស់វា វាពិបាកក្នុងការទាញឱ្យមានការ  
5 ប្រៀបធៀបគ្នារវាងស្ថានភាពមួយទៅស្ថានភាពមួយ ។ យើងត្រូវតែពិចារណាទៅលើអង្គហេតុ និងអង្គ  
6 សេចក្តីនៃរឿងនីមួយៗ និងមូលដ្ឋានដែលឧក្រិដ្ឋកម្ម ការចោទប្រកាន់បទចោទផ្សេងៗ ហើយនិងការ  
7 សារភាពទោសដែលបានធ្វើឡើង ហើយនិងពាក្យដែលគេសារភាពនោះ ថាតើវាជាការសោកស្តាយ  
8 ស្មោះត្រង់ ឬក៏យ៉ាងម៉េច?

9 ដូច្នោះហើយចំពោះខ្ញុំ តុលាការដែលដាក់ទោសនោះត្រូវតែពិចារណាទៅលើធាតុផ្សំទាំងអស់នេះ។  
10 ហើយចំពោះយោបល់ ដែលខ្ញុំបានលើកឡើងពីដើម ការសម្រាលទោស ស្ថានសម្រាលទោសនោះ  
11 គឺវាជាយន្តការបន្ទាប់បន្សំទៅនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបានប្រព្រឹត្តឡើង ហើយវាជាផលប្រយោជន៍របស់ជន  
12 រងគ្រោះ ។

13 ស៖ សូមការអនុញ្ញាតពីលោកប្រធាន ខ្ញុំសូមសួរសំណួរចុងក្រោយ ។ ខ្ញុំសង្ឃឹមថា លោក  
14 ប្រធានអនុញ្ញាត ។ លោកចៅក្រម ហ្គោលស្តួន នៅពេលដែលខ្ញុំពិចារណាទៅលើច្បាប់សាលាក្តី  
15 អន្តរជាតិ ដែលវាជាបងប្អូននឹងតុលាការនេះ ការដែលគេពឹងផ្អែកចម្បងរបស់តុលាការទាំងអស់នោះ  
16 ទាក់ទងទៅនឹងការដាក់ទោស គឺទាក់ទងទៅនឹងការដែលរាងចាល ហើយទាក់ទងទៅនឹងការពិចារណា  
17 របស់តុលាការក្តីទាំងអស់នោះ គឺវាទាក់ទងទៅនឹងវិសាលភាពនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម និងលក្ខណៈពិសេសរបស់  
18 តុលាការ ។ ដូច្នោះហើយពេលខ្លះទៅវាមានផលប៉ះពាល់ទៅលើសង្គមទាក់ទងទៅនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបាន  
19 ប្រព្រឹត្តឡើង ដោយសារតែគេត្រូវពិចារណាកុំឱ្យឧក្រិដ្ឋកម្មនោះប្រព្រឹត្តឡើងសាជាថ្មី ។ ប៉ុន្តែ នាពេល  
20 ថ្មីៗនេះ មានការពិភាក្សាអំពីឥទ្ធិពល និងអានុភាពទៅលើការផ្សះផ្សាជាតិ ទាក់ទងទៅនឹងការសម្តែង  
21 វិប្បដិសារី និងការសារភាពពិរុទ្ធភាព ។

22 ខ្ញុំសូមស្នើយោបល់ សួរយោបល់របស់លោក ថាតើលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យអត្តនោម័តិយ៉ាងម៉េចក្នុងការ  
23 ពិចារណាទៅលើអានុភាពនៃការសារភាពពិរុទ្ធភាពទៅលើការផ្សះផ្សាជាតិ និងក្នុងសង្គមក្រោយការមាន  
24 ជម្លោះកើតឡើង? ហើយជាពិសេសនោះ ថាតើអ្វីទៅដែលអង្គជំនុំជម្រះត្រូវតែធ្វើការពិចារណា ហើយ  
25 ស្វែងយល់អំពីការផ្សះផ្សាជាតិ ទៅលើអ្វីដែលបានពិភាក្សានៅទីនេះ?

1 [១០:០០:៥០]

2 ខ្ញុំសូមលើកឡើងថា វាត្រូវតែមានការទទួលស្គាល់ទៅលើការសោកស្តាយពីជនរងគ្រោះ ដែល  
3 ជនរងគ្រោះ គឺគាត់មានវត្តមាននៅក្នុងតុលាការនេះ ។ ចំពោះលោកតើមានលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យយ៉ាងម៉េច  
4 ទៀត ក្រៅពីការសង្កេតរបស់ជនរងគ្រោះ ទាក់ទងទៅនឹងការទទួលស្គាល់នូវវិប្បដិសារីរបស់ជនជាប់  
5 ចោទនៅក្នុងការវិភាគពិចារណាទៅលើការផ្សះផ្សាជាតិ? ខ្ញុំសង្ឃឹមថា សំណួរនេះមិនស្មុគស្មាញទេ ។

6 ឆ៖ បាទ, សូមអរគុណ ។ ខ្ញុំនឹងព្យាយាមឆ្លើយទៅនឹងសំណួររបស់លោកឱ្យបានច្បាស់ ។ ការ  
7 ផ្សះផ្សាជាតិ គឺកើតឡើង គឺមិនតែក្នុងបរិបទថាវាសំខាន់ទេ ប៉ុន្តែវាត្រូវតែផ្អែកទៅលើការទទួលស្គាល់  
8 ជាក់លាក់អំពីការសារភាពនិងវិប្បដិសារីរបស់ជនម្នាក់ ប៉ុន្តែ នៅក្នុងសង្គមសម្រាប់សង្គមទាំងមូល ។  
9 អ៊ីចឹងយើងត្រូវបំបែកទៅរកបទពិសោធអាប្រិកខាងត្បូង គឺមានជនរងគ្រោះជាច្រើនដែលឃើញថាខ្លួនមិន  
10 អាចមានដំណោះស្រាយអ្វី ដែលថាចារីមួយចំនួនត្រូវបានគេលើកលែងទោស ។ ហើយជាអកុសលនោះ  
11 ក្នុងស្ថានភាពអាប្រិកនោះ គឺថាការអភ័យទោសនោះ គឺមិនតម្រូវឱ្យមានទេ គឺមិនមានលក្ខខណ្ឌតម្រូវ  
12 អំពីតម្រូវការនោះទេ ។ អ៊ីចឹងវាអាចនោះ គឺថាមានការសង្ស័យចំពោះគំនិតខ្ញុំ គឺថាតើធ្វើដូចម្តេចចំពោះ  
13 ជនរងគ្រោះនោះ ការទទួលស្គាល់ ឬក៏សារភាពដោយចារី ដោយជនល្មើសអំពីអំពើរបស់គាត់នោះ តើ  
14 ផលប៉ះពាល់ទៅលើសង្គមទាំងស្រុងហ្នឹងយ៉ាងដូចម្តេចនៅអាប្រិកខាងត្បូងហ្នឹង គឺត្រូវបានជួយដល់  
15 ការផ្សះផ្សាជាតិមួយចំនួននោះមែន ។ គឺថាបញ្ហាជាក់ស្តែងមួយចំនួននោះ គឺថាអាចនឹងដោះស្រាយ  
16 បានជំនាន់មួយ ឬពីរបន្ទាប់មកក្រោយទៀតនេះ ។ អ៊ីចឹងនៅពេលដែលយើងពិនិត្យឃើញថាមានអំពើ  
17 ភ័យខ្លាច ការសោកស្តាយនៅក្នុងរបបអាប្រិកថេត ជាដើមនោះ ។ ប៉ុន្តែការបង្កើតនូវការពិត ហេតុការណ៍  
18 ដែលថាយើងមានប្រវត្តិតែមួយ ដែលបង្កើតជាប្រព័ន្ធអាប្រិកថេតនោះ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំពិនិត្យឃើញនូវស្ថាប័ន  
19 មួយជាគណៈកម្មាធិការស្វែងរកការពិត គឺអាចយើងចេញពីកិច្ចប្រឹងប្រែងបែបនោះ ។ ហើយដើម្បី  
20 ឆ្លើយតបទៅនឹង ថាតើផលប៉ះពាល់នៃការសារភាព ឬក៏វិប្បដិសារីហ្នឹងមានផលម៉េចទៅលើការផ្សះផ្សា  
21 ជាតិនោះ គឺជាស្ថានភាពដ៏ស្មុគស្មាញមួយ ។ ប៉ុន្តែ ក្នុងន័យទូលំទូលាយនោះ ខ្ញុំអាចពន្យល់ថាតាមដែល  
22 ខ្ញុំយល់នោះ គឺយើងត្រូវយល់ពីសារសំខាន់ អំពីការទទួលស្គាល់អំពីទស្សនៈ ហើយនិងការយល់ឃើញ  
23 របស់ជនរងគ្រោះ ផលប៉ះពាល់ទៅលើសង្គមនោះ គឺថាជាបរិបទមួយទូលំទូលាយ ។

24 [១០:០៤:០៨]

25 លោក អាឌីស អះមេដ៖

1 សូមអរគុណ លោកចៅក្រម ហ្គោលស្តូន ។ ហើយសូមអរគុណលោកប្រធាន ខ្ញុំមិនមានសំណួរ  
2 ទៀតទេ ។

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 បាទ, ជាកិច្ចបន្តអង្គជំនុំជម្រះ ផ្តល់វេទិកាទៅមេធាវីអ្នកតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំង  
5 បួនក្រុម ដែលសរុបមានពេលវេលាផ្តែងទីក្នុងការសួរសំណួរដល់អ្នកជំនាញរូបនេះ ប្រសិនបើមាន ។  
6 ហើយមិនដឹងថាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីហ្នឹង រៀបចំការតាំងសំណួរចំពោះអ្នកជំនាញតាមវិធីណាទេ ។

7 សូមអញ្ជើញ តើទទួលរួមគ្នា ឬក៏យ៉ាងម៉េច?

8 [១០:០៥:០០]

9 **ការតាំងសំណួរដោយមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី**

10 **សួរដោយលោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖**

11 ស៖ សូមគោរពលោកប្រធាន។ មេធាវីផ្សេងទៀតអាចនឹងសួរសំណួរ ហើយខ្ញុំនឹងប្រើពេល  
12 ទាំងអស់គ្នាមិនឱ្យលើសពីផ្តែងទីទេ ។ លោកប្រធាន អ៊ីចឹងខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតបន្ត ។

13 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ សូមជម្រាបសួរលោកចៅក្រម ហ្គោលស្តូន ។

14 ឆ៖ សូមជម្រាបសួរ ។

15 ស៖ ខ្ញុំឈ្មោះអាឡាំង វ៉ែនណី ខ្ញុំតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនៅក្នុងរឿងក្តីមួយនេះ ។ ខ្ញុំ  
16 សូមអនុញ្ញាតសួរដោយសង្ខេបហើយនិងខ្ញុំផ្តល់នូវជម្រាបជូនពីបរិបទសង្ខេបមួយពីទស្សនវិស័យរបស់  
17 ជនរងគ្រោះជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលលើកឡើងបន្តិច ហើយពីលោកស្រីចៅក្រម ស៊ីលយ៉ា ខាត  
18 វ៉ាយថី ។

19 លោកស្រីចៅក្រមនោះបាននិយាយថាគឺជាការស្នើសុំរបស់យើងដែលជាជនជាប់ចោទ ខុច មិន  
20 បានទទួលស្គាល់នូវអង្គហេតុមួយចំនួនជាក់លាក់នោះទេ អ៊ីចឹងហើយយើងត្រូវមានការសម្រេចជាចុង  
21 ក្រោយគឺអង្គហេតុមួយចំនួននោះ គឺសំខាន់ណាស់ ។ ហើយជាបញ្ហាសំខាន់មែនទែនសម្រាប់កូនក្តីរបស់  
22 ខ្ញុំជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។ ហើយនៅក្នុងខែសីហា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដប់ប្រាំនាក់ដែលបានមក  
23 តុលាការនេះ បានលើកឡើងជម្រាបជូនអង្គជំនុំជម្រះលើកលែង ពួកគាត់ទាំងអស់មានមួយចំនួនតូចទេ  
24 ដែលថាលើកលែងទោស ។ ប៉ុន្តែ គាត់មិនទទួលស្គាល់អំពីការសារភាពរបស់ជនជាប់ចោទនោះទេ ។

1 ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតអានអំពីផ្នែកពីរនៅក្នុងអត្ថបទរបស់លោក នៅក្នុងការពិនិត្យឡើងវិញនូវការ  
 2 សម្ភាសន៍នោះថា តើលោកនិយាយថាអ្វីៗបានកើតឡើងមកហើយ តើលោកមានអ្វីចង់បន្ថែមទៀតទេចំណុច  
 3 ទីមួយនោះ គឺដែលអត្ថបទនៅក្នុងបោះពុម្ពផ្សាយនៅឆ្នាំ២០០១ នៅក្នុងសាកលវិទ្យាល័យច្បាប់ហើយនិង  
 4 នយោបាយ ទំព័រ១២១ ហើយចំណងជើងអត្ថបទរបស់លោកនៅពេលនោះ គឺ “តួនាទីអង្គការសហ  
 5 ប្រជាជាតិនៅក្នុងស្ថាប័នជំនុំជម្រះបទឧក្រិដ្ឋសង្គ្រាមអន្តរជាតិ” ជាពិសេសលោកនិយាយអំពីទស្សនៈរបស់  
 6 លោក។ ខ្ញុំដកស្រង់សម្តីរបស់លោក ។ នៅក្នុងថ្នាក់អន្តរជាតិនោះ ទំនាក់ទំនងដ៏សំខាន់រវាងការចោទ  
 7 ប្រកាន់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ហើយនិងការផ្តល់សន្តិភាព និងស្ថិរភាពគឺជាត្រូវតែពិនិត្យឲ្យបាន  
 8 ច្បាស់អំពីសញ្ញាណនៃគោលការណ៍នីតិវិធីដែលបង្កើតនូវការពិត ដើម្បីទប់ស្កាត់ការបដិសេធហើយនិង  
 9 ការសងសឹក ។ ដូច្នោះ ត្រូវដាក់នូវចៅក្រមទៅក្នុងបទឧក្រិដ្ឋអន្តរជាតិ ហើយផ្តល់ប្រជាជនដែលទទួលរង  
 10 គ្រោះឲ្យបាននូវគុណប្រយោជន៍មួយជាតួនាទីដ៏សំខាន់ក្នុងហ្នឹង ។ តើលោកអាចបញ្ជាក់បានអ្វីបន្ថែមទេ  
 11 នៅក្នុងនេះ?

12 [១០:០៨:៣៥]

13 ឆ: ប៉ុន្តែ...

14 ស: ចំណុចទីពីរដែលខ្ញុំចង់សួរនោះគឺថា អត្ថបទមួយដែលលោកបានផ្តល់មតិយោបល់ទៅលើ  
 15 ការសរសេរនូវសាស្ត្រាចារ្យ ត្រាំប៊ិលនោះ ហើយយើងអាចឃើញនៅក្នុងសារព័ត៌មានអន្តរជាតិ និយាយ  
 16 ពីយុត្តិធម៌អន្តរជាតិនោះទំព័រ៤៥៧ដល់៤៥៨ ដែលលោកនិយាយអំពីការពិនិត្យសៀវភៅលើសាស្ត្រា-  
 17 ចារ្យ ត្រាំប៊ិល នោះ ។ លោកនិយាយថា បញ្ហាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការសារភាពទោសកំហុសហើយ  
 18 និងការចរចារឿងទោសកំហុសនេះ គឺថាខ្ញុំធ្លាប់បានធ្វើជាសហព្រះរាជអាជ្ញារបស់តុលាការយូហ្គោស្លាវី  
 19 រ៉ាន់ដា អន្តរជាតិ ខ្ញុំមិនស្វែងរកនីតិវិធីទទួលស្គាល់ ប៉ុន្តែអំពើហោរយោវនោះវាមានលក្ខណៈធំធេងណាស់  
 20 មិនអាចទទួលស្គាល់អំពីចំណុចនោះទេ តើលោកអាចបំភ្លឺបន្ថែមអំពីចំណុចនោះបានទេ?

21 ឆ: ខ្ញុំមិនបានឮច្បាស់ មិនឃើញថាភាពខុសគ្នារវាងវិធីដោះស្រាយដែលខ្ញុំបានកំណត់យកថា  
 22 តើអ្វីដែលខ្ញុំត្រូវគោរពតាមនៅពេលនោះ ។ ប៉ុន្តែ អ្នកបន្តតំណែងក្រោយពីខ្ញុំជាប្រធាននៅតុលាការព្រហ្ម  
 23 ទណ្ឌអន្តរជាតិសម្រាប់អតីតយូហ្គោស្លាវី នោះគឺថានៅក្នុងរឿង អាប្លូស៊ីស ហ្នឹងគឺថា បន្ទាប់មកទៀត  
 24 នៅក្នុងរឿងក្តី រ៉ាន់ដា ខារូស៊ិក ដែលជាប្រធានប្រមុខនៃរដ្ឋាភិបាលយូស្លាវី នោះហើយជននោះត្រូវបាន  
 25 ចោទប្រកាន់ពីបទប្រល័យពូជសាសន៍ ហើយនិងបទឧក្រិដ្ឋផ្សេងទៀត ហើយគាត់ក៏បានសារភាពពិរុទ្ធ



1 ភាព។ ប៉ុន្តែ ព្រះរាជអាជ្ញាបានបញ្ជាក់អំពីការចោទប្រកាន់ធ្ងន់ៗដែលថា មនុស្សភាគច្រើនការកាត់ទោស  
 2 ការផ្ដន្ទាទោសនោះវាមានស្ថានស្រាលពេក ។ អ៊ីចឹងហើយដូចដែលខ្ញុំបញ្ជាក់ខាងដើមគឺថាបុគ្គលម្នាក់  
 3 មិនអាចនឹងសារភាពបានឱ្យគេទទួលស្គាល់ទេ កាលណាបទឧក្រិដ្ឋនោះវាមានលក្ខណៈធំធេងធ្ងន់ធ្ងរ ។  
 4 ប៉ុន្តែ ខ្ញុំមើលឃើញថាមិនអាចទទួលស្គាល់ មិនអាចទទួលថាជាភាគីអាចទទួលនោះទេ ដោយថាបើសិន  
 5 ជាជនជាប់ចោទបានត្រៀមខ្លួនដើម្បីសារភាពទោសកំហុសហើយបានជួយក្នុងការស្វែងរកការពិតដូចជា  
 6 ក្នុងដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត ដូចជាការជំនុំជម្រះប្រឆាំងនឹងគាត់ ឬក៏វិធីណាផ្សេងដែលនេះក្តី ជាចំណុច  
 7 មួយដែលព្រះរាជអាជ្ញាត្រូវតែលើកឡើងជម្រាបដល់អង្គជំនុំជម្រះ ហើយផ្តល់សំណើដ៏សមស្របប្រសិន  
 8 បើពិនិត្យទៅឃើញថា វាជាការចេញឡើងសុទ្ធចិត្ត ដោយស្មោះត្រង់មែននោះ ។ នេះហើយជាចំណុច  
 9 មួយដែលថា ទាក់ទងទៅនឹងចំណុចដែលវាខុសគ្នាពីការចរចាបន្តបន្ថយពិន្ទុភាពនោះ ។ ប៉ុន្តែព្រឹកមិញ  
 10 នេះ ខ្ញុំបាននិយាយថា យើងត្រូវពិចារណាទៅលើចំណុចបីយ៉ាងដោយផ្អែកលើកត្តាមួយចំនួន ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំ  
 11 មិនស្នើជាគំនិតថាត្រូវធ្វើដូចម្តេចនោះទេ ។

**លោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖**

សូមអរគុណលោកចៅក្រម ។ លោក វីឆាត ហ្គោលស្តូន ខ្ញុំមិនមានសំណួរអ្វីទៀតទេ ។

**ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

អញ្ជើញបាទ អញ្ជើញមេធាវីក្រុមផ្សេងទៀត សូមអញ្ជើញ ។

[១០:១២:២៨]

**សួរដោយលោក គង់ ពិសី៖**

18 ជាបឋមខ្ញុំបាទសូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ហើយសូមគោរពលោក លោកស្រីចៅក្រម ជាតិ  
 19 និងអន្តរជាតិទាំងអស់ ។ ហើយក៏សូមជម្រាបសួរលោក វីឆាត ហ្គោលស្តូន ។ ខ្ញុំបាទឈ្មោះ គង់ ពិសី  
 20 ជាមេធាវីជាតិតំណាងឱ្យខាងក្រុមពីរផង ហើយនិងខាងក្រុមបួនផង ។ ខ្ញុំសូមសួរសំណួរតែពីសំណួរ  
 21 ទេ ។ ទាក់ទងទៅនឹងសំណួរទាំងនេះ ខ្ញុំសូមជូនដូចតទៅ៖

22 **ស៖** ទីមួយគឺលើកឡើងអំពីការ ពាក្យថា “ខមាទោស” ហើយនិងការទទួលសារភាព ។ អ៊ីចឹង  
 23 ខមាទោស ហើយនិងទទួលសារភាពហ្នឹងវាខុសគ្នា ។ ការទទួលសារភាពទាល់តែព្រះរាជអាជ្ញា ឬក៏  
 24 អង្គជំនុំជម្រះហ្នឹងដាក់បន្ទុកទៅលើគាត់សឹងថា កៅសិបប្រាំ ទៅកៅសិបប្រាំបួន ឬក៏មួយរយភាគរយ  
 25 ដើម្បីឱ្យឃើញថា លើសពីវិមតិសង្ស័យទើបគាត់ទទួលទោស ទទួលសារភាព ។ និយាយតែពីការទទួល

1 សារភាពអីចឹង គាត់មិនបានទទួលសារភាពចេញពីដួងចិត្តគាត់ដោយស្មោះទេ មកពីយើងដាក់បន្ទុកគាត់  
2 ដោយគាត់គេច មិនរួចទើបគាត់ទទួលសារភាព ។ នេះគឺជាការទទួលសារភាព ។

3 រីឯខមាទោសៗហ្នឹងគឺថា ជាការចេញពីដួងចិត្តរបស់គាត់ ហើយយើងបានប្រៀបធៀបទៅ  
4 ទៀតថា យើងយល់ហើយនៅក្នុងន័យច្បាប់។ ប៉ុន្តែ នៅសម្មតិកម្មដែលលោកបានលើកឡើងថា ជនជាប់  
5 ចោទមួយបាញ់គេដល់ចិតសិបនាក់ស្លាប់ ហើយខ្លួនឯងទទួលទោសទៅពីប្អូនទៅប្រាំពីរឆ្នាំប៉ុណ្ណោះ ។  
6 នេះគឺថាវាមិនមានតុល្យភាពគ្នាទាល់តែសោះ ។

7 អីចឹងសួរថា នៅក្នុងប្រទេសនោះដែលគាត់ទទួលខមាទោសហ្នឹង តើធ្វើយ៉ាងម៉េច? របៀបម៉េច  
8 ដើម្បីឱ្យព្រាតិសន្តានជនរងគ្រោះដែលគាត់នៅរស់ហ្នឹងគាត់ស្ងប់ចិត្តៗទៅបាន? នេះគឺជាសំណួរទីមួយ។  
9 សំណួរទីពីរខ្ញុំសូមសួរពីសំណងរដ្ឋប្បវេណីថា តើមានសំណងរដ្ឋប្បវេណីដែរឬទេ? ហ្នឹងទីមួយ ។

10 បើមាន តើធ្វើយ៉ាងដូចម្តេច? តែបើគ្មានវិញហេតុអ្វីបានជាគ្មានសំណងរដ្ឋប្បវេណី? ខ្ញុំមាន  
11 ពីរចំណុចតែប៉ុណ្ណឹងទេ សូមអរគុណ ។

12 [១០:១៥:០៥]

13 ឆ៖ សូមអរគុណ ។ ប៉ុន្តែចំណុចទីមួយនោះ ខ្ញុំអាចហ្នឹងគិតឃើញថាមិនទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហា  
14 ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអ្វីដែលយើងនិយាយ ។ ប៉ុន្តែ វាមានការងាយស្រួលដើម្បីឱ្យជនម្នាក់ដែលថា ទទួល  
15 សារភាពអំពីពុទ្ធភាព ហើយធ្វើខមាទោស ។ ប៉ុន្តែ ពេលខ្លះមានការលំបាកក្នុងការវិនិច្ឆ័យ ឬក៏ពិចារ  
16 ណាថាតើការហ្នឹងវាពិតស្មោះពីចិត្តរបស់គាត់ដែរឬទេ? ប៉ុន្តែ ចំណុចសំខាន់មួយគឺយើងមើលទៅលើ  
17 ខ្លឹមសារនៃការសារភាពនោះ និងការថ្លែងរបស់គាត់ហ្នឹង ។ អាហ្នឹងហើយជាចំណុចសំខាន់ដល់ជនរង  
18 គ្រោះ ហើយនិងការទទួលស្គាល់អំពីអ្វីដែលបានកើតឡើងទៅអ្នកដែលបាត់បង់ជីវិតដែលជាសាច់ញាតិ  
19 របស់គេនោះ ។ នេះហើយជាកត្តាសំខាន់ដើម្បីឱ្យការទទួលស្គាល់អំពីហេតុការណ៍នោះ ។ ហើយអំពី  
20 ការរងគ្រោះ ហើយនិងអំពីអកុសលដែលកើតចំពោះពួកអ្នកទាំងនោះ ។

21 អីចឹងអ្វីជាខមាទោសដែលថានៅក្នុងចំណុចម្ខាងនៃកត្តាដែលយើងត្រូវពិចារណាដែលថាអាច  
22 ស្ថានសម្រាលក្នុងការផ្ដន្ទាទោសនោះ។ ប៉ុន្តែ ចំណុចនៃការសំណងជំងឺចិត្តគឺជាកត្តាសំខាន់មួយគឺមិនមែន  
23 សម្រាប់តែជនរងគ្រោះទេ ប៉ុន្តែសម្រាប់ការផ្សះផ្សាជាតិនោះផងដែរ ។ ប៉ុន្តែ ជាទូទៅគឺយើងនិយាយពី  
24 ការសំណងនោះវាទាក់ទងទៅនឹងហិរញ្ញវត្ថុ សម្រាប់ការទូទាត់ចេញសំណងជាដើមហ្នឹង ។ នេះជាបញ្ហា  
25 នៅក្នុងទ្វីបអាហ្វ្រិកខាងត្បូងហ្នឹងដែលថាអតីតរដ្ឋាភិបាលអាប៉ាថេត នោះគឺជាដំបូងនោះគឺទាក់ទងទៅ

1 នឹង-- បន្ទាប់មកគឺមានប្រធានាធិបតី និងស៊ុន ម៉ាន់ដីឡា ដែលបន្ត ។ ប៉ុន្តែគេពិនិត្យមើលស្ថានភាពជន  
2 រងគ្រោះនោះ ភាគច្រើននៃជនជាតិអាហ្វ្រិកខាងត្បូងដែលថារងគ្រោះដោយរបបអាប៉ាថេត នោះប៉ុន្តែ  
3 គេជាជនរងគ្រោះដោយខ្លួនគេផ្ទាល់នៅក្នុងរបបនោះ ។ ប៉ុន្តែ បញ្ហានោះគឺរដ្ឋាភិបាលរបស់គេជាអ្នកត្រូវ  
4 ចេញសំណងចំពោះបទល្មើសដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តប្រឆាំងទៅលើពួកគេនោះ ដោយរដ្ឋាភិបាលអាប៉ាថេត  
5 ហ្នឹង ។ ហើយវាជំរុញឱ្យមានការមិនចូលចិត្ត ឬក៏ការប្រឆាំងខាងនយោបាយជាច្រើនទាក់ទងទៅនឹង  
6 ការចេញសំណងនោះ កាលណាជនរងគ្រោះមិនបាន បង្ហាញត្រឹមត្រូវទេ ។

7 ប៉ុន្តែក្រោយមកគឺគេរកឃើញថា ជនរងគ្រោះមិនបានបង្ហាញអ្វីឱ្យគ្រប់គ្រាន់នោះទេ ។ ប៉ុន្តែ ការ  
8 សំណងដើម្បីថា តើជួយដល់អ្នករស់រានមានជីវិតនៅក្នុងការអប់រំ ឬក៏ធ្វើដូចម្តេច? នេះគឺជាកត្តាសំខាន់  
9 មួយ ។ ប៉ុន្តែ ដោយជាក់ស្តែងនោះ វាអាស្រ័យទៅលើស្ថានភាពរបស់ប្រទេសនីមួយៗ ប្រទេសដែល  
10 ពាក់ព័ន្ធដូចដែលខ្ញុំបានលើកឡើងអីចឹងគឺថា ធនធានហិរញ្ញវត្ថុដែលមាន ។ ប៉ុន្តែ ទាក់ទងទៅនឹងសំណង  
11 ដែលអាចធ្វើទៅបានគឺថា បើអាចធ្វើទៅបានជាកត្តាសំខាន់ណាស់វាមានប្រយោជន៍ដើម្បីជួសជុលសង្គម  
12 ដែលបែកបាក់ហ្នឹងឡើងវិញបានខ្លះ ។

13 [១០:១៨:៤៧]

14 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

15 អញ្ជើញមេធាវី ក្រុមបន្តទៀត ក្រុមបី បើមានសូមអញ្ជើញ ។

16 **សួរដោយលោកស្រី គ្រីស្ទីន ម៉ាទីណូ**

17 **ស៖** សូមជម្រាបលោកចៅក្រម ហ្គោលស្តូន! ខ្ញុំនឹងនិយាយសង្ខេបបន្តិច ។ លោកមានបទ  
18 ពិសោធន៍នៅក្នុងសាលាក្តីពិសេស ហើយយើងឯកភាពថាការសារភាព ហើយនិងការទទួលសារភាព  
19 ពិរុទ្ធភាពជាចំណុចសំខាន់ចំពោះជនរងគ្រោះ ។ តើលោកអាចជម្រាបបានទេ តើវាមានផលប៉ះពាល់អ្វី  
20 ទៅលើការផ្សះផ្សាជាតិដែលយើងឃើញនៅក្នុងស៊ីឌី ដែលបានចែកជូនឱ្យមកយើងខ្ញុំនឹង ទៅឱ្យដល់ពួក  
21 ស៊ីប ទៅម៉ូស្លីមស៊ីប ហើយនិងបូស្នៀហ្នឹង តើគេអាចហូបតែ កាហ្វេ ជាមួយគ្នាបានទេ? តើហេតុ-  
22 ការណ៍ដែលកើតនៅក្នុងអតីតកាលនៅក្នុងអារូហ្សា នោះតើវាអាចមានការផ្សះផ្សាជាតិទេក្រោយពីមាន  
23 សំណងនោះ?

24 [១០:២០:០០]

25 **ឆ៖** តើសំណួរនោះ ទាក់ទងទៅនឹងរ៉ាន់ដា ឬដូចម្តេច?

1                   **ស៖** ទេ, សំណួរនោះគឺទាក់ទងទៅនឹងផលប៉ះពាល់នៅក្នុងប្រទេស ដែលមានសាលាក្តី ដូចជា  
2                   សាលាក្តីពិសេសត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីជម្រះក្តីអតីតយូហ្គោស្លាវីហើយនិងនៅភ្នំដាងដែរ ពីព្រោះ  
3                   ថាតុលាការនោះ វានៅក្នុងអារូហ្សា តើផលប៉ះពាល់អ្វីទៅលើភ្នំដាង? សេចក្តីសម្រេចនោះ ត្រូវបានធ្វើ  
4                   តើមានការសារភាពពីពិរុទ្ធភាព ថាតើការធ្វើបែបនោះ អាចនឹងមានអត្ថប្រយោជន៍ដល់ការផ្សះផ្សាជាតិ  
5                   ឬទេ?

6                   **ឆ៖** ខ្ញុំជឿ ។ ដូចដែលខ្ញុំនិយាយខាងដើម ។ ប៉ុន្តែ ចំណុចសំខាន់បំផុតនោះគឺការបញ្ចប់នូវការ  
7                   បដិសេធដែលប្រឌិតឡើង ដែរថានៅពេលដែលមានវិវាទនោះ ក្រុមៗធំៗមាន ក្រុមភាគ, មានប៊ូស្លៀ  
8                   ហើយនិងមានពួកស៊ុប ។ អ្នកទាំងបីហ្នឹងគឺអះអាងថាគេជាជនរងគ្រោះ ហើយសុំសំណងពីភាគីម្ខាងៗ  
9                   ទៀត ។ ហើយខ្ញុំពិនិត្យឃើញថាការងាររបស់តុលាការអតីតយូហ្គោស្លាវីនោះ គឺបានទទួលស្គាល់ថាគឺ  
10                  ពួកគេជាជនរងគ្រោះផង ជាចាំផងនៅក្នុងចំណោមពួកគេហ្នឹង ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំយើងអាចឃើញថា យើង  
11                  ត្រូវពិនិត្យមើលចំណុចមួយសំខាន់ដែលថាសំណងនោះ វាជាកត្តាដែលអាចនឹង-- ការសារភាពនោះ វា  
12                  ជាកត្តាមានប្រយោជន៍ដល់ការផ្សះផ្សាជាតិ ប៉ុន្តែនៅក្នុងដំណាក់កាលដែលមានសន្តិភាព ។ ក្នុងករណី  
13                  ភ្នំដាងដែលមានសាលាក្តីសម្រាប់ភ្នំដាងនោះ មានមនុស្សជាច្រើន អ្នកខ្លះនៅភ្នំដាង ហើយអ្នកខ្លះនៅក្នុង  
14                  ប្រទេសអឺរ៉ុបដែលបដិសេដថាមិនមានប្រល័យពូជសាសន៍ទេ ។ ប៉ុន្តែ មនុស្សភាគច្រើនបាននិយាយថា  
15                  គឺថាជាការប្រយុទ្ធគ្នាទៅវិញទៅមក ដែលមនុស្សមួយចំនួនច្រើនដែរថាហេតុការណ៍ហ្នឹងវាកើតឡើងជា  
16                  ហេតុការណ៍ជម្លោះ ។ អីចឹងគឺជាការដែលថាប៉ះពាល់ ប៉ះទង្គិចគ្នាតាមពាក្យសម្តីដែលចាប់ផ្តើមពីដំបូង  
17                  នោះ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំគិតថាការងាររបស់សាលាក្តីព្រហ្មទណ្ឌសម្រាប់ភ្នំដាងនោះ គឺថាអាចនឹងអាចបញ្ចប់នូវ  
18                  ការបដិសេដបែបនោះ ។ ហើយថ្ងៃនេះនិយាយអំពីការទទួលស្គាល់នោះ គឺគ្រប់ភាគីទាំងអស់នៅភ្នំដាង  
19                  និងនៅក្នុងក្រៅភ្នំដាងនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៤ វិញ គឺយើងមានការរៀបចំដោយប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយនិងពិនិត្យ  
20                  មើលអំពីករណីដែលថាមានប្រល័យពូជសាសន៍ដែលកើតឡើងតែក្នុងរយៈពេលមួយរយថ្ងៃ ហើយវា  
21                  មានជនរងគ្រោះច្រើនអីចឹងការងាររបស់សាលាក្តីក្នុងរឿងក្តីទាំងពីរនោះ គឺវាមានផលវិជ្ជមានច្រើន ។

22                  នៅក្នុងភ្នំដាង គេបានបង្កើតលទ្ធភាពនូវការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យ ដើម្បីនីតិវិធីតាមទំលាប់នៅ  
23                  ក្នុងភ្នំដាងដើម្បីពន្លឿននីតិវិធីយុត្តិធម៌សម្រាប់មនុស្សរាប់ម៉ឺននាក់ដែលត្រូវបានគេដាក់ឃុំឃាំងនោះ ។  
24                  អីចឹងហើយ ហើយវាអាចជួយទៅតាមរបៀបមួយដែលប្រព័ន្ធនោះ វាធ្វើទៅបាននោះដែរ ។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 ជាកិច្ចបន្តអង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាទៅមេធាវីការពារក្តី ដើម្បីមានឱកាសក្នុងការសួរសំណួរដល់  
3 សាក្សីរូបនេះ ប្រសិនបើមាន?

4 សូមអញ្ជើញ ។

5 **ការតាំងសំណួរដោយមេធាវីការពារក្តី**

6 **សួរដោយលោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

7 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ សូមជម្រាបសួរលោកចៅក្រម ហ្គោលស្តូន ។

8 **ស៖** សូមអរគុណដែលលោកបានផ្តល់សក្ខីភាព សក្ខីកម្មព្រឹកនេះដើម្បីថានេះជាចំណុចដ៏សំខាន់  
9 ហើយសំណួរដែលខ្ញុំនឹងសួរទៅលោកនឹង គឺថាអាចមានលក្ខណៈប៉ះពាល់ផ្លូវចិត្ត ឬក៏មានកល្យាណៈ  
10 រសើបបន្តិច ។ យើងខ្ញុំនឹងព្យាយាមទាញឱ្យជិតទៅនឹងស្ថានភាពពិតនៃរឿងក្តី ដែលយើងកំពុងដំណើរការ  
11 នៅទីនេះ ទាក់ទងទៅនឹងតុលាការ ហើយនិងធាតុផ្សំផ្សេងៗដែលលោកមិនមានឯកសារ ឬក៏អង្គហេតុ  
12 ជាក់ស្តែងនៅក្នុងដៃ ។ ប៉ុន្តែ ដើម្បីបំភ្លឺអ្វីដែលយើងបានពិភាក្សា ហើយដើម្បីកំណត់នូវសំណួរទូទៅមួយ  
13 ចំនួនដែលខ្ញុំនឹងសួរទៅលោកនោះ ។

14 ខ្ញុំសូមជម្រាបលោក ជូនលោកឱ្យបានច្បាស់ជាមុនសិនថា តាមពិតជារឿងក្តីចំណុចមួយដែល  
15 ចៅក្រម ខាត់វ៉ាយថ៍ បានលើកឡើងហើយថា ខុច បានទទួលស្គាល់ពីការទទួលខុសត្រូវរបស់គាត់ចំពោះ  
16 អង្គហេតុទាំងស្រុងដែលបានចោទឡើងប្រឆាំងគាត់ ទោះបីជាព្រះរាជអាជ្ញា ហើយនិងដើមបណ្តឹងរដ្ឋ  
17 ប្បវេណីនៅតែចាត់ទុកថាគាត់មិនបាននិយាយឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់នោះក៏ដោយ ។ ប៉ុន្តែ ដើម្បីឱ្យអ្វីៗវាមាន  
18 ភាពច្បាស់លាស់ សូមជម្រាបសួរទៅលោកថា យើងខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថាចៅក្រមស៊ើបអង្កេតដែលបាន  
19 ស្តាប់ ខុច ហ្នឹង គឺច្រើនជាងមួយឆ្នាំមកហើយ ដោយមានវត្តមានរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញានោះផងដែរ។  
20 សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតទាំងអស់នេះ ដែលបានរៀបចំនូវការសម្តែងឡើងវិញ នៅទីតាំងមួយចំនួនជា  
21 កន្លែងដែលប្រព្រឹត្តបទល្មើស ។ នៅក្នុងវត្តមាន នៅទីនោះ ដែលមានវត្តមានជនជាប់ចោទ វត្តមានរបស់  
22 សហព្រះរាជអាជ្ញា ហើយនិងវត្តមានរបស់អ្នករូបវន្តរស់រានមានជីវិតមួយចំនួន ។

23 សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតទាំងនោះបានបញ្ចប់កិច្ចស៊ើបសួររបស់ខ្លួនដោយមានចេញដីកាដោះលោះ  
24 ស្រាយមួយនៅតាមប្រព័ន្ធស៊ីវិលឡូ ដែលចែងដូចតទៅនៅក្នុងកថាខណ្ឌ១៦៧៖

25 ខុច តែងតែទទួលស្គាល់ពីការទទួលខុសត្រូវរបស់គាត់ ថាគាត់ជាប្រធានស-២១ ចំពោះបទឧក្រិដ្ឋ

1 ដែលបានកើតឡើងនៅក្នុងទីនោះ ។ គាត់បានពន្យល់ថា ថាគាត់បានទម្លាយការពិតនោះក្នុងឆ្នាំ១៩៩៩  
 2 ដើម្បីជូនជាព័ត៌មានដល់លោកមុនពេលដែលគេចាប់ខ្លួនគាត់នោះ ដោយសារមានហេតុការណ៍ថាគាត់  
 3 មានអារម្មណ៍ថា ខ្លួនគាត់មិនអាចលាក់កំបាំងពីការពិតដែលកើតឡើងនៅស-២១ បាននោះតទៅទៀត  
 4 ទេ ។ បន្ទាប់បានព្រលឹងចិត្តផ្ទៃក្នុងការណ៍ធ្វើឡើងដោយ ប៉ុល ពត ដែលបដិសេធអំពីថាមិនមានស-២១  
 5 ទេនោះ ។ ហើយគាត់នោះ អះអាងថានោះគឺជាការប្រឌិតឡើងរបស់វៀតណាមនោះទេ ។ ហើយចៅក្រម  
 6 បានបន្ថែមទៀតថា តាមធម្មតា ខុច បានសម្តែងនូវការសោកស្តាយវិប្បដិសារីចំពោះក្រុមគ្រួសារ ហើយ  
 7 និងជនរងគ្រោះ ហើយនិងអតីតបុគ្គលិកស-២១ ដែលធ្លាប់នៅក្រោមបង្គាប់របស់គាត់ផងដែរ ។ នៅក្នុង  
 8 កថាខណ្ឌដូចតទៅនេះ៖

9 ចៅក្រមបានបញ្ជាក់បន្ថែមទៀតថា ខុច បានសហការណ៍ដោយស្ម័គ្រចិត្តនៅក្នុងដំណាក់កាល  
 10 ស៊ើបអង្កេត និងបដិសេធមិនឆ្លើយដាក់ទៅអ្នកណាម្នាក់ដែលជាកូនចៅនៅក្នុងក្រោមបង្គាប់របស់គាត់ទេ  
 11 ហើយដាក់ការទទួលខុសត្រូវមួយចំនួនដែលថាជាថ្នាក់លើរបស់គាត់ជាអ្នកបញ្ជាឱ្យគាត់ធ្វើការងារនោះ។  
 12 ហើយខ្ញុំក៏សូមបន្ថែមទៀតថា ការបង្ហាញខ្លួននៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនេះនៅក្នុងដំណើរការនីតិវិធី  
 13 ដូចចៅក្រម ខាតវ៉ាយថ៍ បានមានប្រសាសន៍ គឺគាត់បានបន្តកិច្ចសហការណ៍របស់គាត់ជាទី ។

14 ខុច ទទួលស្គាល់ប្រព័ន្ធសិបប្រាំភាគរយនៃអង្គហេតុដែលបានចោទឡើងប្រឆាំងគាត់ ដោយសហ  
 15 ព្រះរាជអាជ្ញា ។ ហើយនៅទីបំផុតអ្នកជំនាញខាងចិត្តសាស្ត្រនិងអ្នកចិត្តសាស្ត្រផ្លូវចិត្ត បានបង្ហាញនៅ  
 16 ក្នុងតុលាការថា ខុច គឺជាមនុស្សដែលបញ្ជាក់ពីគំនិតថា គាត់មានការបដិសេធពីមុន ប៉ុន្តែឥឡូវនេះ គាត់  
 17 នៅក្នុងដំណាក់កាលផ្លូវចិត្តរបស់គាត់ ក្នុងការទទួលស្គាល់ការពិត ។

18 [១០:៣១:២៧]

19 នេះគឺជាព័ត៌មានសាមញ្ញ ដើម្បីជម្រាបជូននូវព័ត៌មានសង្ខេបដើម្បីឱ្យលោកបានជ្រាបត្រួសៗ ។  
 20 ហើយហេតុអ្វីបានចង់បានសក្ខីកម្មពីលោកនោះ គឺថាយើងមានទទួលអារម្មណ៍ថា គឺថាយើងអាចនឹង  
 21 បានមតិយោបល់ ថាតើជនម្នាក់ដែលបានសម្តែងខមាទោសដោយសុទ្ធចិត្ត ហើយបានស្វែងរកការអភ័យ  
 22 ទោសអំពីជនរងគ្រោះ ។ ប៉ុន្តែការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញានៅភ្នំពេញ មិនទាន់បានយល់ច្បាស់អំពី  
 23 ការសារភាពពីពុទ្ធភាព ហើយជនរងគ្រោះមិនឮអំពីសំណើដើម្បីសុំអភ័យទោសនោះទេ ។

24 ចំណុចទាំងអស់នេះហើយទើបខ្ញុំចង់សួរលោកនូវសំណួរសាមញ្ញមួយចំនួនទាក់ទងទៅនឹងយុត្តា-  
 25 ធិការរបស់តុលាការដែលមានសហព្រះរាជអាជ្ញាចូលរួមនៅក្នុងទីនេះ ។ លោកចៅក្រមបាននឹកឃើញ

1 បានរំលឹកអំពីរឿងក្តី អេដម៉ូរីច ហើយលោកចៅក្រមបានលើកឡើងថា អេដម៉ូរីច បានសារភាពទោស  
2 នៅក្នុង សារប្រេនីហ្សា ហើយគាត់ត្រូវបានគេចោទអំពីការសម្លាប់ជនរងគ្រោះចិតសិបរូប ។ ហើយខ្ញុំក៏  
3 មានបំណងនិយាយអំពីរឿងក្តី អុប្រែណូវិច (Obrenovic) ។ អុប្រែណូវិច គឺទទួលបានការចោទប្រកាន់  
4 ទៅលើបុគ្គលប្រាំពីរពាន់នាក់ក្នុងមួយសប្តាហ៍តែប៉ុណ្ណោះ ហើយគាត់បានសារភាពពិរុទ្ធភាពតាំងតែពី  
5 ដំបូង ។

6 អង្គជំនុំជម្រះបានលើកឡើងនៅក្នុងសាលក្រមរបស់ខ្លួនដូចតទៅ ឧទាហរណ៍នៅក្នុងកថាខណ្ឌ  
7 ១១៥៖

8 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានសង្កេតឃើញថា ដោយសារការទទួលខុសត្រូវទៅលើពិរុទ្ធភាព  
9 និងការអ្វីដែលគាត់បានធ្វើ លោក អុប្រែណូវិច មិនដែលមានការយកលេសទៅលើខ្លួនគាត់ ហើយគាត់  
10 ក៏មិនដែលចៀសវាងនិងគេច ចេញពីការទទួលខុសត្រូវរបស់គាត់ទៅលើបុគ្គលទាំងឡាយនោះឡើយ ។  
11 ដោយពិចារណាទៅលើចំណុចទាំងអស់នេះហើយ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងសន្និដ្ឋានថា ការសារភាព  
12 អំពីពិរុទ្ធភាពរបស់លោក ត្រាហ្គាន អុប្រែណូវិច គឺជាគំណាងស្ថានសម្រាលទោស ដោយសារតែការ  
13 សារភាពពិរុទ្ធភាព វាជួយទៅដល់ការលាតត្រដាងនិងការបង្ហាញនូវការពិត ការផ្សះផ្សាជាតិ ។ ហើយ  
14 ដោយសារតែ ត្រាហ្គាន អុប្រែណូវិច បានធ្វើការសារភាព និងទទួលស្គាល់ដោយមិនមានការស្ទាក់ស្ទើរ  
15 ទៅលើការទទួលខុសត្រូវផ្ទាល់របស់គាត់ចំពោះគួនាទីរបស់គាត់ នៅក្នុងពេលដែលមានការចោទប្រកាន់ ។

16 លោកចៅក្រម ហ្គេកស្តួន ពីខាងមេធាវីការពារយើងពិចារណាថា ត្រាហ្គាន អុប្រែណូវិច  
17 ហើយនិង ខុច ហ្គីង គឺជាករណីដូចគ្នា ។

18 ដូច្នោះ ចំពោះខ្ញុំ សំណួរដំបូងរបស់ខ្ញុំ លោកចៅក្រម យុត្តាធិការរបស់តុលាការយុត្តិធម៌អន្តរជាតិ  
19 គេត្រូវពិចារណាទៅលើលក្ខណៈពិតប្រាកដនៃការសោកស្តាយ វិប្បដិសារី ដែលបានសម្តែងឡើង ហើយ  
20 នៅក្នុងករណីជាច្រើន គាត់បានបង្ហាញអំពីវិប្បដិសារីរបស់គាត់ថា តើវាជាកម្រិតនៃការសហការ ឬក៏  
21 យ៉ាងណា? ដែលបានផ្តល់ជូនទៅដល់ខាងករិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញានិងចៅក្រម ។ តើលោកចៅ  
22 ក្រមអាចបញ្ជាក់បានដែរឬទេ ថាកម្រិតនៃការសារភាពនោះ គឺជាការដែលយើងអាចបញ្ជាក់បានអំពី  
23 កម្រិត និងវិប្បដិសារីទាំងឡាយដែលគាត់បានបញ្ជាក់ ។

24 ឆ៖ ជាការពិត គឺខ្ញុំយល់ស្របទៅនឹងបុព្វបទ ឬចំណុចដំបូងដែលលោកបានលើកឡើងទៅនឹង  
25 សំណួររបស់លោក ហើយខ្ញុំក៏យល់ស្របទាក់ទងទៅនឹងការសារភាព និងវិសាលភាពនៃការសារភាព

1 នោះផងដែរ ដែលបានពិចារណាដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ។

2 **ស៖** ចំពោះខ្ញុំផ្ទាល់ ទាក់ទងទៅនឹងការយល់ព្រមគ្នាទៅលើការសារភាពពិរុទ្ធភាពនៅប្រទេស  
3 មួយ ដែលគេបានពិចារណាទៅលើខ្សែភាពយន្តរៀបចំឡើងដោយសាលាក្តី អារូហ្សា ដែលវាទាក់ទងទៅ  
4 នឹងការផ្សះផ្សាជាតិនៅទីនោះផងដែរ គឺវាទាក់ទងទៅនឹងវិសាលភាពនៅប្រទេសភ្នំន់ដា ដែលការសារ  
5 ភាព ពិរុទ្ធភាពនៅ អារូហ្សា គឺវាអាចជួយទៅដល់ការផ្សះផ្សាជាតិនៅភ្នំន់ដា ។ នៅពេលដែលខ្ញុំធ្វើការ  
6 ចរចាទៅលើការសារភាពពិរុទ្ធភាពជាមួយនឹងសហសេរីករបស់លោកនៅការិយាល័យអយ្យការនៅ  
7 ពេលនោះ យើងបានយល់ស្របគ្នាថា ព្រះរាជអាជ្ញានឹងធ្វើការបោះបង់ចោលទៅលើបទចោទមួយចំនួន  
8 ដែលការបង្ហាញភស្តុតាងនោះ វាមិនមានលក្ខណៈច្បាស់លាស់ ហើយចំណុចនោះធ្វើឡើងក្នុងគោល  
9 ការណ៍ដែលវាមានភាពចាំបាច់ទាក់ទងទៅនឹងការសារភាពពិរុទ្ធភាពចំពោះបទចោទធំៗទាំងឡាយ  
10 ហើយនៅក្នុងការសារភាពពិរុទ្ធភាពចំនួនពីរនៅពេលដែលយើងចរចានិងយល់ស្របគ្នា យើងខ្ញុំបានធ្វើការ  
11 យល់ស្របជាមួយ នឹងអយ្យការនៅពេល-- នៅទីនោះដើម្បីបោះបង់ចោលបទចោទមួយចំនួន ហើយ  
12 ពិចារណា និងផ្ដោតទៅលើបទចោទទាំងឡាយធំៗដែលបានទាក់ទងទៅនឹងការសារភាពអំពីពិរុទ្ធភាព ។  
13 ហើយតើលោកអាចយល់ឃើញទេថា ការសារភាពនៅទីនេះមិនមែនជាអ្វីដែលពន្លឺសនោះទេ ហើយវា  
14 អាចឱ្យជនជាប់ចោទក្នុងការទទួលស្គាល់ទៅលើអង្គហេតុទាំងឡាយដែលគាត់បានបង្ហាញអំពីពិរុទ្ធភាព  
15 របស់គាត់ ហើយដើម្បី ឱ្យខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាអាចយល់អំពីលក្ខណៈនៃការភាពទោសដែលបាន  
16 ជំទាស់ទៅលើជនជាប់ចោទ ឬក៏អ្វីដែលវាទាក់ទងទៅនឹងអង្គហេតុមិនមានភស្តុតាងគ្រប់គ្រងក្នុងការ  
17 ដែលយើងស្វែងរកការពិត ។

18 [១០:៤០:៣១]

19 **ឆ៖** ការយល់ឃើញរវាងការចរចាទោសមួយផ្នែក និងការសហការគ្នាទៅលើការសារភាពទោស  
20 និងការសោកស្តាយ ។ ខ្ញុំហាក់ដូចជាមិនយល់ឃើញថា វាស្របគ្នានោះទេ ។ ខ្ញុំទទួលស្គាល់ថាការចរចា  
21 ពិរុទ្ធភាពអាចជាប្រយោជន៍ ហើយការសារភាពទោស ក៏វាជាប្រយោជន៍ផងដែរ ។

22 នៅក្នុងករណីមួយចំនួនដែលវាប៉ះពាល់ទៅនឹងការចរចាពិរុទ្ធភាព ហើយជាបញ្ហាបច្ចេកទេស  
23 ហើយនិងគេនៅក្នុងការចរចាទោស គឺគេបានបោះចោលទៅលើបទចោទមួយចំនួនដែលវាមានផលអវិជ្ជ  
24 មានចំពោះជនជាប់ចោទ ។ ហើយនៅក្នុងអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងដែលគេពិចារណាទៅលើអង្គហេតុ  
25 និងការសម្តែងភាពស្មោះត្រង់ទៅលើការសោកស្តាយនោះ គឺវាអាស្រ័យទៅលើករណីទាំងអស់ហ្នឹង ។



1                   **ស៖** សូមអរគុណលោកចៅក្រម ដែលលោកបានលើកឡើងទៅលើចំណុចទាំងអស់នេះ ដែល  
2                   ថាការចរចាពិរុទ្ធភាព គឺគេដាក់ជូនអង្គជំនុំជម្រះ ហើយអង្គជំនុំជម្រះត្រូវតែសម្រេចទៅលើការចរចា  
3                   ពិរុទ្ធភាពទាំងអស់នោះ ថាតើការយល់ស្របគ្នាទៅលើការសារភាពនោះ វាស៊ីគ្នាហើយនិងត្រូវគ្នាទៅនឹង  
4                   គោលបំណងនៃការស្វែងរកយុត្តិធម៌ដែរឬទេ? តាំងពីព្រឹកមិញ គឺមានសំណួរជាច្រើនបានដាក់ជូនលោក  
5                   ចៅក្រម ហើយលោកចៅក្រមបានលើកឡើងទៅលើករណីជនរងគ្រោះផងដែរ ។

6                   តាមបទពិសោធន៍របស់លោក ក្នុងមានជាចៅក្រម និងព្រះរាជអាជ្ញា តើយើងអាចនិយាយ  
7                   បានទេថា ជាទូទៅជនរងគ្រោះគាត់តែងតែមានការពេញចិត្តទៅនឹងសេចក្តីសម្រេចដែលចេញដោយអង្គ  
8                   ជំនុំជម្រះ ប្រសិនបើការឈឺចាប់របស់ពួកគាត់មិនមានភាពធំធេង ។ ប៉ុន្តែ នៅក្នុងករណីទាំងឡាយជន  
9                   រងគ្រោះមិនអាចទទួលយកការដាក់ទោសដែលបានកំណត់នោះទេ គឺស្ថានភាពនេះហើយដែលយើងជួប  
10                   ប្រទះនៅពេលបច្ចុប្បន្ននេះ ។

11                   **ឆ៖** ខ្ញុំពិបាកស្តាប់ទៅនឹងសំណួរ ដោយសារវាជាការរអាក់រអួលទៅលើប្រព័ន្ធ ។

12                   **ស៖** ខ្ញុំសូមសួរសំណួររបស់ខ្ញុំសាជាថ្មីម្តងទៀត ។ តាមបទពិសោធន៍របស់លោកដែលបំពេញ  
13                   ការងារនៅក្នុងសាលាក្តីទាំងឡាយ គឺបទពិសោធន៍ដែលខ្ញុំសូមបង្ហាញអំពីការទទួលស្គាល់ផងដែរ គឺ  
14                   ទាក់ទងទៅនឹងការឈឺចាប់ដែលជនរងគ្រោះបានទទួលរង គឺពេលខ្លះទៅជនរងគ្រោះគាត់មិនទទួលស្គាល់  
15                   ឬក៏គាត់មិនពេញចិត្តទៅនឹងការកំណត់ទោសដោយសារតែជនរងគ្រោះយល់ឃើញថា សេចក្តីសម្រេច  
16                   ឬសាលក្រមទាំងនោះមិនគ្រប់គ្រាន់ តើលោកយល់ឃើញដូច្នោះទេ ចំពោះការយល់ឃើញនិងការមិនពេញ  
17                   ចិត្តរបស់ជនរងគ្រោះ?

18                   [១០:៤៤:៤៥]

19                   **ឆ៖** ខ្ញុំគិតថា វាជាការទាញសន្និដ្ឋានជាលក្ខណៈទូទៅ ។ យើងអាចទាញការសន្និដ្ឋានជាទូទៅ  
20                   អីចឹងបាន ជនរងគ្រោះមួយចំនួនគាត់ប្រតិកម្មជាក់លាក់ មួយចំនួនទៀតគាត់មិនប្រតិកម្មទេ ។ ដូច្នោះ  
21                   ហើយវាមានប្រតិកម្មជាច្រើននៅក្នុងចំណោមជនរងគ្រោះ ហើយបទពិសោធន៍របស់ខ្ញុំនៅក្នុងប្រទេស  
22                   អាហ្វ្រិកខាងត្បូង ភ្នំន់ដា និងយូហ្គោស្លាវី ជនរងគ្រោះមួយចំនួន គឺគាត់មិនពេញចិត្តទៅនឹងការស្វែង  
23                   យុត្តិធម៌ដែលគាត់បានឃើញ និងរកដោយអង្គជំនុំជម្រះនោះទេ ។ ហើយវាជាប្រតិកម្មមួយដែលវិជ្ជមាន  
24                   ហើយវាអាចជួយទៅលើការព្យាបាល ទៅលើការផ្សះផ្សាជាតិផងដែរ ទៅលើចំណុចនេះ ។

25

1                   **ស៖** ដូចដែលលោកចៅក្រមបានជ្រាបហើយ សំណួររបស់ខ្ញុំ គឺវាពាក់ព័ន្ធនឹងអ្វីដែលយើង  
2                   កំពុងតែឆ្លងកាត់នៅតុលាការនេះ ។ ការសោកស្តាយ ឬក៏វិប្បដិសារី ដែលជនជាប់ចោទ គាត់បានបង្ហាញ  
3                   ជនរងគ្រោះគឺហាក់ដូចជាមិនសម្តែង មិនបានឮនូវអ្វី ឬក៏មិនទទួលយកនូវអ្វីដែលគាត់បានសារភាព និង  
4                   សម្តែងការសោកស្តាយទាំងអស់នេះ ដោយសារតែការឈឺចាប់របស់ជនរងគ្រោះទាំងអស់នោះ វាមាន  
5                   លក្ខណៈធ្ងន់ធ្ងរ ហើយធំធេង ។

6                   **ឆ៖** ខ្ញុំមិនមានអង្គហេតុនិងធាតុផ្សំគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីធ្វើការបកស្រាយទៅលើចំណុចទាំងអស់នេះ  
7                   ទេ ។

8                   **ស៖** សូមអរគុណលោកចៅក្រម ហ្គោលស្ទូន ខ្ញុំនៅសល់សំណួរចុងក្រោយមួយទៀត។ លោក  
9                   ចៅក្រមបានលើកឡើងនៅចំណុចមួយ ហើយខ្ញុំបានស្តាប់ទាន់ទៅលើចំណុចហ្នឹងនៅពេលដែលលោក  
10                   បាននិយាយថា ភាពចាំបាច់និងសារសំខាន់នៃការទទួលស្គាល់ទៅលើពិរុទ្ធភាព គឺវាបានបញ្ចប់ទៅលើ  
11                   ការបដិសេធទាំងឡាយ ។ ដូច្នោះតើលោកគិតដែរឬទេថា បុគ្គលមួយរូបដែលគាត់បានសារភាពពិរុទ្ធភាព  
12                   របស់គាត់ជាលើកដំបូងទាក់ទងទៅនឹងរបបខ្មែរក្រហម ថាតើលោកគិតទេនៅពេលដែលសមាជិកអតីត  
13                   ខ្មែរក្រហមមួយរូបគាត់សារភាពជាលើកដំបូង ។ ការសារភាពនេះគឺវាអាចជាជំនុំផ្សេងទៀតចំពោះជន  
14                   ជាប់ចោទដទៃទៀត ហើយវាក៏អាចនាំមកនូវសន្តិភាពជូនសង្គមផងដែរ ។

15                   **ឆ៖** ជាការពិតនោះដូច្នោះមែន។ ប្រសិនបើអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងរកឃើញថាការសារភាព  
16                   ទោស ឬក៏ការស្តាយ និងវិប្បដិសារីដែលលោកបានលើកឡើង ដូចដែលខ្ញុំបានលើកឡើងពីដំបូងអីចឹង គឺ  
17                   វាជាកត្តាមួយដែលមានភាពចាំបាច់ ហើយវាមានលក្ខណៈវិជ្ជមាន ។ ខ្ញុំគិតថាវាជាកំរិតនិងឧទាហរណ៍  
18                   មួយដែលមានសារសំខាន់ ហើយវាអាចអូសទាញអ្នកដទៃផ្សេងទៀតឱ្យឆ្លើយនិងសារភាព ។ ដូច្នោះ  
19                   ហើយនេះ គឺជាការសារភាពលោកទីមួយ ដូចដែលលោកបានលើកឡើងតាំងពីទសវត្សរ៍ខ្មែរក្រហម ។  
20                   ដូច្នោះហើយវាជាចំណុចសំខាន់ដែលថាយុត្តិធម៌មិនយឺតយ៉ាវសម្រាប់ជនរងគ្រោះដែលគាត់រស់រានមាន  
21                   ជីវិតនោះទេ ។ ដូច្នោះហើយខ្ញុំគោរពនិងស្នើលើកឡើងថា វាជាកត្តាមួយដែលសំខាន់ ដែលយើងត្រូវ  
22                   ពិចារណានៅក្នុងស្ថានសម្រាលទោស ។

23 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

24                   លោកប្រធានជាទីគោរព! ខ្ញុំពុំមានសំណួរបន្ថែមទៀតទេ សួរទៅកាន់លោកចៅក្រម ហ្គោល  
25                   ស្ទូន ។ សូមអរគុណលោកប្រធានដែលអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំចូលរួមនៅក្នុងសវនាការស្តាប់សាក្សីមួយនេះ ។

1 បើយើងពិចារណាទៅលើពេលវេលា និងទីកន្លែងខុសគ្នាដែលមានការពិបាកក៏ដោយ ។ សូមអរគុណ ។

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 អង្គជំនុំជម្រះសូមផ្ដេងអំណរគុណចំពោះអ្នកជំនាញ វីភាត ហ្គោលស្តូន ដែលលោកបានចំណាយ  
4 ពេលវេលាដ៏មានតម្លៃឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរពររបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ដែលបានកោះអញ្ជើញ  
5 លោកមកផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងមានអ្នកជំនាញ ហើយខ្លឹមសារនៃការផ្តល់សក្ខីកម្មរបស់លោកអង្គជំនុំជម្រះ  
6 នឹងយកទៅពិនិត្យពិចារណា ផ្ដែងផ្ដេងក្នុងការពិចារណាសម្រេចរឿងក្តីនេះប្រកបដោយភាពយុត្តិធម៌ ។  
7 ខ្លឹមសារនៃភាពជំនាញរបស់លោកដែលបានធ្វើសក្ខីកម្មនេះ គឺមានអត្ថន័យធំធេងណាស់ដល់ដំណើរការ  
8 នៃការប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមូលហេតុ ហើយយុត្តិធម៌នៅតុលាការនេះ ក៏ដូចជាសង្គមកម្ពុជាយើងខ្ញុំដែរ ។  
9 ហើយដំណើរការស្តាប់សក្ខីកម្មចំពោះលោកឃើញថា ដល់ទីបញ្ចប់ហើយ ។

10 **លោក វីភាត ជេ. ហ្គោលស្តូន៖**

11 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

13 ហើយជាបន្តទៅនេះអង្គជំនុំជម្រះ ប្រកាសសម្រាកផ្អែមនាទី គឺចាប់ពីពេលនេះទៅរហូតដល់ម៉ោង  
14 ដប់មួយនិងដប់នាទីសូមអញ្ជើញចូលវិញ ។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាបដល់ភាគី និងសាធារណជន  
15 ដែលបានចូលរួមឱ្យបានជ្រាបផងដែរ ថាបន្ទាប់ទៅនេះ គឺពេលដែលចូលមកវិញ អង្គជំនុំជម្រះនឹងស្តាប់  
16 នូវសក្ខីកម្មរបស់អ្នកជំនាញ វ៉ាអ៊ីល ម៉ាកចេនណា ជាបន្ត ដោយសារហេតុផលពេលវេលាដែលយើងធ្វើ  
17 សវនាការនេះបានលឿងជាងពេលវេលាដែលយើងបានគ្រោងទុក ។ តាមពិត គឺយើងរៀបចំកាលវិភាគ  
18 ធ្វើស្តាប់សវនាការ អ្នកជំនាញ វ៉ាអ៊ីល ម៉ាកចេនណា នៅពេលរសៀលទេ ប៉ុន្តែដោយសារល្បឿននៃការ  
19 ដំណើរការសវនាការព្រឹកនេះបានលឿង អីចឹងគឺអង្គជំនុំជម្រះសម្រេចកិច្ចការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់សាក្សី  
20 បួរបស់អ្នកជំនាញ វ៉ាអ៊ីល ម៉ាកចេនណា នៅព្រឹកនេះ ។ ហើយបើសិនជាមិនចប់ទេ គឺយើងលើកទៅបន្ត  
21 នៅពេលរសៀល ។

22 អីចឹងសូមប្រកាសសម្រាកផ្អែមនាទី ។

23 **លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី៖**

24 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

25 [សវនាការសម្រាកពីម៉ោង១០:៥២នាទីដល់ម៉ោង១១:១៤នាទី ]

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ ។ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ ហើយពេល  
3 វេលាដែលនៅសេសសល់នៅព្រឹកនេះ គឺអង្គជំនុំជម្រះនឹងស្តាប់សក្ខីកម្មអ្នកជំនាញ វ៉ារីស្វីល ម៉ាកចេន  
4 ណា ។ មន្ត្រីតុលាការអញ្ជើញអ្នកជំនាញ វ៉ារីស្វីល ម៉ាកចេនណា ចូលមកាន់បន្ទប់សវនាការ ។  
5 (សាក្សីជំនាញចូលមកក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

6 **ការតាំងសំណួរដោយចៅក្រម**

7 **សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

8 **ស៖** សួស្តីអ្នកជំនាញ តើអ្នកជំនាញអាចប្រាប់ឈ្មោះពេញលេញរបស់អ្នកជំនាញជូនដល់អង្គ  
9 សវនាការបានដែរឬទេ?

10 **ឆ៖** ខ្ញុំឈ្មោះ វ៉ារីស្វីល ម៉ាកចេនណា ។

11 **ស៖** លោក វ៉ារីស្វីល ម៉ាកចេនណា តើលោកមានអាយុប៉ុន្មានឆ្នាំហើយ?

12 **ឆ៖** ខ្ញុំអាយុ៦៣ឆ្នាំ លោកប្រធាន ។

13 **ស៖** តើលោកមានទីកន្លែងរស់នៅសព្វថ្ងៃនៅទីកន្លែងណា?

14 **ឆ៖** ខ្ញុំរស់នៅក្នុងប្រទេសបារាំង ។

15 **ស៖** តើសព្វថ្ងៃនេះលោកប្រកបមុខរបស់អ្វីដែរ?

16 **ឆ៖** លោកប្រធាន ខ្ញុំជាអ្នកជំនាញការនៅក្នុងទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិ លោកប្រធាន ។

17 **ស៖** លោក វ៉ារីស្វីល ម៉ាកចេនណា តើលោកកាន់សាសនាអ្វីដែរ?

18 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនកាន់សាសនាអ្វីទេ លោកប្រធាន ។

19 **ស៖** លោក វ៉ារីស្វីល ម៉ាកចេនណា! តាមរបាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាបញ្ជីថា លោកមិនមានចំណង  
20 លោហិត ញាតិពន្ធន៍ ឬក៏ជាសហព័ទ្ធជាមួយនឹងភាគីនៃរឿងក្តីនេះទេ ។ តើជាការពិតមែនដែរឬទេ?

21 **ឆ៖** ត្រឹមត្រូវហើយលោកប្រធាន ។

22 **ស៖** ក្នុងនាមជាអ្នកជំនាញនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុង  
23 តុលាការកម្ពុជា តាមវិធាន៣១.២ នៃវិធានផ្ទៃក្នុងតម្រូវឱ្យអ្នកជំនាញធ្វើសម្បថ ឬក៏ធ្វើសច្ចាប្រណិធាន  
24 តាមសាសនា ឬក៏តាមជំនឿរបស់ខ្លួនជាមុន មុននឹងផ្តល់សក្ខីកម្មជូនដល់អង្គជំនុំជម្រះ។ តើលោកយល់  
25 ព្រមធ្វើសច្ចាប្រណិធាននៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះដែរឬទេ?

1                                   **ឆ៖** បាទ, លោកប្រធាន ។

2                                   [១១:១៩:១៥]

3                                   **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4                                   ក្រឡាបញ្ជីសវនាការ កញ្ញា ណាតាចា សូមសម្របសម្រួលរៀបចំដល់លោក វ៉ាអ៊ីល ម៉ាកចេន  
5                                   ណា ដើម្បីឱ្យលោកធ្វើសច្ចាប្រណិធានតាមជំនឿរបស់គាត់នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ ។

6                                   **កញ្ញា ណាតាចា វ៉ិស៊ីល វិស៊ី៖**

7                                   ជម្រាបសួរលោកអ្នកជំនាញ សូមលោកថាតាមខ្ញុំ ។ ខ្ញុំសូមប្រកាសជាឱទ្ធារិកថា ខ្ញុំនឹងជួយ  
8                                   ដល់អង្គជំនុំជម្រះដោយស្មោះត្រង់ រក្សាការសម្ងាត់ និងខិតខំប្រឹងប្រែងអស់ពីសមត្ថភាព ។

9                                   **លោក វ៉ាអ៊ីល ម៉ាកចេនណា៖**

10                                   *(គ្មានការបកប្រែ)*

11                                   **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

12                                   តទៅនេះអង្គជំនុំជម្រះសូមប្រគល់ភារជូនទៅចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវេនី ដើម្បីតាំងសំណួរជាក់  
13                                   លាក់ចំពោះអ្នកជំនាញរូបនេះ ។ សូមអញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ។

14                                   **សួរដោយចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវេនី៖**

15                                   សូមជម្រាបសួរលោក ចេនណា! ខ្ញុំចៅក្រម ឡាវេនី ខ្ញុំនឹងសួរសំណួរមួយចំនួន ជាធម្មតាអង្គជំនុំ  
16                                   ជម្រះមុននឹងប្រគល់សំណួរ-- មុននឹងវេទិកាឱ្យលោកនិយាយ គឺយើងត្រូវសួរសំណួរមួយចំនួនដើម្បីឱ្យ  
17                                   ដឹងអំពីគុណពុទ្ធិសមត្ថភាពរបស់លោក គឺទាក់ទងទៅនឹងជីវប្រវត្តិរបស់លោក ។

18                                   **ស៖** លោកមានសញ្ញាបត្របណ្ឌិតនៅក្នុងវិទ្យាសាស្ត្រនយោបាយនៅក្នុងប្រទេសបារាំង ហើយ  
19                                   លោកក៏ជាបណ្ឌិតនៅក្នុងវិទ្យាសាស្ត្រខ្មែរនិងការសិក្សាខ្មែរដែលទទួលនៅ *អេស៊ីណាកូ* (INALCO) តើត្រូវ  
20                                   ដែរឬទេ? ហើយលោកបានធ្វើការងារអាជីពជាច្រើនជាសាស្ត្រាចារ្យ ជាអ្នកកាសែត ជាទីប្រឹក្សាឱ្យ  
21                                   រដ្ឋាភិបាល ចែលហ្ស៊ិក សភា ហើយនិងប្រធាន ឬក៏អ្នកពិគ្រោះយោបល់ឱ្យវេទិកាសង្ខេបៗនៅកម្ពុជា  
22                                   គឺអ្នកជំនាញអំពីអាជ្ញាធរបណ្តោះអាសន្ននៅកម្ពុជា អ៊ុនតាក់ ។ ហើយ យូណេស្កូ ហើយសភាអឺរ៉ុបក៏  
23                                   លោកធ្លាប់ជាជំនាញដែរលើកិច្ចការនយោបាយកម្ពុជា ហើយលោកក៏ជាអ្នកអង្កេតការអន្តរជាតិនៅក្នុង  
24                                   ពេលការដកនៅអំពីបេសកកម្មមួយនៅកម្ពុជានៅឆ្នាំ១៩៨៩ របស់វៀតណាម ហើយនិងឆ្នាំ១៩៨០ ហើយ  
25                                   និងឆ្នាំ២០០០ ហើយនិងឆ្នាំ៩៨និង២០០០ លោកក៏ធ្វើជាអ្នកអង្កេតការបោះឆ្នោត ។ មជ្ឈមណ្ឌល

1 ឯកសារកម្ពុជា ក៏លោកបានធ្វើជាអ្នកជំនាញពិគ្រោះយោបល់ដែរ ។ គណៈកម្មការវិទ្យាសាស្ត្រអំពីមជ្ឈ  
2 មណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ។ តើលោកនៅមានការងារហ្នឹងបែបហ្នឹងដែរឬទេ?

3 [១១:២៣:១៥]

4 ឆ: តាមពិតក្រុមប្រឹក្សាវិទ្យាសាស្ត្រនេះ គឺធ្វើឡើងតាមសាកលវិទ្យាល័យយ៉េល ដើម្បីបង្កើត  
5 តើអ្វីជាដែលត្រូវបង្កើតជាអង្គការមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាមកដល់ពេលនេះ ។ ហ្នឹងហើយជាកំនិត  
6 ផ្ដួចផ្ដើមរបស់ក្រុមប្រឹក្សានោះ ។

7 ស: លោកក៏បានជាអ្នកស្រាវជ្រាវរបស់ អ៊ីកស្យាម (oxfam) ដែលទាក់ទងទៅនឹងកិច្ចការ  
8 ពាណិជ្ជកម្មពិភពលោក ហើយក៏បានធ្វើជាទីប្រឹក្សារបស់ក្រុមអ្នកសភាជាច្រើននៃបញ្ហាសាកលភារូប-  
9 នីយកម្ម តើលោកចង់បញ្ជាក់អ្វីបន្ថែមទៀតទេ តាមអ្វីដែលខ្ញុំសួរបញ្ជាក់អំពីប្រវត្តិការងារសង្ខេបរបស់  
10 លោក ដែលលោកបានសរសេរសៀវភៅមួយចំនួនអំពីកម្ពុជាមួយដែលនិយាយអំពីការជំងឺរ៉ាំរ៉ៃ ឬក៏  
11 ជម្លោះបន្តនៅកម្ពុជា ហើយមួយទៀតហៅថា គឺកម្ពុជាស្ថិតនៅក្នុងរបបកៀបសង្កត់មួយ ថាតើលោក  
12 មានអ្វីចង់បន្ថែមទៅនឹងប្រវត្តិរូប ឬក៏ការងាររបស់លោក ឬក៏អាចលោកប្រាប់យើង ។ តើលោកធ្លាប់  
13 បានធ្វើជាទីប្រឹក្សាឱ្យរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាដែរឬទេ?

14 ឆ: ខ្ញុំមិនមានអ្វីបន្ថែមទៅនឹងប្រវត្តិរូប ហើយនិងប្រវត្តិការងាររបស់ខ្ញុំទេ ហើយខ្ញុំសូមបញ្ជាក់  
15 ថា ខ្ញុំជាអ្នកជំនាញការទីប្រឹក្សាជាមួយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាទៅលើបញ្ហាពិសេសមួយ គឺទំនាក់ទំនងការ  
16 បរទេស បញ្ហាព្រំដែន ហើយតាមពិតខ្ញុំឯកសារតែរបស់ខ្ញុំអំពីព្រំដែនកម្ពុជារហូតមកដល់ពេលថ្មីនេះផង  
17 ដែរ ។

18 ស: អ៊ីចឹងយើងមាននៅក្នុងឯកសារគឺមានឯកសារមួយគឺការពិគ្រោះយោបល់នោះ ដែលមេធាវី  
19 ការពារជនជាប់ចោទក៏បានស្នើ គឺឯកសារ D82 នៃឯកសារស៊ើបអង្កេត ។ នៅក្នុងការពិគ្រោះយោបល់  
20 នោះ មេធាវីការពារបានស្វែងរក ចង់បានព័ត៌មានមួយចំនួនទាក់ទងទៅនឹងៗមនោគមវិជ្ជានៃកម្ពុជា  
21 ប្រជាធិបតេយ្យ គឺលក្ខណៈពិសេសនៃលទ្ធិកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ហើយនិងការអនុវត្តរបបអង្គការ ដែល  
22 ហៅថា ការសម្ងាត់របស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យខ្សែសង្វាក់នៃការបញ្ហា ហើយម៉ាស៊ីននៃសន្តិសុខ ហើយ  
23 និងការអនុវត្តទៅតាមកុម្មុយនីស្តចិន ហើយនិងគំរូនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយនិងតួនាទីរបស់ សុន  
24 សេន ។

25 [១១:២៦:៤០]

1 អីចឹងហើយគឺជាចំណុចមួយចំនួនដែលមេធាវីការពារស្នើសុំឱ្យលោកផ្តល់ការសេចក្តីលម្អិត ។

2 អីចឹងខ្ញុំជូនវេទិកាឱ្យលោកមានប្រសាសន៍ បន្ទាប់មកយើងនឹងសួរសំណួរទៅលោក ។

3 ឆ៖ អរគុណលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រមនៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង។ ខ្ញុំមានការ  
4 រំព្រោចអារម្មណ៍មួយចំនួន ដូចខ្ញុំបានដឹងថាលក្ខណៈប្រវត្តិសាស្ត្រនៃការជំនុំជម្រះនេះ ខ្ញុំមានអារម្មណ៍  
5 ក្អកក្អួលពីព្រោះថាយើងពិនិត្យមើលអង្គហេតុនៃរឿងដែលកើតឡើង គឺយើងទាក់ទងទៅនឹងជីវិត ហើយ  
6 និងមនុស្សស្លាប់ ហើយនិងការឈឺចាប់ជាពិសេសនៅក្នុងៗបច្ចុប្បន្ននេះ ។

7 ជាថ្មីម្តងទៀតហ្នឹងគឺជារបបយោរយោដែលថា អ្នកដែលនៅក្នុងជំនាន់ខ្ញុំនេះគឺមាន-- បញ្ជាក់  
8 ថាកុំឱ្យកើតឡើងជាថ្មីម្តងទៀត ដែលបញ្ជាក់ឡើងនៅក្នុងព្រះរាជអាជ្ញានៅក្នុងសាលាក្តីនូវមីក ដោយ  
9 លោក ហាលី សក្រូស (ឬមិនច្បាស់) នោះ ។ ប៉ុន្តែនឹង-- យើងសូមគោរពចំពោះជនរងគ្រោះរបស់  
10 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយនិងមេត្តាធម៌ ហើយនិងសេចក្តីអាណិតអាសូរដល់អ្នករងគ្រោះ ។

11 របបផ្តាច់ការស្តាំនិយមត្រូវបានកាត់ទោសនៅសាលាក្តីនូវមីក និង តូក្យូ ប៉ុន្តែនៅរបបផ្តាច់ការ  
12 ឆ្វែងនិយមមិនត្រូវបានកាត់ទោសនោះទេ ។ គឺជាការជំនុំជម្រះដែលថា ត្រូវកាត់ទោស ត្រូវបានធ្វើឡើង  
13 នៅក្នុងនាមប្រជាជន ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំមិនមែន មិនធ្វើឱ្យមានការភាន់ច្រឡំនៅក្នុងមនោគមវិជ្ជានោះទេ គឺថា  
14 ផ្លូវកុម្មុយនីស្តគឺមិនមានដំណើរថាត្រូវតែផ្តាច់ការនិយមនោះទេ ។ ប៉ុន្តែ មនោគមវិជ្ជាដែលបានជ្រើស  
15 រើសយកមកប្រើ ហើយនិងបង្ខំ ប៉ុន្តែមិនបានធ្វើឱ្យគេជឿជាក់ ។ ប៉ុន្តែ គេនៅទីបំផុតនោះ ហើយក៏  
16 អាចនឹងចូលទៅដល់សម្លាប់របស់ជីវិតបុគ្គលម្នាក់ៗ ហើយនិងបំផ្លាញកិត្តិស័ព្ទរបស់មនុស្សជាតិ ។ ប៉ុន្តែ  
17 អ្វីដែលយើងធ្វើនៅទីនេះ ដែលយើងគ្រាន់ថាលទ្ធិប៉ុលពតនិយមនោះ គឺដើម្បីបញ្ជាក់ថា តើចំណុចណា  
18 គឺកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា គឺអាចខុសអំពីលទ្ធិកុម្មុយនីស្តរបស់ប្រទេសផ្សេងៗទៀតដែលថាអាចនឹងអនុវត្តនូវ  
19 គោលការណ៍បំពានសិទ្ធិមនុស្សធ្ងន់ធ្ងរ ឬក៏អនុសញ្ញាក្រុងហ្សឺណែវ ។

20 ដើម្បីពិចារណានោះ គឺថាមិនមែនត្រូវតែយល់និងពន្យល់នោះទេ ។ មិនមែនជាគំនិតដំបូងដើម្បី  
21 ពន្យល់ពីអាកប្បកិរិយា ដើម្បីផ្តល់ហេតុផលទៅដល់សង្គមថាកុំឱ្យវាកើតឡើងវិញ ។ ប៉ុន្តែ មិនដែល  
22 មានឱកាសរដ្ឋល្អដូចថ្ងៃនេះនោះទេ ដើម្បីពិនិត្យមើលសំណើមួយចំនួនអំពីការកាត់ទោស ព្រឹម៉ូឡីវី  
23 (Primo Levi) ដែលគាត់ជាអ្នករស់រាននៅក្នុង អូស្វិច (Auschwitz) ដែលយើងថា ការបំភ្លេចពីអតីត  
24 កាល គឺថាអាចនឹងធ្វើបទពិសោធន៍នោះកើតឡើងមកវិញ ហើយ ប្រៀបធៀប ប៊ីហ្សូ គាត់បាននិយាយ គឺ  
25 យើងត្រូវតែយល់ ព្យាយាមយល់ ។ ប៉ុន្តែការព្យាយាមយល់នោះក៏មិនមែនមានន័យថា ការអភ័យទោស

1 នោះទេ ។

2 លោកប្រធាន! ខ្ញុំត្រូវបានស្នើដើម្បីផ្តល់សក្ខីកម្មជាអ្នកជំនាញពីមេធាវីការពារ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំសូម  
3 បញ្ជាក់ថា ខ្ញុំមិនមកទីនេះដើម្បីគាំទ្រអ្នកការពារក្តីនោះទេ ប៉ុន្តែនេះខ្ញុំដើម្បីបញ្ជាក់ការពិតអំពីរបបដឹកនាំ  
4 ខ្លាច ។ អ្វីដែលខ្ញុំធ្វើនៅទីនេះ គឺមានគោលបំណងស្វែងរកព័ន្ធជាមួយនឹងប្រព័ន្ធមួយដែលនាំឱ្យមានរបបយោរ  
5 យោជាប្រព័ន្ធ ដែលខ្ញុំត្រូវពន្យល់ទាក់ទងទៅនឹងពាក្យពេចន៍នៅក្នុងការកោះអញ្ជើញអំពីទ្រឹស្តី អំពីការ  
6 អនុវត្តនៃរបបហ្នឹង ។ ការបង្កើតឡើងដោយកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយបញ្ជាក់អំពីវិធានការដែល  
7 របបនោះប្រើ វិធីដើម្បីបង្ហាញពីមនោគមវិជ្ជារបស់គេ ។

8 ខ្ញុំយល់ស្របតាមសំណើរបស់មេធាវីការពារក្តី ក្នុងការមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌពីរ ។  
9 ប៉ុន្តែ ខ្ញុំនឹងនិយាយនូវអ្វីដែលខ្ញុំនឹងលើកឡើង ហើយខ្ញុំចង់ជួបជនជាប់ចោទ ។ ហើយខ្ញុំនិយាយថា ខ្ញុំ  
10 សម្តែងដោយក្នុងការសម្តែងដោយសេរី ហើយខ្ញុំដឹងថាជនជាប់ចោទ គាត់មានការសហការយ៉ាងពេញ  
11 លេញនៅពេលដែលខ្ញុំបានធ្វើការសម្ភាសន៍ជាមួយគាត់ក្នុងរយៈពេលប្រាំមួយខែចុងក្រោយនេះ ។ ៦ខែ  
12 នេះ ។ ខ្ញុំសង្ឃឹមថាការពន្យល់របស់ខ្ញុំ នឹងជួយឱ្យមានការស្វែងយល់ថា វ៉ាន់ ណាត ដែលជាជនរងគ្រោះ  
13 របស់ ខុច មួយនោះ គាត់សម្តែងទទួលស្គាល់នៅចំពោះមុខលោក លោកស្រីចៅក្រម ចំពោះអ្នកដែលជា  
14 ពេជ្ឈយោដ ក៏អាចជាជនរងគ្រោះនៅពេលនោះផងដែរ ដែលគាត់បានបម្រើទៅលើប្រព័ន្ធនេះ ។

15 [១១:៣២:១៩]

16 ដោយសារតែលោក លោកស្រីចៅក្រមយល់ហើយថា យើងត្រូវធ្វើការវិនិច្ឆ័យទៅលើប្រព័ន្ធ  
17 និងអ្នកអនុវត្ត ។ ដូច្នេះហើយវាមិនអាចក្នុងការស្វែងយល់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដែលយើងជួបប្រទះ  
18 ប្រឈមទៅលើការផ្សំគំនិតពីរុទ្ធភាពរវាងស្ត្រី និងបុរស ដែលត្រូវបានគេដាក់ជាទាសភាព ហើយនៅក្នុង  
19 ប្រព័ន្ធមួយដែលដាក់ទៅលើប្រជាជននិងមនុស្សជាតិដែលមិនធ្លាប់មាន ។ ការផ្សំគំនិត ការយុបយិត  
20 ទាំងអស់នោះ វាកើតចេញពីក្រុមតូចនេះ ដែលគាត់ជាមេដឹកនាំនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជានាសម័យនោះ ។  
21 ដូច្នេះហើយ គឺជាប្រជាជនដែលបានធ្វើឱ្យមានការបង្កើតនូវទាសភាព ។

22 [១១:៣៣:១៦]

23 ទាក់ទងទៅនឹងមនោគមវិជ្ជា នេះជាចំណុចមួយដែលខ្ញុំចង់លើកឡើង ។ ទាក់ទងទៅនឹងប្រវត្តិ  
24 មនោគមវិជ្ជាដែលជំរុញទៅដល់អង្គការ ចំណុចយោងសំខាន់នៅពេលនោះ ដល់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា  
25 នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៦ និងព្រឹត្តិការណ៍កើតឡើងផ្សេងទៀតគឺវាទាក់ទងទៅនឹងអត្ថបទនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៥២ ដែល



1 ទាក់ទងទៅនឹងការបោះពុម្ពផ្សាយសៀវភៅវាជានិយម ឬក៏ប្រជាធិបតេយ្យ ហើយគាត់បានធ្វើការចុះ  
2 ហត្ថលេខាជាភាសាខ្មែរ គឺខ្មែរដើម ។ ហើយក៏យោងទៅលើបដិវត្តន៍វៀតណាមនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៤៥ និង  
3 បដិវត្តន៍ចិនឆ្នាំ១៩៤៩ ។ ខ្ញុំយល់ស្របជាមួយនឹង ស្ទីវហេដឌ័រ ដែលថាការប្តេជ្ញានៅក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្មកុម្មុយ  
4 នីស្តខ្មែរក្រហម គឺ ប៉ុលពត ហើយខ្ញុំមិននិយាយថា វៀតណាមគាត់ចូលរួមនៅក្នុងការបណ្តុះបណ្តាល  
5 ហ្វឹកហាត់យោធានៅក្នុងប្រព័ន្ធកុម្មុយនីស្តនេះទេ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំក៏មិនចង់បន្ថយទៅលើសារសំខាន់នៃគំរូចិន  
6 ទាក់ទងទៅនឹងកសិកម្មនិយម ហើយវាជាចំណុចមួយដែលគេមិនទទួលបាននៅក្នុងប្រទេសចិន ។

7 យើងមិនអាចនិយាយទេថា ទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហានយោបាយនិងការរៀបចំរបស់បក្សកុម្មុយនីស្ត  
8 កម្ពុជា គឺទាក់ទងទៅនឹងការអនុវត្តផ្សេងៗ គឺនៅក្នុងដួងចក្រណី បុលសេវិក (Bolshevik) ។ ក្រុមនេះ គឺ  
9 មានមេដឹកនាំនៅក្នុងកុម្មុយនីស្ត ហើយក៏យើងឃើញថានៅក្នុងសម័យខ្មែរក្រហម មុនខ្មែរក្រហមក៏  
10 មានក្រុមនិស្សិតដែលជាក្រុមបង្កើតឡើង ។ អ្នកទាំងអស់នោះមួយចំនួន គឺជាសមាជិករបស់បក្សកុម្មុយ  
11 នីស្តបារាំង ហើយយើងដឹងជារួមហើយអំពីបក្សកុម្មុយនីស្ត ដែលត្រូវបានមានសកម្មភាពនៅក្នុងប្រទេស  
12 ជាច្រើនដូចជា ភីស៊ីអេហ្វ (PCF) ដែលមានលក្ខណៈស្ម័គ្រចិត្ត មានលក្ខណៈស្មោះត្រង់ទៅនឹងបក្ស  
13 កុម្មុយនីស្ត ។ ហើយនៅពេលនោះមួយភាគបីនៃអ្នកមួយចំនួនក៏មានការជឿជាក់ផងដែរ ។

14 នៅក្នុងថ្នាក់ ឬក៏មហាវិទ្យាល័យមួយចំនួននៃភីស៊ីអេហ្វ យើងឃើញមានការកើតឡើងទៅលើ  
15 បញ្ហាទាំងអស់នេះ ហើយវាជាយន្តការរបស់ ប៉េសេអេហ្វ (PCF) នៅពេលនោះផងដែរ ។ មានផ្ទះ  
16 ប៉េសេអេហ្វ ដែលមាននៅក្នុងប្រទេស ហើយសិស្សរស់នៅនៅទីនោះ ។ មានសិស្ស និស្សិត៤នាក់ គឺ  
17 មេហ្សុង ឌុយ កាំបូដស៍ (maison du Cambodge) ហើយគេមានការរៀបចំ ហើយនិស្សិតខ្មែរដែល  
18 រស់នៅ នៅក្នុងក្រុងនោះរួមទាំង ប៉ុល ពត គាត់ជាក្រុមរបស់ក្រុមកុម្មុយនីស្តផងដែរ ។ ហើយនៅ  
19 ក្នុងនោះ គឺមានការរៀបចំប្រព័ន្ធ ហើយនិងការបង្កើតបក្ស ដែលចេញមកពីយន្តការមួយចំនួនទាក់ទង  
20 ទៅនឹង ក្នុង មិញតាំង ។

21 សមាជិកភាពគឺតម្រូវឱ្យគោរពទៅលើលក្ខខណ្ឌ២១ ដែលកំណត់ដោយ លេនីន ហើយលក្ខខណ្ឌ  
22 ទាំង២១ នោះ គឺជាកាតព្វកិច្ចក្នុងការអនុវត្តនៅក្នុងបក្ស គឺលក្ខខណ្ឌដែក តឹងរឹង ដែលវាមានលក្ខណៈ  
23 និងការអនុវត្តទៅលើបក្សមជ្ឈិមផងដែរ ដែលទាក់ទងទៅនឹងការកែទម្រង់ នៅក្នុងនោះក៏មានការរៀបចំ  
24 ក្លាញដេស្តាញ (clandestine) និងការរៀបចំអំពីភាពសម្ងាត់ដែលត្រូវរក្សាផងដែរ ។ បក្សកុម្មុយនីស្ត  
25 កម្ពុជា គឺមិនអាចអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនបាននោះទេ ប្រសិនបើមិនរៀបចំឱ្យបានស្រួលបួល ហើយ

1 វិន័យទាំងអស់នោះគឺត្រូវរៀបចំឡើង ហើយទទួលស្គាល់នៅក្នុងគណៈមជ្ឈិម ។ ហើយយើងដឹងហើយ  
2 វាជាការដែលមិនអាចជំទាស់ទៅលើអំណាចផ្សេងៗរបស់ជួរយោធា ។...

3 **អ្នកបកប្រែ៖**

4 សូមអនុញ្ញាតលោកប្រធាន! ឲ្យអ្នកនិយាយបន្ថយល្បឿននូវការនិយាយដើម្បីឲ្យកត់ត្រាចូលទៅ  
5 ក្នុងកំណត់ហេតុ ។

6 **លោក វិភាគ ជេ ហ្គោលស្តុន(និយាយបន្ត)៖**

7 ...ដើម្បីឲ្យសារធាតុ ភីធីស្ទូរហ្ស័រ (ឬមិនច្បាស់) គឺអាចដកចេញបាន ។ ដូច្នោះហើយយើង  
8 ត្រូវដឹងថា និស្សិតកម្ពុជាដែលចូលរួមបក្សកុម្មុយនីស្តបារាំង គឺត្រូវបានគេបណ្តុះបណ្តាលដើម្បីឲ្យមាន  
9 ភាពជឿជាក់ថា បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា គឺមានវិន័យតឹងរឹង ហើយលុបចោលនូវអ្នកតាំងប្រឆាំងទាំង  
10 ឡាយ ។ ហើយបុគ្គលទាំងឡាយដែលមានភាពគួរសមត្រូវបានទទួលយក ។ ដូច្នោះហើយយើងឃើញ  
11 ថា វាមានសមាជិកកើតឡើងនៅក្នុងចំណោមនិស្សិតនោះនៅទីក្រុងប៉ារីស ។

12 ព័ត៌មានទាំងឡាយទៅនឹងសំណួរដែលយើងមាននៅចំពោះយើង យើងបានដឹងថា សៀវភៅដែល  
13 សរសេរដោយ ម៉ាក្ស លេនីន ស្តាលីន និងម៉ៅ សៀវភៅចំនួនពីរត្រូវបានគេសិក្សាស្វែងយល់ ហើយ  
14 ជាកម្មវត្ថុនៃការដេញដោលពិភាក្សាគ្នា ។ លើសៀវភៅ លេនីន គឺរដ្ឋបដិវត្តន៍ ហើយនិងសៀវភៅរបស់  
15 ស្តាលីន គឺគោលការណ៍ លេនីន និយម ។ ដូច្នោះហើយនៅក្នុងសៀវភៅនោះគេបានលើកឡើងថា គេ  
16 អាចអនុវត្តបដិវត្តន៍បាន ទោះបីជាពុំមានការផ្តាច់ការនិយមក៏ដោយ ។ ប្រសិនបើប្រជាជនទាំងឡាយ  
17 ទទួលបាននូវការបាក់ទឹកចិត្ត ឬក៏ការរៀបចំសង្កត់ ហើយមានការកម្ទេចទៅលើសង្គមផ្សេងៗ ហើយ  
18 គេចង់ឲ្យមានសង្គមមួយដែលល្អ ។

19 យើងឃើញថានៅក្នុង ប៉ុល ពត និយមគឺមានគំនិតដែលទាញចេញពី ម៉ៅ ហើយយើងឃើញថា  
20 វាមានលក្ខណៈតឹងរឹង ។ ដូច្នោះហើយការទទួលជោគជ័យរបស់កងកម្លាំងប្រជាពលរដ្ឋនោះ មិនមែនថា  
21 ពួកគេបាត់មិនមានអនុភាពនោះទេ ។ សៀវភៅទីពីរ ក៏បានលើកឡើងនិយាយអំពីចំណុចទាំងឡាយ  
22 ដែលជនជាប់ចោទ តាំងពីឆ្នាំ១៩៧០ សមាជិកថ្មីរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាត្រូវតែធ្វើការពិនិត្យ និង  
23 អានទៅលើសៀវភៅបោះពុម្ពលើកទីពីរនេះ ។

24 [១១:៤០:០៣]

25 នៅក្នុងជំពូកទី៧ ដែលនិយាយអំពីបក្ស គឺលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងរបស់ លេនីន ហើយនិងទំនាក់

1 ទំនងទៅនឹងសហភាពស្បៀងមិនមានការផ្លាស់ប្តូរ ហើយក៏មានការនិយាយអំពីតួនាទីរបស់បក្ស ហើយ  
2 និងការលើកឡើងនូវចំណុចមួយចំនួនដើម្បីឱ្យយើងយល់នៅក្នុងរចនាសម្ព័ន្ធបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ។

3 បក្សនៅក្នុងនោះៗ គេមានលើកឡើងអំពីចំណុចដែលទាក់ទងទៅនឹងបក្ស ហើយកិច្ចការនោះ  
4 គឺដើម្បីគាំទ្រ និងរៀបចំទៅលើវណ្ណៈអធននិយម ។ ដូច្នោះ បក្សត្រូវតែជាចំណុចមូលដ្ឋាន ហើយត្រូវ  
5 តែមានការគោរពវិន័យឱ្យបានតឹងរឹង ហើយវិន័យនោះគឺស្រដៀងទៅនឹងវិន័យយោធា ។

6 ស្ថាប័ន គឺបានលើកឡើងថា ចំណុចសំខាន់នៃបក្សនោះ គឺជាការរៀបចំរបស់អង្គការមួយដែល  
7 មានអំណាចខ្ពស់ ហើយមានដែនកំណត់ ហើយក៏បានលើកឡើងទៅលើមនោគមវិជ្ជារបស់ស្ថាប័ន ផង  
8 ដែរ ។ នៅចំណុចមួយចំនួនគឺគេលើកឡើងអំពីចំណុចទាក់ទងទៅនឹងបក្ស ដែលខកខានមិនបានគោរព  
9 ធ្វើតាម និងចំណុចធាតុផ្សំមួយចំនួនទៀត ។ នៅក្នុងនោះក៏មានចែងយ៉ាងច្បាស់លាស់ថា មនោគមវិជ្ជា  
10 គឺមិនអាចដោះស្រាយបានទេ ដូច្នោះហើយត្រូវមានការកាប់សម្លាប់ ឬក៏មានការបោសសម្អាត ហើយក៏  
11 មានការបញ្ចូលទៅនឹងមនោគមវិជ្ជាផ្សេងៗ ។

12 ចំណុចទាំងអស់នេះហើយគឺជាកំរូរបស់កុម្មុយនីស្តនិយម ដែលបានបង្រៀនដោយ ភីស៊ីអេហ្វ  
13 ហើយដែលជាសមាជិកនៅក្នុងនោះជានិស្សិតខ្មែរផងដែរ ។ ក្រុមទាំងអស់នោះ មិនត្រឹមតែមាន ប៉ុល  
14 ពត ប៉ុណ្ណោះទេ គឺមាន អៀង សារី, អៀង ធីរិទ្ធ, ហ៊ឺ យន់, ខៀវ សំផន, ម៉ី ម៉ាន់, ឈឿន ម៉ុម ។  
15 ប៉ុន្តែដើម្បីគោលបំណងនៃការជំនុំជម្រះនេះ យើងឃើញមាន សុន សេន ផងដែរ ។ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៥៤  
16 សុន សេន គឺជាសមាជិករបស់ភីស៊ីអេហ្វ នៅ មេហ្សុង ខុយ កាំបូដស៍ ។ គាត់បានក្លាយទៅជាសមាជិក  
17 គណៈអចិន្ត្រៃយ៍នៃគណៈមជ្ឈិមដែលជាឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងរដ្ឋមន្ត្រីការពារកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ  
18 គាត់ជាអគ្គសេនាធិការ ហើយជាមេបញ្ជាការនៅកងកម្លាំងនិងសន្តិបាលផងដែរ ។ សុន សេន ដែល  
19 គាត់ជាសមាជិករបស់ខត្តមក្រុមប្រឹក្សាជាតិ ដែលបានបង្កើត ហើយនៅក្នុងនោះក៏មានការនិយាយអំពី  
20 សន្តិភាពនៅក្នុងដំណាក់កាលសម័យបោះឆ្នោតផងដែរ ។ សុន សេន ដែលជាគ្រូរបស់ជនជាប់ចោទ  
21 គាត់ជាមេរបស់ជនជាប់ចោទ ហើយគាត់បំពេញការងារនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥-១៩៧៩ ។ ហើយនៅក្នុង  
22 អំឡុង១៩៧៥-១៩៧៩ នោះហើយ ដែលជនជាប់ចោទត្រូវបានយកមកជំនុំជម្រះនៅទីនេះ ។

23 នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៥០ដល់១៩៥៦ សុន សេន បានចូលរួមជាមួយនឹងនិស្សិតខ្មែរដូចដែលខ្ញុំបានជម្រាប  
24 គាត់គឺជាសមាជិករបស់បក្សកុម្មុយនីស្តបារាំង ដូចដែលកម្មាភិបាលរបស់គាត់ គាត់បានពាក់ព័ន្ធនៅ  
25 ក្នុងការពិភាក្សាអនុវត្តការងាររបស់បក្សកុម្មុយនីស្ត ។ ហើយវាមានសារសំខាន់ណាស់សម្រាប់អង្គជំនុំ

1 ជម្រះនេះត្រូវចាំថា តើមានអ្វីកើតឡើងនៅក្នុងកំឡុងឆ្នាំ១៩៥០ និងឆ្នាំ១៩៥៦ នៅក្នុងសង្គមកុម្មុយនីស្ត។  
2 នៅក្នុងសម័យនេះ យើងឃើញមានការជំនុំជម្រះនៅម៉ូស្គូ ដែលនៅពេលនោះ គឺមានការកាត់  
3 ទោសប្រហារជីវិតចំពោះអ្នកដែលស្ថាបនារបបបដឹកនាំទសសត្សរ៍៥០ហើយនៅពេលដែល សុន សេន  
4 និងកម្មាភិបាលដទៃទៀតដែលត្រូវបានគេលើកឡើងអំពីយន្តការនោះ នៅក្នុងអឺរ៉ុបខាងកើត គឺគេមានការ  
5 ចាក់ផ្សាយទៅលើការជំនុំជម្រះផ្សេងៗ ហើយនៅក្នុងនោះ គឺវាពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកបដឹកនាំមួយចំនួន ។

6 [១១:៤៤:២៩]

7 នៅក្នុងចុងឆ្នាំ១៩៧៩ មានការកាត់ទោសនៅ ប៊ូដាហ្វេស និង សូហ្វៀរ នៅពេលនោះហើយ  
8 គឺមេកុម្មុយនីស្តត្រូវបានគេកាត់ទោស ហើយប្រហារជីវិត ។ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៥២ គឺមានការជំនុំជម្រះនៅ  
9 ប្រាក គឺ ប៊ុលដូស ស្លាវូស្គី ដែលគាត់ធ្វើការនៅក្នុងបក្ស ហើយនៅមានការជំនុំជម្រះរដ្ឋ សមាជិក  
10 រដ្ឋាភិបាលផ្សេងៗ ដែលលោក មានលោក ឡាវឌីន ដែលគាត់បានសរសេរសៀវភៅទាក់ទងទៅនឹងការ  
11 សារភាពផ្សេងៗផងដែរ ។

12 រីឯជនដែលបានចូលរួមនៅក្នុងចលនាកុម្មុយនីស្ត យើងឃើញមានកើតឡើងជាច្រើនដំណាក់  
13 ហើយក៏មានការជំនុំជម្រះទៅលើករណីទាំងអស់នេះ ដោយសារតែមានការកាត់ទោសទៅលើបុគ្គល  
14 មួយចំនួន ហើយក៏យើងឃើញអំពីអំណាចរបស់សូរៀតដែលចង់លុកលុយ ។ គោលគំនិតដែលលើក  
15 ឡើងនៅក្នុងសង្គ្រាមត្រជាក់នោះ វិន័យដ៏តឹងរឹង គឺតម្រូវឱ្យអនុវត្តនៅក្នុងបក្ស ហើយមិនមានបុគ្គល  
16 នរណាម្នាក់ មិនថាគាត់ជាសមាជិកបក្ស ឬក៏គាត់ធ្លាប់បម្រើការងារគឺគាត់មានសេរីភាព ហើយមាន  
17 សុវត្ថិភាព ។ ដូច្នេះហើយគឺជាសារមួយដែលធ្វើជូនទៅដល់សង្គមទូទៅនៅក្នុងពិភពលោក ដែលគាត់  
18 អនុវត្តនៅក្នុងជួរកុម្មុយនីស្តផងដែរ។ នៅក្នុងសារព័ត៌មានមានការរាយការណ៍អំពីការជំនុំជម្រះ ហើយ  
19 ក៏មានការកោះហៅឱ្យមានការប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះបដិវត្តន៍ ។

20 នៅក្នុងប៉ារីស បក្សកុម្មុយនីស្តបារាំងក៏គេមិនទុកចោលផងដែរ ទាក់ទងទៅនឹងគំរូសូរៀត ហើយ  
21 ពីខែកញ្ញា ទៅដល់ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៥២ គឺមានការរៀបចំការជំនុំជម្រះរបស់ខ្លួនផងដែរ គឺមានការជំនុំជម្រះ  
22 ពីររូប គឺ សោតធីយុង និង ម៉ាទី ហើយក៏មិនមានការទោសប្រហារជីវិតនោះទេ ។ ប៉ុន្តែ គឺគេមានការ  
23 ដាក់ទោសមួយចំនួន ហើយការជំនុំជម្រះនោះគឺគេអនុវត្តនៅក្នុងអឺរ៉ុបខាងកើត ។

24 យើងឃើញថា នៅពេលនោះមានយន្តការរាយការណ៍អំពីកម្មាភិបាលទាំងឡាយ ហើយអ្នក  
25 ដែលគាត់មានពិរុទ្ធភាព គឺគាត់មានការចោទប្រកាន់ទៅលើចារកម្ម ហើយអ្នកដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធនោះ គឺ

1 មានការឃុំឃាំង ជាប់ឃុំផ្សេងៗ ។ ដូច្នោះ ជនជាប់ចោទ គឺគាត់បានសារភាពក៏ដោយ គាត់ក៏មានការ  
 2 បដិសេធមួយចំនួនផងដែរ ។ ជនជាប់ចោទគាត់បានបដិសេធថាគាត់មិនបានបម្រើនៅក្នុងវណ្ណៈខ្មាំងផង  
 3 ដែរ ។ ដូច្នោះចំណុចទាំងអស់នេះ គឺវាជាយន្តការទាំងឡាយក៏បានអនុវត្តនៅក្នុងស-២១ ។ យើងបានដឹង  
 4 នៅបារាំងអ្នកដែលជាមេចម្បងនៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា គឺពួកគេបានទទួលការអប់រំនយោបាយ ហើយ  
 5 នៅក្នុងការអប់រំនោះ គឺផ្អែកទៅលើគំរូស្បៀង ហើយនិងការអនុវត្តស្ថាប័ន ។ ដូចដែលខ្ញុំបានបញ្ជាក់  
 6 ហើយ សិស្សម្នាក់នៅក្នុងនឹងគឺជាបុគ្គលដែលក្លាយទៅជាគ្រូ ហើយនិងជាមេផ្ទាល់របស់ជនជាប់ចោទ។  
 7 នៅពេលដែលគំរូស្បៀងបានបង្កើតទៅជាមនោគមវិជ្ជារបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ យើងក៏គួរចាំអំពី  
 8 ការចូលរួមចំណែក នៃកុម្មុយនីស្តស្បៀងណាមួយផងដែរ ។

9 [១១:៤៨:២៥]

10 ការងារ-- ស្នាដៃរបស់ ហូ ជីមិញ ក៏វាទាក់ទងទៅនឹងស្ថាប័ន និងលេនីស្តហ្សឹម ហើយយើង  
 11 ដឹងហើយ គឺមានសន្និសីទជាច្រើនរៀបចំឡើង ហើយនៅក្នុងនោះក៏គេមានការពិនិត្យទៅលើលក្ខខណ្ឌ  
 12 ទាំង២១ ។ គំរូមនោគមវិជ្ជារបស់ស្បៀងណាម មានលក្ខណៈខុសពីស្បៀង ប៉ុន្តែយ៉ាងណាក៏ដោយ វាក៏  
 13 មិនមែនដកដើមទាំងស្រុងនោះដែរ ប៉ុន្តែយើងត្រូវពិចារណាទៅលើប្រភពនៃមនោគមវិជ្ជាទាំងអស់នេះ ។

14 នៅក្នុង១៩៥០ នួន ជា ត្រូវបានបណ្តុះបណ្តាល ។ ពីខែកញ្ញា ១៩៧៧ គឺជាមេផ្ទាល់របស់ជន  
 15 ជាប់ចោទ ។ ពីឆ្នាំ១៩៥២ ទៅដល់ឆ្នាំ១៩៥៥ នួន ជា គឺចំណាយពេលរយៈពេលបីឆ្នាំនៅស្បៀងណាម  
 16 ខាងជើង នៅក្នុងការងារនយោបាយ ។ នៅពេលនេះខ្ញុំសូមលើកឡើងនូវចំណុចចំនួនបី ទាក់ទងទៅនឹង  
 17 វិធីសាស្ត្រនៃការ-- វិធីសាស្ត្រហិង្សា វប្បធម៌ហិង្សា ។

18 វិធីសាស្ត្រទីមួយ គឺវិធីសាស្ត្រវប្បធម៌ហិង្សា គឺចំណុចនេះគឺមានការលើកឡើងមុនហើយ ខ្ញុំជា  
 19 ប្រធានកម្មវិធីយូណេស្កូ ហើយខ្ញុំត្រូវបានសិក្សាទៅលើហិង្សានៅក្នុងសង្គមកម្ពុជា ប៉ុន្តែយើងត្រូវតែដឹង  
 20 ថា អំពើហិង្សាទាំងអស់នេះមិនមែនថ្មីនោះទេ ។ អង្គហេតុប្រវត្តិសាស្ត្រ ហិង្សានយោបាយ គឺជាការ  
 21 បង្កើតនៅក្នុងសង្គមខ្មែរ ទោះបីជាវាមានលក្ខណៈកម្រិតទៅលើរយៈពេលដែលមាននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា  
 22 ពេលឯករាជ្យក៏ដោយ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៥៣ យើងដឹងថា បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានិងបក្សប្រជាធិបតេយ្យ  
 23 គឺជាអ្នករៀបសង្កត់ និងមានការបះបោរនៅក្នុងសម័យសង្គមរាស្ត្រនិយម ហើយមានការបាញ់បោះ និង  
 24 ការសម្លាប់ផ្សេងៗ ហើយយើងឃើញមានរូបភាពមួយចំនួនដែលបង្ហាញអំពីអំពើហិង្សាទាំងអស់នោះ  
 25 កើតឡើង ។

1 នៅដើមឆ្នាំ១៩៥០ ជនជាប់ចោទ គឺនៅក្មេង ដែលគាត់មិនសូវយល់អំពីហេតុការណ៍ទាំងអស់  
 2 នេះ ។ ការសម្លាប់ ណុប ឬផាន់ នោះ គឺជាអ្នកនិពន្ធនាយកនៃកាសែតប្រជាជនឆ្លេងនិយមនោះគឺ ដូចជា  
 3 ការវាយប្រហារទៅលើ ខៀវ សំផន ដែលជាអ្នកនិពន្ធនាយកនៃកាសែត *ឡប់សេវ៉ាទ័រ* (ឬមិនច្បាស់)  
 4 នៅឆ្នាំ១៩៦០ ហើយត្រូវបានចាប់ខ្លួនក្រោយមក ។ ពេលនោះអ្នកនិពន្ធរបស់សារព័ត៌មានឆ្លេងនិយមត្រូវ  
 5 បានទទួលទារុណកម្ម ហើយក្រោយមកត្រូវបានគេដោះលែងវិញ ហើយក៏បិទកាសែតហ្នឹង ហើយនិង  
 6 ការទទួលក្នុងឆ្នាំ១៩៦២ នូវលេខាបក្សរបស់គេ អ៊ីចឹងគឺថា ជាគំនិតមួយនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៦៣ និយាយ  
 7 អំពីការសម្លាប់នៅ ព្រាប អ៊ុន ហើយនៅឆ្នាំ១៩៦៣ អំពើហិង្សា គឺកំណត់ពីអំពើហិង្សានៅក្នុងនោះ ។

8 [១១:៥២:០៦]

9 នៅពេលដែលជនជាប់ចោទអាយុ២០ឆ្នាំនោះ គឺវាមានអង្គហេតុមួយចំនួនដែលគ្រប់គ្រាន់ដែល  
 10 ថាអាចធ្វើឱ្យប្រជាជនកុំឱ្យធ្វើអំពើហិង្សាលើជនដែលជាប់ក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំង ។ នៅក្នុងសម័យសង្គ្រាម  
 11 វៀតណាមដោយអាមេរិកាំង គឺថាអំពើហិង្សាចេះតែរាលដាល គឺចេញទៅខាងក្រៅ ហើយក៏វាមាន  
 12 នៅក្នុងស្រុកនោះដែរ ។ ភូមិនានានៅកម្ពុជានៅជាប់ព្រំដែនវៀតណាមត្រូវបានវាយប្រហារដោយទ័ព  
 13 វៀតណាមខាងត្បូងដែលដឹកនាំដោយមេដឹកនាំអាមេរិកាំង ដែលធ្វើឱ្យមនុស្សស្លាប់ជាច្រើន ហើយមាន  
 14 ប្រតិបត្តិការសឹកមួយ គឺគ្រាប់បែក B52 ក៏បានទម្លាក់ ក៏បានបណ្តាលឱ្យជនស៊ីវិលបាត់បង់ជីវិតរាប់  
 15 ពាន់នាក់ ហើយអំពើហិង្សាពីអាជ្ញាធរកម្ពុជាក៏មិនបានចុះថយដែរនៅពេលនោះ ។

16 អ្នកណាជាអ្នកតទល់ដូចនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៦៧និង៦៨ នោះ គឺមូលហេតុនយោបាយគឺបក្សកុម្មុយ  
 17 នីស្តកម្ពុជា ត្រូវបានទទួលស្គាល់ គឺជារបបមួយដែលថា គេមិនអាចតស៊ូបាន គឺថាមានការទម្លាក់គ្រាប់  
 18 បែកស្លាប់ជនស៊ីវិល ហើយក៏វាមានការសម្លាប់ជាច្រើនដោយយោរយោ ។ ដូច្នោះ អំពើហិង្សាចេះតែ  
 19 កើនឡើង ដែលថាអាចចេះតែមានតទៅ ដោយមានការជំរុញប្រទេសឱ្យទៅជាសង្គ្រាម នៅក្នុងឆ្នាំ  
 20 ១៩៧០ ដែលថាមានរដ្ឋប្រហារគាំទ្រអាមេរិកាំង ដែលមានរដ្ឋាភិបាលមួយ ដែលមានការបង្ក្រាបដូចថា  
 21 មានមនុស្សស្លាប់ច្រើន ដែលថាអ្នកភូមិជាច្រើននៅក្នុងនោះផង ។

22 ជនស៊ីវិលត្រូវបានគេសម្លាប់ ដោយសារមូលហេតុថាគេមានជនជាតិដើម អ៊ីចឹងហើយអាចជា  
 23 អ្នកកាន់សាសនាអ្វីមួយ ឬក៏ជាជនជាតិវៀតណាម ដែលជំរុញឱ្យវាមានការចាប់អារម្មណ៍ដល់អន្តរជាតិ  
 24 នូវចំណុចមួយ ។ ប៉ុន្តែការទម្លាក់គ្រាប់បែកយោរយោដោយអាមេរិកនោះមិនបានមើលច្បាស់លាស់នោះ  
 25 គឺធ្វើឱ្យមានកំហឹងទូទាំងប្រទេស ។

1 ដូច្នោះយើងត្រូវរំលឹកឡើងវិញថា យើងដឹងដូចប្រធានាធិបតី គ្លីនតុន បានប្រកាសថា ឯកសារ  
 2 ដែលទាក់ទងទម្លាក់គ្រាប់បែកនៅកម្ពុជានោះ លែងជាការសម្ងាត់នោះ វាជាងពីរលានតោនដែលទម្លាក់  
 3 នៅកម្ពុជា ចាប់ពី តុលាកា ឆ្នាំ១៩៦៥ ដល់ឆ្នាំ១៩៧៣ ។ គឺថាចំនួនជាងពីរលាន គឺថាគ្រាប់បែកពីរលាន  
 4 បានទម្លាក់ឆ្នាំ១៩៤២ ដល់៤៣ ហើយមានមួយលានបីសែនតោនត្រូវបានទម្លាក់នៅប្រទេសអាណ្លីម៉ង់  
 5 ឆ្នាំ១៩៤៣ ដល់៤៥ ។ អ៊ីចឹងនឹងនិយាយពីបរិបទមនុស្សធម៌វិញ មិនមានប្រទេសណាមួយ មិនមាន  
 6 ប្រទេសណាត្រូវបានរងគ្រាប់បែកច្រើនដូចកម្ពុជានោះទេ ។ ដូច មេមត់ និងស្លូល ដែលជាកន្លែងមួយ  
 7 តាកែវ, កំពត ក៏ត្រូវបានជាកន្លែងទៅជនបះបោរ ហើយគេមានប្រឡាយ ទំនប់ ស្រែ ត្រូវបានបំផ្លាញ ។  
 8 ភូមិជនស៊ីវិលក៏ត្រូវបានទម្លាក់ ហើយក៏ធ្វើឲ្យបំផ្លាញព្រៃឈើច្រើនរយហិចតា នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧០ ដល់  
 9 ៧៣ ហ្នឹង ការវាយប្រហារហ្នឹងគឺថាមានអំពើហិង្សាច្រើននៅក្នុងទីតាំងនានា ។

[១១:៥៦:០៩]

11 មានទារុណកម្មជាប្រព័ន្ធ មានអំពើកាត់ក្បាលមនុស្ស ហើយចាប់ពីពេលនោះតទៅអ្វីៗនោះគឺដូច  
 12 ជាគ្មានការហាមឃាត់ ឬក៏មិនមានការទទួលស្គាល់ពីមនុស្សធម៌ទេ គឺកម្ពុជាបានធ្លាក់ចូលទៅក្នុងអំពើ  
 13 ហិង្សាហើយទទួលនូវអណ្តាតភ្លើងសង្គ្រាម ហើយអ្វីៗហ្នឹងគឺថាគេអាចទទួលស្គាល់ថា គេរងផល  
 14 ប៉ះពាល់យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ។ អំពើហិង្សាគឺផុសចេញពីជម្លោះវិវាទ ហើយក្លាយទៅជាវិធាន ហើយជាកត្តា  
 15 ផុយស្រួយ ដែលគឺថាជាដំណោះស្រាយប្រើដើម្បីដោះស្រាយជម្លោះទៅវិញ ។

16 ប្រភពទីពីរនោះ គឺថាអំពើហិង្សានយោបាយមួយចំនួន គឺថាមេដឹកនាំកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដូច  
 17 ខ្ញុំនិយាយគឺថាមេដឹកនាំភាគច្រើនរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ គឺបានទទួលការបណ្តុះបណ្តាលនៅប្រទេស  
 18 បារាំង ហើយក៏អនុវត្តនូវនយោបាយកុម្មុយនីស្ត ។ ប៉ុន្តែ គោលការណ៍លេនីន គឺទាក់ទងដំណើរការបក្ស  
 19 គឺថាអាចនឹងជាកត្តាមិនច្បាស់លាស់ គឺគេអាចស្វែងរកអ្នកដែលនៅក្នុងបក្សរបស់គេ ដែលមិនគោរព  
 20 វិន័យ ឬក៏គេថាជាខ្មាំង ។

21 នៅឆ្នាំ១៩៤៩ តមកនោះ មានសេចក្តីណែនាំនិងសរសេរដោយ *រេចខូហ្សឺល*(Rakosi) គឺគេបក្ស  
 22 កុម្មុយនីស្តហុងគ្រី គឺបាន ក្រោយមកក៏ត្រូវបានគេកាត់ទោសនៅអឺរ៉ុប គឺគេបកប្រែថា ទ្រឹស្តីរបស់គាត់  
 23 ជារូបមន្ត ។ អ៊ីចឹងហើយគឺថាអាចនឹងចាប់ជន-- សុខចិត្តចាប់អ្នកខុស ប៉ុន្តែកុំឲ្យលែងអ្នកដែលសង្ស័យ  
 24 ថាខុស ។ នេះហើយគឺជាទស្សនៈមួយ ។ អ៊ីចឹងហើយការកំណត់នេះ គឺគំនិតនេះមាននៅក្នុងបក្សកុម្មុយ  
 25 នីស្តកម្ពុជា គឺត្រូវល្អ គឺចាប់មនុស្សខុសដប់នាក់ ជាជាងលែងខ្មាំងម្នាក់ដែលយើងយល់ថាជាខ្មាំង ។

1 អីចឹងហើយយើងកត់សម្គាល់ថា គឺថានេះជាចំណុចមួយដែលធ្វើឲ្យយើងអាចនឹងការបំបាត់សិទ្ធិ  
2 ហើយនិងការបំបាត់នូវអាយុជីវិតនោះ ប៉ុន្តែតាមពិតយើង នៅក្នុងសៀវភៅរបស់គាត់ដែលនិយាយអំពី  
3 ក្តីគ្មានមេត្តានោះ គឺថាគាត់គឺជាសមាជិកបក្សកុម្មុយនីស្តអាណ្លីម៉ុងនោះ ហើយគាត់និយាយថា ដើម្បី  
4 និយាយអំពីគំនិតមួយគឺថា ដើម្បីឲ្យឈ្នះបានត្រូវតែសម្លាប់ ។ អីចឹងមេដឹកនាំកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យវិញ  
5 គឺប្រើទស្សនទានរបស់ស្ងៀត ជាបក្សកុម្មុយនីស្ត គឺថាដែលសមាជិកភាគច្រើន ដែលត្រូវបានរៀនសូត្រ  
6 នៅប៉ារីស ។

7 [១១:៥៨:៥៨]

8 នៅពេលដែលបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាស្ថិតនៅក្រោមមជ្ឈិមបក្ស ឬក៏អចិន្ត្រៃយ៍នោះ គឺថាគេមាន  
9 អំណាចពេញដៃ គឺថាមានមនុស្ស៧នាក់ ហើយនិងមានសមាជិកគ្រៀមពីរ ហើយក្រុមនេះគឺ ជាអ្នកកាន់  
10 អំណាច ហើយ សុន សន គឺជាសមាជិកមួយនៅក្នុងគណៈមជ្ឈិម ដើម្បីអនុវត្តការងារ ដោយប្រើនូវ  
11 ពាក្យដូចថា មន្ទីរ៨៧០ គឺថាជាអ្នកប្រើអំណាចក្នុងនាមបក្ស តាមរយៈមជ្ឈិមបក្ស ហើយនិងការគ្រប់  
12 គ្រងសេដ្ឋកិច្ច ហើយនិងការពារ ហើយនិងសន្តិសុខ ។ គណៈអចិន្ត្រៃយ៍ គឺសម្រេចថាខ្លួនមានអំណាច  
13 ផ្តាច់មុខនៅក្នុងប្រទេស នៅក្នុងបក្ស នៅក្នុងជួររដ្ឋផងដែរ ។

14 ចំណុចទីពីរ ការអនុវត្តរបស់បក្ស គឺថានិយត្តិ គឺដើម្បីការបង្ក្រាបដោយការកម្ទេច គឺថាខ្លាំង  
15 ផ្ទៃក្នុង និងផ្ទៃក្រៅ គឺមិនមែនដោយសារនយោបាយទេ គឺមិនមែនដោយសារនយោបាយទេ គឺការ  
16 កម្ទេចនោះគឺ ការបំបាត់នោះ ដោយប្រើពាក្យកម្ទេចមានន័យថា ការពន្យល់របស់ជនជាប់ចោទ គឺចាប់  
17 មនុស្សដោយសម្ងាត់ សំណួរដោយប្រើទារុណកម្ម បន្ទាប់មក គឺសម្លាប់ ហ្នឹងពាក្យថា “កម្ទេច” មាន  
18 ន័យបែបនេះ ។

19 ហើយនៅក្នុងឯកសារស-២១ ឆ្នាំ១៩៧៦ ដែលគេហៅថា សៀវភៅទារុណកម្មជាវិធីសាស្ត្រ  
20 ដើម្បីទាញយកចម្លើយ និយាយថា គោលបំណងគឺយកចម្លើយឲ្យបានច្រើន ។ ដូចជានៅក្នុងការជំនុំ  
21 ជម្រះប្រាប់នោះ គឺហ្នឹងគឺដែលការបោះពុម្ពផ្សាយឆ្នាំ១៩៦៨ហ្នឹង គឺជាអ្វីដែលគាត់ផ្ទៃក្នុងពីទារុណកម្ម  
22 របស់គាត់នោះ គឺគេហៅថា ជាចម្លើយសារភាព ។

23 នៅការសម្ភាសន៍មួយជាមួយជនជាប់ចោទ ទាក់ទងទៅនឹងការបណ្តុះបណ្តាលដើម្បីឲ្យទទួល  
24 បន្ទុកមន្ទីរសន្តិបាលនោះ គាត់និយាយថា ប៉ុល ពត ហើយ សុន សន អត់ចង់ឲ្យយើងប្រើការអនុវត្ត  
25 របស់ស្ងៀត ដូច ប៊ុយកាវ៉េស គឺថាមិនមាន-- ។



1 អីចឹងហើយនៅក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានចាប់ផ្តើមបំបាត់នូវយោធាដែលល្អរបស់ខ្លួន ដូចជា  
2 អតីតសមាជិកសំខាន់ៗដូច ឈូក រិន ហើយពួកខ្មែរឥស្សរៈគឺថា អាចហ្នឹង គឺមានគណនាគឺជាអតីតខ្មែរ  
3 ឥស្សរៈ ។ អីចឹង គឺថាគេអាច ក្រោយមកគេចូលរួមនៅក្នុងរដ្ឋប្រហារនៅថ្ងៃ-- គឺថាអ្នកទាំងអស់នោះ  
4 ត្រូវបានគេសម្លាប់នៅចន្លោះឆ្នាំ១៩៧៥ដល់៧៦ ។

5 ហើយអ្នកផ្សេង ខៀវ ពិន គឺការ-- សៀង សារយ៉ាន់... គឺថាគឺជាសមាជិក, ភោគ ឆាយ  
6 ជាបញ្ញវន្ត គឺត្រូវបានកាត់ទោសសម្លាប់ ។ ទាំងនេះហើយជាអតីតគ្រូខាងឆ្វេងនិយមស្តាំនិយមក៏ដោយ  
7 គឺថាអាចហ្នឹងត្រូវ ហ្វី យន់, ហ្វី នីម ហើយស្ថិតនៅក្នុងសង្គមរាស្ត្រនិយម នៅសល់ប៉ុន្មានត្រូវបាន  
8 សម្លាប់ទាំងអស់ហើយ ។

9 ទោះបីជាមិនមែនជាលើក-- ឃើញថាមានឃោរឃៅមានដូចជា ណាត ក្រោយមកក៏ត្រូវបាន  
10 គេសម្លាប់ ក្រោយមក រន វ៉េត, គង់ សុផល ត្រូវសម្លាប់ឆ្នាំ១៩៧៨ ដើម្បីជាការអំណាចដឹកនាំនៅ  
11 ១៩៩៨ ជាកន្លែងសន្តិសុខហ្នឹង គឺថាមានខ្លះនៅរួចរានមានជីវិត ហើយប្រធាននៅកន្លែងនោះក៏មិនទាន់  
12 ត្រូវបានចោទប្រកាន់នោះដែរ ។

13 ហើយចំពោះកម្មាភិបាលទាំងអស់នៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានោះ គឺថាគឺគេបញ្ជាក់ថា មិនមាន  
14 នរណាម្នាក់មានសុវត្ថិភាពទេ គឺថាមានប្រតិបត្តិការយន្តការនៃជនរងគ្រោះស-២១ គឺត្រូវបានរងផលពីការ  
15 អនុវត្តមាតិកានយោបាយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាគឺថាជនរងគ្រោះខ្លះអាចហ្នឹងរស់រាន ។ ហើយអ្នកផ្សេង  
16 ទៀតនោះក៏អាចនឹងរស់រានមានជីវិត ។ បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាចាប់ពីឆ្នាំ១៩៦៣មក គឺថាធ្វើដំណើរ  
17 ការរបស់ខ្លួនគឺជាសម្ងាត់ ហើយនិងវិធីរបស់គេហ្នឹងគឺក្លាយជាទម្រង់នៃការទទួលដឹកនាំចាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៥  
18 មកអំណាចពេញដៃ ។ នៅពេលដែល-- ពីមុននៅពេលដែលរណសិរ្សរួមជាតិបានបង្កើតឡើង គេចង់  
19 បានកម្លាំងនយោបាយនៅខាងក្នុង ហើយមេដឹកនាំគឺត្រូវរក្សាការសម្ងាត់ ។ ប៉ុន្តែ នៅក្នុងសម័យសង្គ្រាម  
20 រណសិរ្សរួមនេះបុគ្គលមួយចំនួន គឺ ហ្វី យន់, ហ្វី នីម និង ខៀវ សំផន គឺថាមានមនុស្សរាប់ម៉ឺននាក់  
21 បានរត់ចូលទៅក្នុងព្រៃទៅចូលរណសិរ្សរួមជាតិកាលនោះ ។

22 [១២:០៤:៣៥]

23 មានតែគេចូលចិត្តកម្មវិធីរបស់គេ ប៉ុន្តែគេមិនដឹងថា ចំណុចសំខាន់របស់រណសិរ្សជាកុម្មុយនីស្ត  
24 នោះទេ ប៉ុន្តែគេដឹងតែពីមេដឹកនាំរបស់-- ។ ប៉ុន្តែ រហូតមកដល់ឆ្នាំ១៩៧៥ នៅពេលដែលរណសិរ្សរួម  
25 ជាតិកម្ពុជាទទួលជោគជ័យ គឺថារហូតមកដល់ឆ្នាំ១៩៧៣ គឺមានតែពួកនោះហើយដែលជាចាប់ផ្តើម

1 ទាំងនោះហើយ ពួកគេជាអ្នកស្ថិតនៅក្រោមអំណាចរបស់-- ក្រោយមកដោយ ប៉ុល ពត ។

2 ហើយនៅឆ្នាំ១៩៧៥ ខែមេសា នោះ គេពិនិត្យខ្លួនឯងថា អាចហ្នឹងប្រើនៅក្នុងន័យដែលថា  
3 សម្ងាត់មួយ ជាពាក្យគេហៅថា “អង្គការ” នោះ ។ មានន័យថាសំខាន់ណាស់ ដើម្បីឱ្យគេរក្សាការ  
4 សម្ងាត់ គឺ សុន សេន បានបញ្ជាក់អីចឹង គឺថា សេរីភាព និងធ្វើអ្វីដោយ-- អីចឹងហើយ គឺការសម្ងាត់ គឺ  
5 ស្នូលនៃការងាររបស់គេ ដើម្បី-- ។ បើសិនជាការរក្សាការសម្ងាត់ យើងរក្សាបាន ហើយអ្វីៗដែលអង្គការ  
6 បញ្ជាត្រូវតែធ្វើ ហើយធ្វើទៅតាមតែអង្គការបញ្ជាគ្រប់ដំណាក់ជាន់ថ្នាក់របស់ប្រទេសត្រូវធ្វើតាមអង្គការ  
7 ទាំងអស់ ។

8 នេះគឺជាចំណុចឯកច្ឆន្ទដែលធ្វើឱ្យអំណាចរបស់គេនោះផ្តាច់មុខ ហើយគេរក្សានិរន្តរភាព ហើយ  
9 អារម្មណ៍នៃការតានតឹងហ្នឹងក៏មិនអាចហ្នឹងបះបោលបាន ដោយសារអង្គការហ្នឹងមានអំណាចរឹងមាំ ។  
10 ដូចជាការជម្លៀសដោយបង្ខំនៅទីក្រុង ដូចជាការបង្កើតសហករណ៍ដោយបង្ខំ ការលុបចោលនូវរូបិយ-  
11 ប័ណ្ណ ហើយនិងការរៀបចំសង្គមជាថ្មីនោះ ត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយអំណាចរបស់អង្គការ ។ ទិដ្ឋភាព  
12 គ្រប់យ៉ាងនៃជីវិតប្រចាំថ្ងៃ គឺស្ថិតនៅក្រោមអង្គការ ដែលមានការភ័យខ្លាចអង្គការនៅពេលដែលគេហៅ  
13 ទៅកន្លែងណាមួយ ហើយក៏មិនឃើញត្រឡប់មកវិញទេ ។ ហើយអីចឹងហើយវាមានការកាប់សម្លាប់  
14 កើត-- អង្គការតម្រូវឱ្យមានការស្មោះត្រង់មួយរយភាគរយចំពោះខ្លួន បើសិនជាមិនបានធ្វើទេ គឺអាច  
15 ហ្នឹងត្រូវរាយការណ៍ ឬក៏ចាប់ ឬក៏បញ្ជូនទៅសម្លាប់នោះ ។ អីចឹងហើយត្រូវតែមានអាកប្បកិរយាប្រុង  
16 ប្រយ័ត្ន ហើយដោយមានគេតាមដានទូទាំង-- គ្រប់ទីកន្លែងនេះ ហើយធ្វើឱ្យម្នាក់ៗហ្នឹងក្លាយទៅជាអ្នក  
17 តាមដានអ្នកផ្សេងទៀត ។

18 អីចឹងហើយធ្វើយ៉ាងម៉េច ដើម្បីឱ្យគ្រឿងម៉ាស៊ីននៃសន្តិសុខនោះ គោរពទៅតាមអង្គការ ដែល  
19 តម្រូវដោយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដូចជានៅអាណាចក្រស្រុកស្រីគីថាវាហ្នឹងស្រដៀងគ្នាគឺថាគេអាចនឹងប្រើ  
20 តាមគំរោង ដែលប្រើនៅក្នុងរបបស្តាលីន ហើយនៅក្នុងនោះគេនិយាយថា យើងត្រូវទុកចិត្តបក្ស ហើយ  
21 និងឱ្យបក្សជាអ្នកដឹកនាំអ្នក ។ ហើយគំនិតដែលយកមកប្រើតាមនេះ គឺអ្នកធ្វើទារុណកម្មនៅក្នុងស-២១  
22 នោះ គេសរសេរនៅក្នុងសៀវភៅរបស់គេនោះ គឺថាចំណុចសំខាន់នោះគឺត្រូវជឿឱ្យដាច់ខាតលើបក្ស ឬ  
23 ក៏ត្រូវជឿបក្ស ដើម្បីគោរពការណែនាំរបស់បក្សឱ្យបានដាច់ខាត ដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌ ។

24 [១២:០៨:២៤]

25 នៅចំណុចទីបី នៅចុងក្រោយនៃអំពើហោរហោររបស់បក្សនោះ គឺថា ប៉ុល ពត របស់កុម្មុយនីស្ត

1 នេះ កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យដែលខ្ញុំហៅថា ប៉ុល ពត និយមនេះ គឺថាវាមានលក្ខណៈពិសេសមួយចំនួន  
2 នៅពេលដែលដាក់បញ្ចូលជាមួយ ។ គឺថាអាចហ្នឹងមានការបកស្រាយពិសេស គឺថានៅទ្រឹស្តីម៉ាក្សស៊ីស  
3 នោះ ។ ការបកស្រាយនោះក៏បានសង្កត់ធ្ងន់អំពីភារកិច្ចផ្លូវរដ្ឋដែលនិយាយពិសេស ដើម្បីឱ្យខ្លួនក្លាយ  
4 ទៅជារបបផ្តាច់ការនិយម ។

5 ប៉ុល ពត មិនមែនជាអ្នកអន្តរជាតិនិយម គឺគាត់ជាជាតិនិយម ហើយក៏អាចពង្រីកនៅទម្រង់  
6 ជាតិនិយមដែលកំណត់នូវដែនដី ហើយនឹងកំណត់នូវអត្តសញ្ញាណរបស់ខ្លួននៅក្នុងសេចក្តីផ្តើមការណ៍ គឺ  
7 ថានិយាយអំពីដែនដី ហើយដែលបាត់បង់ហើយត្រូវតែកាន់កាប់ដែនដីនោះវិញនៅពេលដែលយើងឱ្យថា  
8 កន្លែងណាដែលមានសរសេរអក្សរខ្មែរនោះជារបបខ្មែរ ។

9 ដូចជាៗ ការងប់ងុលទៅចង់បានដីដូចនៅវៀតណាម ដូចជានៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧ វាមានជម្លោះ  
10 ប្រដាប់អាវុធជាដើមរវាងប្រទេសទាំងពីរ គឺឈានទៅដល់ឱ្យមានការសម្លាប់មនុស្សរាប់ម៉ឺននាក់ដោយ  
11 មិនមានហេតុផល ពីព្រោះថា គ្រាន់តែចោទថា ក្បាលយួនខ្លួនខ្មែរជាដើមអីចឹង ។ ហើយគឺត្រូវមានគំរូ  
12 មួយសម្រាប់ប្រជាជនរបស់គេក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។

13 គេមិនដែលទទួលបានការគាំទ្រពីប្រជាជននោះទេ ហើយជាគំនិតមួយដែលពីដំបូងឡើងផ្តួច  
14 ផ្តើមដោយសម្តេច សីហនុ ក៏ប៉ុន្តែក្រោយក្លាយទៅជារបបបែបនោះ ។ ប៉ុន្តែ នៅក្នុងជួរកម្មកុម្មុយនីស្ត  
15 កម្ពុជាដែលក្រោមដៃដឹកនាំរបស់ ប៉ុល ពត ហើយប្រព័ន្ធនោះ គឺមិនដែលមានការគាំទ្រទៅលើបក្សនេះ  
16 គឺថានៅមុនឆ្នាំ១៩៧៥នោះ គឺរឿងបែបនេះ ។

17 ប៉ុន្តែក្រោយមកនៅក្នុងសម័យដែលខ្លួនកាន់កាប់ គឺថាគេអាច-- គេមិនអាចចៀសផុតអំពីចរិត  
18 លក្ខណៈរបស់ ប៉ុល ពត មានន័យថា ការដឹកនាំត្រូវតែធ្វើទៅតាមលំដាប់លំដោយ ត្រូវតែគោរពការណែនាំ  
19 នាំតាមដានដេញខ្មាំង គឺដែលហៅថា “ខ្មាំងស៊ីវិលផ្ទៃក្នុង” ។

20 [១២:១១:០៩]

21 ឆ្នាំ១៩៧៦ គឺថា ដោយសេចក្តីសម្រេចលើបញ្ហាមួយចំនួន គឺថាអំពីការសម្រិតសម្រាំងក្នុងជួរ  
22 បក្សនិងក្រៅបក្សជាដើមហ្នឹង ។ អីចឹងហើយជាឆន្ទៈមួយដែលមានជាពាក្យស្លោក គឺថា ពិនិត្យមើល  
23 ក្នុងកងកម្លាំងរបស់ខ្លួន ដើម្បីមើលស្ទាត់សតិសតិអារម្មណ៍ ដើម្បីពង្រឹង ថាតើមានអ្នកក្បត់ឬទេ ។ នេះ  
24 ហើយគឺជាគំនិតមួយ ដែលថា ប៉ុល ពត លើកឡើងត្រូវពិនិត្យភាពបរិសុទ្ធនៃសង្គមខ្មែរ ។ អីចឹងហើយ  
25 ពាក្យស្លោក គឺថាថ្នាក់ដឹកនាំខ្ពស់ចេះតែលើកអំពីគំនិតហ្នឹង អំពីការកំណត់ គឺថាការបំបាត់ក្រុមមួយចំនួន

1 ដែលថា មិនទុកឱ្យមានខ្មែរកាត់ចិន កាត់ចាមអ្វីទៀតនោះទេ ។ គឺថាដូចជាការបំផុតពូជសាសន៍មួយ  
2 ចំនួន ។

3 បន្ទាប់មក គឺថាវាមានការជម្លៀសដោយក្រុមជនជាតិភាគតិច ហើយនិងការចងក្រងនៅជា  
4 សមូហភាពនៃកសិកម្មជាដើម ដើម្បីធ្វើជាវិធានការផលិតកម្ម គឺថាមិនមានៗទំនិញ មិនមានដែនដីណា  
5 មួយ មិនមានទ្រព្យជាបស់ឯកជនណាម្នាក់ទៀតទេ ។ សេចក្តីសម្រេចនេះ គឺវាផ្តាច់ការ គឺបដិសេធ  
6 ទាំងអស់ ។ ជាពិសេសទៅទៀត គឺគេមិនឱ្យប្រើអត្តសញ្ញាណផ្ទាល់ខ្លួន គឺអ្វីៗធ្វើនៅក្នុងអង្គការ ហើយ  
7 កម្មាភិបាលរបស់បក្ស គឺថាបុរសនិងស្ត្រីអាចជាប្តីប្រពន្ធ គឺក្នុងនាមជាបស់អង្គការ របស់សហករណ៍  
8 តែប៉ុណ្ណោះ ។

9 ដូច្នោះ គេមិន-- គេជាម្ចាស់ទៅលើឧបករណ៍តូចតាចដែលគេប្រើផ្ទាល់ខ្លួននោះទៅទៀត នេះ  
10 ហើយគឺជាប្រវត្តិនៃមនុស្សធម៌ដែលថា ប្រព័ន្ធសមូហភាពនោះទៅឆ្ងាយពេក ដូចដែលគេប្រើនៅក្នុង  
11 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។

12 នៅក្នុងប្រវត្តិជាតិមិនដែលមានការបំផុតកិត្តិសព្ទ ឬសេចក្តីថ្លៃថ្នូរមនុស្សបែបនេះទេ មិនដែល  
13 ធ្លាប់មានរបបនយោបាយបានប្រើនូវការបំបាត់នូវអត្តសញ្ញាណផ្ទាល់ខ្លួន ឬកម្មសិទ្ធិឯកជនបែបនេះទេ ។  
14 ប៉ុន្តែប្រជាជនទាំងមូលដែលរាប់បញ្ចូលទាំងអ្នកដែលបម្រើឱ្យបក្សផងនោះ គឺ ប៉ុល ពត និងមនុស្ស  
15 សម្តែងនូវមហិច្ឆតាចូលឱ្យដល់ការប្រើសង្គមថ្មី ឱ្យមានសង្គមថ្មី ដែលមិនចាំបាច់មានអន្តរកាល ។ គាត់  
16 ប្រកាសថា គាត់ធ្វើបានល្អជាងស្ថាប័ន លេនីន ជាងចិនទៅទៀត ដើម្បីថាគាត់បង្កើតសង្គមឱ្យបាន  
17 បំផ្លែងលឿនបំផុតឱ្យមានភាពតឹងរ៉ឹង គឺថាត្រូវឱ្យមានស្នើភាពគ្នាទាំងអស់ហ្នឹង ។ នៅទីបំផុតនៅក្នុង  
18 លទ្ធិប៉ុលពតនិយម គាត់និយាយ មិនដែលធ្លាប់មាននៅក្នុងប្រវត្តិនៃមនុស្សលោកនេះទេ ។ គឺជាការ  
19 អវិជ្ជមានចំពោះមនុស្សជាតិ ដូចជា-- គឺថានៅក្នុងចិត្តហ្នឹង គឺថាមិនមានស្មារតីនៃអំណត់ ហើយបើសិន  
20 ថា ជាខ្លាំងហើយអ្នកណាដែលជំទាស់ គឺលទ្ធផលគឺជាការសម្លាប់ ។

21 [១២:១៤:៤៨]

22 លោកប្រធាន លោកស្រីចៅក្រម! ជនជាប់ចោទបាននិយាយថា គាត់ជាជួយប្រព័ន្ធហ្នឹង ហើយ  
23 គាត់ជាអ្នកទោសរបស់របបនោះដែរ ។ ប៉ុន្តែនៅក្នុងកាលវិភាគនោះគឺអ្វីដែលជនជាប់ចោទនិយាយនោះ  
24 ទំនងជាការពិតដូចជានៅក្នុងសតវត្សរ៍នេះគឺ-- អីចឹងនៅក្នុងរបបណាហ្នឹង ឬក៏កុម្មុយនីស្តបារាំងនោះគេ  
25 បាននិយាយថា យើងបដិសេធ ហើយបើយើងចង់ត្រលប់ទៅជាមនុស្សជាតិអ្វីដែលជាចំណុចសំខាន់

1 ហើយយើងពិនិត្យមើលថាយើងស្ថិតនៅក្នុងកម្រិតមួយខ្ពស់នៃការដឹកនាំកម្ពុជា បុរស និងស្ត្រីគឺថាអាច--  
2 ចំណុចដែលថាយើងមានសេរីភាពគឺថាយើងសម្តែងអ្វីបាន ។ យើងមិនត្រូវបើកទ្វារមានភាពយោរយោ  
3 នោះជាថ្មីម្តងទៀតទេ ។ បើសិនជាយើងបើកទ្វារ គឺថានឹងយើងអាចដើរជាន់ប្រវត្តិសាស្ត្រអាក្រក់របស់  
4 យើងវិញ ។ ចំពោះអ្នកដែលគោរពដោយយតិភាព ដោយពេញចិត្ត ពេញផ្លើមនោះ ត្រូវតែគោរពទៅ  
5 តាមគោលការណ៍របស់គេ ។

6 ខ្ញុំអាចនឹងសន្និដ្ឋានជូនលោកប្រធានថា អ្នកណាអាចនឹងប្រឈមមុខនឹងស្ថានភាពទ្វេគ្រោះដែល  
7 ត្រូវសម្លាប់គេ ដើម្បីកុំឱ្យគេសម្លាប់ខ្លួន ។ តើជននោះអាចថាគាត់បានធ្វើពលិកម្មចុងក្រោយដូចម្តេច  
8 នឹងកើតនោះ ។ សូមអរគុណ ។

9 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

10 សូមអរគុណលោក វ៉ាអ៊ីល ម៉ាកចេនណា ដែលបានធ្វើបទបង្ហាញយ៉ាងក្សោយពាក់ព័ន្ធ  
11 ជាមួយនឹងប្រធានបទដែលស្នើសុំជូនអ្នកជំនាញក្នុងការធ្វើបទបង្ហាញនេះ។ ប៉ុន្តែ ឥឡូវនេះដល់ពេលត្រូវ  
12 សម្រាកពិសារអាហារថ្ងៃត្រង់ហើយ ។ ប៉ុន្តែដំណើរការប្រព្រឹត្តក្នុងការស្តាប់សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់  
13 អ្នកជំនាញឃើញថាមិនទាន់ចប់នៅឡើយទេ ដោយត្រូវតាំងសំណួរជាក់លាក់ពីអង្គជំនុំជម្រះនិងភាគី  
14 ទៀត ដូច្នេះអង្គជំនុំជម្រះសូមអញ្ជើញអ្នកជំនាញ វ៉ាអ៊ីល ម៉ាកចេនណា សូមអញ្ជើញលោកអញ្ជើញ  
15 ត្រលប់មកវិញ ដើម្បីបន្តការសវនាការនេះក្រោយពេលអាហារថ្ងៃត្រង់ ។ គឺចាប់ពីម៉ោងមួយនិងសាម  
16 សិបនាទី ។

17 ហើយឥឡូវនេះ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកពិសារអាហារថ្ងៃត្រង់ រហូតដល់ម៉ោងមួយនិង  
18 សាមសិបនាទី សូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការរបស់យើង ។

19 អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងឱ្យនាំជនជាប់ចោទទៅកាន់បន្ទប់រង់ចាំ ហើយឱ្យនាំជនជាប់ចោទមកកាន់  
20 សាលសវនាការវិញនៅរសៀលនេះឱ្យបានមុនម៉ោងមួយនិងសាមសិបនាទី ។

21 **លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី**

22 សូមអញ្ជើញក្រោយឈរ!

23

24 *[អង្គសវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១២:១៨ នាទីដល់ម៉ោង ១៣:៣៤ នាទី]*

25

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ ។ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ ។  
3 ជាកិច្ចបន្តនេះ តើអស់លោក លោកស្រីចៅក្រមមានសំណួរអ្វីដែលត្រូវសួរដល់អ្នកជំនាញរូបនេះ  
4 ដែរឬទេ?

5 សូមអញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេនី ។

6 **សួរដោយចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេនី៖**

7 **ស៖** អ្វីដែលខ្ញុំព្រួយបារម្ភលោកព្រឹកមិញនេះ លោកមានឱកាសបានជួបសម្ភាសជាមួយជនជាប់ចោទ ។  
8 លោកបានប្រាប់យើងថា បានប្រភពអំពីមនោគមវិជ្ជារបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដែលជាប្រភពនៃ  
9 មនោគមវិជ្ជានោះផង ។ ខ្ញុំចង់ដឹងថា តើលោកបានដាក់នៅក្នុងរបាយការណ៍ក្រោយពីសម្ភាសន៍ជាមួយ  
10 ជនជាប់ចោទដែរឬទេ? ក្រោយមកលោកនិយាយអំពីរបៀបវារៈនៃអំពើហិង្សាដែលព្រឹកមិញដល់ប្រទេសនេះ?

11 យើងបានសួរសំណួរមួយចំនួនដែលនឹងទាក់ទងទៅនឹងអំពើហិង្សានយោបាយ ដែលជនជាប់ចោទ  
12 បានទទួលរង ។ នៅពេលដែលលោកបាននិយាយជាមួយជនជាប់ចោទ តើលោកអាចប្រាប់យើងបាន  
13 ដូចម្តេច ថាតើជនជាប់ចោទឆ្លើយលោកដូចម្តេចពេលនោះ?

14 **ឆ៖** សូមអរគុណលោកប្រធាន លោកចៅក្រម។ ខ្ញុំបានពិភាក្សាជាមួយជនជាប់ចោទវែងឆ្ងាយ  
15 អំពីប្រភពផ្សេងៗអំពីរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនបាននិយាយជាក់លាក់អំពីបញ្ហាអំពើហិង្សា  
16 អំពើហិង្សានយោបាយនោះទេ ។ អ្វីដែលខ្ញុំបានពិភាក្សាព្រឹកនេះ គឺផ្នែកលើការស្រាវជ្រាវប្រវត្តិសាស្ត្រ  
17 របស់ខ្ញុំ អំពីរយៈកាលដែលទាក់ទងទទួលឯករាជ្យរបស់ប្រទេសនេះឆ្នាំ១៩៥៣មក ខ្ញុំមិនបាននិយាយ  
18 អំពើហិង្សានយោបាយជាមួយជនជាប់ចោទទេ ។

19 **ស៖** ដូច្នោះ គាត់មិនដែលប្រាប់លោកថា អំពើហិង្សានយោបាយជាអ្វីដែលគាត់ទទួលស្គាល់ក្នុង  
20 ការតស៊ូរបស់គាត់ ។ ហើយថាអំពើនោះ គឺជាបួសគល់នៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។

21 [១៣:៣៧:២២]

22 **ឆ៖** សូមទោសខ្ញុំមិនអាចនិយាយពីអ្វីដែលគាត់មិនបានប្រាប់ខ្ញុំនោះទេ ប៉ុន្តែអាចជាលទ្ធភាព  
23 មួយដែលបុគ្គលអាចនឹងមានគំនិតអំពីបញ្ហាដែលកើតឡើងនៅក្នុងរបបកុម្មុយនីស្ត ។

24 **ស៖** ព្រឹកមិញនេះ គឺមានការពិភាក្សាអំពីប្រភពផ្សេងៗ លោកបាននិយាយអំពីប្រភព ដែលថា  
25 នៅប្រទេសបារាំងនិងសូវៀត ។ ខ្ញុំចង់ឲ្យលោកពន្យល់បន្ថែមអំពីបញ្ហាដែលថា ប្រភពកុម្មុយនីស្តពី

1 ប្រទេសចិន ពីព្រោះថាយើងមិនទាន់មានការពិភាក្សាលម្អិតនៅឡើយទេពីបញ្ហានេះ ។ ចំពោះខ្ញុំយល់  
2 ឃើញថាផ្អែកតាមសំដីរបស់ជនជាប់ចោទ ហើយនិងប្រវត្តិសាស្ត្រ ដែលថា ចិន គឺជាអ្នកនាំមុខក្នុងលទ្ធិ  
3 កុម្មុយនីស្ត ហើយអាចនឹងគាត់ជឿនៅក្នុងលទ្ធិនោះ អាចជួយឱ្យគាត់ស្តារឡើងវិញនូវកិត្តិយស កេរ្តិ៍ឈ្មោះ  
4 ជនជាតិភាគតិចចិននៅកម្ពុជា ។ ថាតើលោកដឹងទេថា តើសៀវភៅទាំងនោះជនជាប់ចោទបានអានចំ  
5 គំនិតដូចដែលខ្ញុំលើកដែរឬទេ?

6 **ឆ៖** វាជាការពិត ដែលថាយើងបានពិភាក្សាអំពីតួនាទីរបស់ចិនក្នុងការបណ្តុះបណ្តាលមនោគម-  
7 វិជ្ជារបស់ជនជាប់ចោទ ប៉ុន្តែខ្ញុំជឿថា អ្វីដែលជនជាប់ចោទទទួលបាននោះជាពិសេស គឺការស្តារឡើង  
8 វិញ។ ជាពិសេសមោទនភាពរបស់ចិនអំពីប្រទេសមួយដែលជាប្រទេសដកខ្លួនចេញ បានន័យថាឯករាជ្យ  
9 ដាច់ចេញពីពួកអឺរ៉ុបនោះ ។ ដោយជោគជ័យរបស់កុម្មុយនីស្តចិន ម៉ៅ សេទុង នោះហើយ គេបានទទួល  
10 នូវមោទនភាពជាតិរបស់គេ ។ គេបាននិយាយអំពីស្នាដៃមួយចំនួន គឺស្នាដៃរបស់ ម៉ៅ សេទុង ដោយខ្លួន  
11 ឯងនោះ ហើយនិងអ្នកផ្សេងទៀតរបស់ចិន ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនដឹង ឬក៏ទទួលបានអារម្មណ៍ច្បាស់ថាអាចកត្តាដែល  
12 ជំរុញដល់អាកប្បកិរិយារបស់គាត់នោះទេ ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនបានដឹងច្បាស់ថាគាត់បានអានស្នាដៃ ឬក៏អត្ថបទ  
13 ស្នាដៃរបស់ចិនច្រើនមួយចំនួន ដែលថានាំឱ្យគំនិតដែលនិយាយអំពីលទ្ធិកុម្មុយនីស្តក្នុង ដែលក្នុងបរិបទ  
14 ទូលំទូលាយនោះទេ ដែលថាវាការទ្រង់ទ្រាយសំខាន់របស់គាត់ ដែលក្នុងការអនុវត្តតួនាទីផ្ទាល់ខ្លួននៅ  
15 ក្នុងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះទេ ។

16 **ស៖** ពាក់ព័ន្ធនឹងហេតុការណ៍ដែលរៀបរាប់អំពីមហាបដិវត្តន៍វប្បធម៌ចិននោះ តើគាត់បាន  
17 និយាយជាមួយលោកទេ? ពីព្រោះនេះជាចំណុចសំខាន់មួយ ។ នេះជាពេលសមស្របក្នុងពេលថ្មីៗនេះ  
18 ហើយខ្ញុំគិតឃើញថា ចំណុចនេះក៏គប្បីមានការពិភាក្សា ហើយលើកឡើង ។ តើលោកបានពិភាក្សារឿង  
19 នោះដែរឬទេ?

20 [១៣:១៤:០២]

21 **ឆ៖** សូមអភ័យទោស គឺថាមានទម្លាប់មួយចំនួនដែលខ្ញុំត្រូវទទួលស្គាល់ គឺថាបដិវត្តន៍វប្បធម៌  
22 ចិននោះ គឺថាវាមានសាយភាយដល់កម្ពុជា ដែលថាយើងមានខ្មែរកាត់ចិន ហើយនិងសមាគមចិនមួយ  
23 ចំនួនច្រើន ដែលរាប់បញ្ចូលទាំង ហ្វី ឆីម ដែលជាអ្នកកាន់អំណាចខ្ពស់នៅរបប ប៉ុល ពត ហើយក៏ត្រូវ  
24 សម្លាប់នៅស-២១ ។ ហើយគាត់បានមានទោសពីការចែកចាយសៀវភៅម៉ៅក្នុងរបបសីហានុនិយម ។  
25 ប៉ុន្តែនិយាយអំពីបដិវត្តន៍វប្បធម៌ចិននោះ គឺថាវាមានអីចឹង ប៉ុន្តែមានអង្គហេតុ ដែលគាំទ្ររឿងហ្នឹង ដែល

1 ជាកត្តាជំរុញឱ្យចូលជាសមាជិកនៃអង្គការកុម្មុយនីស្តចិននោះ អង្គការកុម្មុយនីស្តនោះ ។

2 នោះគឺថាការតស៊ូរបស់បដិវត្តន៍កុម្មុយនីស្តកម្ពុជានោះ ខ្ញុំមិនគិតថាវាជាកត្តាកំណត់តែមួយគត់  
3 ដែលជំរុញឱ្យមានបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាមកពីចិននោះ ។ ប៉ុន្តែមានទិដ្ឋភាពមួយចំនួនដែលថាសមូហភាព  
4 ខាងកសិករ ខាងមូលដ្ឋាន ប៉ុន្តែប្រទេសចិន គេមិនដែលចូលជ្រៅក្នុងចលនានោះឱ្យជ្រៅក្នុងគំនិតសមូហ  
5 ភាពទៅក្នុងកសិករ កសិកម្ម ខ្លាំងដូចកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះទេ ។ ប៉ុន្តែ គេចង់បញ្ជាក់ថាគេចង់ឈាន  
6 ដល់មហាអស្ចារ្យ មហាលោតផ្លោះ ដែល ម៉ៅ មិនទាន់ទាំងធ្វើបានផងនោះ ។

7 **ស៖** ព្រឹកមិញនេះទាក់ទងទៅនឹងឥទ្ធិពលនៃសហភាពសូវៀត ដែលលោកបាននិយាយអំពីការ  
8 ជំនុំជម្រះ ។ នៅក្នុងគំនិតរបស់ខ្ញុំ គឺថាវាជាលក្ខណៈមួយរបស់កម្ពុជានោះ គឺមិនមានការសាកល្បង  
9 ហើយមិនមានការជំនុំជម្រះនៅក្នុងទោសរបស់គេ ប៉ុន្តែវាមានការរក្សាការសម្ងាត់នៅក្នុងនោះ ដែលថា  
10 ដំណើរការអ្វីៗត្រូវធ្វើឡើងដោយសម្ងាត់បំផុតនៅក្នុងរបបនោះ ។ ហើយទំនាក់ទំនងរវាងប្រភពសូវៀត  
11 ហើយនិងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះអាចថា ជាចម្លើយសារភាព ។ ដែលជាចម្លើយនោះ នៅក្នុងភាសា  
12 បារាំងយើងនឹងហៅពាក្យថា “កុងហ្វេស្យុង” និង “អាវី” ដែលថានៅក្នុងនេះ នៅតុលាការនេះ គឺជា  
13 ចម្លើយសារភាព ជាសេចក្តីសារភាព ។

14 នៅក្នុងការពិភាក្សាជាមួយជនជាប់ចោទ តើលោកបានពិភាក្សាជាមួយគាត់អំពីសារសំខាន់អំពី  
15 ចម្លើយសារភាពទាំងនោះទេ?

16 [១៣:៤៤:០២]

17 **ឆ៖** ខ្ញុំឯកភាពជាមួយលោកចៅក្រម មិនមានការជំនុំជម្រះទេនៅកម្ពុជា ខ្ញុំបានសង្កត់ធ្ងន់អំពី  
18 ការសិក្សានយោបាយរបស់យុវជនក្មេងៗនៅប៉ារីស ហើយនិងដំណើរការនីតិវិធី ដែលប្រើនៅក្នុងការជំនុំ  
19 ជម្រះនេះ ។ ហើយនិយាយអំពីបុគ្គលិកលក្ខណៈ ដែលបានកំណត់ ហើយដែលបានរៀបរាប់ឡើងដោយ  
20 អ្នកសួរចម្លើយ ហើយដូចដែលខ្ញុំបានយល់ច្បាស់ដែរដូចជា នៅក្នុងសម័យ លន់ នល់ ដែលនិយាយអំពី  
21 សៀវភៅសារភាពនោះ គឺថានៅក្នុងខ្សែភាពយន្តនោះ គឺវាមានលក្ខណៈបែបនោះ ។ ប៉ុន្តែ ចំណុចសំខាន់  
22 ខ្ញុំគិតថា ស្វែងរក ឬក៏ទាញឱ្យបានសេចក្តីសារភាពនេះនៅក្នុងកម្ពុជា គឺអ្នកស្រាវជ្រាវដំបូង ដែលនៅ  
23 ក្នុងរបបអង្គការស្តាប់សុំដែលគេហៅថា “ចម្លើយសារភាព” ។ ប៉ុន្តែមានពាក្យមួយទៀតថា “សន្តិភាព”  
24 ជាភាសាខ្មែរ ។ គឺថាការអានរបស់ខ្ញុំមិនត្រឹមត្រូវ តែប៉ុន្តែវាមានន័យខ្លីមសារនោះ គឺគេយោងទៅរក  
25 ចំណុចមួយ គឺជាវិធីសាស្ត្រ ជាតិចនិចដែលថា-- ដែលគេយកទៅប្រើនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខ១៩៦ កន្លែង



1 នៅកម្ពុជានោះ គឺគេប្រើវិធីហ្នឹង ដើម្បីទាញយកចម្លើយសារភាព ដែលមិនទាន់បានឃើញថា មានទោស  
2 អីទេ ។ គេអាចប្រើវិធីនោះ ដើម្បីបញ្ជាក់ថា អំពើរបស់គេនោះត្រឹមត្រូវ ហើយគេអាចប្រើចម្លើយសារ  
3 ភាពមួយចំនួនដើម្បីទៅចាប់មនុស្សផ្សេងទៀតដែលគេឆ្លើយដាក់ក្នុងចម្លើយសារភាពនោះ ។

4 ហើយតាមពិត ជនជាប់ចោទខ្លួនឯងបានទទួលស្គាល់ថា ការងាររបស់គាត់ជាមូលដ្ឋាននោះ គឺ  
5 ការអានចម្លើយសារភាពឡើងវិញ ឡើងសាចុះសាឡើង គឺមិនបានធ្វើសួរចម្លើយដោយខ្លួនឯងនោះទេនៅ  
6 ពេលដែលយើងមើលទំហំនៃឯកសារច្រើននោះ យើងនឹងពិនិត្យឃើញ-- យើងដឹងថាភាគច្រើន ដែល  
7 ត្រូវការជាចាំបាច់នោះ ។ អ៊ីចឹងតួនាទីមួយផ្នែករបស់គាត់ គឺផ្តុះបញ្ចាំងក្នុងការពិភាក្សារបស់យើង ។  
8 ហើយតាមពិតខ្ញុំបានព្យាយាមរកឱ្យឃើញថែមទៀត ហើយខ្ញុំចង់ដឹងតើអ្នកណាជាអ្នកបង្រៀនគាត់អំពី  
9 តិចនិច អំពីវិធីសាស្ត្រដែលគាត់អាចបង្រៀនបន្តទៅអ្នកសួរចម្លើយរបស់គាត់ទៀតបាន ។

10 ពីព្រោះនេះ គឺជាប្រភពមួយនៃអំពើភ័យរន្ធត់ តក់ស្លុតមួយដែលថា យើងឃើញថាប្រភពមួយថា  
11 សុន សេន បានតួនាទីដ៏សំខាន់ក្នុងតួនាទីនេះដែរ ហើយ រន វេត ក៏ជាគ្រូរបស់ជនជាប់ចោទដែរ ។ ប៉ុន្តែ  
12 ពួកគាត់ទាំងនោះដើរតួនាទីដាច់ដោយឡែកពីចម្ងាយមួយ ឬក៏ទាក់ទងទៅនឹងការងារ ។ ហើយខ្ញុំអាច  
13 និយាយអំពីអ្វីដែល សុន សេន គាត់បានរៀនសូត្រនៅប៉ារីស ហើយក្រោយមកគាត់ក្លាយទៅជាមេរបស់  
14 ជនជាប់ចោទ ។

15 ស៖ ក្នុងពេលដែលលោកពិភាក្សា តើលោកដឹងឬទេថា ជនជាប់ចោទបានដឹងថា ចម្លើយសារ  
16 ភាពទាំងនោះត្រូវបានគេយកទៅប្រើ ដើម្បីបញ្ជាក់ពីការចោទប្រកាន់-- ដើម្បីកំណត់ពីនិយមន័យនៃខ្លាំង  
17 ដែលកំណត់ឡើងដោយមជ្ឈិមបក្សរបស់គេនោះ? ហើយក្រៅពីនោះទៀត តើលោកដឹងដែរឬទេ ឬ  
18 ជនជាប់ចោទបានប្រាប់លោកដែរឬទេ ថាគាត់បានចូលទៅក្នុងការកំណត់និយមន័យនៃខ្លាំងរបស់បក្សនា  
19 កាលនោះ?

20 [១៣:៤៨:២២]

21 ឆ៖ ដោយសង្ខេប គឺជនជាប់ចោទបានបង្ហាញថា គាត់មិនបានជឿសេចក្តីសារភាពទាំង  
22 នោះទេ ហើយវិធីសាស្ត្រទារុណកម្មទាំងអស់នោះ ដែលប្រើមិនអាចទទួលបានការពិតទេ នោះហើយជា  
23 ការពិត ។

24 នៅក្នុងឱកាសមួយចំនួនគាត់បានបញ្ជាក់ថា គាត់ត្រូវធ្វើតាមបញ្ជារបស់គេ តើគាត់បានចូលរួម  
25 ទៅក្នុងការកំណត់និយមន័យសម្រាប់មជ្ឈិមបក្សដែរឬទេ? ប៉ុន្តែ ជាទូទៅគាត់តែងតែគោរពតាមបញ្ជាពី

1 គណៈមជ្ឈិមរបស់ក្រុមនេះ ។ គាត់បានបញ្ជាក់យ៉ាងមុតមាំថា ហើយគាត់យោងទៅរកការសន្ទនាជា  
2 មួយ សុន សេន ថានេះ គឺជាការបញ្ជាក់ពី សុន សេន ដោយការណែនាំហើយ នេះហើយគាត់ត្រូវតែធ្វើឱ្យ  
3 ដូចតាមអ្វីដែលគេបញ្ជា ។ ក្របខ័ណ្ឌនៃការពន្យល់ពីអំពើរបស់គាត់ គឺផ្អែកទៅលើហេតុការណ៍ ដែលថា  
4 តួនាទីរបស់គាត់ គឺអនុវត្តការណែនាំ ដើម្បីឱ្យបានសម្រេចតាមការណែនាំ ។ ចំពោះនិយាយការសម្រេច  
5 ជោគវាសនាចុងក្រោយរបស់ជនរងគ្រោះវិញនោះ នៅក្នុងការសន្ទនាដែលខ្ញុំបាននិយាយជាមួយគាត់  
6 គាត់បានយោងទៅរករាល់ពេលទាំងអស់ គឺគាត់ទទួលបានការបញ្ជា ហើយនិងអនុវត្តការបញ្ជា ។

7 **ស៖** ព្រឹកមិញនេះលោកក៏បាននិយាយអំពីអំពើភ័យរន្ធត់ ។ ខ្ញុំក៏ចង់ដឹង តើលោកបាននិយាយ  
8 អំពីទំនាក់ទំនងដែលជនជាប់ចោទមានជាមួយស-២១ ជាមួយបុគ្គលិកស-២១ នៅក្រោមបង្គាប់ទេ?

9 **ឆ៖** មិនបានជជែកពីចំណុចនេះទេ ។

10 **ស៖** នៅក្នុងដំណើរការនីតិវិធី តុលាការបានស្តាប់សវនាការមនុស្សមួយចំនួន ដែលបានរាយ  
11 ប្រាប់តុលាការ ហើយវាជាទម្លាប់អនុវត្តទូលំទូលាយជាទូទៅ ហើយគេពិនិត្យឃើញថា ខុច ខ្លួនឯងជា  
12 អ្នកនិយាយ គាត់បានរាយការណ៍ទៅថ្នាក់លើរបស់គាត់ ។ អំពើរបស់អ្នកក្រោមបង្គាប់ កាលណាអំពើ  
13 អ្នកក្រោមបង្គាប់នោះផ្ទុយទៅនឹងអ្វីដែលគោលការណ៍ណែនាំ ជាគំរូជានិយមរបស់កម្មាភិបាលបក្សនោះ។  
14 តើលោកបានពិភាក្សាពីចំណុចហ្នឹងទេ គេចាត់វិធានការដូចម្តេច?

15 **ឆ៖** ខ្ញុំនិយាយឡើងវិញ គឺថាយើងមិនបានពិភាក្សាភាពខុសគ្នារវាង ខុច ហើយនិងបុគ្គលិក ស-  
16 ២១ នោះទេ ។ ប៉ុន្តែ ធម្មតានៅក្នុងប្រព័ន្ធបែបនេះ កាលណាប្រព័ន្ធនៃការរាយការណ៍នេះជានិរន្តរ៍ គឺវា  
17 ជាផ្នែកនៃប្រព័ន្ធហ្នឹងហើយ ។ ខ្ញុំបានសិក្សាអំពីជំរុំឃុំឃាំងនៅតំបន់មួយចំនួនដែលថាគេអនុវត្ត គឺថាគេ  
18 តម្រូវឱ្យរាយការណ៍ទៅមន្ទីរ៨៧០ ហើយគេតម្រូវឱ្យធ្វើការរាយការណ៍អំពីអំពើ ឬក៏សកម្មភាព ឬក៏  
19 កាយវិការរបស់ជនណាម្នាក់ បុគ្គលិកណាម្នាក់ ហើយអំពីអ្នកទោសផងដែរ ។ នេះជាប្រព័ន្ធទូទៅដែល  
20 ថាម្នាក់ៗត្រូវតែតាមដានម្នាក់ទៀត ហើយបើយើងមិនអាចធ្វើដូច្នោះទេ គឺអាចនឹងទទួលបានការគំរាមកំហែង  
21 ឬក៏មានទោស ។ នេះ គឺជាទម្លាប់ដែលថាជាកាតព្វកិច្ចបុគ្គល ដែលប្រព័ន្ធរបង្គាប់ឱ្យជនម្នាក់ៗធ្វើ ។

22 **ស៖** ព្រឹកមិញនេះ លោកក៏បានពិភាក្សាអំពីពូជសាសន៍និយម នៅក្នុងបរិបទនៃការអនុវត្តនយោ  
23 បាយរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ហៅថា ប.ប.ប.ក.ក បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ។ តើលោកបាននិយាយ  
24 បញ្ហានេះជាមួយជនជាប់ចោទដែរឬទេ? តើជនជាប់ចោទប្រាប់លោកដែរឬទេ ថាគាត់បានដឹងអំពីបញ្ហា  
25 នេះ? តើគាត់ប្រាប់លោកដែរទេថា អ្នកជាប់ឃុំស-២១ ណាម្នាក់ ដែលត្រូវបានគេឃុំខ្លួនដោយពូជសាសន៍

1 រើសអើងពូជសាសន៍នោះ?

2 [១៣:៥៣:២៩]

3 ឆ: មិនមានទេ មិនបានពិភាក្សាទេ យើងនិយាយអំពីតែវត្តមានអ្នកទោសវៀតណាមដែលផ្សារ  
4 ភ្ជាប់ទៅនឹងស្ថានភាពមួយចំនួន ដែលថាទំនាក់ទំនងរវាងប្រទេសទាំងពីរ ។ ប៉ុន្តែ យើងមិនបាននិយាយ  
5 អំពីពូជសាសន៍និយមនោះទេ ។ ប្រសិនបើខ្ញុំអាចនិយាយឱ្យមានសេរីភាពជាងនេះ ពីព្រោះខ្ញុំបានទំនាក់  
6 ទំនងជាមួយកម្ពុជា និងជាងម្តេចមកហើយ មិនមានអ្នកណាម្នាក់បដិសេធទេថា កាលណាយើងនិយាយ  
7 ថា វៀតណាមនៅកម្ពុជានោះ គឺយើងពួតបមកវិញ គឺវាមានលក្ខណៈថា វាមិនដូចជាមានមិត្តភាពប៉ុន្មាន  
8 ទេ ពីរឿងពូជសាសន៍នៅកាលនោះ ។ ប៉ុន្តែ ដែលខ្ញុំព្រួយបារម្ភជាប់ចោទ ឬក៏ព្រួយបារម្ភកម្ពុជាផ្សេងទៀតមិន  
9 ខុសគ្នាទេ ។ នេះហើយជាបទពិសោធន៍ចំណុចមួយដែលយើងមាននៅអឺរ៉ុប នៅពេលដែលបារាំងយល់  
10 ម៉េចចំពោះអាណ្លីម៉ង់? ហើយអាណ្លីម៉ង់យល់ម៉េចចំពោះបារាំង? គឺវាមានភាពខុសគ្នានៃអារម្មណ៍ដែល  
11 អាចជំរុញឱ្យមានភាពមហន្តរាយនៅក្នុងឱកាសមួយចំនួនបាន ។

12 ស: ឥឡូវនេះ ខ្ញុំចង់ចូលទៅដល់បញ្ហាមួយទៀត ។ អ្វីដែលហៅថា បញ្ហាជំរុញអំពីតួនាទីរបស់  
13 ស-២១ បើប្រៀបធៀបទៅនឹងមន្ទីរឃុំខ្លួនផ្សេងៗទៀតនៅក្នុងរបបនោះ។ យើងដឹងថា មានមន្ទីរសន្តិសុខ  
14 ជាច្រើននៅក្នុងកម្ពុជា អ្វីដែលខ្ញុំចង់ឱ្យលោកប្រាប់តុលាការនៅថ្ងៃនេះ គឺថាតើតាមទស្សនៈរបស់លោក  
15 ស-២១ហ្នឹង គឺជាមន្ទីរសន្តិសុខ ដែលវាមានលក្ខណៈពិសេសដែលខុសដោយឡែកពីកន្លែងផ្សេងៗទៀត?  
16 ឬក៏ថាតើខ្ញុំអាននៅក្នុងអត្ថបទរបស់លោកនេះ ។ គឺជាមន្ទីរសន្តិសុខមួយ ដែលថាដូចនៅក្នុងប្រព័ន្ធទូទៅ  
17 នៃការធ្វើផែនការនៃការបំបាត់។ តើវាមានលក្ខណៈពិសេសសម្រាប់ស-២១ ទេ? តើវាមានលក្ខណៈអ្វី?  
18 តើលោកប្រាប់យើងបានទេ នៅក្នុងកំណត់ហេតុរបស់លោក លោកបានយោងទៅរកឯកសារ មិនបាន  
19 ភ្ជាប់ជាមួយឯកសារនេះទេ ហើយមិនមាននៅក្នុងសំណុំរឿងក្តីនេះទេ ដែលថាស-២១ គឺមិនមែនជា  
20 ទឹកកន្លែងធំជាងបំផុត ដែលគេប្រើសម្រាប់សម្លាប់មនុស្សតែមួយប៉ុណ្ណោះទេ?

21 ឆ: ខ្ញុំគិតថា វាមានគោលបំណងនិងលក្ខណៈអត្តនាម័តិ និងសត្យានុម័តចំពោះមន្ទីរស-២១។  
22 ធាតុផ្សំសត្យានុម័តនោះ ដោយសារតែភ្នំពេញគឺជាទីក្រុង ដោយសារតែក្រោយពីឆ្នាំ៧៩ វាក្រោយទៅជា  
23 សារមន្ទីរប្រល័យពូជសាសន៍ ដោយសារកន្លែងនោះជាកន្លែងដែលអ្នកកាសែតគេបានទៅទស្សនា ។

24 ដូច្នោះ ហើយធ្វើឱ្យមានការងាកចេញពីការចាប់អារម្មណ៍ទៅលើចំណុច និងមន្ទីរនេះ ។

25 [១៣:៥៧:២០]

1 នៅពេលដំបូង គឺមិនមានអ្វីច្រើនអំពីស-២១ នោះទេ គឺកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់មន្ទីរនេះ គឺកើតចេញ  
2 ក្រោយពីការស្រាវជ្រាវរបស់មន្ទីរស-២១ ដែលបានគូសបញ្ជាក់ទៅលើចំណុចហ្នឹង ។

3 ដូច្នោះ វាមានលក្ខណៈពិសេសអំពីអត្តនាម័តិ ខុសពីមន្ទីរដទៃទៀត ។ មន្ទីរស-២១ គឺមានអ្នក  
4 ទោសមកពីកន្លែងទាំងអស់នៅក្នុងប្រទេស ។ អ្នកទាំងអស់នោះហើយ នៅពេលដែលពួកគេមកដល់  
5 មន្ទីរស-២១-- អីចឹង គឺមានការលើកឡើងពីគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ និងគណៈមជ្ឈិមអំពីលក្ខណៈពិសេសរបស់  
6 មន្ទីរនេះ ។ ខ្ញុំបានលើកឡើងពីមុនហើយស-២១ នេះហើយ វាមានលក្ខណៈសមាមាត្រ និងមានលក្ខណៈ  
7 ផ្សេងៗរបស់វា ហើយយើងឃើញនៅក្នុងមន្ទីរនេះ យើងឃើញមានកម្មាភិបាលគ្រប់ជាន់ថ្នាក់នៅក្នុង  
8 របបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដែលអ្នកទាំងអស់នោះត្រូវបានគេចាប់មកពីតាមភូមិភាគនានា ដែលគេប្រើ  
9 ពាក្យនេះនៅសម័យនោះ ។

10 ដូច្នោះហើយវាមានលក្ខណៈពិបាកណាស់ក្នុងការពិភាក្សា ដែលវាពាក់ព័ន្ធនឹងការឈឺ និងការ  
11 ស្លាប់យ៉ាងធំធេង ។ ដូច្នោះហើយវាហាក់ដូចជាការបែងចែកចំណាត់ថ្នាក់ទៅលើការភ័យខ្លាច ។ ដូច្នោះ  
12 ហើយខ្ញុំក៏គិតថា វាត្រឹមត្រូវដែរទៅលើចំណុចនេះ ។ យើងឃើញមានមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗដទៃទៀតនៅ  
13 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយវាហាក់ដូចជាយើងអាចរាប់ទៅលើគ្រោងឆ្អឹងដែលមាននៅក្នុងប្រទេស  
14 អីចឹង ។ យើងឃើញមានមន្ទីរជនរងគ្រោះជាច្រើននៅក្នុងមន្ទីរទាំងអស់នោះ ។

15 ខ្ញុំសូមជម្រាបដោយស្មោះត្រង់ប្រសិនបើអនុញ្ញាត ។ មិនមែនជនជាប់ចោទដែលត្រូវបានគេចោទ  
16 ប្រកាន់ថាជា ប្រធានមន្ទីរសន្តិសុខតែប៉ុណ្ណោះទេ អ្វីដែលយើងត្រូវធ្វើនោះ យើងត្រូវតែរកប្រធានមន្ទីរ  
17 សន្តិសុខដទៃៗ ដែលគាត់នៅរស់នៅសព្វថ្ងៃ ។ យើងដឹងហើយអ្នកទាំងអស់នោះ គឺនៅរស់រានមានជីវិត  
18 ហើយកំពុងតែរស់នៅដោយមានសន្តិភាពនិងសុខស្រួល ហើយនៅមន្ទីរសន្តិសុខមួយចំនួននោះ គឺមាន  
19 ជនរងគ្រោះអាចច្រើនជាងជនរងគ្រោះ ដែលជាប់នៅមន្ទីរស-២១ ទៅទៀត ។

20 ស៖ នៅក្នុងចំណោមលក្ខណៈពិសេសរបស់មន្ទីរស-២១ ប្រហែលវាទាក់ទងទៅនឹងករណីដែល  
21 ថាមន្ទីរស-២១ វាមានសាខាច្រើន គឺមានសាខាទូលស្តែង ហើយក៏មានសាខា ដែលយើងហៅថាស-២៤  
22 ផងដែរ ។ ហើយប្រសិនបើលោកឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួររបស់ខ្ញុំ ថាតើមន្ទីរសន្តិសុខដទៃៗទៀត គឺ  
23 បង្កើតឡើង ហើយមានសាខាច្រើនដូចអីចឹងដែរឬទេ? ហើយវាបានរៀបចំដូចមន្ទីរសន្តិសុខស-២១ ដែរ  
24 ឬទេ? ហើយថាតើវាមានស្ថិតិជាក់លាក់ទៅលើចំនួនប្រជាជនដែលស្លាប់ជាក់លាក់ដែរទេ? ហើយថាតើ  
25 យើងដឹងបុគ្គលិកប៉ុន្មានដែរដែលគេបានប្រើប្រាស់? ហើយយកមកធ្វើជាបុគ្គលិកនៅស-២១ នោះ? តើ

1 លោកបានដឹងទៅលើករណីនេះដែរឬទេ?

2 [១៤:០១:២៨]

3 ឆ៖ សមាសធាតុ ឬក៏ធាតុផ្សំ ដែលយើងនិយាយអំពីនេះ គឺយើងឃើញមានផ្នែក ឬក៏សាខាដូច  
4 ស-២៤ និងស-២១ ដែលខ្ញុំហៅថា នេះគឺជាការកំណត់លក្ខណៈអត្តនាមីតិ វាបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់  
5 ហើយបុគ្គលិកនោះក៏មានលក្ខណៈផ្សេងៗទៅតាមការយល់ដឹងរបស់យើងចំពោះចំនួនតួលេខនោះ ។  
6 នៅពេលដែលយើងមានតួលេខស្ថិតិ ដែលវាត្រឹមត្រូវដូចដែលបានបញ្ជាក់នៅស-២១ នោះ យើងឃើញ  
7 ថាប្រធានមន្ទីរស-២១ មានលក្ខណៈហ្មត់ចត់ និងយកចិត្តទុកដាក់ ហើយធ្វើការគិតគូរទៅលើទៅចំណុច  
8 ហ្នឹង ហើយចំពោះមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗ គេមិនមានស្រាវជ្រាវជាក់លាក់ទៅលើវិសាលភាពនិងចំនួន  
9 ទាំងអស់នោះទេ ។ ដូច្នេះហើយយើងអាចគិតថា វាមានចំនួនច្រើនជនរងគ្រោះច្រើនជាងមន្ទីរស-២១ ។  
10 ហើយយើងមើលឃើញយ៉ាងច្បាស់ថា នៅមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗ មានបុគ្គលិកតិចជាង មន្ទីរស-២១  
11 ដោយសារតែនៅមន្ទីរផ្សេងៗ គេផ្តោតលើចម្លើយសារភាពតិចជាងមន្ទីរស-២១ ។ ប៉ុន្តែ យោងទៅតាម  
12 ចម្លើយរបស់ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន បានលើកឡើងថា “កុំព្រួយបារម្ភរឿងណាមួយដែលចូលភ្នំពេញ  
13 ទៀតហើយ” ។ ដូច្នេះហើយទើបកំណត់ហេតុនៅស-២១ មិនបានបំផ្លាញ ហើយវាមិនអាចធ្វើឲ្យបំផ្លាញ  
14 បណ្ណសារ ឬក៏ឯកសារទាំងអស់នោះ ។ ហើយប្រសិនបើមានការរក្សាទុកឯកសារទាំងអស់នោះ គឺមាន  
15 កន្លែងតិចតួចប៉ុណ្ណោះ ដែលរក្សាទុកឯកសារទាំងអស់នោះ ។

16 ដូច្នេះហើយយើងត្រូវតែមានការស្រាវជ្រាវទៅលើបាតុភាព ឬក៏បាតុភូតនៃការគ្រប់គ្រង និងការ  
17 រក្សានូវឯកសារទាំងអស់នោះ ។

18 ចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖

19 សូមអរគុណច្រើនលោកអ្នកជំនាញ ខ្ញុំពុំមានសំណួរទៀតទេ ។

20 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

21 ជាកិច្ចបន្ត អង្គជំនុំជម្រះប្រគល់វេទិកាទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីមានឱកាសសួរដល់អ្នក  
22 ជំនាញរូបនេះ ហើយអង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាបថា តំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាមានពេលវេលាដប់ប្រាំនាទី  
23 ក្នុងការសួរនេះ ។ សូមអញ្ជើញ ។

24 [១៤:០៤:១៤]

25 ការតាំងសំណួរដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា

1 **សួរដោយលោក តាន់ សេណារ៉ុង៖**

2 អរគុណលោកប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ និងសូមស្វាគមន៍ ចេនណា ។

3 **ស៖** សំណួរទីមួយរបស់ខ្ញុំជូនចំពោះលោកដូចត្រឹមត្រូវ លោកបាន ហើយនិងអម្បាញ់មិញ  
4 លោកបានជម្រាបជូនលោកចៅក្រម នៃអង្គជំនុំជម្រះរួចមកហើយនូវវិធីសាស្ត្រខ្លះៗ ដែលបក្សកុម្មុយ  
5 នីស្តកម្ពុជាហ្នឹង បានប្រើប្រាស់នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។ តាមការស្រាវជ្រាវរបស់លោក តើ  
6 លោកអាចបញ្ជាក់ជូនអង្គជំនុំជម្រះឡើងវិញបានទេថា វិធីសាស្ត្រនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យដែលមាន  
7 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានដឹកនាំប្រទេសនោះ វាបានចម្លងយកមកពីបណ្តាប្រទេសសង្គមនិយមនានា  
8 ដែលមានជាពិសេសពីអតីតសហភាពសូវៀត ក្នុងរបបលេនីន ស្តាលីន ប្រទេសចិន បដិវត្តន៍វប្បធម៌  
9 របស់ប្រទេសចិនក្តី និងប្រទេសវៀតណាមហ្នឹង ។

10 **ឆ៖** ការយល់របស់ខ្ញុំបើសិនជាខ្ញុំយល់នូវសំណួរនោះ នៅពេលដែលលោកនិយាយថាយុទ្ធសាស្ត្រ  
11 ថាតើបានន័យថាយ៉ាងម៉េច គឺអំពីគម្រោងដែលត្រូវបានគេអនុវត្តនៅពេលដែលលោកនិយាយពាក្យយុទ្ធ  
12 សាស្ត្រ ថាតើលោក--

13 **ស៖** ខ្ញុំសូមទោសលោក ស្តាប់លោកអត់បាន សូមលោកបញ្ជាក់ឡើងវិញម្តងទៀតបានទេ?

14 **ឆ៖** នៅក្នុងការបកប្រែភាសាបារាំងនូវសំណួររបស់លោក លោកបានប្រើពាក្យ *ស្ត្រាថាជី* គឺ  
15 បានប្រើពាក្យ *ស្ត្រាថាជី* គឺយុទ្ធសាស្ត្រថាតើអ្វីដែលលោកនិយាយនេះ គឺថាជាគម្រោងផ្នែកនយោបាយ  
16 ដែលគេអនុវត្ត ឬក៏យ៉ាងម៉េច?

17 **ស៖** បាទ, អរគុណលោក ដោយសារប្រដាប់ស្តាប់របស់ខ្ញុំអំពីភាពទៅចូលលេខផ្សេង ។  
18 ខ្ញុំនិយាយនេះ ដោយយោងទៅលើរបាយការណ៍របស់លោកដែរ ក្នុងរបាយការណ៍របស់លោកនៅក្នុង  
19 ចំណុចទី៥ នោះគឺលោកមាននិយាយអំពីវិធីសាស្ត្ររបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដែលបក្សកុម្មុយនីស្ត  
20 កម្ពុជានោះ បានសម្តែងឱ្យប្រើប្រាស់នៅក្នុងរបប-- ហើយដែលក្នុងរបបសង្គមនិយមដែលមានសហ  
21 ភាពសូវៀត ដែលមានលេនីន ស្តាលីន ជាដើមនឹង ។ អ៊ីចឹងបានខ្ញុំ សំណួររបស់ខ្ញុំសួរថាតើ វិធីសាស្ត្រ  
22 របស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានឹង នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះ បានចម្លងយកមកពីបណ្តា  
23 ប្រទេសសង្គមនិយមទាំងនោះដែរឬទេ?

24 **ឆ៖** ដូចដែលខ្ញុំបានលើកឡើងនៅក្នុងសេចក្តីផ្តើមសក្ខីកម្មរបស់ខ្ញុំ ចំណុចនេះក៏បានបញ្ជាក់នៅ  
25 ក្នុងសំណើស្នើសុំផែនការនីតិវិធីមួយចំនួនផងដែរ ។ កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ គឺចង់ឱ្យមានគោលគំនិតកុម្មុយនីស្ត

1 នៅក្នុងការដឹកនាំមួយតែមួយ មិនឲ្យមានការផ្លាស់ប្តូរ ហើយយើងឃើញមាននៅក្នុងឯកសារនៅក្នុងការ  
2 ប្តេជ្ញាដែលគេចង់ឲ្យធ្វើល្អជាងសហភាពសូវៀត លេនីន ឬក៏ស្តាលីន ។ ហើយអ្នកដែលយកតាមគំនិត  
3 លទ្ធិរបស់ពួកគេនោះ គឺវាហាក់ដូចជាជនក្បត់ ។ ដូច្នោះហើយ យើងឃើញថាកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ  
4 គឺគេប្តេជ្ញាធ្វើល្អជាងចិន ដូច្នោះហើយការប្តេជ្ញារបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ គេចង់ធ្វើយ៉ាងណាឲ្យល្អ  
5 ជាងសង្គមកុម្មុយនីស្តដទៃទៀត មិនថាពួកគេមាននិន្នាការនយោបាយយ៉ាងម៉េចនោះទេ ។

6 [១៤:០៨:៤៤]

7 ដូច្នោះហើយវាហាក់ដូចជាពួកគេយកគំរូតាមមូស្កូ ឬក៏ខាងប្រទេសចិនជាដើម ។ ដូច្នោះហើយ  
8 ដូចដែលខ្ញុំបានបញ្ជាក់ ខ្ញុំបញ្ជាក់ទៅលើចំណុចនេះច្រើនហើយ គឺគេមិនគិតអំពីការចំណាយទៅលើ  
9 ធនធានមនុស្សទាំងអស់នោះទេ ។ ហើយមិនមានឃើញចំណុចអន្តរកាលដែលគេគិតពិចារណាទៅលើ  
10 គម្រោង និងវិធីសាស្ត្ររបស់ពួកគេ ទាក់ទងទៅនឹងយន្តការសន្តិសុខ និងនយោបាយខ្ញុំបានព្យាយាមបាន  
11 លើកឡើងហើយ អំពីវិធីសាស្ត្រនោះវាហាក់ដូចជាមានលក្ខណៈសូវៀតច្រើន ដែលគេមានគំនិតនៅចង់  
12 អនុវត្តទៅលើក្រឹត្យក្រមសមូហភាពកសិកម្ម ។ ដូច្នោះហើយបើសិនយើងមើលទៅលើនិយមន័យស្រដៀង  
13 នឹងចិនដែរ ប៉ុន្តែយ៉ាងណាក៏ដោយនៅពេលដែលគេដើរហួសទៅលើលទ្ធិទាំងអស់នោះ ហើយយើងដឹង  
14 ហើយនៅប្រទេសចិន គឺគេមិនអនុវត្តសមូហភាពខ្លាំងដូចនៅកម្ពុជានោះទេ ។ ដូច្នោះហើយទើបខ្ញុំហៅ  
15 វាថាវាមានលក្ខណៈពិសេស ហៅថាប៉ុលពតនិយម វាមានការដើរលឿនជាងប្រទេសដទៃ ហើយមាន  
16 ការកែប្រែទៅលើលទ្ធិកុម្មុយនីស្តរបស់គេផ្សេង ដោយមិនបានពិចារណាទៅលើមូលហេតុនិងបច្ច័យដែល  
17 អាចកើតឡើង ។

18 **ស៖** អរគុណលោក ចេនណា ។ សំណួរទីពីររបស់ខ្ញុំជូនលោក តាមការស្រាវជ្រាវរបស់លោក  
19 តើលោកអាចបញ្ជាក់ដោយខ្លីៗ ជូនអង្គជំនុំជម្រះឡើងវិញបានទេថាតើលោកអាចគិតថា អំពើហោរហៅ  
20 នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដែលក្នុងនោះមានការសម្លាប់រង្គាល ការធ្វើទារុណកម្ម ប្រព័ន្ធគ្រប់  
21 គ្រងនៅមន្ទីរសន្តិសុខនានា ពិសេសក្នុងមន្ទីរស-២១ ហ្នឹង តើវាអាចមានលក្ខណៈដូចគ្នា ឬក៏អាចពិសេស  
22 ជាងបណ្តាប្រទេសសង្គមនិយម ដូចលោកបានលើកអម្បាញ់មិញមានសហភាពសូវៀតនិងចិននោះបាន  
23 ទេបាទ?

24 **ឆ៖** ទាក់ទងទៅនឹងប្រតិបត្តិការមន្ទីរសន្តិសុខ ដូចស-២១ នេះ យើងឃើញថាការប្តេជ្ញានូវការ  
25 ទាញចម្លើយសារភាព ដែលគេប្រើ *អាវី* (aveux) នៅអឺរ៉ុប និងនៅសហភាពសូវៀតគេប្រើពាក្យថា

1           **អារី** ។ ដូច្នេះហើយខ្ញុំមិនឃើញមានចំណុចប្លែកគ្នាទេ ទៅលើករណីនេះ លើកលែងនៅអ្វីដែលខ្ញុំ  
2           និយាយទៅកាន់លោកចៅក្រម ឡាន់ ដែលគេមានការជំនុំជម្រះ នៅក្នុងរបបរបស់គេផ្សេង ។ ដូច្នេះ  
3           ហើយនៅក្នុងរបបការជំនុំជម្រះនោះ ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយក៏មិនមានលក្ខណៈដូចការស្វែងរកយុត្តិធម៌  
4           នៅក្នុងលោកប្រជាធិបតេយ្យនោះទេ ។

5           នេះហើយជាអ្វីដែលវាកើតឡើងនៅប្លុកសូរៀតដែលមានការជំនុំជម្រះ ។ ហើយគោលបំណង  
6           របស់គេនោះគឺ គេទាញយកចម្លើយសារភាព ដើម្បីចង់ដឹងទៅលើបុគ្គលនីមួយៗ និងការដាក់ភាព  
7           អមនុស្សធម៌ ។ ហើយវាមាន-- មិនសូវមានលក្ខណៈប្រព័ន្ធនៅក្នុងសង្គមសហភាពសូរៀត ដូចនៅក្នុង  
8           កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។ យើងដឹងហើយថា ការប្រហារជីវិតនោះគឺមានកើតឡើងច្រើននៅក្នុងប្រទេស  
9           នានា រួមទាំង *ប្រិតាវេស* ផងដែរ ។ ហើយគឺមានការសម្លាប់ កាប់សម្លាប់ផ្សេងៗ ការកាត់ទោសឱ្យ  
10           ប្រហារជីវិតផ្សេងៗ ដូច្នេះហើយយើងអាចធ្វើការប្រៀបធៀបគ្នាបាន ។ កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យក៏មាន  
11           ការអនុវត្តទៅលើវិធានរបស់គេ ក្របខ័ណ្ឌរបស់គេមួយ ដូចស្រដៀងទៅនឹងចំណុចហ្នឹងដែរ ។

12           **ស៖** អរគុណលោក ។ នេះជាសំណួរចុងក្រោយរបស់ខ្ញុំ សូមលោកឆ្លើយឱ្យខ្លីបំផុត ពីព្រោះ  
13           ដោយសារពេលវេលារបស់ខ្ញុំមានកំណត់ ។ សំណួរទីបី តើលោកអាចគិតថា ការផ្សះផ្សាជាតិ អាច  
14           ទទួលបានទេប្រសិនបើពិរុទ្ធភាពហ្នឹង ត្រូវបានទទួលយកពីឧក្រិដ្ឋជន ហើយពុំមានការផ្ដន្ទាទោសនូវអំពើ  
15           ឧក្រិដ្ឋនោះឱ្យបានសមល្មមនូវអំពើនោះ? សូមលោកខ្លីៗបានហើយបាទ ខ្លីបំផុត ។

16           **ឆ៖** លោកឱ្យខ្ញុំឆ្លើយឱ្យខ្លីៗបំផុតទៅនឹងសំណួរដែលមានការពិបាក ហើយមានលក្ខណៈរសើប  
17           ហើយនិយាយដោយស្មោះទៅ ខ្ញុំមិនអាចថា អាចឆ្លើយខ្លី ឬក៏វែងនោះទេ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំនឹងផ្តល់នូវសេចក្ដី  
18           សង្ខេបឆ្លើយតបទៅនឹងចំណុចហ្នឹង ។ មនុស្សជាច្រើនដែលជាអ្នករស់រានមានជីវិត ហើយជាអ្នកឈឺ  
19           ចាប់នោះគឺគាត់មានទុកសោកនូវជាប់ខ្លួន និងការឈឺចាប់ថាវាមិនអាចរសាយបាន ។ ដូច្នេះហើយវាមាន  
20           ភាពចាំបាច់ដែលប្រទេសនេះត្រូវការសន្តិភាព ដូច្នេះហើយយើងត្រូវការពិនិត្យទៅលើពេលអនាគតដែល  
21           យើងចង់បាននូវភាពដែលគេចង់បាន ។ ហើយនៅនិយាយនេះ គឺខ្ញុំមិនមែននិយាយក្នុងតួនាទីនៅក្នុង  
22           ប្រទេសកម្ពុជាទេ ហើយវាក៏មិនមែនជាតួនាទីរបស់ខ្ញុំក្នុងការសម្តែងចេញនូវចំណុចនេះផងដែរ ។ ប៉ុន្តែ  
23           នូវអ្វីដែលយើងបានឃើញប្រតិបត្តិការរបស់ខ្មែរក្រហម នៅក្នុងទស្សវត្សរ៍ទី៩០ យើងខ្ញុំអាចនិយាយថា  
24           ការផ្សះផ្សាជាតិ គឺជាដំណើរការមួយដែលដំណើរការទៅមុខទៅលើចំណុចដែលគេចង់ស្វែងរកទៅលើ  
25           ការផ្សះផ្សានេះ ។



1 [១៤:១៥:១២]

2 **លោក តាន់ សេណារ៉ុង៖**

3 អរគុណលោក ចេនណា ។ អរគុណលោកប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ ។

4 **សួរដោយលោក វ៉ាន់សង់ ដីវ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ**

5 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំមានសំណួរតែមួយចំនួនតូចតែប៉ុណ្ណោះ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតសួរ  
6 ដែលខ្ញុំយល់ឃើញថាវាសំខាន់។ នៅក្នុងនេះគឺខ្ញុំអាចសួរហួសម៉ោងបន្តិច ហើយដោយសារតែយើងបាន  
7 ដំណើរការលឿននៅព្រឹកមិញ ដូច្នេះហើយគឺខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតពីលោកប្រធានឱ្យខ្ញុំសួរឱ្យចប់ ជាពិសេស  
8 ខ្ញុំចង់សួរអំពីតួនាទីរបស់ស-២១ ដែលយើងហៅថា សន្តិបាលនេះ ។

9 មុនពេលដែលខ្ញុំសួរខ្ញុំចង់សួរបញ្ជាក់ទៅលើចំណុចមួយចំនួន ខ្ញុំបានអានទៅលើស្នាដៃសំណេរ  
10 របស់លោក សៀវភៅនិងអត្ថបទដែលលោកបានសរសេរអំពីប្រទេសកម្ពុជា ហើយលោកបាននិយាយ  
11 និងវិភាគទៅលើបញ្ហានយោបាយ ។

12 **ស៖** ទីមួយ ខ្ញុំចង់សួរលោកអំពីការស្រាវជ្រាវទៅលើប្រវត្តិសាស្ត្រ ដែលវាពាក់ព័ន្ធក្នុងទម្រង់ធំ  
13 ទៅលើកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។ ហើយលោកបានលើកឡើងយោងទៅលើស្នាដៃសៀវភៅ ដែលអ្នក  
14 ប្រវត្តិសាស្ត្រមួយចំនួនបានសរសេរ ដូច្នេះហើយចំពោះខ្ញុំលោកហាក់ដូចជាផ្ដោតទៅលើស្នាដៃនិពន្ធនា  
15 ទសវត្សរ៍ចាប់ពីឆ្នាំ១៩-- ដែលលោកបានមកប្រទេសនេះ ។ ថាតើលោកអាចនិយាយអំពីស្នាដៃស្រាវ  
16 ជ្រាវទាក់ទងទៅនឹងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យបានដែរឬទេ?

17 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនធ្វើការតវ៉ាទេដែលខ្ញុំធ្វើការស្រាវជ្រាវក្រោយឆ្នាំ១៩៧៩ ។ ប៉ុន្តែ ដូចដែលខ្ញុំបានលើក  
18 ឡើងពីមុនអីចឹង អ្នកប្រវត្តិដូច ប៊ែន យ៉េននិង មកពីមហាវិទ្យាល័យយ៉េល ដែលជាសមាជិកខាងក្រុម  
19 ប្រឹក្សាវិទ្យាសាស្ត្រដែលគាត់ជាអ្នកជំរុញឱ្យមានការបង្កើត *ឌីស៊ីខេម* ។ ហើយខ្ញុំក៏បានចូលរួមនៅក្នុង  
20 ការងារស្រាវជ្រាវទាំងឡាយ ជាពិសេសនៅក្នុងវិស័យដែលបានពិភាក្សាជាមួយនឹងចៅក្រម ឡាវ៉ែន  
21 ទាក់ទងទៅនឹងការវិវិសអឺរ៉ុបសាសន៍នៅក្នុងវិស័យនយោបាយនៅក្នុងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនាសម័យ  
22 នោះ ។

23 **ស៖** សូមអរគុណ។ តើលោកបានធ្វើការសិក្សាស៊ើបអង្កេតទៅលើសន្តិបាល ឬក៏តួនាទីស-២១  
24 នៅក្នុងយន្តការមន្ទីរសន្តិសុខនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យដែរឬទេ? ប្រសិនបើមាន ថាតើលោកមាន  
25 បោះពុម្ពផ្សាយដែរឬទេ ដោយសារតែខ្ញុំមិនបានឃើញនូវឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយស្នាដៃរបស់លោកទាក់

1 ទងទៅនឹងចំណុចហ្នឹង?

2 ឆ៖ ខ្ញុំមិនបានបោះពុម្ពផ្សាយអត្ថបទទាំងឡាយទៅលើប្រធានបទនេះទេ ។ ប៉ុន្តែនៅក្នុងក្រុមការ  
3 ងារតែមួយនៅពេលដែលព័ត៌មានវាមិនសូវសម្បូរដូចសព្វថ្ងៃ ខ្ញុំនិយាយអំពីទសវត្សរ៍ទី៨០ និងទសវត្សរ៍  
4 ទី៩០ ។ ក្រុមការងាររបស់យើងមានទីតាំងប្រចាំការនៅសហរដ្ឋអាមេរិក យើងចាប់ផ្តើមកំណត់ទៅលើ  
5 សមាសភាពមួយចំនួន និងធាតុផ្សំមួយចំនួនដែលយើងអាចយកមកបកប្រែនៅក្នុងការសម្រេចទៅលើ  
6 ខ្សែបញ្ជានៅក្នុងយន្តការមន្ទីរសន្តិសុខ ។ ខ្ញុំបានធ្វើការងារទៅលើចំណុចហ្នឹង ។

7 [១៤:១៩:០៩]

8 ស៖ ខ្ញុំសូមអរគុណ ។ នៅក្នុងការចែករំលែករបស់លោក ដូចដែលលោកចៅក្រម ឡាវ៉ែន បាន  
9 លើកឡើងកាលពីមុន ។ យើងមិនឃើញមានចំណុចយោងនៅក្នុងរបាយការណ៍របស់លោក ដែលវាជា  
10 ការគាំទ្រទៅលើសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់លោក ។ ប៉ុន្តែ ការវិភាគរបស់លោកក្នុងនាមជាអ្នកស្រាវជ្រាវ  
11 លក្ខណៈអាជីព ហេតុអ្វីបានជាលោកមិនប្រើប្រាស់ចំណុចយោងទាំងអស់នោះ? ហើយហេតុអ្វីបានជា  
12 លោកមិនដាក់ចំណុចយោង ហើយវាវាវាវាវាយើងមិនឱ្យយើងស្វែងយល់ និងរកឃើញនូវឯកសារដែល  
13 លោកបានសរសេរយោង?

14 ឆ៖ ខ្ញុំយល់ទៅលើសំណួររបស់លោកយ៉ាងច្បាស់ ។ នៅពេលដែលខ្ញុំមើលទៅលើអត្ថបទដែល  
15 មិនមានចំណុចយោងនោះ គឺខ្ញុំមានការសោកស្តាយដែរ ប៉ុន្តែខ្ញុំបំពេញការងារទៅតាមអ្វីដែលខ្ញុំស្នើ គេ  
16 ស្នើខ្ញុំឱ្យសរសេររបាយការណ៍១៥០ទំព័រ ដូច្នោះហើយយើងពិបាកណាស់ ប្រសិនបើយើង បើឱ្យខ្ញុំ  
17 សរសេរតែ៤០ទំព័រ ហើយមានជើងលេខទំព័រ ឬក៏លេខយោងអីផ្សេងៗនោះ គឺវាជាចំណុចមួយដោយ  
18 ឡែកទៅវិញ ។ ដូច្នោះហើយខ្ញុំបានលើកឡើងហើយជាមួយនឹងលោកចៅក្រម ឡាវ៉ែន ។ ដូច្នោះ ហើយខ្ញុំ  
19 យល់ថាឯកសារទាំងឡាយមានលក្ខណៈមិនរឹងមាំទេចំពោះអ្វីដែលយើងមើលទៅមិនឃើញមានចំណុច  
20 យោងលើកឡើងទៅលើអត្ថបទរបស់ខ្ញុំ ។

21 ស៖ ប្រហែលលោកអាចផ្តល់លទ្ធភាព ឬក៏លោកអាចជួយផ្តល់នូវប្រភពឯកសារដែលលោក  
22 បានសរសេរថាគឺលោកយកចំណុចយោងពីណាមកទាក់ទងទៅនឹងមន្ទីរសន្តិសុខ១៩៦៧កន្លែង ហើយដែល  
23 វាមានសរសេរបែងចែកជាបួន ហើយវាឆ្លើយតបទៅនឹងអង្គការពរដ្ឋបាល និងអង្គការផ្សេងៗ ។ ហើយ  
24 យើងឃើញថា វាមានការលើកឡើងអំពីឋានានុក្រមផ្សេងៗដែលមាននៅក្នុងឯកសារ D82 ទំព័រ ៧២  
25 នៅក្នុងរបាយការណ៍របស់លោកជាភាសាបារាំង ។ ដូច្នោះហើយថាគឺលោកសន្និដ្ឋានចេញពីប្រភពណា

1 ទាក់ទងទៅនឹងមន្ទីរសន្តិសុខដែលមានចំនួន១៨៦កន្លែងនោះ?

2 ឆ: ប្រភពគឺខ្ញុំដកស្រង់ចេញមកពីមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាគឺ ឌីស៊ីខេម ។ ការស្រាវជ្រាវ  
3 របស់ខ្ញុំគឺខ្ញុំផ្អែកលើឯកសារ ឌីស៊ីខេម ។ ខ្ញុំអាចលើកឡើងឯកសារមួយចំនួនដែលខ្ញុំធ្វើការស្រាវជ្រាវ ។  
4 ឯកសារទាំងអស់នោះ គឺស្ថិតនៅក្នុងបណ្ណសារ និងកន្លែងរក្សាទុកឯកសាររបស់ ឌីស៊ីខេម រួមជាមួយ  
5 នឹងការស្រាវជ្រាវដែលបានធ្វើឡើងដោយអ្នកស្រាវជ្រាវដទៃទៀតដែលគេបង្ហាញអំពីខ្សែចង្វាក់នៃការ  
6 ភ័យខ្លាច គេបានវិភាគផ្សេងៗ ហើយគេបានលើកឡើងទៅលើចំណុចមួយ ។ ហើយទាក់ទងទៅនឹងការ  
7 ស្រាវជ្រាវដែលខ្ញុំធ្វើការសន្និដ្ឋាននៅក្នុងរបាយការណ៍របស់ខ្ញុំ ខ្ញុំមិនបានបញ្ជាក់អំពីទំនាក់ទំនងឋានានុ-  
8 ក្រមនៅក្នុងនោះទេ ។ ខ្ញុំនិយាយថាមានមន្ទីរ១៨៦ ឬច្រើនជាងនេះ ។ ប៉ុន្តែយើងមិនឃើញមានឋានានុ-  
9 ក្រមរវាងមន្ទីរសន្តិសុខទាំងនោះនោះទេ ។ ដូច្នេះហើយមន្ទីរសន្តិសុខទាំងអស់នោះមានតួនាទីដូចគ្នា និង  
10 មានមុខងារដូចគ្នាដូចដែលខ្ញុំបានបញ្ជាក់ជូនលោកចៅក្រម ឡាវែន ពីមុន ។ លក្ខណៈរបស់មន្ទីរស-២១  
11 ជាឧទាហរណ៍ដូចដែលខ្ញុំបានលើកឡើង គឺមន្ទីរនេះអាចធ្វើការឃុំខ្លួនជនរងគ្រោះនិងសួរចម្លើយ ។

12 មន្ទីរស-២១ ចម្បងរបស់វាគឺថាវាមានយុត្តាធិការទូទាំងប្រទេស ដូច្នេះវាខុសពីគេ ។ ហើយខ្ញុំ  
13 មិនមែនថា វាបង្កើតទៅជាទំនាក់ទំនងឋានានុក្រមស-២១ ធំជាងគេនោះទេ ។

14 [១៤:២៣:២៨]

15 នៅមន្ទីរស-២១ យើងនឹងឃើញមានបុគ្គលដែលគាត់ទទួលខុសត្រូវនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខនោះ  
16 ដែលគាត់មានតួនាទីខ្ពស់ជាងប្រធាន នៅមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗ ។ ប៉ុន្តែ នៅក្នុងវិស័យរដ្ឋបាលចំពោះមន្ទីរ  
17 សន្តិសុខនេះ គឺមន្ទីរសន្តិសុខស-២១ វាមិនស្ថិតនៅក្នុងឋានានុក្រមដែលខ្ពស់ជាងគេនោះទេ ។

18 ស: សូមអរគុណ ។ ប៉ុន្តែ នៅក្នុងការប្រឹក្សានិងការវិភាគរបស់លោកៗបាននិយាយទៅលើ  
19 ចំណុចហ្នឹង ។ នៅក្នុងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យឋានានុក្រមរដ្ឋបាលគឺវាហាក់ដូចជាមានកម្រិតខ្ពស់ ហើយ  
20 លោកបានលើកចំណុចបួន ទាក់ទងទៅនឹងមន្ទីរសន្តិសុខគឺមន្ទីរដែលបានបង្កើតនៅក្នុងគណៈស្រុក គណៈ  
21 តំបន់ គណៈភូមិភាគ ហើយចំណុចមួយដោយឡែកគឺវាបង្កើតដោយគណៈមជ្ឈិមដែលជាមន្ទីរស-២១ ។  
22 ដូច្នេះ ថាតើវាមិនបញ្ជាក់ថាលោកបានលើកឡើងអំពីឋានានុក្រមរបស់វា ឬក៏យ៉ាងម៉េច ដោយសារតែវា  
23 មានឋានានុក្រមស្របទៅនឹងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ?

24 ឆ: ដើម្បីខ្ញុំអាចបញ្ជាក់ទៅលើចំណុចនេះបានឲ្យបានច្បាស់លាស់យើងត្រូវតែមាននូវឯកសារ  
25 ដែលជាការផ្លាស់ប្តូរគ្នារវាងមន្ទីរសន្តិសុខពីតំបន់ទៅតំបន់ ។ ប៉ុន្តែ យើងអត់មានទេ ។ អ្វីដែលយើងដឹង

1 នោះគឺយើងឃើញតាមរយៈឯកសារ ចុះថ្ងៃ៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៦ តែប៉ុណ្ណោះ ។ ហើយយើងមិន  
2 ឃើញមានការបញ្ជាក់អំពីទំនាក់ទំនងទៅនឹងមន្ទីរសន្តិសុខនោះទេ ។ ដូច្នោះហើយយើងអាចដឹងច្បាស់ថា  
3 វាពិតជាពុំមាននូវឋានានុក្រមជាក់លាក់នោះទេ ។

4 **ស៖** គឺខ្ញុំសូមលើកនូវឧទាហរណ៍ដែលលោក វ៉ាន់ ណាត បានលើកឡើង គាត់ឆ្លើយនៅទីនេះ  
5 គាត់ត្រូវបានគេចាប់នៅសហករណ៍បាឡាត់ គាត់ត្រូវបានគេឃុំជាច្រើនដងដែរ ។ ប៉ុន្តែក្រោយមកគាត់  
6 ត្រូវបានគេបញ្ជូនទៅតំបន់៤ មួយយប់ បន្ទាប់មកបញ្ជូនទៅបាត់ដំបងដែលជាមន្ទីរសន្តិសុខ នៅគណៈ  
7 ស្រុក ។ ហើយក្រោយពីការឃុំខ្លួននៅតំបន់ស្រុកនោះរយៈពេលប៉ុន្មានថ្ងៃ គេបានបញ្ជូនគាត់បន្តមកមន្ទីរ  
8 ស-២១ ។ ថាតើចំណុចដែលគេបញ្ជូនអីចឹងនេះ វាមិនបានបញ្ជាក់ និងបង្ហាញយើងច្បាស់លាស់ថា  
9 បុគ្គលទាំងឡាយដែលត្រូវបានគេចាប់ខ្លួន ត្រូវបានគេសួរចម្លើយនៅនឹងកន្លែង ឬក៏ត្រូវបានគេបញ្ជូនទៅ  
10 មន្ទីរសន្តិសុខតែម្តង ប្រសិនបើបុគ្គលណាមួយត្រូវបានគេចាត់ទុកថាសំខាន់នោះ ។ ហើយលោកបាន  
11 លើកឧទាហរណ៍ពីជនមួយចំនួនដែលត្រូវបានគេចាប់ខ្លួននៅក្នុងតំបន់ បន្ទាប់មកបញ្ជូនទៅតាមផ្នែកស្រុក  
12 ឬក៏ភូមិភាគផ្សេងៗ?

13 [១៤:២៧:០៤]

14 **ឆ៖** សម្មតិកម្មនេះវាហាក់ដូចជាផ្ទុយ ហើយវាមិនមានអង្គហេតុបញ្ជាក់នោះទេ ។ ខ្ញុំមិនអាច  
15 និយាយថា អ្វីដែលវាកើតឡើងទៅលើរូបលោក វ៉ាន់ ណាត នោះវាជាការអនុវត្តនោះទេ ។ អ្នកដែលចូល  
16 មកស-២១ គឺចូលគេបញ្ជូនដោយផ្ទាល់តែម្តង ។ យ៉ាងហោចណាស់អ្នកទាំងអស់នោះត្រឹមតែនៅមួយ  
17 យប់តែប៉ុណ្ណោះនៅមន្ទីរសន្តិសុខតាមតំបន់ ប៉ុន្តែក្រោយមកពួកគេត្រូវបានបញ្ជូនទៅមន្ទីរស-២១តែម្តង។

18 **ស៖** តើលោកអាចពន្យល់យ៉ាងម៉េចទាក់ទងទៅនឹងមន្ទីរស-២១។ យើងឃើញថាមានសមាជិក  
19 ១៥៥រូបដែលជាសមាជិករបស់ស-២១ ប៉ុន្តែត្រូវបានគេចាប់ខ្លួន ហើយសម្លាប់ចោលនៅកន្លែងនោះតែ  
20 ម្តង ។ ប៉ុន្តែ មិនត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះទេ យើងឃើញមានកម្មាភិបាលមកពីតំបន់និងកន្លែងផ្សេងៗ ។ ហើយ  
21 ជនជាប់ចោទបានលើកឡើងឈ្មោះ៤០រូប ដែលបានទទួលមកពីតំបន់និងភូមិភាគផ្សេងៗ ។

22 ថាតើលោកអាចពន្យល់យ៉ាងម៉េចថាតើអ្នកទាំងអស់នោះគឺបានមកបញ្ចប់ជីវិតនៅស-២១?

23 **ឆ៖** តាមអ្វីដែលយើងដឹងមិនដែលមានសមាជិកបុគ្គលិកនៅមន្ទីរសន្តិសុខស-២១ ត្រូវបានគេ  
24 បញ្ជូនចេញទៅមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងនោះទេ ។ ខ្ញុំបានលើកឡើងពីព្រឹកមិញហើយចំណុចនេះវាសំខាន់ ។  
25 សេចក្តីសម្រេចបញ្ជូនទៅស-២១ គឺវាដោយសារជាសេចក្តីសម្រេចចេញមកពីមជ្ឈឹម ។ ដូច្នោះហើយ

1 ទើបគេបញ្ជូនមកមន្ទីរស-២១ ។ ដូច្នេះចំណុចនេះវាជាចំណុចមួយលក្ខណៈពិសេសនិងជាក់លាក់ ។

2 **លោក វ៉ានសង់ ដីវ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ**

3 លោកប្រធានខ្ញុំចង់ត្រឡប់ទៅរកសេចក្តីសន្និដ្ឋានទៅសាក្សីអ្នកជំនាញព្រឹកមិញនេះ ។

4 **សួរដោយលោក វ៉ានសង់ ដីវ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ**

5 បន្ទាប់ពីបានជជែកជាមួយយើងជាច្រើនអំពីឥទ្ធិពលនៃលទ្ធិកុម្មុយនីស្តស្ថាប័នជាដើមហ្នឹងគឺគាត់  
6 បាននិយាយបន្តិចអំពីកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។ ប៉ុន្តែ នៅទីបញ្ចប់នៃសេចក្តីផ្តេងការណ៍នោះគាត់បាន  
7 ឯកភាពថា ខុច អាចក្លាយទៅជាចារីផង ហើយនិងជនចំណាប់ខ្មាំងរបស់របបហ្នឹងផង ។ ថាតើសេចក្តី  
8 សន្និដ្ឋានហ្នឹងពឹងផ្អែកលើអ្វី វាផ្អែកលើសេចក្តីពន្យល់ដែលគាត់បានបញ្ជាក់ពីខាងដើម ឬក៏ផ្អែកទៅលើអ្វី  
9 ដែលគាត់មិនបាននិយាយបញ្ជាក់ឱ្យបានជាក់លាក់នោះ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំអាចលើកទៅលើចំណុចបីនៅក្នុង  
10 ចំណោមនោះ ។ នៅក្នុងនេះមានយោបល់មួយនិយាយអំពី លោកនិយាយថាមនុស្សមួយចំនួនបានឆ្លើយ  
11 តបទៅតាមការអំពាវនាវរបស់សម្តេចសីហនុឱ្យចូលរួមជាមួយរណសិរ្សរួមជាតិប៉ុន្តែ ខុច មិនបាន  
12 ចូលទៅព្រៃទៅតាមការអំពាវនាវនោះទេ គាត់បានឯកភាពទៅនឹងមនោគមវិជ្ជាបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា  
13 ហើយបានលះបង់ជីវិតដើម្បីបក្សនោះផង។ ប៉ុន្តែ យើងដឹងថាត្រូវតែដឹងអំពីគោលការណ៍មូលដ្ឋានដែល  
14 គាត់បានដឹងច្បាស់ហើយ គាត់ត្រូវដឹងអំពីមូលដ្ឋានគ្រឹះរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ហើយគាត់ស្គាល់  
15 មេដឹកនាំខ្ពស់ៗនៅពេលនោះ ។ អ៊ីចឹងហើយគាត់មិនបានចូលទៅដោយភ្ញាក់ផ្អើលនោះទេ នៅក្នុងចលនា  
16 នោះ ។ ហើយគាត់បានចូលរួមជាមួយមនោគមវិជ្ជាហើយអាចយល់ដឹងអំពីផលវិបាកនៃមនោគមវិជ្ជា  
17 ហ្នឹងគឺការតស៊ូប្រដាប់អាវុធនោះផងដែរ ។ អ៊ីចឹងទាក់ទងទៅគំនិតទាំងហ្នឹងដែលនិយាយអំពីការចូលរួម  
18 របស់គាត់ ។

19 ហើយចំណុចមួយទៀត លោកនិយាយអំពីអំពើភ័យរន្ធត់ដែលប៉ះពាល់ដល់កម្ពុជាទាំងអស់ដែល  
20 រាប់ទាំងអ្នកចូលរួមនៅក្នុងរបបនោះផងដែរ ។ ប៉ុន្តែ តើវាមិនពិតទេដែរឬទេចំពោះដែលថាជនជាប់ចោទ  
21 បានចូលរួមយ៉ាងសំខាន់នៅក្នុងអំពើភ័យរន្ធត់នោះ ដូចជាការប្រឹងប្រែងធ្វើការងាររបស់គាត់ ការបង្កើត  
22 រៀបចំស-២១ ដោយការងារដ៏ម៉ឺងម៉ាត់របស់គាត់នោះ ការបង្រៀនរបស់គាត់ ។ ប្រសិនបើគាត់ជា  
23 ចំណាប់ខ្មាំងនៅពេលដែលរៀតណាមចូលមកកាន់កាប់ក្រុងភ្នំពេញឆ្នាំ១៩៧៩ ហេតុអ្វីក៏គាត់បន្តទៅជា  
24 សមាជិកប្តូរផ្តាច់ឱ្យខ្មែរក្រហមគឺជាងដប់ឆ្នាំក្រោយមកទៀត ។ ហើយតើអ្វីជាកត្តាជំរុញ? ហើយគាត់  
25 ហេតុអ្វីក៏មិនឆ្លៀតយកឱកាសនៃការច្របូកច្របល់ហើយរត់ចេញពីចលនាហ្នឹង គឺរហូតគាត់នៅជាមួយ

1 ចលនានោះរហូតដល់ឆ្នាំ១៩៩៩ ។ ហើយទោះបីជា នួន ជា, ខៀវ សំផន, អៀង សារី ហ្នឹងបានចុះចូល  
2 មកភ្នំពេញនៅចុងឆ្នាំ១៩៩៨ ។ ដូច្នោះគឺរយៈកាលនៃការប្តូរផ្តាច់របស់គាត់នោះវែងណាស់ ។ តើនេះជា  
3 គំនិតដែលបញ្ជាក់ថាខ្លួនអះអាងថាជាចំណាប់ខ្លាំងនៃរបបនៃបក្សមួយបានឬទេ?

4 ឆ: សូមអរគុណ ។ ខ្ញុំមិនបាននិយាយគាត់ជាចំណាប់ខ្លាំងទេ ឬគាត់ជាអ្នកបម្រើហើយនិងអ្នក  
5 គោរពតាមនូវការអនុវត្ត ។ ប៉ុន្តែចំណុចគឺថា មិនមែនថាមិនអាចដឹងកមិនបាននោះទេ ប៉ុន្តែគឺថាគាត់  
6 ជាសមាជិកនៃបក្ស ម៉្លោះហើយគាត់ផ្នែកនៃប្រព័ន្ធដូចដែលខ្ញុំបាននិយាយ ។ ហើយគាត់នៅក្នុងជម្រកនៃ  
7 បក្សនោះ គឺគាត់នៅក្នុងស្រមោលការគ្រប់គ្រងមួយដែលថាវាណាសិរ្សប្រធានជាតិរបស់ សីហនុ នៅកាល  
8 នោះ ។ ខ្ញុំមានការលំបាកក្នុងការទទួលស្គាល់ចំណុចមួយដែលថាជនជាប់ចោទថា គាត់ចូលរួមនៅក្នុង  
9 ការបង្កើតនូវវិធីសាស្ត្រទារុណកម្មថ្មីដែលចំណុចទាំងនោះដែលត្រូវបានគេប្រើនៅស-២១ គឺគេស្គាល់  
10 យូរយារណាស់ហើយគឺថាពីមុននៅម-១៣ គេបានប្រើរបៀបនុំ ហើយក៏គេប្រើវិធីសាស្ត្រទារុណកម្ម  
11 នៅក្នុងសង្គមនិយមរបបសម្តេចសីហនុពីមុននៅទសវត្សរ៍៦០, ៧០ មកផងដែរ នូវវិធីសាស្ត្រនេះក៏គេ  
12 បានប្រើជា បន្តបន្ទាប់គឺដើម្បីបង្កើតភាពភ័យខ្លាចជាធម្មតា ។ ដូច្នោះ សំណួរទីបីរបស់លោក ខ្ញុំមិនមាន  
13 លក្ខណៈ សាមញ្ញដូចលោកនិយាយទេ ។ យើងបានដឹងហើយថា នៅថ្ងៃទី៧ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩ មនុស្ស  
14 រាប់ពាន់ ត្រូវបានកៀរដោយកងទ័ពខ្មែរក្រហមយកទៅភ្នំក្រវាញ ហើយនិងព្រំដែនថៃហើយនិងកន្លែង  
15 ផ្សេងៗទៀត នោះគឺជាបណ្តាញនៃរណ្តៅរួមដែលថាបើសិនជានរណាមិនព្រមតាមការកៀររបស់គេទៀត  
16 គឺថាពួកគេនោះនឹងត្រូវសម្លាប់ ។ ហើយសំណួរសួរគឺចោទថា តើជននឹងត្រូវជាប្រធាននៃស-២១ ។

17 [១៤:៣៥:០០]

18 យើងគិតថា តើគាត់អាចផ្តាច់ខ្លួនចេញអំពីរបបចាស់របស់គាត់ តើឱ្យគាត់មានសុវត្ថិភាពដែរ  
19 ឬទេ? លោកបាននិយាយអំពីភាពចលាចលនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៩ ប៉ុន្តែវាមានស្ថិរភាពនោះកើតឡើងបន្ទាប់  
20 ក្រោយហ្នឹង ប៉ុន្តែគេអាចគិតថាជនជាប់ចោទមិនឃើញមានអត្ថប្រយោជន៍អ្វីនឹងផ្តាច់ខ្លួន ដោយថាខ្លួន  
21 បានបម្រើការងារឱ្យគេជាងម្ភៃឆ្នាំមកហើយ គួរតែបន្ត ឬក៏គួរចេញពីគេ ។ អីចឹងហើយ ទោះបីជាគាត់  
22 ដឹងថាគាត់គឺជាចលនាដែលមិនមែនជារដ្ឋក៏ដោយ ដែរថាវាមានការលុបបំបាត់បុគ្គលម្នាក់ៗនោះចោល  
23 ក្តី ប៉ុន្តែគាត់ជាជនរងគ្រោះនៃការប៉ុនប៉ងសម្លាប់ផងដែរ ដែរថាគេបានសម្លាប់ប្រពន្ធគាត់ ។ នេះជាចំណុច  
24 មួយ គឺថាមានហានិភ័យគ្រោះថ្នាក់សម្រាប់ជីវិតរបស់គាត់ដែលមិនអាចដកខ្លួនចេញបាន ។

25 ដូច្នោះចំណុច មួយទៀត គឺថាជាកត្តាមួយបំភ័យ ដែរថាខ្ញុំគិត បើប្រៀបធៀបទៅនឹងចំណុចហ្នឹង

1 គឺវាមានភាពគ្រោះថ្នាក់គឺមិនមានប្រធាននៃមន្ទីរសន្តិសុខដែលបានចូលទៅក្នុងក្រុមនោះទេ ។ ភាគច្រើន  
2 នោះគេបានរត់ចេញ ហើយគេបានរត់ចេញអំពីរបបនោះចេញ ហើយទៅធ្វើជាជនភៀសខ្លួននៅអាមេរិក  
3 ឡាទីន ។ និយាយពីការករណីប្រទេសផ្សេង ប៉ុន្តែក្នុងករណីដូចក្នុងឆ្នាំ១៩៧៩ ខ្ញុំមិនគិតថាគាត់មិនព្រម  
4 ចូលនៅក្នុងអំណាចដែលជាអ្នកផ្តល់របបនោះទេ ។

5 **លោក វ៉ានសង់ ដីវ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ**

6 ប្រសិនបើមានការអនុញ្ញាតពីអង្គជំនុំជម្រះ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតសួរមួយសំណួរទៀត ។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

8 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត ប៉ុន្តែលោកត្រូវគិតគូរផងដែរ ពីព្រោះពេលវេលាដែលត្រូវបែងចែកនេះ  
9 យើងព្យាករណ៍ទៅប្រហែលជាអាចដំណើរការសវនាការសម្រាប់អ្នកជំនាញរូបនេះ មិនគ្រប់ទេមួយល្ងាច  
10 នេះ អាចបន្តទៅព្រឹកស្អែកទៀត ។ អីចឹង ពេលវេលាដែលបានគ្រោងប្រហែលជាមិនចប់តាមអ្វីដែល  
11 បានគ្រោងទុកនោះទេ ។

12 **លោក វ៉ានសង់ ដីវ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ**

13 ខ្ញុំមិនបានឮច្បាស់ពីអ្វីដែលលោកមានប្រសាសន៍អម្បាញ់មិញទេលោកប្រធាន ហើយយើងមិន  
14 មានការបកប្រែ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំមិនដឹងថាត្រូវបានអនុញ្ញាត ឬក៏អត់ទេ? ខ្ញុំសូមអភ័យទោស ។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

16 ឥឡូវនេះ អនុញ្ញាតជូនលោកដើម្បីឱ្យលោកបន្តសំណួរចុងក្រោយ ។ ប៉ុន្តែ អង្គជំនុំជម្រះរំពួកថា  
17 លោកបានប្រើពេលវេលា ដែលសុំលើសមិញគឺទ្វេដងនៃពេលវេលាដែលឱ្យហើយ ។ អីចឹងទេភាគីផ្សេង  
18 ទៀត ក៏គេត្រូវការទ្វេដង ដូចខាងតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបានធ្វើដែរ ។ អីចឹង ពេលវេលាដែលបាន  
19 គ្រោងទុកនោះ ប្រហែលជានៅរសៀលនេះមិនចប់តាមអ្វីដែលយើងបានប៉ាន់ស្មាននិងលៃពេលវេលា  
20 សម្រាប់ធ្វើសវនាការទេ ហើយវាមានឥទ្ធិពលដល់នូវដំណើរការសវនាការរបស់យើងសម្រាប់សប្តាហ៍  
21 នេះ ដែលគ្រោងថានឹងបញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោលប្រហែលជាមិនអាចបញ្ចប់បានទេ យើងត្រូវធ្វើ  
22 ដំណើរការសវនាការដេញដោលតនៅក្រោយភ្នំទៀត ឯណោះ ។

23 នេះវាជារឿងហេតុដែលសូមរំពួកដល់សហព្រះរាជអាជ្ញាគួរតែប្រើប្រាស់នូវសំណួរឯណាដើម្បី  
24 ឱ្យច្បាស់ហើយនិងឱ្យបានលទ្ធផល ចៀសវាងអូសបន្លាយពេលវេលាឆ្ងាយហួសពីពេលវេលាដែលបាន  
25 គណនា និងបានផ្តល់ជូនភាគីរួចហើយ ។

1 [១៤:៣៩:២៥]

2 **សួរដោយលោក វ៉ាន់សង់ ដីវ៉ាយដ៍ ដេស្វាលៈ**

3 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ នេះជាសំណួរចុងក្រោយរបស់ខ្ញុំ ។

4 **ស៖** លោក ឆេនណា នៅថ្ងៃទី១៦ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៩ ចៅក្រម ខាតវ៉ាយថ៍ បានដកស្រង់សេចក្តី  
5 របស់ ដេវីដ ឆេនដ៍ល័រ ហើយបានសួរទៅជនជាប់ចោទ គាត់បានឆ្លើយថា ខ្ញុំឯកស្រង់ពីសៀវភៅរបស់  
6 លោក ឆេនដ៍ល័រ ។ ស-២១ ប្រហែលជាស្ថាប័នដែលមានប្រសិទ្ធភាពបំផុតនៅក្នុងប្រទេសនាកាលនោះ  
7 ហើយដោយហេតុថាស-២១ គឺជាម៉ាស៊ីនមួយសម្រាប់បំបាត់ខ្មាំងរបស់របបនោះ គឺថាស-២១ គឺជា  
8 អង្គការដ៏សំខាន់របស់បក្សបញ្ចប់ ហើយចៅក្រម ខាតវ៉ាយថ៍ បានសួរទៅទៀតថា តើវាស្របទៅនឹង  
9 រូបភាពដែលលេចធ្លោឡើងរបស់ស-២១ ទាក់ទងទៅនឹងស្ថាប័នមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗ សន្តិបាលផ្សេង  
10 ទៀតដែរឬទេ? លោក ឆេនដ៍ល័រ បានឆ្លើយថា បាទ ពិតហើយ ។ ចៅក្រមបានធ្វើការវិភាគមួយចំនួន  
11 ហើយបាននិយាយថាបានវិភាគព័ត៌មានតែពីលើ ចំពោះមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗទៀតគឺថា ហើយលទ្ធផល  
12 គឺយើងមិនបានទទួលព័ត៌មាន ឬក៏ឯកសារដូចគ្នានៅមន្ទីរសន្តិបាលផ្សេងៗទៀត ពីព្រោះថាមន្ទីរទាំងនោះ  
13 គឺមិនត្រូវបានដឹកនាំក្នុងកម្រិតបែបជាសន្តិបាល ដូចជាស-២១ ទេ ។ ដូច្នេះហើយ យើងគិតថាដូចជា  
14 មិនមានប្រសិទ្ធភាពដូចស-២១ ទេ គឺខុសពីស-២១ មន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗទៀត គឺមិនធ្វើឱ្យមានការចាប់  
15 អារម្មណ៍ពីមេដឹកនាំប្រជាធិបតេយ្យកម្ពុជាក្នុងប្រទេសទេ ។ ប៉ុន្តែ ចម្លើយទៅនឹងសេចក្តីថ្លែងការណ៍  
16 របស់លោក ដេវីដ ឆេនដ៍ល័រ នោះ គឺថាស-២១ នោះ គឺជាស្ថាប័នដ៏សំខាន់របស់បក្សមជ្ឈិមហើយគាត់  
17 ឆ្លើយថា ស-២១ គឺជាមន្ទីរដែលដោះស្រាយ ហើយនិងចាត់ការចំពោះជនក្បត់ ឬក៏បណ្តោយក្បត់របស់  
18 បក្ស ហើយដែលមាន ខុច ជាអ្នកដឹកនាំនៅកន្លែងនោះ ។ មនុស្សដែលត្រូវបានសម្លាប់នោះ ទៅតាម  
19 គោលការណ៍នោះ ក៏ប៉ុន្តែមិនមែនស-២១ ជាលក្ខណៈពិសេស ដែរថាប្រមូលយកចម្លើយសារភាពទាំង  
20 អស់ ហើយនិងកំណត់បណ្តោយជនក្បត់នៅក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាតែមួយគត់នៅក្នុងកម្ពុជាប្រជាធិប  
21 តេយ្យប៉ុណ្ណោះទេ ហើយការងារហ្នឹង មិនមែនធ្វើឱ្យស-២១ ពិសេសជាងកន្លែងដទៃនោះទេ ។

22 **ឆ៖** ខ្ញុំដូចមានការខកចិត្តបន្តិច ។ ខ្ញុំគោរពច្រើនទៅលើ ដេវីដ ឆេនដ៍ល័រ ហើយគាត់ជាអ្នកនាំ  
23 មុខក្នុងការងារស្រាវជ្រាវនេះ ប៉ុន្តែយើងអាចនឹងមិនឯកភាពគ្នានូវចំណុចខ្លះ នៅពេលដែលលោកលើក  
24 ថាបណ្តោយជាច្រើន ត្រូវបានគេរកឃើញខ្សែបណ្តោយនៅពេលនោះ ។ ខ្ញុំមិនដឹងច្បាស់ថា ស-២១ គឺជា  
25 ស្ថាប័នដែលពូកែខាងស៊ើបអង្កេតខ្លាំងជាងគេនោះទេ មិនមានកំណត់ត្រា ប៉ុន្តែអ្នកដែលគេបញ្ជូនមក



1 ស-២១ ត្រូវបានគេសង្ស័យហើយគេអង្កេត ច្រើនកាលគេជាជនរងគ្រោះនៃការច្រំណែន ឬក៏ការឈ្លោះ  
2 ប្រកែកគ្នានៅក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ឬក៏នៅក្នុងពេលនោះ ។ ប៉ុន្តែ នៅថ្នាក់លើវិញ មិនមែនជាអ្នក  
3 មើលការផ្ទាល់របស់ស-២១ គេមិនធ្វើការអង្កេតទេ គឺគេគ្រាន់តែជាអ្នកបញ្ជាក់ទៅលើថាសេចក្តីសម្រេច  
4 ហ្នឹង វាត្រូវដែរឬអត់? គឺជាសេចក្តីសម្រេចរបស់អចិន្ត្រៃយ៍ចំពោះស-២១ ។ អីចឹង អាហ្នឹងជាការរក  
5 ឃើញរបស់យើង ។

6 ចម្លើយសារភាពនោះ គឺជាឯកសារដែលគេដឹងជាទូទៅ ដែរថាជនរងគ្រោះនិយាយអ្វីដែលគេ  
7 និយាយ អាហ្នឹងតាមគោលការណ៍ ។ ប៉ុន្តែ នៅខាងថ្នាក់លើគឺមន្ទីរ៨៧០ ដែលទទួលបានព័ត៌មានពីការផ្ញើទៅ  
8 ប៉ុន្តែជាសេចក្តីដកស្រង់របស់លោក ដេវីដ ឆេនដ៍ល័រ ខ្ញុំមិនឯកភាពចំណុចនេះទេ ពីព្រោះថាវាមានជន  
9 ជាប់ចោទជាច្រើននៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខ១៩៦ នោះ ។ ប្រសិនបើវាករណីបែបនោះ ហេតុអ្វីយើងមានមួយ  
10 លាននាក់ជាង ដែលបានស្លាប់នោះ គឺថាអាចមានមួយម៉ឺនពីរពាន់ដែលបានស្លាប់នៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿង  
11 ឱ្យស៊ើបសួរ ។ ទីមួយចំពោះស-២១ ។

12 ប៉ុន្តែ ប្រសិនបើមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗទៀតវាមានប្រសិទ្ធភាពដូចគ្នាហ្នឹង វាគឺត្រូវតែមានឯកសារ  
13 មានលក្ខណៈទារុណកម្ម ឬក៏អ្វីបែបហ្នឹង ។ មន្ទីរសន្តិសុខហ្នឹងគេបានកំណត់ហើយ ហើយយើង--  
14 អ្វីដែលយើងមាននៅជើងឯកនោះ គឺជាចំណុចមួយនៅកន្លែងវាលពិឃាតដែលជាបណ្តាយរបស់មន្ទីរ  
15 សន្តិសុខស-២១ ប៉ុន្តែចំពោះកន្លែងផ្សេងៗទៀតកន្លែងទាំងនោះ ថ្វីត្បិតតែមានប៉ុន្តែមិនមែនជាកន្លែងចុង  
16 ក្រោយ ដែរថាមេដឹកនាំថ្នាក់លើដែរថាបានទៅមើល ប៉ុន្តែវាមានថ្នាក់ដឹកនាំថ្នាក់កណ្តាល ថ្នាក់មធ្យម  
17 ដែលត្រូវបានបញ្ចប់អាយុជីវិតនៅទីនោះដែរ ។

18 [១៤:៤៥:៤០]

19 **លោក វ៉ានសង់ ដីវ៉ាយដ៍ ដេស្តាងលៈ**

20 សូមអរគុណលោកជំនាញសាក្សី ហើយសូមអរគុណតុលាការដែលបានផ្តល់ពេលឱ្យខ្ញុំបន្ថែម ។

21 **សួរដោយលោកស្រី គ្រីស្ទីន ម៉ាទីណូ៖**

22 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម ក្នុងនាមសហសេរីក  
23 របស់ខ្ញុំ ខ្ញុំចង់សួរសំណួរទៅលោក ចេនណា ។ យើងសង្ស័យ ហើយយើងឆ្ងល់ថាវាបានជួបលោក  
24 ខុច នៅពេលដែលគាត់ជាប់ឃុំខ្លួន ហើយនៅក្នុងឯកសារសំណុំរឿង គឺមិនមានឯកសារណាមួយដែល  
25 បង្ហាញពីការធ្វើទស្សនកិច្ចនេះទេ ហើយមិនមានរបាយការណ៍នៃការសម្ភាសន៍នោះទេ ។ នេះជាបញ្ហា

1 មួយ តើក្នុងស្ថានសមត្ថភាពអ្វីដែលលោកបានចូលទៅជួបជនជាប់ចោទនោះ? តើជួបនៅពេលណា?  
2 ហើយអ្វីបានជាមិនមានរបាយការណ៍ដែលអនុញ្ញាតឱ្យភាគីនៃនីតិវិធីនេះឱ្យយល់ដឹងបាន ថាតើខ្លឹមសារ  
3 នៃបទសម្ភាសន៍របស់លោកហ្នឹងដូចម្តេច?

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកដប់ប្រាំនាទីហើយរហូតដល់ម៉ោងបីអញ្ជើញចូលវិញ ។ បើភាគី  
6 ណាមានសំណួរឬប៉ះពាល់ដល់អ្នកជំនាញរូបនេះ សូមចំណាយនៅក្នុងអំឡុងពេលដែលអង្គសវនាការ  
7 ចែកឱ្យ ។

8 មន្ត្រីតុលាការសូមរៀបចំផ្តល់នូវកន្លែងសមរម្យសម្រាប់អ្នកជំនាញ នៅក្នុងអំឡុងពេលដំណើរ  
9 ការសម្រាកនេះ ។

10 **លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី៖**

11 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

13 *[អង្គសវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១៤:៤៧ នាទីដល់ម៉ោង១៥:០៤នាទី]*

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

16 សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ ។ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ ។  
17 សូមអញ្ជើញមេធាវីការពារក្តីអន្តរជាតិ ។

18 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

19 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំសូមសម្តែងឆ្លើយតបទៅនឹងការលើកឡើងរបស់មេធាវីដើម  
20 បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលសហសេវិកដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបានសួរទៅកាន់អ្នកជំនាញ ហើយគឺអ្នក  
21 ជំនាញមិនត្រូវឆ្លើយទេ គឺមេធាវីការពារក្តីជាអ្នកឆ្លើយវិញ ។ មេធាវីមានអំណាចក្នុងការស្នើសុំឱ្យមាន  
22 ការប្រឹក្សា ។ ដូច្នេះហើយវាហាក់ដូចជាការចោទអំពីការលើកឡើងរបស់មេធាវីការពារក្តី ថាអ្វីៗដែល  
23 មាននៅក្នុងសំណុំរឿងគួរតែរៀបចំ ហើយចំណុចនេះហើយដែលអនុញ្ញាតឱ្យលោក ចេនណា ធ្វើការ  
24 ជួបជាមួយហ្នឹងលោកជនជាប់ចោទតាមដែលការចាំបាច់ ។ ដូច្នេះហើយគឺជាចំណុចដែលបានធ្វើឡើង។  
25 ខ្ញុំមិនចាំបាច់ស្នើសុំពីលោកមេធាវី ឬក៏លោកស្រីមេធាវីនោះទេ ដូចជាការស្នើសុំពីខាងមេធាវីការពារក្តី--

1 មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីឱ្យមានការជួបជាមួយនឹងកូនក្តីរបស់លោក លោកស្រីអីចឹង។ ដូច្នោះហើយ  
2 វាមិនជាការទាមទារពីខាងលោក ចេនណា ឱ្យដាក់ទៅលើរបាយការណ៍របស់គាត់ ដែលគាត់បានជួប  
3 ជាមួយជនជាប់ចោទនោះទេ ។

4 លោក ចេនណា បានរៀបចំរបាយការណ៍បានដាក់ហើយ ហើយវាមានលក្ខណៈតម្លាភាព ។  
5 ដូច្នោះមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីអាចធ្វើការតាំងសំណួរទៅកាន់អ្នកជំនាញទាក់ទងទៅនឹងខ្លឹមសារនៃ  
6 របាយការណ៍គាត់ដែលបានដាក់ជូននិងរួមទាំងសក្ខីកម្មទាំងឡាយដែលបានដេញដោលគ្នានៅចំពោះមុខ  
7 អង្គជំនុំជម្រះនេះផងដែរ ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន ។

8 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

9 អញ្ជើញ។

10 **ការតាំងសំណួរដោយមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី**

11 **សួរដោយលោក គង់ ពិសី៖**

12 សូមអរគុណលោកប្រធាន ហើយខ្ញុំបានសូមគោរពលោក លោកស្រីចៅក្រមជាតិ និងអន្តរជាតិ  
13 ហើយសូមជម្រាបសួរលោក ចេនណា ហើយខ្ញុំបាទឈ្មោះ គង់ ពិសី ហើយខ្ញុំបាទសូមតាំងសំណួរពីរ  
14 សំណួរទេ ហើយក្រោយពីនោះ ខ្ញុំជូនវេទិកានេះទៅឱ្យខាងក្រុមមួយនិងក្រុមបី ។ ហើយខ្ញុំឡើងមកនេះ  
15 ក្នុងតំណាងក្រុមពីរ ផង ហើយនិងក្រុមបួនផង ។

16 **ស៖** សំណួរទី១ ខ្ញុំសូមសួរទៅក្រោយបន្តិចទាក់ទងទៅនឹងការចាប់ខ្លួន ។ យើងយល់ហើយថា  
17 នៅក្នុងរបប លន់ នល់ ប្រហែលជំនាន់ឆ្នាំ៩៣-៩៤ ហើយឈានចូល៩៥ (ស៊ុក)ហ្នឹង គឺថាមិនទាន់បែក  
18 ភ្នំពេញហ្នឹង គឺថាមានខាងខ្មែរក្រហមហ្នឹង គេមានដាក់បណ្តាញចូលមកនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញហ្នឹងច្រើន  
19 ណាស់ មានថែមទាំងនៅទីវត្តអារាមក៏មាន នៅក្នុងកន្លែងផ្សេងៗទៀតក៏មានដែរ ។ ហើយដល់ពេលខ្មែរ  
20 ក្រហមវាយផ្តួលរំលំ លន់ នល់ ជំនាន់ហ្នឹងទៅ ខ្លួនបានកាន់កាប់ទីក្រុងភ្នំពេញ ។ នៅពេលដែលខ្លួន  
21 បានកាន់កាប់ទីក្រុងភ្នំពេញហ្នឹង គឺថាដោយសារតែខ្លួនឯងហ្នឹងធ្លាប់តែដាក់គិញ ដាក់អីចូលស៊ើបការណ៍  
22 ស៊ើបអីចឹង កាលជំនាន់ លន់ នល់ ក្រោយមកទៀតឱ្យតែឃើញអ្នកដទៃផ្សេងទៀតយល់ឃើញថាខ្លួន  
23 គិតថាមិនសមហេតុសមផល ឬមួយក៏មិនមែនអ្នក១៧-- គឺអ្នក១៧ មេសា អីចឹងទៅក៏ចោទប្រកាន់អ្នក  
24 នោះ ថាជាខ្មាំង ហើយកម្ទេចចោល ហ្នឹងមួយទៅ ។

1 មួយទៀតគឺថា នៅពេលដែលយកគេទៅសួរចម្លើយ។ ចម្លើយអស់ទាំងនោះបានមកពីសុទ្ធតែជា  
2 ចម្លើយប្រឆាំងទៅនឹងខ្លួនឯងទាំងអស់ ។ បានន័យថាពេលសួរចម្លើយហ្នឹង ជនដែលត្រូវបានសួរចម្លើយ  
3 ហ្នឹង ដែលចាប់ខ្លួនសួរចម្លើយហ្នឹងគឺឆ្លើយប្រឆាំងនឹងខ្លួនឯងទាំងអស់ គ្មានចម្លើយណាមួយដែលចៀស  
4 ផុតពីការមិនប្រឆាំងខ្លួនឯងទេ ។ ហើយទាក់ទងទៅនឹងការដឹកនាំរបស់ជនត្រូវចោទនៅក្នុងមន្ទីរស-២១  
5 ទៀត គឺថាចម្លើយហ្នឹងគឺគាត់ធ្វើរបាយការណ៍ទៅឃើញថាមានទោសទាំងអស់ ជនរងគ្រោះនៅមន្ទីរស-  
6 ២១ ។

7 អ៊ីចឹងខ្ញុំសូមសួរលោកបណ្ឌិតពីរសំណួរអីចេះ សួរថា តើលោកមានបានពិភាក្សាជាមួយហ្នឹងជន  
8 ត្រូវចោទទេ ថាតើបញ្ហានេះគឺថាវាបណ្តាលមកពីមូលហេតុអ្វីបានជានាំឱ្យធ្វើអីចឹងបាទ? សូមអរគុណ។

9 ឆ៖ សូមអរគុណ! ជាការពិត គឺខ្ញុំបានឆ្លើយហើយទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាចោទទៅលើចម្លើយ  
10 សារភាពដែលវាជាចំណុចសំខាន់ក្នុងការស្វែងយល់មន្ទីរស-២១ និងប្រព័ន្ធភ័យខ្លាចនៅក្នុងកម្ពុជាប្រជា  
11 ធិបតេយ្យ ។ វាជាវិធីសាស្ត្រមួយចម្លែករហូតដល់គេ យើងយល់ស្របទៅលើចំណុចនេះ ។ គឺប្រព័ន្ធនេះ  
12 រៀបចំដើម្បីទាញយកចម្លើយពីបុគ្គលដែលបានចាប់ខ្លួន ហើយក្រោយមកគឺបង្កើតទៅជាអំណាចរបស់  
13 គណកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍ដែលគេចង់ឱ្យជនទាំងអស់នោះនិយាយនូវអ្វីដែលគេចង់បាន ។

14 ដូច្នោះហើយយើងមិនត្រូវភ្លេចទេ ថាវាមានលក្ខណៈស្រដៀង និងដូចគ្នាទៅនឹងរបបសហភាព  
15 សូវៀត ។ ប៉ុន្តែនៅពេលនោះ ការចាប់ខ្លួនគឺមានន័យនឹងត្រូវបានគេកាត់ទោសប្រហារជីវិត ។ ដូច្នោះ  
16 ហើយគឺមិនមានការប៉ុនប៉ង និងព្យាយាមណាមួយក្នុងការកាត់ទោសផ្តាច់ជីវិតនៅក្នុងគោលបំណងណា  
17 មួយនោះទេ ។ គោលបំណងនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខនេះ គឺដើម្បីជំរុញឱ្យបុគ្គលដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួន  
18 នោះ គឺដើម្បីឱ្យពួកគេឆ្លើយ ហើយដើម្បីបន្តអំណាចនៃការគាបសង្កត់របស់របបនោះ ។

19 ដូច្នោះហើយយើងមិនត្រូវភ្លេចទេអំពីយន្តការនៃការគាបសង្កត់ដូចដែលខ្ញុំបានលើកឡើងខាងដើម  
20 គឺជាការប៉ុនប៉ង និងជាព្យាយាមស្វែងរកខ្លាំងរបស់គេ ហើយវាមិនមែនដូចដែលខ្ញុំលើកឡើងពីដើមនោះ  
21 ទេ ប៉ុន្តែវាក៏ដូចនឹងប្រព័ន្ធដែល ជាវ៉ាន់ណូយ៉ា (paranoia) គឺប្រព័ន្ធភ័យខ្លាច ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនទាន់មានលក្ខណៈ  
22 បញ្ជាក់ទៅលើចំណុចហ្នឹង ។ នៅពេលដែលយើងដឹងអំពីខ្លាំងស្ទើរក្នុងនោះ គឺអ្នកដែលត្រូវចាប់  
23 ខ្លួននោះ ត្រូវបានគេបង្ខំឱ្យឆ្លើយទៅលើបុគ្គលដែលគេស្គាល់ថា អ្នកទាំងអស់ផ្សេងទៀត គឺជាខ្លាំងផ្នែក  
24 ផងដែរ ។ ដូច្នោះហើយ វាមានការរៀបចំឡើងមិនត្រឹមតែរកអ្នកដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួន និងមាន  
25 កំហុសនោះទេ ហើយដើម្បីស្វែងរកបុគ្គលផ្សេងៗទៀតដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធផងដែរ ។

1 **ស៖** សូមអរគុណលោកជំនាញ។ សំណួរទីពីរទៀតទាក់ទងទៅនឹងរដ្ឋបាលសាធារណៈ យក  
2 ទៅអនុវត្តនៅក្នុងមន្ទីរស-២១ ។ តើលោកមានបានពិភាក្សាជាមួយជនជាប់ចោទទេ ថារបៀបនៃការដឹក  
3 នាំហ្នឹងគឺគេប្រើរបៀបរដ្ឋបាលសាធារណៈហ្នឹងវាយ៉ាងម៉េចដែរ? ខ្ញុំជូនជាសញ្ញាណបន្តិច គឺថាការដឹកនាំ  
4 របៀបផ្នែកនយោបាយ ឬមួយក៏ផ្នែករបៀបនៃការចាត់ចែង ឬមួយក៏របៀបនៃការដឹកនាំទៅតាមផ្លូវ  
5 ច្បាប់? សូមអរគុណ ។

6 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនបានសួរសំណួរពិភាក្សាបញ្ហាហ្នឹងជាមួយហ្នឹងជនជាប់ចោទនោះទេ ។ ខ្ញុំគ្រាន់តែធ្វើ  
7 ការកំណត់អំពីលទ្ធិ ឬក៏មនោគមវិជ្ជា ដែលវាកើតឡើង ហើយនៅក្នុងប្រព័ន្ធដែលជនជាប់ចោទគាត់  
8 បានបំពេញការងារ ហើយថាតើគេទាញ និងការយល់ឃើញយ៉ាងម៉េចទៅលើមនោគមវិជ្ជាទាំងអស់  
9 នោះ? ហើយខ្ញុំមិនបានផ្តោតការពិភាក្សារបស់ខ្ញុំ ពិភាក្សាទៅលើកិច្ចការរដ្ឋបាលសាធារណៈនៅមន្ទីរ  
10 ស-២១ នោះទេ ។ ការងារទាំងអស់នេះ គឺបានធ្វើឡើងដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតរួចហើយ ។  
11 ដូច្នោះហើយការងារនេះ គឺខ្ញុំមិនបានស្នើឱ្យធ្វើការពិនិត្យពិចារណាទៅលើចំណុចនោះទេ ។ ហើយខ្ញុំក៏មិន  
12 បានសិក្សាទៅលើរចនាសម្ព័ន្ធផ្ទៃក្នុងដែលវាមាននៅក្នុងមន្ទីរហ្នឹងផងដែរ ។

13 **លោក គង់ ពិសី៖**

14 សូមអរគុណលោកជំនាញ ។ ខ្ញុំក៏សូមអរគុណលោកប្រធានដែរ ហើយតទៅនេះគឺថាសូមឱ្យ  
15 លោកមេធាវីក្រុមផ្សេងទៀត ក្រុមមួយ ឡើងតាំងសួរសំណួរបន្តបាទ ។ សូមអរគុណ ។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

17 អញ្ជើញមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមមួយ ។

18 [១៥:១៥:៤២]

19 **សួរដោយលោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖**

20 សូមអរគុណលោកប្រធាន សូមគោរពលោក ចេនណា ។ ឈ្មោះរបស់ខ្ញុំ អាឡាំង វ៉ែនណី ខ្ញុំ  
21 តំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី រួមជាមួយនឹងសហសេរីករបស់ខ្ញុំ ទី ស្រីនណា ។ ខ្ញុំមានសំណួរតែបន្តិច  
22 តែប៉ុណ្ណោះ ដោយសារតែយើងខ្ញុំមានពេលវេលាតិច ហើយខ្ញុំរីករាយ និងអរគុណលោកប្រសិបបើ  
23 លោកឆ្លើយដោយខ្លីៗទៅនឹងសំណួររបស់ខ្ញុំ ។

24 **ស៖** ខ្ញុំចង់សួរបន្តទៅលើសំណួរដែលលោកបានឆ្លើយតបទៅនឹងសហព្រះរាជអាជ្ញា។ យើងសួរ  
25 អំពីប្រភព ហើយយើងដឹងហើយថា តើប្រភពណាដែលលោកបានផ្តោតទៅលើ? តើលោកអាចផ្តល់

1 ទៅលើប្រភពទាំងអស់នោះទេ ទាក់ទងទៅនឹងកម្មវិធីជាអន្តរការីផ្សេងៗដែលលោកបានលើកឡើង  
2 នៅក្នុងរបាយការណ៍របស់លោកផងដែរ?

3 ឆ៖ ខ្ញុំបញ្ជាក់ថា អ្វីដែលខ្ញុំបញ្ជាក់ជូនសហព្រះរាជអាជ្ញានោះ គឺប្រភពដែលខ្ញុំពឹងផ្អែកទៅលើ  
4 ឯកសាររបាយការណ៍របស់ខ្ញុំ គឺមកពី ឌីស៊ីខេម (DC-Cam) ហើយខ្ញុំមិនអាចផ្តល់ឈ្មោះទៅលើ  
5 ឯកសារទាំងអស់នោះនៅពេលនេះទេ ។

6 ស៖ តាមដែលខ្ញុំដឹងគឺថាបណ្ណសាររបស់ ឌីស៊ីខេម គឺអាចទទួលបានឯកសារពីនោះបាន ។ នៅក្នុង  
7 ឯកសាររបស់លោក គឺមានការលើកឡើង គឺលេខ ERN 00188870 ។ គឺលោកបានឡើងអំពីកំណត់  
8 និងសៀវភៅទាក់ទងទៅនឹងការងារនៅក្នុងមន្ទីរស-២១ ហើយក៏បានលើកឡើងអំពីវិធីសាស្ត្រនៃការធ្វើ  
9 ទារុណកម្មនៅក្នុងរបបនោះ រួមទាំងរបបមុនផងដែរ នៅក្នុងរបបឆ្នាំ៧០-៧៥ ។

10 តើលោកលើកអំពីឯកសារកំណត់ដែលលោកបានលើកឡើងនោះ ឯកសារកំណត់ដែលលោក  
11 បានលើកឡើងពីអ្នកសួរចម្លើយមួយនោះ ថាតើលោកបានប្រភពមកពីណា? ហើយលោកបានកំណត់  
12 យ៉ាងម៉េចថាគេប្រើវិធីសាស្ត្រនោះនៅក្នុងរបបមុនៗនិងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ? តើលោកបានពឹង  
13 ផ្អែកទៅលើឯកសារអ្វីដែលលើកឡើងអំពីកំណត់ហេតុដៃនោះ?

14 [១៥:១៨:២០]

15 ឆ៖ នៅពេលដែលខ្ញុំសម្ភាសន៍ជាមួយជនជាប់ចោទ ខ្ញុំបានសួរសំណួរអំពីវគ្គបណ្តុះបណ្តាល  
16 ហើយខ្ញុំមានការចាប់អារម្មណ៍ចង់ដឹងថា តើវិធីសាស្ត្រទាំងអស់នោះបានមកពីណា? អ្នកបានបង្រៀន  
17 ហើយគេសិក្សាពីណាមក? ហើយនៅពេលនោះ គឺខ្ញុំបានលើកឡើងទៅលើចំណុចមួយចំនួនផងដែរ ។  
18 ហើយខ្ញុំក៏បានលើកឡើងនៅក្នុងសក្ខីកម្មដើមរបស់ខ្ញុំ គឺការធ្វើទារុណកម្ម ឬក៏សៀវភៅទារុណកម្មនោះ  
19 គឺជាសៀវភៅដែលបានរៀបចំឡើងនៅស-២១ គឺមានវគ្គបណ្តុះបណ្តាលរៀបចំឡើងដោយសន្តិបាល  
20 សម្រាប់បុគ្គលិកក្រៅពីបុគ្គលិកស-២១ ។ ហើយយើងឃើញហើយបុគ្គលដែលគាត់ទទួលខុសត្រូវនោះ  
21 ក៏មានបុគ្គលមកពីមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗផងដែរ ។

22 ស៖ ចំណុចចុងក្រោយនេះ គឺផ្អែកទៅលើការរៀបរាប់របស់ជនជាប់ចោទ តើត្រឹមត្រូវដែរឬ  
23 ទេ? ខ្ញុំអត់ឮពីសាក្សីជំនាញដោយសារតែមីក្រូហ្វូននោះមិនបើកទេ សូមឱ្យលោកបញ្ជាក់សាជាថ្មី ។

24 ឆ៖ បាទ, ខ្ញុំបញ្ជាក់មែន។ គឺអ្វីៗនិងព័ត៌មានចុងក្រោយអម្បាញ់មិញនេះ គឺខ្ញុំបានមកពីជនជាប់  
25 ចោទ ។

1                   **ស៖** លោក បណ្ឌិត អេតធរសាន់ គាត់បានលើកឡើងថា វិធីសាស្ត្រទារុណកម្មនៅមន្ទីរស-២១  
2                    វាប្លែកពីទារុណកម្មនៅមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗទៀត ដោយសារតែភាពសាហាវរបស់វា ហើយលោកក៏បាន  
3                    លើកឡើងទៅលើចំណុចនេះផងដែរ ។ ខ្ញុំសូមសួរឱ្យជាក់ តើនៅក្នុងការស្រាវជ្រាវរបស់លោក តើមាន  
4                    អ្វីដែលវាទាញលោកពិចារណាទៅលើចំណុចដែលលោក អេតធរសាន់ បានលើកឡើង ហើយលោកបាន  
5                    ផ្តល់មតិផ្ទុយទៅលើចំណុចហ្នឹង? តើលោកមានចំណុចអ្វីដែលជំរុញឱ្យលោកគិតដូច្នោះ?

6                    **ឆ៖** យើងមិនមានការបញ្ជាក់ផ្ទុយពីនឹងនោះទេ ដែលវាអាចជំរុញឱ្យយើងនឹងអាចធ្វើឱ្យយើង  
7                    លើកឡើងថាវិធីនៃការសួរចម្លើយ និងការធ្វើទារុណកម្មនៅមន្ទីរសន្តិសុខ គឺវាមានលក្ខណៈទន់ស្រាល  
8                    ប្លែកវាមានធូរស្រាលជាងនៅស-២១ ។ ប៉ុន្តែ ដូចដែលខ្ញុំបានលើកឡើងនៅក្នុងការឆ្លើយតបរបស់ខ្ញុំ យើង  
9                    ឃើញមានការរក្សាបណ្តុះបណ្តាលរបស់-- ទៅដល់សមាជិកមកពីមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗ ។ ដូច្នោះហើយ  
10                   ហេតុអ្វីបានជាមានហេតុផលថា មន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងមិនប្រើ ឬក៏ប្រើការធ្វើទារុណកម្មដូចដែលមន្ទីរ  
11                   សន្តិសុខនៅស-២១ ។

12                   **ស៖** លោកបានលើកឡើងពិភាក្សាទៅលើចម្លើយសារភាព ដើម្បីឱ្យយល់នៅអ្វីដែលលោកបាន  
13                   លើកឡើង តើវាត្រឹមត្រូវដែរឬទេក្នុងការនិយាយថា នៅពេលដែលយើងនិយាយអំពីចម្លើយសារភាពនៅ  
14                   មន្ទីរនៃប្រទេស យើងមិនអាចពិភាក្សាទៅលើចម្លើយសារភាពនៅមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗនោះទេ ដោយ  
15                   សារតែមានការកម្ទេចទៅលើឯកសារទាំងអស់នោះ?

16                   **ឆ៖** អ្វីដែលខ្ញុំបានលើកឡើងហើយនិងអ្វីដែលខ្ញុំនិយាយដដែលសាជាថ្មីទៀតនេះ គឺវាជាវិធី  
17                   សាស្ត្រផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រដែលយើងត្រូវប្រុងប្រយ័ត្ន ដោយសារតែយើងមិនរកឃើញព័ត៌មានផ្សេងៗដែល  
18                   វាមាន ។ ដូច្នោះហើយវាមានភាពងាយស្រួលនៅកន្លែងផ្សេងដែលគេអាចបំផ្លាញបាន ជាងនៅមន្ទីរ  
19                   ស-២១ ។ ប្រធានមន្ទីរស-២១ ត្រូវបានមេរបស់គាត់ដែលស្ថិតនៅក្នុងឋានៈខ្ពស់ គឺគាត់បានប្រាប់អំពី  
20                   លក្ខខណ្ឌមិនឱ្យធ្វើការកម្ទេច ។

21                   **ស៖** ខ្ញុំហាក់ដូចជាមិនសូវយល់នូវចម្លើយរបស់លោក ជនជាប់ចោទបានលើកឡើងនៅក្នុងការ  
22                   សម្ភាសន៍បញ្ជីអ្នកទោសខ្លាំង រៀបចំឡើងដោយអ្នកជាប់ឃុំ និងបុគ្គលិកតាមការស្នើ ។ ដូច្នោះហើយ  
23                   បញ្ជីអ្នកទោសដែលត្រូវបានគេចោទប្រកាន់នោះ គឺត្រូវបានគេចែកជូនទៅតាមប្រទេស ទៅតាមតំបន់  
24                   ផ្សេងៗនៅក្នុងប្រទេស ។ ដូច្នោះហើយថា តើបុគ្គលិក ស-២១ គាត់ជាអ្នកប្រមូលបញ្ជីខ្លាំង ។ ហើយជា  
25                   ការពិតទៅគឺថា បញ្ជីខ្លាំងទាំងអស់នោះត្រូវបានគេចែកចាយ ហើយនិងគេបានបញ្ជាក់ ។ នៅក្នុងការ

1 ស្រាវជ្រាវរបស់លោកថា តើវាមានប្រភពណាមួយជាក់លាក់ដែលអនុញ្ញាតឱ្យលោកនិយាយថា បញ្ជី  
2 ខ្លាំងទាំងអស់នោះ គឺជាការដែលគេរៀបចំឡើងដើម្បីតាមចាប់ខ្លាំង ហើយក៏ដូចជានៅមន្ទីរសន្តិសុខ  
3 ផ្សេងៗដែលគេមានការរៀបចំទៅលើបញ្ជីខ្លាំងនេះដែរ?

4 [១៥:២៣:២១]

5 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

6 អញ្ជើញ លោកមេធាវី ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ ។

7 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

8 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំចង់ឱ្យលោក វ៉ែនណី និយាយយោងទៅលើ-- បញ្ជាក់ចំណុច  
9 យោងទៅលើពេលវេលាដែលលើកឡើងអំពីបញ្ជីខ្លាំងពីរពាន់បញ្ជីនោះ ។ ហើយខ្ញុំបានឮលោក អេតឆេ  
10 សាន់ បានលើកឡើងទៅលើចំណុចហ្នឹង ប៉ុន្តែមិនមែនជនជាប់ចោទទេ ជាអ្នកលើកឡើងទៅលើចំណុច  
11 ហ្នឹង ។

12 **សួរដោយលោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖**

13 **ស៖** ខ្ញុំនៅពេលនេះខ្ញុំសូមរៀបចំសំណួររបស់ខ្ញុំសាជាថ្មី ។ ជនជាប់ចោទបានសារភាពថា មាន  
14 បញ្ជីខ្លាំងដែលរៀបចំនៅមន្ទីរស-២១ ដោយខ្លាំង ។ ជនជាប់ចោទក៏បានលើកឡើងផងដែរថា អ្នកយាម  
15 នៅមន្ទីរស-២១ បានរៀបចំបញ្ជីសង្ខេបទាំងនោះ ។ លោកបណ្ឌិត អេតឆេសាន់ ដែលគាត់លើកឡើង  
16 អំពីបញ្ជីទាំងពីរប្រភេទនោះ គាត់បានបញ្ជាក់ថាមានបញ្ជីបែបហ្នឹងរាប់ពាន់បញ្ជី ។ ខ្ញុំចង់សួរទៅលើ  
17 ជំនាញថា តើមានធាតុផ្សំណាមួយនៅក្នុងរបាយការណ៍របស់លោកដែលអាចបញ្ជាក់ថាបញ្ជីខ្លាំងអាច  
18 កើតមាន និងរៀបចំឡើងនៅមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗទៀតដូចនៅមន្ទីរស-២១ ដែរ?

19 **ឆ៖** ជាបឋម ខ្ញុំមានបញ្ហានៃការលើកឡើងអំពីបញ្ជីខ្លាំង ហើយចំពោះចម្លើយសារភាពវិញ គឺ  
20 យើងឃើញមានឈ្មោះ ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនមានលើកឡើងអំពីបញ្ជីនោះទេ ។ ប៉ុន្តែ យើងឃើញមានឈ្មោះបញ្ជី  
21 ដែលខ្ញុំដឹងនោះ គឺបញ្ជីទាំងឡាយដែលបានរៀបចំឡើងក្រោយពីអង្គហេតុ ។ សហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់  
22 បានលើកឡើងអំពីបញ្ជីដែលវាកើតចេញពីមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗ ហើយយើងឃើញថាបញ្ជីនេះគឺរៀបចំ  
23 នៅពេលក្រោយទេ ។ ក្រោយពេលដែលអ្នកចូលមកកាន់មន្ទីរស-២១ នេះតាមអ្វីដែលយើងបានដឹង ។  
24 ចំពោះខ្ញុំផ្ទាល់ខ្ញុំមិនបានដឹងអំពីអត្ថិភាពនៃបញ្ជីទាំងឡាយដែលគេបានរៀបចំឡើងនោះទេ គឺបញ្ជីខ្លាំង  
25 ដែលគេបានរៀបចំឡើងមុនពេលដែលមានការចាប់ខ្លួន គឺខ្ញុំមិនបានដឹងទៅលើចំណុចនេះទេ ។



1 [១៥:២៥:៥៤]

2 **ស៖** ប្រហែលខ្ញុំនិយាយខុសទៅលើចំណុចហ្នឹង ។ ខ្ញុំនិយាយអំពីបញ្ជីដែលបានរៀបចំឡើង  
3 ក្រោយពីការឆ្លើយសារភាពចប់សព្វគ្រប់ គឺយើងឃើញថា មានការរៀបចំបញ្ជីទាំងនោះក្រោយពីការ  
4 សារភាពរបស់ខ្មាំង គឺខ្ញុំចង់និយាយទៅលើចំណុចនេះ ។

5 **ឆ៖** នៅពេលដែលយើងនិយាយអំពីបញ្ជី ជាការពិតគឺបញ្ជីយើងឃើញមានឈ្មោះនៅទំព័រចុង  
6 ក្រោយនៅក្នុងចម្លើយសារភាព ដូច្នោះហើយយើងឃើញមានបញ្ជីទាំងអស់នោះ ។

7 **ស៖** លោក ចេនណា លោកបានលើកឡើងអំពីបរិយាកាសនៃការភ័យខ្លាច និងការលាក់កំបាំង  
8 នៅក្នុងរបបនោះថា តើលោកពន្យល់យ៉ាងម៉េចថា ជនជាប់ចោទអាចរយៈពេល៩ឆ្នាំ ពីឆ្នាំ៧១ ដល់៧៩  
9 ហេតុអ្វីបានជាគាត់អាចនៅតែរក្សាខ្លួនមិនមានការកាប់សម្លាប់ពីមេរបស់គាត់ក្នុងរយៈពេលប្រាំបីឆ្នាំ  
10 ហើយដឹកនាំជាមេនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខចំនួនពីរនោះ?

11 **ឆ៖** ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួររបស់លោក យើងឃើញថាការបោសសម្អាតមានការកើត  
12 ឡើងថា តើលោកពន្យល់យ៉ាងម៉េចថា បុគ្គលមួយចំនួន ឬមេមួយចំនួនមកពីគណៈអចិន្ត្រៃយ៍មិនត្រូវបាន  
13 គេសម្លាប់ អីចឹងវាដូចទៅអ្នកដទៃអីចឹងដែរ ។ វាស្ថិតនៅក្នុងការដែលគេពិចារណាសមហេតុផលដែល  
14 ថាពួកគេមិនមែនជាខ្មាំង ដូច្នោះហើយវាជាសំណួរសាមញ្ញ ប៉ុន្តែវាមិនមែនជាការជំរុញជាក់ស្តែងទៅដល់  
15 អ្នកទាំងអស់នោះទេ ។ ប៉ុន្តែយ៉ាងណាក៏ដោយការដែលមានការតតាំងពីសត្រូវខ្មាំងនោះ វាជាកត្តា ។  
16 ប៉ុន្តែដោយសារតែមានការជឿជាក់ ហើយនិងមានការងប់ងុល យើងឃើញថា មានការចោទប្រកាន់អំពី  
17 កាហ្សែប, សេអ៊ីអា នៅពេលដែលមានការសង្ស័យនោះ គេត្រូវពិចារណាទៅលើមនោគមវិជ្ជារបស់  
18 លេនីន ។ ដូច្នោះហើយ យើងឃើញថា វាជាយុទ្ធសាស្ត្រ ឬក៏វិធីសាស្ត្រ ហើយយើងឃើញថាមេដឹកនាំ  
19 មួយចំនួនរបស់កុម្មុយាប្រជាធិបតេយ្យ គឺគាត់អាចរស់រានមានជីវិតក្រោយពីរបបនោះទៀត ។ ប៉ុន្តែ  
20 យើងឃើញថាវាមានហេតុផល ដែលថាគេអាចសង្ស័យទៅលើបុគ្គលមួយចំនួនដែលគាត់អាចជាខ្មាំង ។

21 **ស៖** យើងឃើញមានអ្នកសួរចម្លើយម្នាក់ឈ្មោះ ប្រាក់ ខន ដែលគាត់មកផ្តល់ចម្លើយនៅទីនេះ។  
22 ប្រាក់ ខន ដែលជាអ្នកសួរចម្លើយនោះ គាត់បានធ្វើការសួរនៅថ្ងៃទី២២ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៩ អ្នកនោះ  
23 បានលើកឡើងថា មិនមានមនុស្សតិចជាងបីរយនាក់ទេ មកពីកងពល៧០៣ ដែលធ្វើនៅមន្ទីរស-២១  
24 ត្រូវបានគេស្លាប់នៅក្នុងអំឡុង៧៥ ដល់៧៩ ហើយលោកម្នាក់នឹងត្រូវបានគេសួរអំពីមូលហេតុដែលអ្នក  
25 ទាំងអស់នោះ ត្រូវបានគេសម្លាប់នៅមន្ទីរស-២១ ។ ហើយគាត់បានឆ្លើយថា ហេតុផលដែលអ្នកទាំង

1 អស់នោះត្រូវបានគេសម្លាប់នោះ គឺដោយសារជនជាប់ចោទមិនចង់ឱ្យកងពល៧០៣ ទទួលបានអំណាច  
2 ធំធេង ។ ហើយជនជាប់ចោទគាត់ភ័យខ្លាចថា គាត់មិនអាចនៅជាមេ ឬក៏ប្រធានស-២១ ។ សំណួរ  
3 របស់ខ្ញុំ ខ្ញុំចង់សួរថា អ៊ីចឹងគឺយើងមិនអាចសង្ស័យគេទៀតទេចំពោះការលើកឡើងដែលថា គាត់មាន  
4 ការភ័យខ្លាចដែលគាត់ត្រូវសម្លាប់គេ ។ ប៉ុន្តែ នៅក្នុងនេះយើងឃើញថា គាត់ធ្វើសម្លាប់គេដើម្បីរក្សា  
5 តំណែង និងអំណាចរបស់ខ្លួន តើលោកអាចពន្យល់នៅលើចំណុចនេះយ៉ាងម៉េចដែរ?

6 [១៥:៣០:២៤]

7 ឆ: ខ្ញុំគិតថាខ្ញុំជម្រាបលោកគឺជាការនិយាយដោយមិនទាន់ច្បាស់លាស់ គឺថាតើអ្វីជាកត្តាជំរុញ  
8 ពីព្រោះថាយើងមិនមានភស្តុតាងអ្វីមកបង្ហាញទេ ពីព្រោះថា ផ្អែកលើថាតើលោកចង់ចោទប្រកាន់បុគ្គល  
9 ម្នាក់ឬក៏ផ្អែកលើព័ត៌មានហ្នឹង ។ អ៊ីចឹងគឺថាជាបញ្ហាទាក់ទងនឹងអំណាចគឺពិតហើយ ប៉ុន្តែលោកនិយាយ  
10 ផ្ទុយពីហ្នឹងទេ គឺថាអ្វីដែលលោកបញ្ជាក់នោះ ។ ខ្ញុំមិនអាចនិយាយពីអ្វីដែលថា ខុសពីការពិតនោះទេ ។

11 **លោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖**

12 សូមអរគុណ ។ ខ្ញុំមិនមានសំណួរអ្វីទៀតទេ លោកចៅក្រម ។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមបីបាទ ។ មានទេ?

15 **លោកស្រី គ្រីស្ទីន ម៉ាទីណូ៖**

16 លោកប្រធាន! ខ្ញុំចង់ជម្រាបលោកប្រធានថា យើងផ្អែកតាមសំណួររបស់លោក អាឡាំងវ៉ែន  
17 យើងមិនមានសំណួរអ្វីទៀតទេ ។ សូមអរគុណ ។

18 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

19 ជាកិច្ចបន្តអង្គជំនុំជម្រះប្រគល់វេទិកាទៅមេធាវីការពារក្តី ដើម្បីមានឱកាសក្នុងការតាំងសំណួរ  
20 ចំពោះអ្នកជំនាញរូបនេះ ប្រសិនបើមានសំណួរសូមអញ្ជើញ ។

21 **ការតាំងសំណួរដោយមេធាវីការពារក្តី**

22 **សួរដោយលោក ការ សាវុត្ត៖**

23 សូមអរគុណលោកប្រធាន សូមគោរពលោកចៅក្រមជាតិ និងអន្តរជាតិ ។

24 សូមគោរពលោកបណ្ឌិត! ខ្ញុំបាទសូមអនុញ្ញាតអានពីរប្លាដែលនៅមាននៅក្នុងរបាយការណ៍  
25 ស្រាវជ្រាវរបស់លោកបណ្ឌិត ដោយលោកបណ្ឌិតបានបញ្ជាក់ថា “ក្នុងចំណោមមន្ទីរសន្តិសុខទាំង១៩៦

1 ប្រធានមន្ទីរសន្តិសុខទាំងដប់ អាចចូលទៅក្នុងប្រភេទជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះ  
2 ឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភច្បាប់ជាតិ និងអន្តរជាតិ” ។

3 **ស៖** ខ្ញុំសូមសួរលោក ហើយសូមលោកបញ្ជាក់មើល ព្រោះអីចេះ លោកបានដាក់ក្នុងរបាយ-  
4 ការណ៍ហ្នឹងគឺថា តាំងពីគុកចុងជ្រោយរហូតមកស-២១ នៅក្នុងលំដាប់ថ្នាក់ទី១០ ។ អីចឹងបានលោក  
5 សរសេរថា ប្រធានមន្ទីរសន្តិសុខទាំងដប់ អាចចូលទៅក្នុងប្រភេទជនទាំងឡាយទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុត  
6 ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំមើលនៅក្នុងរបាយការណ៍ទាំងអស់របស់ *ឌីស៊ីខេម* ក៏ដូចជានៅក្នុងរបស់  
7 លោកឃើញថា មន្ទីរសន្តិសុខទាំង១៩៦ គឺមានតួលេខដែលស្លាប់មនុស្សមានតែ៦៤មន្ទីរសន្តិសុខទេ ។  
8 អីចឹង! ប្រធានមន្ទីរសន្តិសុខទាំងដប់នេះ គឺជាប្រធានមន្ទីរសន្តិសុខក្នុងចំណោម៦៤ ដែលមានតួលេខ ។  
9 សូមលោកបញ្ជាក់មើល! តើអីចឹងមែនឬទេ?

10 [១៥:៣៣:៥១]

11 **ឆ៖** សូមអរគុណមេធាវី ។ អ្វីដែលជាចំណុចសំខាន់ដែលខ្ញុំត្រូវធ្វើនៅកាលនោះ គឺមានប្រព័ន្ធ  
12 ដែលគេកំណត់ជាទូទៅមួយដែលគ្របដណ្តប់លើប្រទេសទាំងមូល ហើយផ្អែកតាមព័ត៌មានជាមូលដ្ឋាន  
13 ដែលយើងប្រមូលបាននោះ ។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ឡើងវិញនៅទីនេះ យើងត្រូវតែមានការប្រុងប្រយ័ត្នស្ថិតិអំពី  
14 អំពើហិង្សានោះ គឺជាស្ថិតិដែលថាវាមានភាពផ្ទុយស្រ្គយ ។ យើងមិនមានអ្វីក្រៅពីអ្វីៗ ឬក៏អង្គធាតុនៅ  
15 តាមរណ្តៅនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗនោះទេ ប៉ុន្តែយើងមិនមានអ្វីនៅសល់ក្រៅពីហ្នឹងទេ ។ ប៉ុន្តែជា  
16 សំខាន់នៅទីនេះ គឺយើងពិនិត្យមើលអ្វីជាលក្ខណៈពិសេសនៃអត្តនាម័តិ កត្តាអត្តនាម័តិរបស់ស-២១  
17 នោះគឺយើងអាចបញ្ជាក់ថា យើងមានជនរងគ្រោះជាច្រើនគឺជាងមួយម៉ឺននាក់ ដែលថាវាច្រើនជាងកត្តា  
18 មួយ ។ អីចឹងគឺថាមានមន្ទីរសន្តិសុខប្រាំបួនផ្សេងទៀតក៏មានមនុស្សស្លាប់ច្រើនជាងស-២១ ។ ប៉ុន្តែ  
19 មិនមែននរណាម្នាក់ដែលទទួលខុសត្រូវនៅកន្លែងទាំងនោះបានមកប្រឈមមុខចំពោះតុលាការនេះទេ ។  
20 អីចឹង ហើយដោយការគោរពចំពោះអង្គជំនុំជម្រះ តុលាការនេះ ទស្សនៈយុត្តិធម៌ក្នុងន័យរបស់ខ្ញុំនោះ  
21 គឺមិនត្រូវទម្លាក់កំហុសទៅលើនរណាម្នាក់ដែលត្រូវទទួលបានច្បាប់នោះទេ គឺបើសិនជាចង់បញ្ជាក់ឱ្យខ្ញុំ  
22 ប្រាប់ឈ្មោះនោះ ហើយកុំសួរខ្ញុំ ថាតើអ្នកនោះត្រូវធ្វើអ្វី មិនត្រូវធ្វើអ្វីនោះ ។ ប៉ុន្តែ យើងត្រូវកត់សម្គាល់  
23 ថាមន្ទីរសន្តិសុខប្រាំបួនផ្សេងទៀតដែលថាមានមនុស្សស្លាប់ច្រើនជាង មានទារុណកម្មច្រើនជាងស-២១  
24 ហើយប្រធានមន្ទីរសន្តិសុខទាំងអស់នោះនៅរស់នៅឡើយ ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ចំណុចនេះជូនអង្គជំនុំ  
25 ជម្រះ ។

1                   **ស៖** អរគុណលោកបណ្ឌិត ។ សំណួរដែលខ្ញុំចង់ដឹង ខ្ញុំចង់សួរលោកបណ្ឌិតមិនមែនត្រង់ហ្នឹង  
2                   ទេ ។ ខ្ញុំចង់សួរថា មន្ទីរសន្តិសុខទាំង១៩៦ នៅក្នុងរបាយការណ៍របស់ *ឌីស៊ីខេម* ក្តី នៅក្នុងរបាយការណ៍  
3                   របស់លោកបណ្ឌិតក្តី គឺមានតួលេខតែ៦៤ មន្ទីរសន្តិសុខទេ ដែលមានមនុស្សស្លាប់ ។ ៨១៣២ មន្ទីរ  
4                   សន្តិសុខ គឺគ្មានតួលេខសោះ ។

5                   អីចឹងដែលខ្ញុំចង់សួរលោកបណ្ឌិតថា តើដប់មន្ទីរសន្តិសុខនេះ វាជាតួលេខដែលថាច្រើន-- ដែល  
6                   ថាវាលើសគេហ្នឹងក្នុងចំណោម៦៤គុក ដែលមានតួលេខនេះឬទេ? ខ្ញុំចង់សួរត្រង់ហ្នឹង ។

7                   **ឆ៖** ចម្លើយរបស់ខ្ញុំ “បាទ” ។ នៅក្នុងរបាយការណ៍សិក្សារបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំនិយាយ មិននិយាយអ្វីឱ្យ  
8                   បានច្រើននូវមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងទៀត ពីព្រោះថា ខ្ញុំរកឃើញពីចំណុចមួយចំនួននៅក្នុងការស្រាវជ្រាវ  
9                   នោះ ឃើញថាវាមានបាតុភាពអាក្រក់ ក៏ប៉ុន្តែមិនមានភស្តុតាងអ្វីឱ្យគ្រប់គ្រាន់បញ្ជាក់ ។ ដូច្នោះ នៅក្នុង  
10                   ស្ថិតិ ចំពោះចំនួនមនុស្សស្លាប់ច្រើនជាងគេបំផុតនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខនីមួយៗ ។ ប៉ុន្តែ តាមទស្សនៈខ្ញុំនៅ  
11                   ក្នុងកន្លែងខ្លះ គឺថា គឺយើងមិនទាន់បានពិនិត្យពិច័យឱ្យបានច្បាស់លាស់ពីចំនួនស្ថិតិនោះទេ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំមិន  
12                   និយាយអ្វីដែលជាអរូបិយនោះទេ ពីព្រោះខ្ញុំត្រូវតែគោរពវិញ្ញាណក្ខន្ធ ឬក៏ជនរងគ្រោះទាំងអស់ ។ ខ្ញុំមិន  
13                   អាចនិយាយក្នុងលក្ខណៈស្រពិចស្រពិលអំពីចំនួនមន្ទីរសន្តិសុខ៦៤ ដែលលោកលើកឡើងនោះទេ ។

14 [១៥:៣៨:២២]

15                   **ស៖** សូមអរគុណលោកបណ្ឌិត ។ ខ្ញុំបាទសូមសួរក្នុងរបាយការណ៍ដែល ដែលខ្ញុំអានអំពីមិញ  
16                   ហ្នឹង លោកបណ្ឌិតថា ប្រធានមន្ទីរសន្តិសុខទាំងដប់ដែលតួលេខមាន ដែលខ្ញុំជម្រាបអំពីមិញ មានតែ៦៤  
17                   ហ្នឹង អាចចូលទៅក្នុងប្រភេទជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មនិងការរំលោភ  
18                   ច្បាប់ជាតិ និងអន្តរជាតិអីចឹងចុះ ។

19                   ខ្ញុំសួរលោកបណ្ឌិតថា នៅក្នុងរបាយការណ៍លោកបណ្ឌិតក៏បាននិយាយដែរថាលិខិតចុះថ្ងៃទី៣០  
20                   ខែ៣ ១៩៧៦ ដែលគណៈអចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិមបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ប្រគល់សិទ្ធិឱ្យមនុស្សបួនក្រុមដែល  
21                   មានសិទ្ធិសម្រេចកម្ទេចក្នុងជួរនិងក្រៅជួរ ។ អីចឹងទាំងអស់ហ្នឹង ទាំងពីរហ្នឹង ខ្ញុំសុំសួរលោកបណ្ឌិតថា  
22                   តើមនុស្សបួនក្រុម ឧទាហរណ៍ដែលនៅក្នុងហ្នឹងគេថា នៅក្នុងភូមិភាគ គឺលេខាភូមិភាគ ជាអ្នកមានសិទ្ធិ  
23                   សម្រេចកម្ទេចអ្នកណាទុកអ្នកណា គឺស្រេចតែលេខាភូមិភាគ ។ ដល់មកក្នុងមន្ទីរជុំវិញមជ្ឈិម គឺលេខា  
24                   មន្ទីរ៨៧០ ជាអ្នកមានសិទ្ធិសម្រេចសម្លាប់អ្នកណា ឬក៏មិនសម្លាប់អ្នកណា ។ ដល់មកតំបន់ឯករាជ្យ  
25                   គឺប្រគល់ឱ្យ គឺលេខា គឺមជ្ឈិមបក្សខ្លួនឯងអ្នកសម្រេច ។ ដល់ទៅក្នុងជួររងទ័ពមជ្ឈិម គឺអគ្គសេនាធិការ

1 គឺ សុន សេន ជាអ្នកសម្រេច ។ អីចឹង ខ្ញុំសូមសួរលោកបណ្ឌិតថា តើមនុស្សបួនក្រុមហ្នឹង តើជាអ្នក  
2 ទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភច្បាប់ជាតិ និងអន្តរជាតិឬទេ? ពីព្រោះមជ្ឈិម  
3 បក្សបានកំណត់ថា អ្នកឯងបួនក្រុមហ្នឹងមានសិទ្ធិសម្រេចទូទាំងប្រទេស កន្លែងណាគឺថាលេខាកន្លែង  
4 នោះ គឺមានថាអ្នកមានសិទ្ធិសម្រេច ។ អីចឹងដែលខ្ញុំសុំសួរហ្នឹងថា តើបួនក្រុមហ្នឹង វាជាជនទាំងឡាយ  
5 ដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតនោះឬទេ? បាទសំណួរមានតែប៉ុណ្ណឹងទេ ។ សូមអរគុណ ។

6 ឆ៖ លោកមេធាវី ខ្ញុំក៏ចង់សួរសំណួរទៅលោកវិញ។ តើមានការបន្ទាបនៃភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃបទ  
7 ល្មើសដែលបានចោទដែលកើតឡើងទេ? ដែលថាប្រធានគុកនៅភ្នំពេញ កំពង់ចាម ឬក្រចេះនោះ ចម្លើយ  
8 របស់ខ្ញុំឆ្លើយថា “មែន” ។ ប្រធាននៃមន្ទីរសន្តិសុខទាំងអស់ហ្នឹង មិនដោយសារថា គេនៅតាមខេត្ត ថា  
9 ការទទួលខុសត្រូវរបស់គេត្រូវរលត់នោះទេ ។ គេក៏ត្រូវតែរងការចោទប្រកាន់ស្រដៀងគ្នានេះដែរ ។

10 ស៖ សូមអរគុណលោកបណ្ឌិត ។ ប៉ុន្តែ លោកបណ្ឌិតឆ្លើយវាហាក់ដូចជាមិនចំសំណួរដែលខ្ញុំ  
11 ចង់ដឹង ។ ខ្ញុំចង់ដឹងថា នៅក្នុងរបាយការណ៍របស់លោកបណ្ឌិត លោកបណ្ឌិតបានបញ្ជាក់ច្បាស់ថា  
12 ប្រធាន គុកទាំងដប់នេះ អាចចូលជាជនដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការ  
13 រំលោភផ្សេងៗអីចឹងទៅ ។ អីចឹង ខ្ញុំសូមសួរលោកវេជ្ជបណ្ឌិតថា អីចឹងមនុស្សបួនក្រុម ដែលអចិន្ត្រៃយ៍  
14 មជ្ឈិមបក្ស បានប្រគល់សិទ្ធិទៅឱ្យបួនក្រុមហ្នឹង អ្នកឯងមានសិទ្ធិសម្រេចកម្ទេចអ្នកណា ទុកអ្នកណា  
15 ស្រេចតែអ្នកឯង ។ អីចឹង ខ្ញុំចង់សួរលោកបណ្ឌិតថា តើបួនក្រុមហ្នឹង ជាជនទាំងឡាយដែលទទួលខុស  
16 ត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភទាំងអស់នោះឬទេ? សូមអរគុណ ។

17 ឆ៖ ប្រសិនបើខ្ញុំយល់សំណួររបស់លោកត្រឹមត្រូវនោះ លោកមេធាវី ។ ប្រសិនបើខ្ញុំនឹកឃើញ  
18 និយាយពីច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា ហើយនិងតាមសេចក្តីសម្រេច  
19 របស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ហើយនិងកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងសហប្រជាជាតិនិងកម្ពុជានោះ គឺមានមនុស្ស  
20 ពីរប្រភេទ គឺមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ ហើយនិងអ្នកដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតដែលបំពានលើអនុសញ្ញា  
21 ទីក្រុងហ្សឺណែវ ហើយនិងច្បាប់មួយចំនួន ។ អីចឹងហើយអ្នកទាំងនោះ គឺស្ថិតនៅក្រុមទីពីរ ដែលជាអ្នក  
22 ទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុត ដែលមានចែងដោយច្បាប់ ហើយនិងសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខ  
23 អង្គការសហប្រជាជាតិនោះ តើលោកជ្រាបឬទេ ។

24 ស៖ បាទ, សូមអរគុណ ។ ខ្ញុំបានស្តាប់សំណួរ-- ចម្លើយរបស់លោកបណ្ឌិតចុងក្រោយនេះថា  
25 ជន បួនក្រុមនេះ ក៏ស្ថិតនៅក្នុងចំណោមពួកក្រុមទីពីរ គឺជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុត

1 ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មហ្នឹងហើយ ។ សូមអរគុណ ។ ហើយខ្ញុំបាទ សូមសួរលោកបណ្ឌិតមួយកូនសំណួរតូច  
2 មួយទៀតចុះ ។

3 សំណួរនេះ ដោយកាលពីឆ្នាំ ប្រហែលជាចុងឆ្នាំ២០០៧ ឬក៏ដើមឆ្នាំ២០០៨ ខ្ញុំបាទបានជួប  
4 លោកបណ្ឌិត ហើយបានខ្ញុំបានជម្រាបលោកបណ្ឌិតថា របាយការណ៍ទាំងអស់របស់ *ឌីស៊ីខេម* ក៏ជានៅ  
5 ក្នុងរបាយការណ៍របស់លោកបណ្ឌិត គឺស្រាវជ្រាវពីគុកនេះ គឺនៅខ្វះស្រុកបាភ្នំ ក្នុងខេត្តព្រៃវែង ស្រុក  
6 បាភ្នំ ខេត្តព្រៃវែង មានគុកច្រើនដែរ ប៉ុន្តែអត់ឃើញនិយាយក្នុងហ្នឹងសោះ ។ ក្នុងខេត្តព្រៃវែង លោក  
7 និយាយតែពី ស្រុកកំចាយមា ស្រុកកំពង់ត្របែក ស្រុកកញ្ជ្រៀច ស្រុកមេសាង ស្រុកពាមជរ ស្រុក  
8 ពារាំង ស្រុកព្រះស្តេច ស្រុកព្រៃវែង ស្រុកស៊ីធរកណ្តាល គឺបាត់ស្រុកបាភ្នំទាំងមូល ។ ហើយស្រុកបាភ្នំ  
9 គ្រាន់តែខ្ញុំដឹង ដែលខ្ញុំធ្លាប់ជាប់គុកនៅកន្លែងនោះ គឺគុកជ្រួល នៅខាងកើតបាភ្នំ និងគុកដែលធំជាងគេ  
10 តំបន់២៤ហ្នឹង គឺនៅលើកំពូលភ្នំឈើកាច់ ហើយលោកមេខ្មែរក្រហមធំៗជាច្រើនដែលចាប់មក ជួប  
11 ខ្ញុំនៅតំបន់២៤ហ្នឹង គុកហ្នឹង គឺខ្ញុំឃើញឈ្មោះស្លាប់នៅស-២១ ទាំងអស់ ។

12 ដូច្នោះ តើលោកបណ្ឌិតបានស្រាវជ្រាវគុក នៅស្រុកបាភ្នំបញ្ចូលថែមហើយឬនៅ? ខ្ញុំចង់ប៉ុណ្ណឹង  
13 ទេ ។ សូមអរគុណ ។

14 [១៥:៤៥:៣៥]

15 ឆ៖ ខ្ញុំមិនបានធ្វើការសិក្សាស្រាវជ្រាវអ្វីបន្ថែមលើសពីហ្នឹងទៀតទេ ។

16 **លោក ការ សារុត្តៈ**

17 សូមអរគុណលោកបណ្ឌិត ហើយសូមអនុញ្ញាតពីតុលាការឱ្យលោកមេធាវីការពារក្តីអន្តរជាតិ  
18 សួរម្តង ។ សូមអរគុណ ។

19 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 សូមអញ្ជើញមេធាវីការពារក្តីអន្តរជាតិ ។

21 **សួរដោយលោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

22 ស៖ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សូមជម្រាបសួរលោក ចេនណា។ ខ្ញុំមានសំណួរមួយចំនួន  
23 តូចទៀតសម្រាប់លោក។ សូមអរគុណចំពោះការចូលរួម លះបង់ពេលវេលារបស់លោក ។ លោកប្រធាន  
24 ដំបូងខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតលើកនូវការចាប់អារម្មណ៍ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ដែលថាមេធាវីការពារ ដូចដែល  
25 លោកមិនបានដឹងទេ យើងបានរៀបចំបញ្ជីឯកសារនៅ D80 ដែលរាប់បញ្ចូលទាំងឯកសារបី ដែលមាន

1 D88 មួយ , D89 ហើយនិង D80.10 ដែលជាឯកសាររបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ។

2 លោក ចេនណា, មេធាវីការពារបានដាក់ជូននូវឯកសារទាំងនេះ ។ សូមអភ័យទោស ដែលថា  
3 ខ្ញុំអានឈ្មោះ មិនត្រូវ គឺឯកសារបី ដែលមកពីមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ។ ហើយខ្ញុំសូម ចង់ដឹងថា  
4 តើលោកបានមានឱកាសពិនិត្យនូវឯកសារទាំងនេះដែរឬទេ? ឯកសារទីមួយ D80/40 ហើយនៅក្នុង  
5 ភាសាបារាំង គឺ 1975 ដល់ 1979 នេះជាឯកសារមួយ ។ ឯកសារទីពីរ D80/9 (1972 ដល់ 1977)  
6 1990 គឺអំពីរណ្តៅសាកសពព្រម ឆ្នាំ១៩៧៩ គឺជាកម្មវិធីយើង ដែលសិក្សាអំពីអំពើប្រល័យពូជសាសន៍  
7 នៅកម្ពុជា ។ លោកអាចមើលឯកសាររបស់សាកលវិទ្យាល័យយើង នៅក្នុងវេបសាយ ។

8 ឯកសារទីបី ការកំណត់ផែនទីវាលពិឃាដឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ ១៩៧៩ ឪស៊ីខេម ឆ្នាំ២០០១ ក្នុង  
9 ភាសាអង់គ្លេសនិងខ្មែរ ។ លោកអ្នកជំនាញតាមដែលលោកចង់ចាំច្បាស់ តើឯកសារទាំងនេះស្ថិតនៅ  
10 ក្នុងចំណោមឯកសារ ដែលលោកបានឃើញនៅក្នុងការិយាល័យឯកសារកម្ពុជានោះដែរឬទេ?

11 ឆ៖ សូមអរគុណលោកមេធាវី ។ ខ្ញុំមានចម្លើយខ្លីមួយ ។ ជាក់ស្តែងគឺលោកបានយោងយ៉ាង  
12 លម្អិតទៅលើឯកសារហ្នឹង ហើយលោកបានដឹងច្បាស់ហើយថា មុន-- ដែលថានៅកន្លែងមជ្ឈមណ្ឌល  
13 ឯកសារកម្ពុជា គឺមិនធ្លាប់ធ្វើការនៅកន្លែងផ្សេងទៀតនោះទេ គឺខ្ញុំបានដឹងពីមុនហ្នឹងច្រើនមក ហើយ  
14 អ៊ីចឹងខ្ញុំដឹងច្បាស់ ។

15 [១៥:៥០:០០]

16 ស៖ ខ្ញុំសូមចង្អុលជម្រាបអង្គជំនុំជម្រះថា ឯកសារនៅថ្ងៃទី៩ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ យើង បាន  
17 ដាក់ជូនឯកសារនេះនៅ D80 ជាមួយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ។ តាមពិតសហសេវិករបស់ខ្ញុំនៅខាង  
18 សហព្រះរាជអាជ្ញានោះ ហើយនិងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបានដឹងច្បាស់ថាមានឯកសារនេះហើយ។ ខ្ញុំ  
19 សូមដាក់ជូនឯកសារនេះដើម្បីជាកត្តានៅក្នុងសំណុំរឿង ហើយនិងដាក់ដេញដោលចំពោះមុខតុលាការ  
20 ដើម្បីចាត់ទុកជាកត្តានោះ ។

21 លោក ចេនណា សាក្សីជាច្រើនបានមកផ្តល់សក្ខីកម្មមុនលោក ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងអ្នកដែល  
22 លោកស្គាល់ច្បាស់ផងដែរ គាត់ជាអ្នកស្រាវជ្រាវដូចលោកដែរ គឺលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ ។ ខ្ញុំគិតថា  
23 លោកបានដឹងថាមាន ឬក៏បានឃើញរបាយការណ៍លាយលក្ខណ៍អក្សររបស់លោក ក្រេក អេតឆេសាន់  
24 នៅក្នុងសំណុំរឿង ឬក៏លោកមិនបានដឹងថា លោក អេតឆេសាន់ គាត់បានផ្តល់ជារបាយការណ៍ហើយ  
25 ហើយគាត់បានបញ្ជាក់ពីសក្ខីកម្មខ្លះដែលផ្ទុយនៅក្នុងគំនិតរបាយការណ៍របស់ខ្លួន ។ នៅពេលដែលមាន

1 ចំណុចខ្លាំងនោះ គឺថាយើងមានការតវ៉ាទៅនឹងសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់ជនជាប់ចោទ នៅពេលដែលជន  
2 ជាប់ចោទនិយាយថា គាត់ទទួលបានការសម្ភាសន៍ប្រចាំថ្ងៃ ឬក៏ជួបជាមួយ សុន សេន ប្រចាំថ្ងៃ ឬក៏ការ  
3 ប្រាស្រ័យទាក់ទងរាល់ថ្ងៃជាមួយ សុន សេន ហើយ សុន សេន ប្រាប់មកគាត់ថា គាត់ត្រូវតែធ្វើតាម ។  
4 ប៉ុន្តែ ជនជាប់ចោទបានប្រាប់តុលាការថា សុន សេន ជាអ្នកតាមដានការងារប្រចាំថ្ងៃ សកម្មភាពប្រចាំ  
5 ថ្ងៃរបស់ស-២១ ហើយតម្រូវឱ្យមានរបាយការណ៍ប្រចាំថ្ងៃពីអ្វីដែលបានកើតឡើងនៅស-២១ ហើយ  
6 ក្នុងករណីភាគច្រើនរបាយការណ៍នោះត្រូវតែបញ្ជូនតាមទូរស័ព្ទ ។

7 ប៉ុន្តែលោក ក្រេក អេតឆេសាន់ និយាយថាលោក សុន សេន មានការររល់ខ្លាំង ហើយខ្ញុំមានការ  
8 សង្ស័យថា តើគាត់មានលទ្ធភាពផ្តោតអារម្មណ៍ទៅលើស-២១ ជារៀងរាល់ថ្ងៃដែរឬអត់នោះទេ?

9 នៅព្រឹកមិញនេះ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងខ្សែបញ្ជាអំណាចនោះ គឺថាលោកបានប្រាប់អង្គជំនុំជម្រះថា  
10 សុន សេន នោះជានរណា? នៅពេលចំណុចនេះ តើជនជាប់ចោទ? សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់ជនជាប់  
11 ចោទ អាចជាកត្តាជំទាស់តវ៉ាទៅនឹងជំនឿរបស់លោកក្រេក អេតឆេសាន់ ដែរឬទេ? ពីព្រោះថាយើង  
12 ដឹងច្បាស់ពីខ្សែបញ្ជានៅក្នុងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ប៉ុន្តែផ្ទុយទៅវិញជនជាប់ចោទ គាត់មានសេចក្តីថ្លែង  
13 ការណ៍បញ្ជាក់ពីចំណុចនេះថា ជាកត្តាសំខាន់ ។

14 [១៥:៥៣:១៣]

15 ឆ: លោកមេធាវី លោក សុន សេន គឺគាត់មានការររល់ច្រើនអំពីភារកិច្ចរបស់គាត់ ។ ប៉ុន្តែ  
16 ក្នុងចំណុចការងារនោះ គឺថា គាត់ជាមនុស្សម្នាក់ដែលទទួលខុសត្រូវមកនយោបាយសន្តិសុខ ហើយក៏  
17 គាត់អាចឆ្លើយទាក់ទងទៅនឹងសមាជិកនៅក្នុងគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ប៉ុន្តែ ហើយយើងមិនអាចឃើញអំពី--  
18 រកឃើញរបាយការណ៍ណាដែលនិយាយអំពីទូរស័ព្ទទាក់ទងពី សុន សេន មកជនជាប់ចោទទេ ។ ប៉ុន្តែវា  
19 នៅក្នុងការទទួលខុសត្រូវរបស់លោក សុន សេន ការងារនោះ ។ គឺក្នុងស្នូលនៃអំណាចរបស់កម្ពុជា  
20 ប្រជាធិបតេយ្យក្នុងវិស័យសន្តិសុខ ។ អ៊ីចឹងគឺថាយើងអាចពិចារណាថា គាត់មានតួនាទីមួយរបស់គាត់  
21 ត្រូវទទួលបន្ទុកកិច្ចការសន្តិសុខ ដែលថាផ្ទាល់ពីគាត់ទៅខាងគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ។ អ៊ីចឹងហើយយើងត្រូវ  
22 ខ្ញុំចាត់ទុកថានៅក្នុងគំនិតនេះ ព័ត៌មានដែលជនជាប់ចោទផ្តល់ទៅឱ្យនោះ គឺមានកម្រិតនៃការជឿជាក់  
23 នោះកម្រិតខ្ពស់ ។

24 ស: លោកបាននិយាយអំពីការងារតាមដាន ពិនិត្យដែលធ្វើឡើងដោយ សុន សេន ដែលត្រូវធ្វើ  
25 របាយការណ៍ទៅឱ្យគណៈអចិន្ត្រៃយ៍របស់បក្ស តើលោកឯកភាពឬទេថា នេះជាចរិតលក្ខណៈពិសេស



1 របស់ស-២១ ដែលថាជនជាប់ចោទគាត់បាននិយាយថា គឺជាការងារប្រចាំថ្ងៃ ការតាមដានប្រចាំថ្ងៃ  
2 ដោយគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ គឺនេះមិនមែនកើតឡើងចំពោះមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងៗទៀតទេ។ តើវាមិនមានជា  
3 ការពាក់ព័ន្ធនឹងការតាមដាន ឬត្រួតពិនិត្យជាអចិន្ត្រៃយ៍របស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍នោះ?

4 ឆ៖ យើងត្រូវតែចាំពីការព្រួយបារម្ភរបស់មេដឹកនាំ អំពីក្រុមតូចដែលថាមានប្រាំពីរនាក់ដែល  
5 ដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានោះ គឺគេមានការភ័យខ្លាចអំពីសត្រូវ ឬក៏ខ្លាំងផ្នែកក្នុង ដែលថាជា-- គេ  
6 បង្កើតជាស្ថាប័នស-២១ គឺថាលោកមេធាវី ខ្ញុំឯកភាពជាមួយលោក គឺថាជាការភ័យខ្លាច ការព្រួយ  
7 បារម្ភជាប្រចាំរបស់ក្រុមអ្នកដឹកនាំនោះ ។ ដូចដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងឱកាសមួយចំនួន ជាពិសេស  
8 ចំពោះមនុស្សដែលគេបាននាំយកទៅស-២១ នោះ ។ ដូចដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងឱ្យ  
9 ស៊ើបសួរនោះគឺថា មានទំនាក់ទំនងជាមួយនឹងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ គឺថា៨០ភាគរយអ្នកទាំងនោះ គឺ  
10 មនុស្សទាំងអស់នោះគឺនៅក្នុងកម្រិតជាកម្មាភិបាល ឬក៏ជួរអ្នកបម្រើការងារនោះ ។ ដូច្នោះហើយនៅ  
11 មន្ទីរសន្តិសុខផ្សេងទៀត ហើយនិងគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ជាពិសេសគឺថាមានការយកចិត្តទុកដាក់ពាក់ព័ន្ធ  
12 ទៅនឹងការងាររបស់ស-២១ ។ ជាពិសេសគឺថា សមាជិកខ្លះនៃគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ក៏បានបញ្ចប់ជីវិតនៅ  
13 ទីនោះដែរ ។

14 [១៥:៥៧:២៤]

15 ស៖ តើលោកឯកភាពជាមួយខ្ញុំទេដែលនិយាយថា ភាពជិតស្និទ្ធបែបនេះ គឺភាពជិតស្និទ្ធនឹង  
16 គណៈអចិន្ត្រៃយ៍អាចធ្វើឱ្យ ខុច មិនមានលទ្ធភាពនឹងងាកឆ្ងាយចេញបាន? នេះគឺថាវាខុសពីមជ្ឈមណ្ឌល  
17 ផ្សេងៗទៀតដែលវានៅឆ្ងាយប្រហែលជា ដូចជាប្រធានមន្ទីរនោះ គឺមានលទ្ធភាពអាចនឹងងាកចេញ ឬ  
18 ក៏កិច្ចការអ្វីតាមចិត្តរបស់គេបានខ្លះ ។ ដូច្នោះ អ្វីជាតំណាងទីតាំងមួយដែលថាបង្ហាញថា ខ្សែរយៈនៃការ  
19 បញ្ជាហ្នឹង គឺដោយសារតែ ខុច ហ្នឹងនៅជិតពេកទៅនឹងគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ដូច្នោះហើយ ខុច មិនមានច្រក  
20 ណាងងាកចេញពីការបញ្ជាហ្នឹងបានទាល់តែសោះ តើអីចឹងឬទេ?

21 ឆ៖ លោកមេធាវី ខ្ញុំដូចជាមិនចង់បញ្ជាក់លោកវិញទេ គឺថានៅក្នុងភ្នំពេញគឺថា មិនមាននរណា  
22 ម្នាក់មិនអាចមានសិទ្ធិងាកចេញ ពីព្រោះកន្លែងខ្លះគឺថាមានការខ្វះអំណាច ប៉ុន្តែបើសិនជាគេនៅឆ្ងាយ--  
23 ប៉ុន្តែ នៅក្នុងប្រព័ន្ធមួយដូចជាបបខ្មែរក្រហមហ្នឹង គឺជាការរុញមនុស្សឱ្យទៅដល់កម្រិតមួយដែលថា  
24 មានការសង្ស័យមិនចេះចប់មិនចេះហើយ គឺថាមិនមានពាក្យអីដែលថាសមស្របនឹងប្រើទេ គឺដែលយើង  
25 ហៅថា ជាស្ថានភាពខ្លាចដូចជាសត្វត្រងេរីច ដូច្នោះគឺអ្វីក៏ខ្លាចដោយគ្មានមូលហេតុនោះឯង ។

1                   **ស៖** លោក អេតធីសាន់ បានមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងតុលាការនេះ ហើយគាត់បានលើកឡើង  
2                   ថាគាត់ចាត់ទុក ខុច គាត់ជាអ្នកមានសេចក្តីសម្រេច ហើយគាត់មានស្វ័យភាពស្ថិតនៅក្នុងជំហរក្នុងការ  
3                   ផ្តួចគំនិតមួយចំនួន ថាតើលោកយល់យ៉ាងម៉េចចំពោះការលើកឡើងដូច្នោះ? ថាតើលោក ខុច ហ្នឹងមាន  
4                   អំណាចស្វ័យតំណែងក្នុងការសម្រេចដែរឬទេ?

5                   **ឆ៖** ប្រសិនបើយើងមិនមានអំណាចគ្រប់គ្រាន់-- មានអំណាចគ្រប់គ្រាន់តិចតួចហើយនោះ ដូច្នោះ  
6                   ហើយយើងមិនមានអំណាចស្វ័យតំណែងនោះទេ ។ ដូច្នោះហើយការដែលធ្វើចំណារនោះ ក៏គាត់បានស្នើទៅ  
7                   លើមេរបស់គាត់។ បានន័យថា ប្រសិនបើគាត់មានអំណាចស្វ័យតំណែងនោះ គឺគាត់មិនចាំបាច់ធ្វើការចារដើម្បី  
8                   ធ្វើការប្រឹក្សាជាមួយមេរបស់គាត់នោះទេ ។ ដូច្នោះហើយនៅក្នុងបរិបទនៃស-២១នេះ គឺជនរងគ្រោះ ឬ  
9                   ក៏អ្នកទោសនោះគឺជីវិតរបស់គាត់ពឹងផ្អែកទៅលើគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ។ ដូច្នោះហើយគឺយើងអាចពិចារណា  
10                   ទៅលើអ្វីដែលយើងមាននៅទីនេះ គឺវាមានលទ្ធភាពដែលថា បុគ្គលគាត់អាចមានជំហរក្នុងការផ្តួចផ្តើម  
11                   ទៅលើកិច្ចការមួយចំនួន ហើយខ្ញុំដឹងអំពីលក្ខន្តិកៈរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាដែលជំរុញឱ្យសមាជិក  
12                   សមាជិកមានគំនិតផ្តួចផ្តើមនិងមានលក្ខណៈសកម្ម ។ ដូច្នោះប្រសិនបើយើងមើលទៅលើលក្ខន្តិកៈរបស់  
13                   បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាឱ្យបានហ្មត់ចត់នោះ គឺយើងឃើញមានការលើកឡើងអំពីវណ្ណៈអធនអន្តរជាតិ ។

14 [១៦:០១:៤១]

15                   ដូច្នោះហើយ យើងអាច នៅពេលដែលយើងសង្កេតទៅលើចំណុចហ្នឹង យើងអាចមើលឃើញ  
16                   អំពីការលើកឡើងអំពីវណ្ណៈអធនអន្តរជាតិ ។ ដូច្នោះហើយលក្ខន្តិកៈរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា គឺវាដូច  
17                   ទៅនឹងលក្ខន្តិកៈរបស់ខាងសហភាពសូវៀត ហើយយើងឃើញភាពជាក់ស្តែងវាកើតចេញដូចមានចែង  
18                   នៅក្នុងលក្ខន្តិកៈនោះដែរ ។

19                   **ស៖** សូមលោកកែតម្រូវខ្ញុំប្រសិនបើខ្ញុំលើកឡើងខុស ។ ការបង្កើតកែផ្ទៃនេះ គឺត្រូវអនុវត្តឱ្យ  
20                   ស្របទៅតាមបក្ស តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ? គឺឱ្យត្រូវទៅតាមមាតិកាបក្ស តើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

21                   **ឆ៖** មាតិកាបក្ស គឺជាអ្វីដែលគេផ្អែកទៅលើ ហើយគេមិនត្រូវដើរងាកចេញឱ្យឆ្ងាយពីមាតិកាបក្ស  
22                   នោះទេ ហើយអ្នកដែលជាសមាជិកនោះ គឺគាត់ត្រូវដើរទៅតាមមាតិកាបក្សទាំងអស់នោះ ។

23                   **ស៖** ខ្ញុំដឹងថា លោកយល់ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញា និងមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គាត់បាន  
24                   ផ្តោតនិងនិយាយ ហើយដាក់ភាពចាំបាច់ និងសារសំខាន់របស់មន្ទីរស-២១ ដើម្បីបង្ហាញអំពីភាពត្រឹម  
25                   ត្រូវចំពោះអង្គហេតុ ដែលដាក់បន្ទុកលើគាត់ ។ ដូច្នោះហើយវាជាចំណុចមួយសំខាន់ចំពោះមន្ទីរនោះ

1 ហើយលោកក៏បានយល់ស្របដែរ ខុច មិនមែនជាមេបញ្ជាការយោធាទេ ហើយនៅក្នុងឋានានុក្រម គឺ  
2 គាត់បានបញ្ជាក់ទៅលើចំណុចនេះផងដែរ ហើយយើងមិនមានរកឃើញដានណាមួយនៅក្នុងឯកសារ  
3 ដែលថាគាត់មានតួនាទីសំខាន់នៅក្នុងឋានានុក្រម ហើយគាត់ក៏បានកំណត់ខ្លួនឯង ហើយបានលើកឡើង  
4 ថាគាត់គ្រាន់តែជាបើកហ្វូររបស់បក្សតែប៉ុណ្ណោះ ដែលវាមានងារកៀកទៅនឹងមេបញ្ជាការ ។ ដូច្នោះ  
5 ហើយខ្ញុំអាចចាត់ទុកថាវាពិតជាដូច្នោះដែរឬទេ?

6 ឆ៖ លោកមេធាវី, ប្រសិនបើខ្ញុំនិយាយថាមែន គឺខ្ញុំសូម ខ្ញុំនិយាយនេះដោយគោរព សូម្បីតែ  
7 សត្វផ្អែកខ្ញុំគោរពដែរ ជាពិសេសគឺក្នុងតួនាទីរបស់ជនជាប់ចោទ ហើយគឺថា បើកហ្វូរដ៏មានភក្តីភាពគឺ  
8 វាជាអ្វីដែលគាត់បានលើកឡើង ហើយមន្ទីរនោះគឺជាមន្ទីរដែលសំខាន់ ។ យើងមិនអាចបដិសេធទេថា  
9 មន្ទីរស-២១គឺជាមន្ទីរសំខាន់ ហើយវាមានតួនាទី ដែលថាបុគ្គលមួយចំនួនដែលគាត់ឆ្លងកាត់មន្ទីរនេះ  
10 គាត់ស្លាប់យ៉ាងមានភាពតក់ស្លុត ។ ដូច្នោះ គឺបុគ្គលិកលក្ខណៈរបស់របបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យអាច  
11 ឆ្លុះបញ្ចាំងទៅលើចំណុចនេះ ។

12 ហើយនៅព្រឹកមិញនេះ នៅពេលដែលខ្ញុំលើកឡើងអំពីការកើតឡើងនៅក្នុងប្រទេសសហភាព  
13 សូវៀត មិនមាននរណាម្នាក់ស្ថិតនៅក្នុងសុវត្ថិភាពនោះឡើយ ក្រៅពីអ្នកដែលធ្វើសេចក្តីសម្រេចតែ  
14 ប៉ុណ្ណោះ។ អ្នកដែលគាត់អនុវត្តទៅតាមសេចក្តីសម្រេច ទោះបីមានភាពខ្លៀវខ្លាញ់ក៏ដោយ ក៏គាត់ត្រូវមាន  
15 ការប្រុងប្រយ័ត្នដើម្បីចៀសឱ្យផុតពីការដាក់ខ្លួនឯងចូលទៅក្នុងក្រុមអ្នកដែលត្រូវបានគេទៅសម្លាប់  
16 ចោល ។

17 ស៖ លោក វ៉ាន់ដូល ម៉ាចេនណា, បុគ្គលជាច្រើននៅក្នុងអង្គជំនុំជម្រះនេះ គឺបានលើកឡើងអំពី  
18 ករណី ខុច ដែលគាត់មិនបានបោះបង់ការងាររបស់គាត់ចោល វាជាបញ្ហាមួយដែលលើកឡើងច្រើន ។  
19 ហើយខ្ញុំគិតថា ចំណុចនេះនឹងលើកឡើងសាជាថ្មីនៅក្នុងការដាក់សេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់របស់ដើមបណ្តឹង  
20 រដ្ឋប្បវេណី និងភាគីអំពីជំហររបស់គាត់តាមអ្វីដែលលោកដឹងនៅក្នុងរបបបន្ត ។

21 តើលោកអាចជម្រាបយើងអំពីលទ្ធភាពយ៉ាងម៉េចដែលបុគ្គលម្នាក់គាត់អាចធ្វើការណាដែល  
22 តំណែងរបស់គាត់ ឬក៏រត់ចោលតំណែងរបស់គាត់? តើលោកអាចជម្រាបយើងយ៉ាងម៉េចទៅលើករណី  
23 នេះ?

24 ឆ៖ សហព្រះរាជអាជ្ញា, មុននឹងបានរំលឹកថា ការងាររបស់ខ្ញុំ គឺផ្តោតទៅនឹងការងាររបស់ខ្ញុំ ។  
25 ហើយខ្ញុំចាត់ដូចថា មានការលើកឡើងអំពីការចាត់ចែងដើម្បីរត់គេចពីការងារនឹងរបបផ្សេងៗនិងប្រទេស

1 រៀតណាម ។ ដូច្នោះ ហើយវាមានភាពងាយស្រួលដែលថា យើងអាចរត់ចេញពីប្រទេសកម្ពុជាពេល  
2 ដែលយើងនៅកៀកហ្នឹងព្រំដែនរៀតណាម ។ ប៉ុន្តែចំណុចនេះ វាមានការពិបាកដោយសារតែវាមាន  
3 ការរារាំងចំពោះបុគ្គល ដែលគាត់ស្ថិតនៅក្នុងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនៅក្នុងការធ្វើដំណើរនៅក្នុងប្រទេស  
4 របស់ខ្លួន បុគ្គលទាំងឡាយ គឺគាត់មិនអាចដើរហើរហួសពីដែនកំណត់របស់ខ្លួននោះទេ ។ អ្នកដែលមាន  
5 សិទ្ធិរស់នៅក្នុងភ្នំពេញ គឺមានសិទ្ធិរស់នៅដើរហើរនៅក្នុងក្រុងភ្នំពេញ ហើយអ្នកដែលនៅភូមិភាគ  
6 គាត់មានសិទ្ធិតែក្នុងភូមិភាគ ។

7 ដូច្នោះ ហើយយើងឃើញមានឯកសារដែលបានដាក់ជូន ហើយការប៉ុនប៉ងណាមួយក្នុងការរត់  
8 ចេញពីប្រទេសនោះ គឺវាអាចជាកម្មវត្ថុនៃការសម្លាប់ចោលនាសម័យនោះ ។ ដូច្នោះ ហើយវាអាស្រ័យ  
9 ទៅតាមពេលវេលាដែលយើងត្រូវពិចារណា ។

10 ការរត់ចេញទៅប្រទេសរៀតណាមនោះមិនមែនថាមិនមានគ្រោះថ្នាក់នោះទេ ដោយសារតែ  
11 ប្រទេសវាមានការកើតជម្លោះសង្គ្រាមរវាងប្រទេសកម្ពុជានិងរៀតណាម ។ ហើយប្រទេសរៀតណាម  
12 គឺរុញអ្នកទាំងឡាយ ដែលគាត់ចង់រត់ពីប្រទេសឱ្យចូលទៅក្នុងទឹកដីរបស់ខ្លួនវិញ ។ ដូច្នោះ យើងអាច  
13 ឃើញទៅលើស្ថានភាពនឹងនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧ ដែលនៅពេលនោះមានការផ្តាច់ទំនាក់ទំនងការទូត ។

14 [១៦:០៩:១០]

15 នៅដើមឆ្នាំ១៩៧៧ យើងឃើញមានហេតុការណ៍លេចឡើងការរត់ចូលទៅក្នុងប្រទេសរៀតណាម  
16 គឺនឹងនាំឱ្យមានការដឹកចូលមកក្នុងប្រទេសកម្ពុជារបស់ខ្លួនវិញ ។ ដូច្នោះហើយវាពិបាកនៅក្នុងចំណុចនេះ ។

17 ដូចដែលយើងបានជ្រាបហើយ សូម្បីតែនៅតាមព្រំដែនប្រទេសថៃ ប្រជាជនកម្ពុជាមួយចំនួន  
18 គាត់មានសំណាងក្នុងការរត់ចូលក្នុងប្រទេសថៃរួមទាំងអ្នកដែលនៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនិង  
19 ជនភាគតិចផងដែរ ។ ប៉ុន្តែ ចំណុចនោះក៏វាមិនអាចកើតឡើងនៅក្នុងគ្រប់ស្ថានភាពទាំងអស់នោះផង  
20 ដែរ ដោយសារតែវាមានបញ្ហាប្រឈមទាំងឡាយដែលអាចកើតមាន ។

21 នៅពេលដែលកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យត្រូវបានគេវាយប្រហារ គេមិនវាយប្រហារទៅលើបុគ្គល  
22 ដែលទទួលរងនូវការចោទប្រកាន់ប៉ុណ្ណោះទេ គឺរួមទាំងក្រុមគ្រួសាររបស់គេផងដែរ ។ ដូច្នោះបុគ្គលដែល  
23 គាត់រត់គេចខ្លួននោះ គឺគាត់នឹងជួបគ្រោះថ្នាក់ ហើយវាអាចមានការខឹងសម្បាននឹងសម្លាប់ទៅលើក្រុម  
24 គ្រួសាររបស់គាត់ ។

25 ដូច្នោះ ហើយយើងស្ថិតនៅក្នុងទឹកដីនៃប្រទេសមួយដែលពិបាក ដូច្នោះ ហើយវាជាចំណុចដែលវា

1 ជាចំណុចខ្ញុំបានលើកឡើងនៅក្នុងសេចក្តីផ្តើមរបស់ខ្ញុំ គឺយើងប្រឈមទៅនឹងជម្រើសមួយដែលភ័យខ្លាច  
2 ហើយយើងត្រូវគោរពបញ្ហាសម្លាប់អ្នកដទៃ មិនសម្លាប់ខ្លួនឯង ។ ដូច្នោះ ហើយថាតើនរណាម្នាក់អាច  
3 លើកឡើងថា ខ្លួនឯងប្រើប្រាស់បង្គាប់ខ្លួនឯង? ដូច្នោះហើយចំណុចនេះយើងឃើញមានលេចឡើងដែលយើង  
4 ត្រូវពិចារណា ហើយមិនទាន់មានលេចចេញជាសំណួរណាមួយជាក់លាក់នោះទេ ។

5 [១៦:១១:៣០]

6 **ស៖** ខ្ញុំសូមសំណួរចុងក្រោយមួយ លោកបាននិយាយអំពីប្រយោគចុងក្រោយនៅក្នុងបទបង្ហាញ  
7 របស់លោកកាលពីព្រឹកមិញ ។ នៅពេលដែលលោកបានផ្តល់សក្ខីកម្ម លោកបានលើកឡើងអំពីមេត្តា  
8 ធម៌ និងសេចក្តីអាណិតអាសូរចំពោះជនរងគ្រោះ ។ លោកបានបំពេញការងារនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា  
9 ទាក់ទងទៅបញ្ហាសន្តិភាព ហើយខ្ញុំចង់សួរសំណួរមួយទៅកាន់លោក ។

10 ជាបឋម តើលោកជឿដែរឬទេថា នេះជាលើកដំបូងដែលកម្មាភិបាលខ្មែរក្រហមបានទទួលស្គាល់  
11 ការទទួលខុសត្រូវរបស់គាត់នៅក្នុងអង្គជំនុំជម្រះនេះ ។ តើលោកជឿដែរឬទេថា ការទទួលស្គាល់របស់  
12 គាត់នេះអាចជួយទៅដល់ដំណើរការផ្សះផ្សាជាតិ? នេះជាសំណួរដំបូង សំណួរមួយផ្នែករបស់ខ្ញុំ ។

13 សំណួរទីពីរ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគឺមានការចង់ដឹងនិងចង់ស្វែងយល់នូវអ្វីដែលបានកើតឡើង។  
14 ខ្ញុំបានជម្រាបដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីតាំងពីដំបូងថា អ្នកទាំងអស់នោះ គឺគាត់នឹងមិនអាចដឹងទៅលើគ្រប់  
15 រឿងរ៉ាវទាំងអស់នោះទេ ដោយសារតែជនជាប់ចោទគាត់ក៏មិនដឹងទៅលើរឿងរ៉ាវទាំងអស់នោះដែរ ។  
16 ហើយតើយើងអាចរំពឹងឱ្យមនុស្សម្នាក់គាត់អាចពន្យល់ទៅលើអំពើដែលវាអមនុស្សធម៌ ដែលគាត់មិន  
17 ដឹងយ៉ាងម៉េច? ដូច្នោះហើយគឺយើងអាចដឹងទៅលើការពិតមួយផ្នែកតែប៉ុណ្ណោះ ។ ដូច្នោះហើយនេះជា  
18 សំណួរទីពីររបស់ខ្ញុំ ។

19 តើលោកជឿឬទេថា ទោះបីជាអង្គជំនុំជម្រះតុលាការសាលាដំបូងនេះ គាត់មិនបានរកចម្លើយ  
20 ដែលចោទសួរពីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំងអស់នោះក៏ដោយ គឺការជំនុំជម្រះនេះគឺអាចជួយទៅដល់  
21 ការផ្សះផ្សាជាតិ ។ ហើយនៅពេលនេះ គឺខ្ញុំមិនយោងអំពីការសុំឱ្យអត់ឱនទោសនោះទេពីជនរងគ្រោះ ខ្ញុំ  
22 និយាយអំពីការផ្សះផ្សានៅក្នុងសង្គម ។

23 **ឆ៖** ខ្ញុំជាបុគ្គលមួយរូបដែលបានធ្វើការនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាចាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៩ ដល់ ឆ្នាំ១៩៩១  
24 ដែលយើងមិនបានសុំឱ្យមានការរកយុត្តិធម៌ឱ្យប្រជាជនកម្ពុជាទេ ដោយនៅអំឡុងពេលនោះ គឺមានការ  
25 បដិសេធពីអន្តរជាតិ ។ ហើយនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិភាព គឺគេមិនឱ្យប្រើពាក្យការរំលោភបំពានអនុ

1 សញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ និងបទប្រល័យពូជសាសន៍ រួមទាំងច្បាប់ប្រឆាំងមនុស្សធម៌ដែរ ។ ដូច្នេះហើយ  
2 វាជាអ្វីដែលកើតមាននៅក្នុងអតីតកាល ។ ដូច្នេះហើយខ្ញុំជាបុគ្គលមួយនៅក្នុងចំណោមបុគ្គលទាំងឡាយ  
3 ដែលនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៧ គឺនៅពេលដែលសហនាយករដ្ឋមន្ត្រីបានសរសេរលិខិតស្នើសុំអង្គការសហប្រជា  
4 ជាតិដើម្បីធ្វើការកាត់សេចក្តីទៅលើមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ និងអ្នកទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម  
5 ប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ។

6 ហើយខ្ញុំមានការរីករាយចំពោះហេតុការណ៍នោះ ទោះបីជាដំណើរការនោះវាមានរយៈពេលយូរ  
7 នៅក្នុងការបង្កើតតុលាការក៏ដោយ ដោយសារតែប្រទេសកម្ពុជាត្រូវការស្វែងយល់នូវគ្រប់វិស័យទាំងអស់  
8 នៅពេលដែលយុត្តិធម៌ត្រូវបានគេរក ។ ដូច្នេះហើយយើងត្រូវតែពន្យល់ ហើយពន្យល់ឲ្យបានយល់  
9 លោកមេធាវីនិយាយត្រឹមត្រូវហើយ ។

10 ដូច្នេះ ដំណើរការក្តីនេះហើយដែលវាធ្វើឲ្យជនរងគ្រោះនៃរបប គាត់បានស្វែងយល់។ ប៉ុន្តែយើង  
11 មិនដឹងរឿងរ៉ាវទាំងអស់នោះទេ ដែរវាជារឿងរ៉ាវកើតឡើងនៅក្នុងរបបនោះ ។ ប៉ុន្តែ វាជាទុនមួយដែល  
12 វាផ្តល់នឹងជួយទៅដល់ការផ្សះផ្សាជាតិ ហើយប្រទេសនេះហើយដែលមានការជួយជ្រោមជ្រែងពីរដ្ឋា-  
13 ភិបាលកម្ពុជា ដែលមានលក្ខខណ្ឌមួយចំនួននៅពេលដែលស្នើសុំទៅលើព្រឹត្តិការណ៍និងហេតុការណ៍ឲ្យ  
14 បង្កើតការងារទាំងអស់នេះ ។ ដូច្នេះហើយគឺវាជារដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាដែលអាចជួយទៅដល់បញ្ហាផ្សះផ្សា  
15 ជាតិ ហើយយើងដឹងហើយ គឺការផ្សះផ្សាជាតិនេះ មានលក្ខណៈផ្ទុយស្រ្តយដែលយើងត្រូវតែការពារ ។

16 [១៦:១៧:១០]

17 ដំណើរការក្តីដែលកំពុងតែធ្វើឡើងនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញនឹងអាចជួយចូលរួម  
18 ចំណែកទៅដល់សាធារណជន ។ ហើយសាធារណជនដែលជាអ្នករួមរស់និងរស់រានមានជីវិតនឹងរបប  
19 នោះ ដែលគាត់យល់ថា វាមានភាពចាំបាច់ក្នុងការជួយទៅដល់ការផ្សះផ្សាជាតិ ។ យើងដឹងហើយថា  
20 ប្រជាពលរដ្ឋកម្ពុជាមានការឈឺចាប់ធ្ងន់ធ្ងរ ។

21 ដូច្នេះ វាមានភាពចាំបាច់នៅក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ននៅក្នុងការដោះស្រាយអតីតកាលដែលវាបានកើត  
22 ឡើងក្នុងវិធីមួយយុត្តិធម៌និងត្រឹមត្រូវ ហើយលោកមិនឡើងអំពីបញ្ហាខមាទោស និងការសុំអភ័យទោស  
23 ដោយសារតែវាពាក់ព័ន្ធនឹងជនរងគ្រោះដែលរស់មានជីវិតម្នាក់ៗ ។ ហើយប៉ុន្តែយ៉ាងណាក៏ដោយ ខ្ញុំគិត  
24 ថាវាជាដំណើរការមួយសំខាន់ ។ ខ្ញុំដឹងថា ហុកសិបភាគរយនៃប្រជាពលរដ្ឋកម្ពុជាគាត់កើតក្រោយឆ្នាំ  
25 ១៩៧៩ ។ ដូច្នេះ នៅពេលដែលយើងដោះស្រាយទៅលើអតីតកាលរបស់គេ ពួកគេទាំងអស់គ្នានឹងអាច

1 ងាកទៅរកអនាគតដ៏ភ្លឺស្វាងវិញ ។

2 [១៦:១៨:៣២]

3 ស៖ ហើយតាមលោក ជនជាប់ចោទជាកម្មាភិបាលខ្មែរក្រហមមួយដែលគាត់ទទួលស្គាល់ទៅ  
4 លើការទទួលខុសត្រូវរបស់គាត់ ។ តាមលោក ថាតើការទទួលស្គាល់នេះវាអាចជួយទៅដល់ការកសាង  
5 ការផ្សះផ្សាជាតិនៅពេលអនាគតដែរឬទេ?

6 ឆ៖ ខ្ញុំចង់សុំឱ្យលោកមិនសួរសំណួរនេះមកកាន់ខ្ញុំ មានតែប្រជាជនកម្ពុជាទេដែលអាចឆ្លើយ  
7 បាន ។ ខ្ញុំមានបំណងនឹងជូនពរឱ្យមានការស្វែងយល់គ្នាឱ្យមានការយល់គ្នាទៅលើបញ្ហានេះ ហើយចាប់  
8 ផ្ដើមបើកទំព័រថ្មី ។

9 នៅក្នុងតុលាការនូវមីក យើងឃើញអ្នកដែលមិនមែនជាអ្នកដឹកនាំ គាត់បានបដិសេធនៅលើ  
10 ការទទួលខុសត្រូវ ។ ដូច្នោះ យើងឃើញមានចំនួនច្រើនណាស់ដែលគាត់មិនទទួលខុសត្រូវទៅលើការ  
11 ទទួលខុសត្រូវរបស់គាត់ ។ ដូច្នោះ ការទទួលស្គាល់ទៅលើការទទួលខុសត្រូវវាកំពុងតែដំណើរការទៅ  
12 មុខ ហើយវាកំពុងតែចូលរួមចំណែកជាមួយនឹងការផ្សះផ្សាជាតិ ។ ហើយចំណុចនេះវាមិនមែនថា វាដក  
13 នូវការទទួលខុសត្រូវដែលវាបង្កប់អត្ថន័យនោះទេ ។ ប៉ុន្តែ វាជាការជួយសម្រួលទៅដល់ការផ្សះផ្សា  
14 ជាតិ ។ ដូច្នោះត្រង់ចំណុចនេះ ខ្ញុំមានបំណងនឹង-- នឹងចង់លើកឡើងថា គំរូដែលជនជាប់ចោទរូបនេះ  
15 បានធ្វើនិងអូសទាញទៅដល់មេដឹកនាំ ឬក៏អ្នកដឹកនាំខ្មែរក្រហម កម្មាភិបាលផ្សេងទៀតឱ្យយកគំរូតាម។

16 លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖

17 លោកប្រធាន ខ្ញុំពុំមានសំណួរបន្ថែមទៀតទេ ។ មេធាវីការពារក្តីសូមផ្តល់អំណរគុណដល់រូប  
18 លោក ដែលមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅចំពោះមុខតុលាការ។ សូមអរគុណ ។

19 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

20 ជាកិច្ចបន្តនេះអង្គជំនុំជម្រះផ្តល់ឱកាសចំពោះជនជាប់ចោទ ប្រសិនបើជនជាប់ចោទមានបំណង  
21 ក្នុងការធ្វើការកត់សម្គាល់ចំពោះសក្ខីកម្មរបស់អ្នកជំនាញ វាអ៊ីល ម៉ាកចេនណា ដែលបានធ្វើការបទ  
22 បង្ហាញ និងឆ្លើយតបនឹងសំណួរនានាពីអង្គជំនុំជម្រះ ក៏ដូចជាភាគីដែលពាក់ព័ន្ធ ហើយព្រមជាមួយនឹង  
23 ផងដែរ ក៏ប្រសិនបើលោកមានបំណងក៏លោកធ្វើការកត់សម្គាល់ទៅលើសក្ខីកម្មរបស់អ្នកជំនាញ វិធាត  
24 ហ្គោលស្តូន ដែលលោកបានធ្វើសេចក្តីផ្តើមការណ៍អំពីរបាយការណ៍ជំនាញរបស់លោកកាលពីព្រឹកមិញ។  
25 សូមអញ្ជើញ ។

1 **ជនជាប់ចោទ៖**

2                   សូមគោរពលោកប្រធាន សូមគោរពលោកសាស្ត្រាចារ្យ វីធាត ហ្គោលស្តូន ពីចម្ងាយ និងសូម  
3                   គោរពលោក វ៉ាអ៊ីល ម៉ាកចេនណា ដែលនៅចំពោះមុខនេះ ។

4                   ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះលោកទាំងពីរ ដែលសក្ខីកម្មរបស់លោកទាំងពីរ ធ្វើឱ្យខ្ញុំយល់  
5                   យល់ដល់ជម្រៅចិត្ត ជាជម្រៅចិត្តទៅដល់កិច្ចការដែលខ្ញុំត្រូវធ្វើចំពោះជាតិប្រជាជនកម្ពុជា ។ ខ្ញុំគ្មានអី  
6                   ជំទាស់ទេ មានតែថ្លែងអំណរគុណដ៏ជ្រាលជ្រៅ ហើយនិងដោយស្មោះប៉ុណ្ណោះ ។ សូមបញ្ចប់ ។

7 [១៦:២២:៤២]

8 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

9                   ឥឡូវនេះដំណើរការនីតិវិធីនៃការស្តាប់នូវសេចក្តីថ្លែងការណ៍អ្នកជំនាញ វ៉ាអ៊ីល ម៉ាកចេនណា--  
10                   សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ។

11 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

12                   សូមអភ័យទោសលោកប្រធាន ។  
13                   ចំពោះខ្ញុំ សំណួរទាក់ទងទៅនឹងនីតិវិធីរបស់យើង ។ ខ្ញុំសូមដាក់ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿងនូវឯក  
14                   សារ D88/5 នៃសំណុំរឿងស៊ើបអង្កេត ហើយយើងខ្ញុំ (សូមអភ័យទោស) គឺ D82 ទេ គឺ D82 ខ្ញុំសូម  
15                   ដាក់ឯកសារនេះផងដែរ ហើយខ្ញុំចង់ឱ្យ គឺសៀវភៅរបស់លោក ម៉ាកចេនណា គឺឯកសារ D80/5  
16                   ក៏ដាក់ចូលឯកសារផងដែរ ហើយនិងឯកសារមួយចំនួន ដែលខ្ញុំលើកឡើងអម្បាញ់មិញមុននេះ ។ ដូច្នោះ  
17                   គឺខ្ញុំសុំស្នើ ដាក់ចូលឯកសារ ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន ។

18 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

19                   ម៉េចទៅខាងតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ការស្នើសុំដាក់ឯកសាររបស់មេធាវីការពារក្តីដែលបាន  
20                   លើកឡើងនូវឯកសារមួយចំនួនដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿង ហើយសុំដាក់ដេញដោលនៅចំពោះមុខអង្គ  
21                   ជំនុំជម្រះ ។ តើលោកមានយោបល់អ្វីទេ?

22 **លោក តាន់ សេណារ៉ុង៖**

23                   សូមគោរពលោកប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ តំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាជាតិ មិនមានការយល់ទាស់អ្វី  
24                   ទេនូវសំណើរបស់មេធាវីការពារក្តីឱ្យជនជាប់ចោទ ។ អរគុណ ។

25



1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 ភាគីមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានមតិយោបល់យ៉ាងម៉េចដែរអំពីឯកសារដែល  
3 មេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើង? ហើយសុំដាក់ ដូចជាចាត់ទុកជាការដេញដោលនៅមុខអង្គជំនុំជម្រះនូវ  
4 ឯកសារដែលគាត់បានលើកឡើងនេះ ។

5 **លោក អាឡាំង វ៉ែនណី៖**

6 យើងខ្ញុំពុំមានយោបល់ចង់លើកឡើងទៅលើចំណុចនេះទេ លោកប្រធាន ។

7 [១៦:២៥:៣០]

8 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

9 សូមអរគុណ ។

10 លោកជំនាញ វ៉ាអ៊ុល ម៉ាកចេនណា ដំណើរការសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់លោកឃើញថា  
11 ដល់ទីបញ្ចប់ហើយ ហើយអង្គជំនុំជម្រះសូមផ្តល់អំណរគុណចំពោះលោកដែលបានចំណាយពេលវេលា  
12 ដ៏មានតម្លៃ ហើយអញ្ជើញចូលរួមធ្វើសក្ខីកម្មក្នុងនាមជាអ្នកជំនាញ តាមការកោះអញ្ជើញរបស់អង្គជំនុំ  
13 ជម្រះ ។

14 ឥឡូវនេះ ដំណើរការសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះឃើញថាដល់ទីបញ្ចប់ហើយ អង្គជំនុំជម្រះសូម  
15 ប្រកាសផ្អាកដំណើរការសវនាការថ្ងៃនេះត្រឹមនេះ ហើយសវនាការសូមលើកទៅបន្តនៅព្រឹកថ្ងៃស្អែកចាប់  
16 ពីម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក ។

17 អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងឱ្យជនជាប់ចោទទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងវិញ ហើយឱ្យនាំគាត់មកកាន់សាល  
18 សវនាការនៅព្រឹកថ្ងៃស្អែកឱ្យបានមុនម៉ោងប្រាំបួន ។

19 **លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី៖**

20 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

21  
22 [អង្គសវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១៦:២៦:៣៨ នាទី]

23  
24  
25